大公報

Ta Kung Pao
342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司
三萬一千一百九十四號
址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：五七五七一八一至七
圖文傳眞：八三四五一〇四
CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX
今日出紙七大張 零售貳元
香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

● 颱風襲滬寧 數十人死傷……二版
● 伊釋放西方婦孺 首批抵安曼……三版
● 太古城發生命案……八版

廣泛討論海灣危機問題
聯國秘書長與伊外長 在安曼展開兩輪會談
阿齊茲講話强硬會談難以樂觀

【路透社安曼三十一日電】為解決海灣危機探索外交突破口的聯合國秘書長德奎利亞爾，星期五在約旦與伊拉克外長阿齊茲會談了兩小時，並預定舉行第二次會談。

他在安曼的王宮台階上對記者說，「我們進行了有用的討論，在此期間，我們討論了目前局勢所有方面的問題。」

他說，「我們相信這些會談是有用而且重要的，因此，我們將於今天下午繼續討論。」

聯合國女發言人娜迪婭．尤尼斯說，會談將於下午六時繼續。

德奎利亞爾說，他到約旦來旨在看看巴格達是否打算服從聯合國關於伊拉克撤出科威特以及釋放所有外國人的要求。

阿齊茲抵達約旦時未作出將妥協的暗示。

他對記者說，「阿拉伯民族將不顧世界陰謀及挑戰而達到其目標。我們的鬥爭是歷史性的，我們要以勇氣和道義進行這場鬥爭，勝利將屬於阿拉伯民族。」

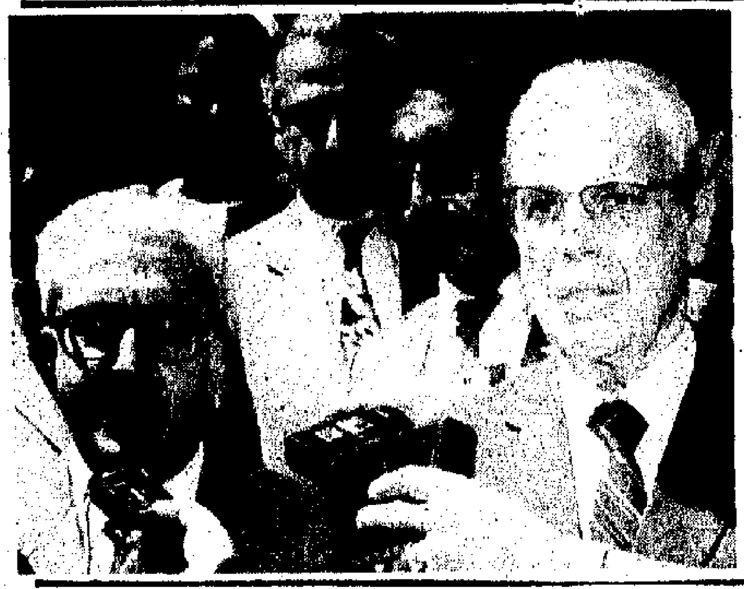
阿齊茲說，他來此聽聽聯合國秘書長說些什麼，其他評論留待會談後才發表。

官方佩特拉通訊社說，德奎利亞爾和阿齊茲中午舉行了一次私下會談，包括聯合國及伊拉克官員在內的範圍更廣的會議將於稍後舉行。

【合衆國際社安曼三十一日電】伊拉克外長阿齊茲宣稱，阿拉伯民族將不顧反對他們的「國際陰謀」而取得「勝利」。這使對他和聯合國秘書長星期五的會談將導致海灣危機問題之解決的已經是很低的期望破滅了。

西方官員也對德奎利亞爾將解決海灣危機不表樂觀。在安曼的一位西方外交官說，他不相信德奎利亞爾能「從一頂帽子中取出一隻白兔來」。美國總統布什星期四在白宮記者招待會上表示，取得進展的希望極微。

【美聯社沙特阿拉伯．達蘭三十一日電】美國駐中東部隊司令舒瓦茲科夫星期五說，除非伊拉克挑起戰爭，否則不會有戰爭。他說，伊拉克的行動將引起迅速報復，並將證明是「一個非常愚蠢的錯誤」。這位將領自從把其指揮哨所移到沙特後，第一次舉行記者招待會。



德奎利亞爾（右）與阿齊茲在兩輪會談後會見記者（美聯社）

奧委負責人就海灣危機講話
中國昨重申奧運精神 盼亞運不涉政治糾紛
冀38國地區按原計劃出席盛會

【新華社北京三十一日電】中國奧委會負責人對本社記者說，中國奧委會希望亞洲各國和地區奧委會本着奧林匹克精神和亞奧理事會的章程，為圓滿、成功舉行第十一屆亞運會作出共同的努力和貢獻。

中國奧委會負責人說，伊拉克入侵科威特，引起了海灣地區局勢的緊張。中國奧委會擁護中國政府關於海灣事件申明的原則立場，希望海灣危機早日得到和平解決。中國奧委會接受亞奧理事會的委托，作為東道主承辦第十一屆亞洲運動會，始終遵循奧林匹克憲章和亞奧理事會的章程以及它所作的決定辦事，得到了亞奧理事會所有會員的支持和協助。國際奧委會不主張把政治糾紛帶進體育活動。中國奧委會也希望不要把政治糾紛帶進第十一屆亞運會，並且歡迎已報名參加本屆亞運會的三十八個國家和地區奧委會本着奧林匹克精神和亞奧理事會的規定以及本屆亞運會「團結、友誼、進步」的宗旨，都能按預定計劃參加北京亞運會。

中國奧委會負責人說，第十一屆亞運會組織委員會已經準備好了迎接亞洲各國和地區體育代表團的工作，也相信在亞洲各國和地區奧委會的共同努力下，本屆亞運會一定會開得圓滿成功。

【本報北京三十一日專電】「所有亞奧理事會成員組織均已報名參加第十一屆亞運會，包括科威特與伊拉克。」今日舉行的關於亞運旅遊的中外記者招待會上，北京市旅遊局長薄熙成作了上述宣布。

八月二十二日是北京亞運報名參賽的最後日期。由於這之前發生了伊拉克入侵科威特事件，北京亞運將有多少國家參賽引人關注。此前，亞運組委會一直對此保持緘默，使此次亞洲參賽國家數字更有神秘色彩。

薄熙成今天說，海灣衝突對亞奧理事會成員組織參加奧運目前尚無影響，但對亞運期間境外來客的旅遊則有一定影響。總起來看，北京亞運定可舉辦成功。

《亞運倒數》擴大篇幅 明日起整版彩頁報道
《賽馬消息》今起恢復刊出

第十一屆亞運會將於本月廿二日至十月七日在北京隆重舉行。本報《亞運倒數》特刊今日擴大至一版，明日起彩色編印，務求快捷、詳盡地向讀者報道北京的熱烈籌備工作及亞洲各國各地區積極準備參賽的情況。到亞運會開幕時，再進一步擴大報道。

本年度馬季九月開鑼，本報《賽馬消息》版由今日起恢復刊出。

閩外商貿易洽談會 將首次談進口商品

【本報福州三十一日專電】定於九月八日至十一日在廈門舉行的第四屆福建省一九九〇外商貿易洽談會，已經籌備就緒。在本屆洽談會，福建省將動用六千萬美元進口商品。本屆洽談會秘書長、福建省人民政府副秘書長林銘侃今天在此間說，這是福建省首次在洽談會進口商品，上三屆都只是出口，而沒有進口。

林銘侃解釋說，經過近年治理整頓經濟，福建省各部門都儲備積蓄了一定外匯。

李鵬昨會見金丸信 介紹中國統一方針
客人稱願為此發揮橋樑作用

【新華社北京三十一日電】國務院總理李鵬今天下午在釣魚台國賓館會見日本前副總理金丸信，賓主在友好的氣氛中進行了內容廣泛的談話。

據參加會見的中國官員介紹，李鵬在會見時表示相信，金丸信一行這次訪問一定會有助於加強中日兩國間業已存在的友好合作關係。李鵬說，中日關係發展到今天這樣的程度，是兩國政府和各界人士共同努力的結果，來之不易。兩國政治家都應把保證兩國人民世世代代友好相處作為一項基本方針。

金丸信說，日中兩國是近鄰。擁有十一億人口的中國發展了，對日本也是有利的。他表示今後要為發展日中友好而努力。

金丸信說，他在北京還參觀了亞運會設施。他深信這屆亞運會一定能取得成功。

李鵬說，中國政府希望這屆亞運會將成為體現亞洲各國和地區人民團結的盛會。

李鵬還向客人介紹了中國政府用「一國兩制」統一祖國的方針。

金丸信表示，他願意在中國統一問題上發揮橋樑作用。

會見後，李鵬設宴招待日本客人。

【據新華社北京三十一日電】八月的最後一天，雅靜的中南海西花廳蕩起了歡聲笑語。八十六歲的鄧穎超在她的住處親切會見了日本著名的政治家、前副總理金丸信先生。

作為資深的政治家，金丸信同台灣當局有多年交往。鄧穎超期望他在促進中國大陸同台灣統一方面發揮橋樑作用。

對此，金丸信也表示了明確的態度：世界上只有一個中國，中國總有一天會實現統一大業，他願意為此盡力。

【路透社北京三十一日電】日本大使館說，中國總理李鵬星期五託日本政界人士金丸信協助在北京與台北之間斡旋。金丸信一向是台灣的堅決支持者。

這位日本前副首相在離華前對記者說，他已改變了對中國的態度。他說：「世界發生了大變化，中國（大陸）和台灣是同一民族。在未來十年到十五年內，他們一定要成為朋友。我願意在此過程中擔任橋樑角色。」

【據「中央社」台北三十一日電】「總統府」發言人室，今天以「絕無此事」來否認外傳日本前副首相金丸信訪問中國大陸時傳遞李登輝給大陸的口信。

「總統府」發言人室說，李總統沒有請金丸信帶任何口信給大陸。

據報道，日本盛傳金丸信在大陸訪問時，傳達了李登輝給大陸的訊息。

伊拉克禁赴亞運案 亞奧會下周四表決

【美聯社曼谷三十一日電】亞奧理事會一位高級人員星期五說，亞奧理事會已要求其三十八個成員國投票表決是否阻止伊拉克參加亞運會。

泰籍司庫蒂索瓦尼索說，如果大多數或二十個成員國投票表明伊拉克應被禁止參賽，伊拉克就不能參加下月在北京舉行的第十一屆亞運會。

他說，理事會秘書長默哈特已於星期四致電各國奧委會，要求他們在九月六日投票。他說默哈特聲稱投票表決是應中東國家奧委會和其他國家的要求進行的。

之所以選擇九月六日是因為這一天的後兩日第一批運動員就將入住亞運村並填妥表格。

他說：「如果他們不禁止伊拉克，運動會也可以照常進行，但是大多數西亞（中東）國家將不會參加。」

蒂索瓦尼索說，因為伊拉克入侵時科威特的運動員在國外訓練，預計科威特會參加比賽。

他說那些反對伊拉克參賽的中東國家包括巴林、伊朗、科威特、卡塔爾、黎巴嫩、阿曼、沙特阿拉伯、敍利亞和阿聯酋九國。

他說亞奧理事會對伊拉克殺害理事會主席薩巴赫表示憤怒。

【美聯社吉隆坡三十一日電】一位官員星期五說，穆斯林國家馬來西亞不會加入阿拉伯國家的杯葛伊拉克參加亞運會的行動。

蘇聯外長抵哈爾濱 今天與錢其琛會談
討論削中蘇邊境駐軍海灣危機問題

【新華社哈爾濱三十一日電】蘇聯外交部長謝瓦爾德納澤今天晚上乘專機抵達這裏。

明天，中國外交部長錢其琛將與謝瓦爾德納澤舉行工作會晤。

隨同謝瓦爾納澤前來參加工作會晤的有蘇聯副外長羅高壽等。

錢其琛外長、中共黑龍江省委副書記周文華、黑龍江省副省長戴漠安、蘇聯駐華大使特維揚諾夫斯基和中國駐蘇聯大使于洪亮等到機場迎接蘇聯外長一行。

【合衆國際社東京三十一日電】據此間報章今天報道，蘇聯外長謝瓦爾德納澤本周展開其中國及北朝鮮訪問行程時，將與中國官員討論削減雙方部署在中蘇邊境沿線的軍隊以及建立起兩國之間的互相信任的措施。

他說，有關削減軍隊的談判將在不久的將來展開。

【法新社中國．哈爾濱三十一日電】外交消息人士說，蘇聯外長謝瓦爾德納澤將於星期六和中國外長錢其琛舉行兩小時會談，討論海灣危機和柬埔寨問題。

雙邊關係——特別是貿易增長及中蘇邊界非軍事化等——也將是會談中優先討論的問題。

HMEPF

'90湖北省首屆機電產品展銷會

'90 HUBEI FIRST MECHANO – ELECTRONIC PRODUCTS FAIR

展銷內容

機械設備、工程機械、通用機械、電工電器、家用電器、汽車及配件、輕工機電產品、農業機械、光學儀器儀表、日用五金、標準件、基礎件、手動電動工具、視聽與通訊設備。

展銷時間：1990年9月3日至7日（北京夏令時每日上午9:30至下午6:00時進行業務洽談）
展出地點：中貿發深圳展覽中心（深圳市紅嶺南路）
電話：243252（總機） 243260（直線）
電傳：420317 CTD CN 420326 CTD CN
電掛：3806 傳眞：243254

每本售價$18.00

90亞洲體壇盛會

第十一屆北京亞運會

● 北京亞運誰執牛耳
● 田徑金牌如何劃分
● 體操、跳水中國金牌寶庫
● 亞運排球實縱橫談
● 亞運乒乓誰領風騷
● 中國健兒點將錄
● 亞運場館介紹
● 亞運各代表團介紹

大公報編印

猛烈颱風在浙江登陸 滬寧等地數十人死傷

上海近三萬居所水浸郊縣發生龍捲風 寧波五人死十三失蹤千六百房屋倒塌

【本報上海八月三十一日專電】以每小時十五至二十公里速度推進的十五號颱風，今天上午在浙江省椒江市登陸，然後朝北偏西方向移動，襲擊天台、象山、嵊縣、杭州、上海等地，造成嚴重損失。

浙江大部分地區連降暴雨，中心在北雁蕩山、天台山、四明山以及天目山一帶，這些地區江河水位猛漲，曹娥江、浦陽江、奉化江等水位均超過警戒線。在颱風登陸的椒江市，五百多間房屋倒塌，近千房屋受損，三十多艘船隻沉沒損壞，二十多座橋樑倒塌，直接經濟損失達八千多萬元。天台一帶則普降特大暴雨，雨量高達三百毫米。縣城進水。在寧波市，因颱風影響，造成五人死亡，四十餘人重傷，十三人下落不明，民房、廠房倒塌一六〇〇多間，防洪堤被沖塌一〇五處。在杭州、象山等地，也普降暴雨，目前正在組織群眾努力抗災。

【本報上海八月三十一日專電】從今天上午起，上海全市普降暴雨，降雨量已突破近二十年來的最高紀錄。僅虹口區就降雨二百零五毫米，市區有近二百條馬路進水，有近三萬戶居民家中進水，郊縣發生多起龍捲風，造成嚴重損失，倒塌房屋一千六百三十三間，兩人死亡，四十六人受傷，全市共發生供電故障三百四十五條，颳倒樹木二百多棵。青浦縣一農民被龍捲風掀至半空，着地後又被大樹壓死。

市區告急！郊縣告急！上海市政府領導召開緊急動員大會，號召全市軍民全力迎戰十五號強颱風帶來的災害。市領導紛紛到居民區看望慰問受災群眾，指揮防汛，克服困難。市長朱鎔基要求各級領導幹部主動關心群眾，繼續做好防範工作，再接再厲，努力做好抗風防颱工作。

又訊，昨天早上六時，江蘇南通市郊姚港口東面二百米處的長江江堤灘面突然崩塌，塌口寬一百六十九米，縱深七十米，到發稿時止，勢態仍在發展之中。

今天，南通下了一整天暴雨，海面上風大、潮急、浪高，形勢十分危急。南通市和江蘇省有關領導正奮戰在搶險第一線。

【本報訊】據「中央社」基隆消息：停泊在基隆港外海基隆嶼附近的巴哈馬籍油輪「莉成號」，經過颱風「亞伯」的洗禮後，三十一日上午即已失去蹤影，到下午六時為止，仍無法證實是否已經沉沒或漂流到他處。

喬石談當今世界主流 中國正面對難得機遇

強調發展經濟 穩步深化改革

【據新華社鄭州三十一日電】中共中央政治局常委喬石在河南考察時強調，今年是治理整頓、深化改革的關鍵一年，在繼續抓好治理整頓的同時，深化改革也要穩步進行下去。

八月二十三日至三十日，喬石在河南省委書記侯宗賓、代省長李長春陪同下，先後考察了信陽、駐馬店、漯河、許昌、鄭州、開封、洛陽等地市。

考察期間，喬石說，當今世界雖然充滿着各種複雜的矛盾，並不斷發生局部衝突，但和平與發展仍然是當今世界的主要潮流，這對我們搞好社會主義現代化建設是個難得的機遇。就國內來說，要保持安定團結的政治局面，實現國家的長治久安，最根本的還是要千方百計地把經濟建設搞上去。

喬石說，農業是國民經濟的基礎，要實現農村經濟持續、穩定、協調地發展，特別要注意保持黨的十一屆三中全會以來的路線、方針、政策的穩定性和連續性，包括發展鄉鎮企業和個體經營的政策等等。鄉鎮企業還要有計劃、有領導地發展。

喬石說，發展經濟要注意處理好治理整頓與深化改革的關係。兩年的治理整頓效果是明顯的，還需要繼續抓下去，同時也要依靠群眾在深化改革上下一番功夫，該改革的要繼續穩步地進行改革，當然也不能急於求成。發展經濟片面追求高速度必然適得其反，但沒有一定的速度也不行。

在談到加強黨的建設、密切黨同人民群眾的聯繫時，喬石指出，黨的十三屆六中全會以來，各級領導幹部紛紛走出機關，深入基層，傾聽群眾呼聲，幫助基層解決突出問題，效果是好的，群眾是歡迎的。今後還需要長期堅持下去，決不能搞「一陣風」，也決不能搞形式主義，要真心實意地密切聯繫群眾。

喬石說，當前正在全國開展的嚴厲打擊嚴重刑事犯罪分子的鬥爭，已經取得不少成績，廣大人民群眾反映是好的，這也是維護社會穩定，保證治理整頓和深化改革順利進行的一項重要措施，必須再接再厲，堅持進行下去。同時，還必須大力加強社會治安綜合治理工作，在各級黨委、政府的統一領導下，動員全社會齊抓共管，從根本上創造良好的社會秩序。

人大常委談著作權法 認為經修改已較完善

贊成通過將有利調動知識分子積極性

【新華社北京三十一日電】出席此間舉行的七屆全國人大常委會第十五次會議的一些委員認為著作權法草案基本成熟，他們建議本次會議審議後予以通過。

委員們在分組審議著作權法草案時普遍認為，草案幾經修改，既吸收了國內各方面的意見，又參照了某些國際慣例，比較符合中國的實際。

楊烈宇委員說，著作權法的通過，將不僅有利於調動知識分子的積極性，完善中國保護知識產權的法律制度，也必將有利於中國在平等互利的基礎上發展對外經濟、文化和科技交流，促進對外開放政策的進一步實施。

胡克實委員認為，此法的頒布實施，對糾正歷史遺留下來的輕視知識及知識價值的現象也將大有好處。

委員們在審議時對草案還提出不少修改意見。陳先委員建議著作權法應明確把中醫處方列入保護之列。

他說，中國古代醫學積累了豐富的經驗，有很多秘方，過去沒有法律的明確保護，人們只是採取祖傳的辦法，致使許多秘方失傳。

蟻美厚委員建議將此法名稱改為《版權法》，因為著作權法易被誤解為著書立說的權利，從而使言論出版自由與民事權利之間的界限不清。

此外，一般都是用「版權」來表述作者的權利的。

許多委員都表示，希望與著作權法相銜接的旅權法盡早出台。也有委員建議國務院盡快制定出計算機軟件保護辦法，最好在明年年底前能頒布實施。

北京分鐘寺立交橋通車 連接北京南三環、東南三環、京津唐高速公路的分鐘寺立交橋八月三十一日建成通車。（新華社）

旅業四月開始脫困境 旅客人數逐月回升

上半年增長二點六 華僑華人與台胞人數增幅較大

【中新社北京三十一日電】中國旅遊業現已擺脫困境，呈逐步回升趨勢。今年上半年接待國外旅客和港澳台灣同胞達一千三百二十二萬人次，比去年同期增長百分之二點六。

今年四月份以來，旅客來華人數逐月上升，擺脫了一季度下降的局面。

國家統計局的資料顯示，今年上半年，來大陸旅遊的港澳同胞人數有所增加，華僑、台胞人數驟增。其中華僑、華人四點四萬人，增長百分之五十四點四，台胞四十四點八萬人，增長百分之四十九點八，港澳同胞一千二百零一萬人，增長百分之二點二。

台胞的「大陸熱」繼續升溫。台胞回大陸的意向已從單純的觀光、遊覽、探親轉向貿易、投資等商務旅遊，活動區域由東南沿海的台胞祖居地向北、向內地逐漸擴展，旅遊者的層次也從老兵、農民發展到工商、企業界人士。

蘇聯及東南亞旅客增多。一至六月，中國共接待蘇聯遊客五萬人，比去年同期增長百分之五十九點二。由於中國與東南亞各國的外交關係的改善，該地區來華人數恢復較快，馬來西亞、新加坡、泰國等國來華旅遊人數增幅較大。

為重振國際旅遊業，今年中國開展了「旅遊交易會」、「旅遊日」等豐富多樣的旅遊項目，吸引了各方遊客，促進了旅遊業的復甦。

目前，中國旅遊部門正在大力擴大客源市場，治理整頓旅遊環境，以保證中國旅遊業有一個長足的發展。

鄧穎超會見金丸信 鄧穎超八月三十一日在北京中南海西花廳會見日本前內閣副總理金丸信。（新華社）

京報論堅持改革開放

稱就是對社會主義不斷探索創新

【據新華社北京三十一日電】《人民日報》今天發表社論指出，社會主義是一個新生事物。新生事物的發展，必然要有一個完善的過程，這就要經過不斷地探索和創新。這種探索和創新，就是改革，包括經濟體制改革和政治體制改革。

這篇題為《堅持不懈地推進改革開放》的社論說：改革，就是要在堅持社會主義制度的前提下，摒棄與發展生產力不相適應的管理方式、活動方式和思維方式，進一步解放生產力，促進經濟發展，提高人民生活水平，使社會主義的優越性更好地發揮出來。

社論說，改革開放這樣一條利國利民的方針，我們黨不允許改變，人民也不允許改變。

社論重申，中國堅持改革開放，不是權宜之計，更不是做給人看的。改革開放作為中共的基本路線的重要組成部分，是中國社會主義事業向前發展的內在要求，是中國保持穩定的必要條件，是實現四個現代化的必經之路。

海內外學者聚會北京 討論近代中國與世界

港台美加日英等地逾百人參加

【新華社北京三十一日電】來自美國、英國、加拿大、法國、日本和中國大陸、香港、台灣的一百一十多名中外學者今天出席了在這裏召開的「近代中國與世界」國際學術討論會。

近代中國與世界的關係始終是海內外學者研究的中心和爭議的問題之一。學者們提供的七十多篇論文從不同角度對上述問題發表了見解。

中國社會科學院院長、近代史家胡繩說，中國近代史是被侵略、被掠奪、被壓迫的歷史。以砲艦政策為前驅的西方資本主義侵略勢力的到來，嚴重地影響了中國社會變化的方向。

他指出，帝國主義的侵略、掠奪和剝削造成了近代中國的貧窮落後。中國封建社會內部存在的資本主義生產關係的萌芽沒有能正常發展起來，使中國進入資本主義社會，其原因在於帝國主義控制了中國的經濟命脈和中國的政治。

因此，他認為，近代中國雖然和世界發生了愈來愈密切的聯繫，但其根本內容是帝國主義列強武裝侵略中國，經濟上掠奪中國，政治上支配中國。

胡繩說，在半殖民地的中國，外國人在中國領土上依仗不平等條約擁有種種特權，中國大門的鑰匙是在外國人的衣包裏。帝國主義一方面打開中國的門戶，迫使中國對外開放，但他們的掠奪和壓迫又使中國貧窮落後，處於沒有能力正常地開放的地位，不能成為一個廣闊的市場。這是帝國主義自己造成而解決不了的一個矛盾。而一個貧窮落後的中國又成為世界不安定的因素之一。

胡繩強調說，事實已充分證明：中國人用自己的力量爭取民族獨立、恢復國家主權，才能發展自己的經濟，並作為獨立自主的國家發展正常的，即平等互利的對外開放。他認為，這是對世界和平與穩定的重大貢獻。

這次學術討論會由社科院近代史研究所主辦。

中印討論邊界問題 齊懷遠盼克服困難

【法新社新德里三十一日電】印度和中國星期五保證將致力避免在兩國邊界出現緊張，並在邊界以外的領域改善關係。但印度外交部發言人暗示，雙方在此間舉行的邊界糾紛會談取得很少進展以致沒有進展。

發言人引述到訪的中國副外長齊懷遠的話說，邊界會談是「誠意和坦率的」——繼續存在分歧的外交術語。

發言人又引述齊懷遠的話說，「中國副外長表示，他認識到會有困難……，但他誠意相信，中國和印度人民有解決所有問題的明智與能力。」

據說，齊懷遠表示，「在企圖解決這些問題（邊界問題）的同時，兩國在邊界地區保持和平安寧並在其他領域發展關係是很重要的。」

古拉爾也強調，「在這期間採取步驟使雙方都不會做出任何增加緊張的事情，這是很重要的。」

發言人說，「中國副外長向印度外長保證，中國方面不會做任何增加緊張的事情。」

台灣「憲研會」開幕 孔德成談「居危思安」 說島內存在政治分歧

陳履安竟說要備戰 反制中共

【本報訊】台北消息：台灣「國民大會憲政研討委員會」三十一日舉行第九十一次綜合會議揭幕式，由該委會常委孔德成擔任主席，在致詞中以中東當前戰亂情勢，呼籲島內民眾應「居安思危」，李登輝早些時曾宣稱不參加這次會。

據「中央社」消息，孔德成在致詞還強調，台灣「目前若干政治上的互動，應先對危機具有共識，絕不讓政治上的歧見，分化了我們內部的團結」，削弱了安全。

「國防部長」陳履安在會上作專題報告，同樣以「科威特半日亡國的例子」，強調「代價高昂的國防經費是維持『國家安定』的保障」，他說，「加強建軍備戰，充實『國防力量』，有效反制中共，仍是『國軍』當前最重要的任務」。

據報道，島內各方對「國防預算」多寡問題已引起「頗多爭議」。

海滄杏林台商投資區 今動工興建基礎設施

外商與港澳商人也可投資

【本報福州三十一日專電】備受海峽兩岸關注的廈門市海滄杏林台商投資區將於明天（九月一日）正式動工興建基礎設施。

福建省政府副秘書長林銘侃今天在此間說，海滄杏林台商投資區的基礎設施將包括通電、修築道路，興建碼頭以及通訊設備。

林銘侃兼任福建省府特區辦公室主任。

海滄杏林台商投資區，面積一百三十平方公里，與廈門市相等。林銘侃說，該區雖名為台商投資區，但並不局限只容許台商投資，外商、港澳商人亦可以投資。

不過，林銘侃表示，該投資區亦會為有意前往那裏設廠、有大規模投資計劃的台商預留成片土地，以備發展。

海南實行落地簽證 方便外籍人士來華

瓊公安廳負責人昨就有關問題答記者問

【中新社海口三十一日電】海南省公安廳負責人就出入境的落地簽證問題回答了記者問：

問：港澳和海外傳聞，你省已實行落地簽證。請你就此事證實一下好嗎？

答：是的。有這麼一回事。

問：你省落地簽證的含義是什麼？

答：是指入境的外籍人士，事先沒有在中國駐外使領館辦理簽證手續的，可以在落地口岸辦理。具體來說，就是在海口機場、海口港、三亞港等地口岸辦理入境簽證。

問：華僑、港澳同胞、台胞到海南，是否要辦理「入境簽證」？

答：不需這樣辦理。具體地說，落地簽證只限於持有中國有外交關係或官方貿易往來的國家普通護照的外國籍人，以方便他們來華考察、投資設廠、經商貿易、探親旅遊。華僑、港澳同胞、台胞，凡持有國務院主管部門及其授權機關簽發的有效護照及其它有效證件，前來海南省及轉往境內其它地區的，無須辦理入境簽證。台灣同胞也可以直接在海南口岸申請《台灣同胞旅行證明》。

問：申請落地簽證要辦理哪些手續？

答：有接待單位邀請前來海南訪問、考察、洽談貿易、投資的，由接待單位向海南省公安廳出入境管理處外管科提交邀請函（如來不及出具公函，入境後應即補交）。前來海南旅遊、探親的，可直接在口岸申請簽證。

問：辦理落地簽證的程序怎樣？

答：其程序是：一、向公安機關出示護照或能代替護照使用的有關證件；二、填寫簽證申請表，交近期二寸半正面免冠照片；三、交驗與申請人入境有關證明；四、繳納簽證費。

問：實行落地簽證有什麼好處？

答：其好處是為境外人員進出海南提供了極大的方便，它的特點一是申請手續簡便，二是時間短，隨到隨辦，立等可取。

在此需要說明的是，八十年代初，中國已開始在如下十四個口岸實行落地簽證：北京、上海、天津、杭州、昆明、廣州（白雲機場）、深圳（羅湖、蛇口）、珠海（拱北）、大連、福州、廈門、西安、桂林。海南在一九八八年四月建省後，同年六月，按照《國務院關於鼓勵投資開發建設海南的規定》的有關條文，亦開始辦理落地簽證。在今年五月二十二日，國務院特區辦、外交部、公安部、中國民航聯合發出《關於落實在海口、三亞口岸就地辦理入境簽證的通知》，以促使落地簽證在我省進一步落實。

問：在海南辦理落地簽證與在其它口岸辦理的有什麼不同？

答：外籍人士如來海南探親、旅遊的，可在海南口岸辦理落地簽證，這是與其它口岸不同之處。

問：入境後，如需延長簽證期限應怎樣辦理？

答：外籍人士入境後，如需延長簽證有效期，變更簽證種類及證件加簽等，可向當地的市、縣公安部門提出申請。

台八記者抵榕 要求採訪未獲准

【本報訊】福州消息：台灣八名記者三十日自北京南下抵達福州，要求前往平潭縣採訪「七‧二二」慘案死難者家屬。

他們分別是台灣「中國廣播公司」、「台灣電視有限公司」、《中國時報》、《中時晚報》、《自立晚報》和《自由晚報》記者。由於沒有按規定提前向中國記協申請採訪手續，他們的採訪要求，未獲福建省有關當局批准。

李登輝再邀元老茶敘 對「統一委會」求共識

【本報訊】據「中央社」台北消息：「總統」李登輝三十一日以茶會邀請全體「國策顧問」及二級上將「戰略顧問」，就有關設置「國家統一委員會」的構想，聽取他們的意見。

應邀與會的五十二位顧問中，先後有張導民、楊繼曾、陶百川等十九人發言，分別就擬議中「國家統一委員會」的成員、人數及業務單位等表示意見。

李登輝聽取與會人員發言後指出，「台灣海峽兩岸的關係在我們解除戒嚴，開放探親之後，變化很大」。「中共在「六四事件」後，力求突破國際及復興基地對他們所造成的壓力，我們應該乘時奮起，團結內部，建立共識，確立新的大陸政策目標與策略，以為中國的統一，創造有利的條件」。他表示「目前所提的方案，只是初步的構想，希望在綜合各界意見後，能逐步修正，逐步擴充，做為我們今後開展大陸政策的基礎」。茶敘歷時約三個小時。

城市經改深化 新方案正醞釀

股份制試點有新進展

【據新華社北京八月三十一日電】進入九十年代以來，中國城市經濟體制改革勢頭不減，承包、兼併、聯合、融資等各項改革正向縱深發展。

目前，在中國四百五十個城市中，經濟體制改革綜合試點市、金融體制改革試點市、生產資料市場試點市佔四分之一，改革勢頭正旺。

如今，中國各城市認真兌現承包合同，對去年承包到期的企業實行第二輪承包，或續簽合同，或延期承包，或滾動承包，新一輪承包面已達百分之七十七。針對企業外部環境不穩定的情況，一些城市大面積地推行全員風險抵押承包。南京、無錫兩市已有一千八百多個企業實施全員風險抵押承包，集聚風險抵押金一點六八億元。通過建立和強化風險機制，形成了經營者與職工同包、同利、同險的利益共同體。南京市去年企業承包成功率達到百分之八十六。稅後承包租賃制和股份制試點也有新的進展，瀋陽市股份制試點企業已由一九八八年的一千零七十二戶發展到一千三百多戶。

勞動工資制度改革目前也正逐步向深層次推進。據有關部門介紹，計件、計效、定額等多種工資分配形式已紮根於企業，江南工業明星城市無錫有百分之九十五的職工實行工資與經濟效益掛鈎。

台菜價漲得驚人 擬進口大陸蔬菜

【本報訊】據「中央社」台北消息：菜價實在漲得驚人，經濟部有意開放自大陸進口蔬菜，並協調有關單位機動降低蔬菜關稅。

台北市八月第四周消費者物價指數年增率達百分之八點七八，主因是蔬果及油價大漲所致。經濟部政務次長江丙坤三十一日說，經濟部正考慮自大陸間接進口蔬菜，並協調有關單位將蔬菜進口關稅機動減半。

目前一百五十二項間接自大陸進口商品中，並未包括蔬菜，但部分貿易商仍透過香港、韓、日間接進口大陸白菜。

另外，蔬菜現行關稅最高達百分之五十。

台北電子廠爆炸 釀成十三人死亡

【法新社台北三十一日電】台北警方星期五說，一處住宅區內一家工廠貯存的易燃化學品相信是導致發生這造成至少十三人喪生，逾四十人受傷的爆炸的原因。

警方說，該所未領牌的電子工廠的二十六歲東主盧玉忠及其五十六歲父親承認貯存在其兩層高的樓房的一樓裏的甲苯、焊錫及其他易燃物品可能是造成爆炸的原因。

警方說，爆炸引起的大火星期四晚吞噬了這所位於桃園的工廠，附近十八間兩層高的樓房受損。

生前心願 葉落歸根 錢穆骨灰將葬無錫

其在大陸子女正申辦手續赴台奔喪

【本報訊】台北消息：國學大師錢穆遽然逝世，壽終正寢，遺體已送殯儀館，擇期大殮火化。骨灰將按錢氏生前遺願運返故里江蘇無錫安葬。目前，錢氏在大陸的子女正在趕辦手續來台奔喪。

高齡九十六歲的錢穆教授於三十日上午九時許在剛搬遷兩個月的新居中去世時，錢氏在海外的得意門人聞耗後深表哀悼，並致電錢夫人慰問。

據《聯合報》報道，台灣入出境管理局副局長劉遂春表示，錢穆教授在大陸的女兒錢易、侄兒錢偉長等，只要是三親等以內血親，均可申請來台奔喪，據管局將隨時發給來台入境證。但仍要按照入境限制照辦手續。

【本報訊】北京消息：錢穆教授在京的女兒錢易教授對其父親逝世深表哀痛，她表示他們兄弟姊妹都在趕辦赴台手續。

縱橫談

第三次石油危機今冬將臨

日本的「中東經濟研究所」三十日發表題為《當前的原油市況和發展》的報告，指出照目前的形勢看來，如果美國和伊拉克爆發軍事衝突，油價將會劇增至每桶四十美元，可能形成第三次石油危機。日本是世界主要原油輸入國，它對世界石油市場及石油供求的分析有一定的參考價值。

八月初海灣危機一發生，世界石油市場立即波動。油價的升降牽涉到各國的經濟趨向，有的國家如古巴及東歐的波蘭已經受到油價波動的災難。這份報告認為，目前的油價每桶約為二十五至三十美元之間，但是歐美寒冬即將到臨，今冬如受寒流襲擊，油價就會升至三十五到近四十美元。事實上八月二十三日已一度升至三十一‧九五元的高值，如果漲至四十美元一桶，那就意味是各國經濟的災難。

該報告指出，從一九九〇年十月起到一九九一年三月止，西方國家的原油需要量估計為每日五千四百五十萬桶，即使有沙特阿拉伯、阿聯酋及委內瑞拉等產油國願努力增產（數量為上限四百三十萬桶，下限三百七十萬桶），西方消費國仍然要從石油儲存中提取一百五十萬至二百萬桶的方數需求。如果遇上今冬大寒流襲境，就要增加自儲油庫中日取二百萬桶。這一來原油價格每桶就要上升五至十美元。

如果海灣爆發戰爭，沙特的石油設施被砲火破壞，可能就是第三次石油危機到臨之時。七〇年代曾發生兩次石油危機，人們記憶猶新，一次是一九七三年以色列與埃及爆發第四次中東戰爭，阿拉伯產油國一致禁運，同年十二月產油國組織將油價調高至每桶十一‧六五美元，觸發了世界性的經濟衰退。人們猶記得那年香港股市大崩潰，指數由一七四六點跌至二七〇點。第二次危機發生在一九七八年伊朗國內發生革命，伊朗油產由每天六百萬桶銳減至一百萬桶。七九年巴列維王朝倒台，伊朗石油產量續低落，西方各國大事搶購石油，產油國組織將油價提高到每桶二十四美元，接着又提高至三十六美元，引起世界經濟衰退。

為了避免新的石油危機，國際能源機構（IEA）昨天（三十一日）在巴黎召開緊急會議，以中東紛爭長期化為準備，呼籲消費國切勿搶購囤儲本國必需量以上的原油，以免刺激油價漲風，並鼓勵各會員國採取節油措施。自八月海灣危機以來，這個組織已兩度召開緊急會議，其目的在預防新的石油危機到來時消費國自亂陣腳，互相哄抬油價。

第三次石油危機尚未到來，目前東歐國已經為油價上漲備受打擊。波蘭的失業者八月初已達七十萬，年底估計要超過一百萬。由於蘇聯已減少以廉價供應石油，波蘭根本無法購入三十美元一桶的中東油，今冬預料日子極為難過。另外是古巴，受蘇聯減少供應和中東油價上漲影響，本週起哈瓦那市各油站已無油供應，國營企業的石油燃料供應已被削減一半。古巴主要出口貨之一鎳，已因原油價高部分廠被迫關閉停產。政府宣佈民用電力減少了一成，家庭用電如超規定，即需停電三十天。石油危機事實已在東歐、古巴出現了。

施君玉

海灣衝突爆發以來首次

美調駐歐軍隊到中東

戰機坦克師騎兵師分赴卡塔爾及沙特

【新華社華盛頓三十日電】美國國防部發言人威廉斯今天宣布，美國已經把一些駐紮在歐洲的作戰部隊調往海灣地區，以增強美國部署在那裏的兵力。

威廉斯說，原駐紮在西班牙托雷斯空軍基地的美國空軍第四〇一戰術戰鬥機聯隊的……從歐洲向海灣地區調集作戰部隊。

威廉斯還透露，自從美國開始對海灣和紅海實行軍事封鎖以來，美國海軍已經攔截了二百五十艘船隻，其中十餘艘被美軍人員登船搜查，其餘則通過無線電聯繫進行攔截。

【新華社波恩三十日電】首批駐西德美軍今天啓程前往海灣地區。

駐西德美軍的一位發言人今天在法蘭克……記者詢問上述調往海灣地區的美軍直接部隊的具體數字時，該發言人稱「無可奉告」。但據西德黑森州電台的消息，這批美軍士兵的人數為一千三百人。

【據新華社里斯本三十日電】葡萄牙國防部長費爾南多‧諾格拉三十日宣布，葡政府決定派一艘海軍運輸艦和兩艘貨輪前往海灣，以「參與聯合國旨在結束海灣危機的努力」。這位國防部長說，運輸艦「聖‧米格爾」號將配合多國部隊的軍艦對伊拉克進行海上封鎖，兩艘貨輪是由美國租用的，將為駐紮在海灣地區的多國部隊承擔後勤運輸任務。

意大利羅馬人安娜‧瑪麗亞‧迪尼古拉，星期五下午自巴格達抵達安曼機場時，抱着她的寵物狗。（美聯社）

……以及非軍事人員。

【路透社東京三十一日電】業內人士星期五說，日本政府宣佈徵募運輸工具以援助海灣多國部隊之後，日本船主仍未報名。

運輸相大野明星期二諭請民用船隻及飛機支持海灣多國部隊，但產業領袖已表示，他們只會在他們的運載工具僅用於非軍事用途的條件下予以合作。

【路透社阿布扎比三十一日電】阿拉伯聯合酋長國通訊社星期五說，美國總統布什今天在電話交談中告訴阿聯酋總統，說國務卿貝克將訪問海灣，討論海灣緊急局勢。

阿盟外長會談 提出和平藍圖

……伯維持和平部隊將在科威特部署，與伊拉克的懸而未決的糾紛將通過談判解決。

韓達德本周初說，如侯賽因全面實施聯合國經濟制裁伊拉克的措施，約旦的任何和平建議會有較大成功機會並得到西方支持。

韓達德計劃訪問卡塔爾、阿拉伯聯合酋長國、阿曼、也門、沙特阿拉伯和約旦……

伊拉克向菲探聽 擬出以石油換糖

【合衆國際社馬尼拉三十一日電】伊拉克已提出以石油交換菲律賓的糖，但官員說，在實施以美國為首的禁運下，他們不相信交易能進行。

伊拉克提出以石油交換五萬公噸白糖，這是伊拉克駐菲律……

金市行情

1990年8月31日

金市	報價	上日收市
香港	3566	3565
倫敦	上午定價 388.10 / 下午定價 387.75	384.45
蘇黎世	387.85	389.30
紐約	386.25	386.70

倫敦掛股	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.40	5.40
怡和	32.75	32.70
國泰	8.05	8.00
和黃	11.20	11.15
置地	7.70	7.70
太古	17.10	17.00
九倉	14.10	13.90
港燈	8.90	8.85
長實	12.20	12.15
九電	8.30	8.30

上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

伊拉克釋放西方婦孺 首批意大利人抵安曼

百多名英籍人將乘伊航機離去

巴格達要求英法允許伊拉克國民離境

【美聯社約旦·安曼三十一日電】十九名意大利婦孺星期五駕車離開伊拉克，安全抵達約旦，這是薩達姆總統應承釋放若干人質之後，現時所知首批離開伊拉克的西方人。

英國、希臘和芬蘭政府亦於星期五報稱在尋求釋放其於伊拉克軍八月二日進侵科威特以來被扣留為人質的國民之事上，取得進展。

英國外交部說，伊拉克已經發出出境簽證給現時被扣留在巴格達一家酒店的一百三十九名英國婦女及兒童，他們將會乘搭一架伊拉克噴射機離開。但官員說，不知道飛機何時起飛。

在雅典，一名政府發言人說，預料五名希臘婦女及兒童將乘搭一架由巴格達開出的班機離開伊拉克。

芬蘭外交部亦說，三名芬蘭婦女已於星期五離開伊拉克，前往土耳其。

意大利大使達科爾坦在約旦說，十三名意大利婦女及六名兒童將於星期六乘搭總統科西加的專機，飛返國內。

羅馬的意大利外交部發表的獲釋人質數目是十六名婦女和三個兒童。

這羣人幾天前離開科威特，但被扣留在巴格達。達科爾坦說，留在伊拉克的其他意大利人的出境簽證正在準備之中。

意大利國營電視台報道，約有八百西方人要求出境簽證。

【路透社巴格達三十一日電】伊拉克星期五否認在釋放外國婦孺問題上提出條件。

新聞部長哈迪西對路透社記者說，巴格達正要求讓被禁離開英國及法國的伊拉克人回國，但這不是釋放婦孺的條件。

美國「有線新聞網絡」在巴格達引述同一名官員的話報道說，伊拉克正要求讓「被困」英國及法國的伊拉克人回國，作為已許諾的釋放外國婦孺的一個條件。

當路透社記者問到讓海外伊拉克人回國的要求是否婦孺離境的條件時，他回答說：「不是。」

他說：「對來自任何國家的婦孺的旅行沒有限制。」

他說，伊拉克希望英國和法國政府給伊航以着陸權，給予加油及其它方便，以便把西方婦孺載運回國。

他說：「我們在以後數小時內將等待他們積極的反應，以便開始運載婦孺的工作。」

哈迪西把要求回國的二百三十七名婦孺分開國籍報出人數，其中有一百三十二名英國人、六十六名日本人，十九名法國人，十四名美國人、兩名澳洲人以及四名其它國家的人。

意大利羅馬人安娜·瑪麗亞·迪尼古拉，星期五下午自巴格達抵達安曼機場時，抱着她的寵物狗。（美聯社）

海灣衝突爆發以來首次 美調駐歐軍隊到中東

戰機坦克師騎兵師分赴卡塔爾及沙特

【新華社華盛頓三十日電】美國國防部發言人威廉斯今天宣布，美國已經把一些駐紮在歐洲的作戰部隊調往海灣地區，以增強美國部署在那裏的兵力。

威廉斯說，原駐紮在西班牙托雷斯空軍基地的美國空軍第四〇一戰術戰鬥機聯隊的部分F—十六戰鬥機已飛抵卡塔爾。與此同時，原駐紮在西德的美軍第十二作戰航空大隊和第三裝甲師的航空分隊正在飛往沙特的途中。這是自海灣衝突爆發以來，美國首次從歐洲向海灣地區調集作戰部隊。

威廉斯還透露，自從美國開始對海灣實行軍事封鎖以來，美國海軍已經攔截了二百五十艘船隻，其中十餘艘被美軍人員登船搜查，其餘則通過無線電聯繫進行攔截。

【新華社波恩三十日電】首批駐西德美軍今天啓程前往海灣地區。

駐西德美軍的一位發言人今天在法蘭克福對記者說，第五軍第三坦克師的部分士兵和第六騎兵師五大隊的戰鬥、觀察和運輸直升機已奉命於今天凌晨從威斯巴登美軍基地出發，經意大利用船送往沙特阿拉伯。

記者詢問上述調往海灣地區的美軍直升機和部隊的具體數字時，該發言人稱「無可奉告」。但據西德黑森州電台的消息，這批美軍士兵的人數為一千三百人。

【據新華社里斯本三十日電】葡萄牙國防部長費爾南多·諾格拉三十日宣布，葡政府決定派一艘海軍運輸艦和兩艘貨輪前往海灣，以「參與聯合國旨在結束海灣危機的努力」。這位國防部長說，運輸艦「聖·米格爾」號將配合多國部隊的軍艦對伊拉克進行海上封鎖，兩艘貨輪是由美國租用的，將為駐紮在海灣地區的多國部隊承擔後勤運輸任務。

【法新社達卡三十一日電】消息人士星期五說，至少四千孟加拉軍隊擬於星期日離開此間前往沙特阿拉伯，保衛其免受伊拉克可能的進攻。

布什向日本西德沙特等國提出 美要求分擔海灣開支 首年需二百卅億美元

半數為軍費 餘為補償受禁運影響國家

【新華社華盛頓三十日電】美國總統布什今天在白宮記者招待會上宣布了一項要求一些國家分擔海灣危機給美國和其他國家造成的經濟壓力的計劃。

布什要求日本、西德、南朝鮮、沙特阿拉伯、科威特和阿拉伯聯合酋長國出錢，分擔美國在沙特部署軍隊的費用，並補償土耳其、埃及、約旦和東歐國家因為對伊拉克實施貿易禁運而承受的經濟損失。

布什說，海灣行動所造成的巨大負擔「應該由受到保護的國家以及從確保油石供應中受益的國家共同分擔」。他表示希望這項計劃能夠在今後數天內得到實施，以便造成一個「能夠使對伊拉克的制裁行動持續下去並達到預期目標的環境」。

他說，他已指示有關機構制定一項實施這一計劃的戰略，並已決定派國務卿貝克和財政部長布雷迪分別出訪海灣地區、歐洲和亞洲，解釋美國的「總體目標」。

據美國報紙報道，布什希望有關國家在對伊拉克實施制裁的頭一年中總共出資二百三十億美元，其中半數用於支付美國在沙特部署兵力的費用。

報道說，布什要求日本捐資十三億美元，另外為逐月增加的美國駐軍費用每月提供六千萬美元。但日本迄今為止只同意為支持海灣地區的多國部隊以及補償中東國家的經濟損失提供十億美元。

布什的計劃還要求沙特和科威特提供七十億美元，並每月向美軍部隊提供九億美元。

據美國國防部本周早些時候的估算，美軍在沙特的開支已達每天四千六百萬美元，到九月三十日，總開支將達二十五億美元。

貝克周內訪問波恩 討論經援海灣行動

【法新社波恩三十一日電】西德政府星期五說，西德準備提供「物資和技術援助」，協助加強美國在沙特阿拉伯的存在力量。

《華盛頓郵報》昨天引述美國政府消息說，美國希望西德捐獻六億美元給部署在海灣的軍力。

但西德政府發言人今天在記者招待會上說，援助將是物資和技術方面。確切的援助形式將於美國國務卿貝克下星期訪問此間才討論。

總理科爾同美國總統在電話交談後，下令西德所有部門研究能給「沙漠之盾」行動提供甚麼援助。

但科爾與布什沒有達成正式的援助協議，也沒有討論確切的援助金額。

【路透社東京三十一日電】日本星期五說，它將歡迎與美國總統特使就援助中東國家問題進行會談，但拒絕為在海灣的多國軍隊增加資助。

西方外交官說，雖然美國總統布什已公開歡迎日本對多國部隊作出的捐款，但華盛頓在幕後要求東京捐出更多的錢。

他們說，美國將要求日本派出船隻，或許是一艘掃雷艦，以及非軍事人員。

【路透社東京三十一日電】業內人士星期五說，日本政府宣佈徵募運輸工具以援助海灣多國部隊之後，日本船主仍未報名。

運輸相大野明星期二曾請民用船隻及飛機支持海灣多國部隊，但產業領袖已表示，他們只會在他們的運載工具僅用於非軍事用途的條件下予以合作。

布什與英首相昨日電話交談

【法新社倫敦三十一日電】美國總統布什星期五分別與英國首相戴卓爾夫人和法國總統密特朗進行電話交談。

伊拉克四批英美籍人分扣押於水壩及軍營

敵對庫爾德族人提供分佈地點

【路透社倫敦三十一日電】圍繞着在伊拉克的西方人質的保密牆壁星期五崩塌了，庫爾德族叛亂分子說，主要是英國人和美國人的四批人，被扣押在伊拉克北部的三處水壩、一個空軍基地和一個油田中。

這第一次精確說出那些人質在可能是戰爭目標地點的報告說，包括婦孺在內的人質，於八月二十四日被遷往艾斯基摩蘇爾、杜坎和達爾班迪汗這三處水壩，以及在基爾庫克的一處空軍基地。

在倫敦的庫爾德斯坦民主黨發言人對路透社記者說，庫爾德族特工發來的這份情報告於星期一收到。

他不知道在總統薩達姆決定釋放婦女和兒童後，他們現是否仍在那些水壩、空軍基地和油田，抑或是已遷回巴格達。有關人質的總數亦不詳。

那幾批人質被遷往下述地點：

●底格里斯河上的艾斯基摩蘇爾水壩；

●小扎卜河上的杜坎水壩；

●也是在小扎卜河上的達爾班迪汗水壩，它和杜坎水壩一樣，為巴格達和基爾庫克提供電力；

——基爾庫克的一處空軍基地和一處油田設施。

北朝鮮總理訪漢城 期間將會晤盧泰愚

【美聯社漢城三十日電】北朝鮮總理延亨默將於下星期拜會南朝鮮總統盧泰愚。觀察家認為，這將是南、北敵對雙方邁向相互承認的第一步。

官員說，延亨默將在漢城逗留三夜四日，與南朝鮮官員舉行會談，討論緩和半島緊張局勢問題。期間他將對盧泰愚進行禮貌性拜訪。

星期五發表的正式行程表並未包括延亨默拜會盧泰愚的安排，但政府官員證實會舉行。

南朝鮮報紙推測，延亨默在禮節性拜訪時，可能向盧泰愚轉達北朝鮮領袖金日成的私人信函。

另據路透社報道，南朝鮮官員說，他們希望這次總理會談將導致盧泰愚與金日成舉行會議，認為這將是解決南、北問題的最佳方法。

【路透社漢城三十一日電】漢城政府將清拆街道上的反共標語，以免冒犯將於下星期對此間進行最高層訪問的北朝鮮代表，為會議製造良好氣氛。

以色列放出消息 稱伊拉克獲情報 指是由約旦代偵察提供

【路透社特拉維夫三十一日電】一名以色列軍方消息人士星期五說，約旦正派遣偵察機，替伊拉克在沙特阿拉伯上空監視阿拉伯及西方部隊的行動。

該名要求不披露姓名的消息人士對記者說，約旦還替伊拉克，沿約旦與以色列接壤的邊界增派偵察飛機。

約旦王與英相會談 討論緩解海灣危機

韓達德赴中東鼓勵阿拉伯國支持制裁

【美聯社倫敦三十一日電】約旦國王侯賽因星期五與英國首相戴卓爾夫人會談，討論中東危機問題。

這兩位領袖短暫中止會談供記者拍照，但在開始預料持續三個小時的午餐會前，未發表聲明。

與此同時，英國外相韓達德星期五離開英國，進行六天訪問，以鼓勵阿拉伯各國繼續支持聯合國對伊拉克的制裁。

國王侯賽因星期四自西班牙飛抵倫敦。他在西班牙與國王卡洛斯和首相岡薩雷斯舉行過會談。

侯賽因在馬德里說，該地區的緊張局勢已有某些減緩。他說，「我認為，我們已阻止了……這種局勢的危險而迅速的升級。我希望情況正是如此。」

侯賽因已要求以對話導致伊拉克撤出科威特和西方軍隊撤離該地區，「一支阿拉伯維持和平部隊將在科威特部署，與伊拉克的懸而未決的糾紛將通過談判解決。」

韓達德本周初說，如侯賽因全面實施聯合國經濟制裁伊拉克的措施，約旦的任何和平建議會有較大成功機會並得到西方支持。

韓達德計劃訪問卡塔爾、阿拉伯聯合酋長國、阿曼、也門、沙特阿拉伯和約旦。

沙特美軍入境問禁 改飲不含酒精啤酒 向荷酒廠大批訂貨

【路透社阿姆斯特丹三十一日電】荷蘭巴伐利亞BV釀酒公司星期五說，它接到一個無酒精啤酒的大額訂單，這些啤酒是供應在沙特阿拉伯口渴的美軍飲用的。

沙特阿拉伯的伊斯蘭法律禁止消費酒精飲品。

阿盟外長會談 提出和平藍圖

【路透社開羅三十一日電】反對伊拉克總統薩達姆的阿拉伯各國領袖星期五要求薩達姆立即無條件把軍隊撤出科威特，並支付戰爭賠償，作為和平解決海灣危機的條件。

阿盟外長會議決定了一項五點藍圖作為和平基礎。

【據新華社開羅三十一日電】科威特外長薩巴赫希望阿拉伯世界能找到一個解決伊拉克—科威特糾紛的方案，但是，「迄今沒有任何阿拉伯解決方案」。

薩巴赫是在阿拉伯外長星期五晚在此間舉行會議後作上述表示的。會議星期五晚繼續舉行。

【路透社開羅三十一日電】敍利亞星期五要求巴格達從科威特撤軍，並說敍利亞準備增派軍隊保衛沙特阿拉伯或其它海灣國家，防範伊拉克襲擊。

英國首相戴卓爾夫人和約旦國王侯賽因，星期五在首相府就中東危機問題會談前互相握手。（美聯社）

伊拉克向菲律賓提出以石油換糖

【合眾國際社馬尼拉三十一日電】伊拉克已提出以石油交換菲律賓的糖，但官員說，在實施以美國為首的禁運下，他們不相信交易能進行。

伊拉克提出以石油交換五萬公噸白糖，這是伊拉克駐菲律賓大使蘇曼達向菲律賓貿易部副部長羅薩里奧轉達的。

印尼籌開柬局會談 討論建立柬埔寨臨時政府

計劃上半月舉行有待四派覆實

【路透社雅加達三十一日電】印度尼西亞星期五說，仍在等待柬埔寨作戰四派就會否出席此間有關建立臨時政府的會談，作出最後答覆。

外長阿拉塔斯對記者說，希望能在未來幾天內宣佈是否會舉行會談。

他說：「會談將須在九月上半個月內舉行，否則便會是太遲了。」他又說，各方均須準備會談。

【合眾國際社吉隆坡三十一日電】東南亞國家聯盟一位高官星期四說，東南亞國家聯盟支持聯合國安全理事會五大常任理事國提出的政治解決柬埔寨問題方案。

馬來西亞外長兼東盟常務委員會主席阿布·哈桑·奧馬爾說：「五大理事國能夠解決以往懸而未決的所有問題是一項積極行動。」

【路透社曼谷三十一日電】紅色高棉星期五說，假若下周有關解決柬埔寨問題的聯合國和平計劃會談失敗的話，其游擊隊已準備好在全國發動攻勢。

西哈努克發表聲明 支持五國和平方案

指出如方案不能執行河內金邊應負全責

【新華社北京三十一日電】西哈努克親王今天在北京發表聲明，稱柬埔寨抵抗力量和柬埔寨民族政府完全支持聯合國五個常任理事國提出的最新方案和平計劃。

西哈努克親王是以柬埔寨抵抗力量主席的名義發表這一聲明的。他說，抵抗力量將執行這些方案和計劃。但是如果這些方案和計劃不能得到執行，河內和金邊應負完全責任。

聲明說，柬埔寨抵抗力量的三個代表團在雅加達將盡一切可能使和平能夠實現。抵抗力量不會在和平道路上設置障礙。

兩德協調司法及政制 昨簽署條約迎接統一

雙方總理高度評價 盼有助外資注入東德

【路透社東柏林三十一日電】東西德兩國星期五簽訂一項協調兩國十月三日合併後的司法及政治制度的劃時代條約。

經過多月爭論之後，波恩內政部長紹伊布勒和東柏林國務秘書克勞澤終於在這厚一千頁的文件上簽下名字。多月以來的爭吵曾經威脅到統一步伐的前進。

波恩及東柏林內閣已於較早時通過此項條約。

東德總理德梅齊埃在東柏林一個十八世紀建造的王宮內的儀式上說：「這條約肯定是德國戰後歷史上最重要的文件之一。」西德總理科爾也形容這是「歷史上最重要的文件」。

政界人士希望條約可以鼓勵外國投資者投資在東德崩潰的經濟上。條約內容包括諸如稅項及財產權等問題。

分別率領兩個談判團的紹伊布勒和克勞澤在一項最後一分鐘達成的折衷方案中，同意各自保留自己的墮胎法例兩年。在這段時期內，西德婦女可以自由利用東德較開放的墮胎法例。

他們又同意東德前秘密警察所搜集的檔案將會留在東柏林。把檔案遷往西德聯邦檔案局的臨時計劃星期四遭到東德議會反對。

【據新華社柏林三十日電】東德目前的失業者已近一百五十萬，失業率超過百分之十八。

這是民主德國失業者協會主席格雷恩三十日在柏林舉行的記者招待會上透露的。他說，目前民主德國全國僅登記領取失業救濟金的人數就有三十五萬。

科伊另一場戰爭——金融戰

《華盛頓郵報》記者 格倫·弗蘭克爾

獎勵盟友 孤立敵人

科威特官員還在設法幫助那些因為實行禁運而蒙受經濟損失的國家。他們說，科威特首相薩巴赫在上周訪問土耳其時堅定地表示支持土耳其，因為土耳其在關閉同伊拉克的邊界後將損失多達三十億美元的貿易額。在薩巴赫離開安卡拉後，土耳其官員宣佈他們已經拒絕為裝載運往伊拉克的食品的船隻卸貨，並且扣留了運往巴格達的一萬二千五百萬噸貨物。

如果對伊拉克的禁運堅持下去，則別的國家將蒙受巨大損失。分析家們說，贊比亞所需的石油幾乎都是拿銅和原材料同伊拉克交換的。保加利亞也同伊拉克達成類似的換貨協議，用零件、紡織品和工業品交換伊拉克石油。巴西也是一個大主顧。它們幾乎都付不起硬通貨來購買別的國家的石油，預計許多國家將向科威特和沙特阿拉伯尋求財政援助。

一位科威特銀行家說，「如果土耳其、巴基斯坦和別的一些國家賠了錢，我們將給予補償，而且是現金補償。」

約旦也受到損失。如果約旦唯一出海口亞喀巴港關閉，對其經濟將帶來威脅。除此之外，銀行家們說，約旦今年還拖欠十億美元外債沒有償還。

海灣國遭池魚之殃

但是，到目前為止經濟上損失最大的是科威特沿海灣的那幾個鄰國。分析家們說，由於這場危機，那幾個國家的銀行兩頭受擠：一頭是過去兩周驚恐萬狀的儲戶從這個地區提取了數十億美元現金，另一頭是西方債權人減少了信貸額度並切斷了其它現款來源。

除了科威特自己以外，到目前為止受打擊最重的海灣國家是巴林。巴林沒有自己的石油收入，這二十年來，它是靠在海濱開設銀行吸收石油業的大發展所帶來的巨額資金興旺起來的。目前在巴林海濱有五十五家銀行，但是它的最大的兩家銀行——海灣國際銀行和阿拉伯銀行公司——控制着市場的四成。

損失已無法挽回

分析家們說，這兩家銀行目前都遇到嚴重困難，原因不僅僅是最近儲戶擠提存款。海灣國際銀行的所有權部分歸伊拉克和科威特政府，因而在這場危機中，它的金融活動受到影響。科威特和利比亞各自擁有阿拉伯銀行公司的所有權的四分之一，因此這家公司也受到懷疑。美國和英國的銀行官員密切注視着這兩家金融機構的動向，因為據說美英官員擔心它們可能被利用來打破禁運。分析家們說，圍繞這兩家銀行的前途而產生的懷疑情緒已經對其它較小的銀行產生了多米諾骨牌效應。

海灣爾國曾經希望利用它們雄厚的銀行業在九十年代幫助為私有化和經濟再發展提供資金，現在，這一戰略遇到了嚴重麻煩。《阿拉伯銀行家》雜誌主編斯蒂芬·蒂姆韋爾說，「已經產生了嚴重後果。即使薩達姆·侯賽因今天被暗示，並且生活恢復原狀，海灣銀行業所受的損失也已經無法挽回。資金大批抽逃，而且看來可能都將一去無回。」

（辛華 譯自美國《華盛頓郵報》）（下）

蘇聯第一副總理 因烟草短缺革職

【新華社莫斯科三十日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫今天發布總統令，宣布蘇聯部長會議第一副主席、國家糧食和收購委員會主席尼基京因組織煙草製品的供應情況不能令人滿意而被解除職務。

總統令還贊成蘇聯部長會議同各加盟共和國政府採取刻不容緩的措施，改善煙草製品的供應，其中包括從今年十月一日起對煙草實行新的收購價格。

最近幾個月，蘇聯不少煙廠相繼停產進行設備維修，從而導致市場上香煙脫銷。這種狀況在許多地方引起了人們的強烈不滿。

魁北克省印族人與政府談判破裂

恐會導致加國軍隊介入

【合眾國際社魁北克省奧卡三十一日電】莫霍克族印第安人和魁北克省政府之間的談判星期四晚突然破裂，使人恐怕加拿大武裝部隊會對蒙特利爾南面的兩處土著保留地發動攻勢。

魁北克省總理布拉薩在星期四晚發表的聲明中說，易洛魁族聯盟的六個部落的代表已退出談判。

本報特稿 中東兵器錄 美軍M一型主戰坦克

朱基

八月二十八日，美國數十架M一型主戰坦克運抵沙特阿拉伯東南部一個港口，準備開往北部與科威特接壤邊界進行部署。這次是M一首次在沙漠地區進行部署。

M一是美國陸軍現役主戰坦克，在美國陸軍史上最先進，但又是最昂貴且最具爭論性的戰車，於八〇年投產，八一年開始服役，八五年其改進型M一A一投產，八七年服役。M一由四名乘員操作，包括車長、砲手、填彈員及駕駛員各一名。車高二·九米，重五十四·四公噸。最大公路速度為每小時七十二公里，最大行程為四百五十公里。火力裝置為一門一〇五毫米線膛砲，可發射四種穿甲彈及一種榴彈，車內儲彈共五十五發。次火力為一門十二·七毫米可遙控的防空機槍，一門七·六二毫米可遙控的機槍及一門七·六二毫米共軸測距機槍。

M一採用複合裝甲，能防禦大部分蘇製穿甲彈。車內的綜合火控系統使M一在行駛中仍能發砲並準確命中目標，即使在黑夜及濃霧中仍能操作正常。車內還裝有空調設備及三防系統，因此乘員可不必穿上特別設備，便能在核污染及化學污染環境作戰。

動力方面，M一是第一種採用燃氣渦輪發動機的戰車，其優點在於能使戰車起動快，提高機動性能，藉以減低敵方砲彈的命中率，其動力功率居全球主戰坦克之冠，達到一千五百匹馬力。這些都是傳統使用柴油發動機所不能達到。但由於採用燃氣渦輪發動機，在初期測試時會因發動機吸入灰塵而無法啓動，這點曾一度成為國會議員大事抨擊甚至提議停止繼續生產的主要理由。雖然現在的M一已加裝空氣過濾器，因吸入灰塵而無法啓動的現象已不再發生。但是面對中東沙漠地區的大風沙，對M一還是一次重大考驗。

國際最新滙市股市金市行情

1990年8月31日

滙市

	香港	紐約※
港元	7.7613	7.7620
西德馬克	1.5630	1.5770
日圓	144.25	143.85
英鎊	1.9065	1.8935
瑞士法郎	1.2955	1.3095
澳洲元	0.8175	0.8150
加拿大元	1.1490	1.1570

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3586	3565
倫敦	上午定價 388.10；下午定價 387.75	384.45
蘇黎世	387.85	389.30
紐約	※386.25	386.70

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均價	25978.37	+308.41
新加坡海峽時報指數	1277.87	+18.24
悉尼全普通指數	1507.60	+3.70
倫敦金融時報指數	1693.60	+5.70
法蘭克福商業銀行指數	1987.70	-29.50
紐約道瓊斯指數	※2605.69	+12.37

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	5.40	5.40
怡和	32.75	32.70
國泰	8.05	8.00
和黃	11.20	11.15
置地	7.70	7.70
太古	17.10	17.00
九倉	14.10	13.90
港燈	8.90	8.85
長實	12.20	12.15
中電	8.30	8.30

※今晨最新收市指數及價位

以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

喬石說，當前正在全國開展的嚴厲打擊嚴重刑事犯罪分子的鬥爭，已經取得不少成績，廣大人民羣衆反映是好的，這也是維護社會穩定、保證治理整頓和深化改革順利進行的一項重要措施，必須再接再厲，堅持進行下去。同時，還必須大力加強社會治安綜合治理工作，在各級黨委、政府的統一領導下，動員全社會齊抓共管，從根本上創造良好的社會秩序。

福建省政府副秘書長林銘侃今天在此間說，海滄杏林台商投資區的基礎設施將包括通電、修築道路，興建碼頭以及通訊設備。

林銘侃兼任福建省府特區辦公室主任。

世界和平不是靠

中東危機

近日，波斯灣危機已引起了世人的關注，劍拔弩張的軍事對峙，波動的金融市場和扣人心弦的人質風波，使人看得目瞪口呆，在太平盛世過了頗長日子的人們不禁被此次危機弄得驚訝與迷茫。然而，筆者卻私下認為，這次中東危機的教訓，

井水集

台北傳來消息，錢穆教授於本月三十日病逝寓所，終年九十七歲。一代國學大師，就此與世長辭，其生前友好、學生聞訊，無不為之黯然神傷。

此地年輕一代，可能已不知有錢穆其人；但中年或以上的知識分子，對這位一生勤懇治學、海人不倦的老學問家，應該是不會太陌生的。今天的中文的學，佔地廣袤，資源充

新亞精神」更「名亡實亡」，只成了一所現代「人才工廠」中的一個「部門」。作為老一代的辦學人士，對這些轉變當然不容易接受，其間曾出現過刊登「侵吞」啟事以至法律訴訟等種種糾紛。但當時錢穆教授本人只是淡然表示「新亞不是我個人的」，他對傳統艱苦辦學精神和良好學術風氣的消弭感到痛心，但對時代潮流的發展卻無意頑抗。不久他即退隱赴台。

議事論事

平安的暑假

李直

漫長的暑假行將結束，又是新的學年開始，莘莘學子又得「疊埋心水」返回課室鋤書去也。和過去的多事暑假比較，今年的暑假，可說是平安的暑假。

從中學會考看來，今年的「狀元」特多，十優的有四個，九優的有二十多個，

港是港非

看到某些社會風氣的不善，有心人便很自然地去追尋原因，而這些被指為要負一定責任的因素，是不是確實要擔負起罪名，也很難說。台灣有一個少年，在一段相當長的期間內到處持刀行劫，劫得的錢據說為數不少，都用在打電子遊戲機和「花天酒地」上。少年如何「花天酒地」？這是傳媒所用的字眼，不知其詳，相信是胡亂揮霍淨盡就是。少年上得山多遇着虎，終於被逮，又對所犯案

未醫病便先要

南葵涌診輪診病人

另在門外輪籌

投訴箱

編輯先生：

位於葵涌葵盛圍之南葵涌診所每日都有不少市民前往求診，但不知是否因為興建日子太久的原故，有多處地方，實應改善。

某些分科診所，由於人數多，往往於早上輪籌後，要到下午二時，職員用膳後，才可見醫生診病，病人可利用診所內的小食部午膳，不用四處找地方。但見南葵涌診所，根本就沒有用餐或購買小

石油公司加價何太急

編輯先生：

本人為貴報讀者，日前從報章上得知本港多間石油公司決定增加油價，他們表面上謂因中東局勢的緊張而迫於走此步，其實是趁機牟利，不合理的加價。

中東目前正陷兵戎對視，局勢緊張的狀況，石油減產是在所難免的。但港府有規定，石油商須儲備三十天的用油量，而且產油區與國際市場的波動，相信石油商應備有一大批石油使增加油價，本人認為今次的加價並不合理。

更甚者，有報道說，油價會在兩周內再調升，其幅度與今次的相若，如果真有此事，實在令人懷疑油商是憑什麼標準去決定增加的幅度和次數。而且，從此亦可看出港府對石油入口商的監管約束性並不強。

油價上漲後，小巴及的士等公共交通工具也紛紛要求加價，各行各業或多或少都會受到影響，結果，受害者仍然是普羅大衆。以上意見，未

「我不願有人命喪海灣」

——美民意開始質問政府為何勞師遠征

環球寫特

「媽媽，我想回家！」

半個地球以外發生的戲劇，竟如大難，突然降臨在千百萬美國人的身上。父母為兒子要遠赴前方而牽腸掛肚，妻子為丈夫要在沙場煎熬而憂心如焚，不少家庭因有親人流落遠方，安危未卜，致枕夜難眠。

八月二日伊拉克揮師大軍進侵科威特道天，住在加州桑諾馬市的莉拉．烏爾霆太太接到女兒雅蓮來電，二十六歲的雅蓮嫁給一名巴勒斯坦人，與丈夫和兩個稚子居於科威特。她在電話驚慌地哭說，「媽媽，我想回家！我想回家！」

烏爾霆太太回憶說，她在電話裏也聽到炸彈爆炸聲響，坦克隆隆駛過，有槍聲，也有人聲，情況比CNN電視台播映的還要糟。但此後，女兒即音訊全無。這位做媽媽的天天目不轉睛望着電視熒幕，希望在逃離科威特的難民潮中，能看到女兒蹤影，但她不得不失望地哭起來，女兒並沒有出現。

「為甚麼要當世界警察？」

對許多美國老百姓來說，在屏幕和報章上看到的東西，現在都成為栩栩如生、切膚之痛的事情。他們都有親人遠居伊拉克和科威特，都有親人開拔前線，都有親人從後備軍役奉召出動……，他們都突然間被捲進一股失去控制的事態漩渦。

即使一些只是平日到油站注油才與海灣有接觸的升斗市民，他們也像千百萬其他美國人一樣，深感事態嚴重，危機逼近。他們不得不發問，這是戰爭麼？為甚麼要打仗？為了石油？為了侵略？為了第三世界獨裁者？這是重演越南戰爭麼？是重演二次世界大戰麼？還是重演伊朗人質危機？我們為誰而打仗？為甚麼我們要充當世界警察？

這一個個問號，都發人深省。

美國傳媒進行的民意調查顯示，人們壓倒性地支持總統布什對海灣危機的處理方法，也贊成和願意使用軍力，但民意調查也表明，除非外交努力全部失敗，否則不願戰火槍聲響起來，同時他們大都希望等一等，看看經濟制裁是否能對伊拉克總統薩達姆產生效力。

贊成打仗　惟須審慎

住在麻省格拉夫頓的韓戰退伍軍人文遜．皮克里，他的觀點與民意調查結果完全一致，贊成打仗，惟須審慎。他與妻子在這次海灣危機都切身有關，因為他們的女兒曾嫁往科威特，雖現已離婚，但三個孩子仍隨父親在科威特居住。文遜認為，必須制止薩達姆的行為，因為薩達姆已變成另一個希特勒，但他覺得，全世界都應該使用一切可行的談判辦法，假如無計可施，才使用戰爭手段。

但是，提起戰爭前景，卻令許多人質家庭和退伍軍人感到不寒而慄。佛羅里達州霍姆斯達德市的越戰退伍軍人杜格．多諾文仍清楚記得，當年在印度支那，一個個同袍的屍體用布袋裹着，他自己時刻提心吊膽，擔心醉臥沙場。何況今天這場戰爭還能罩着化學武器的威脅，你根本看不到毒氣從哪裏射來，美軍怎能作出反應？在一百二十度華氏高溫下，怎能穿着化學罩衣走動和生存？

會躺在棺囊回家嗎？

在內華達州雷諾市，雅歷珊德拉．葛雷里斯此刻非常擔心父母在科威特的安全，但她更焦慮的，是戰事萬一打起來，那並非開玩笑，許多美國子弟將要躺在棺材內，由別人扛回家。雅歷珊德拉覺得，這場戰爭，主要為經濟利益打起來，為石油來源而戰。她認為比起在油站付多幾角錢，美國人的性命更加重要寶貴。她說，「我不想任何人死亡，我不願要求士兵為拯救我的家人而斷送性命。我往往向最好方面想，但有時坐下來，我忍不住流淚痛哭。」

但是，也有不少人對布什政府的態度和政策表示懷疑，甚至提出責罵。加利福尼亞一位女教授有個兒子在科威特，她不願透露姓名，以防影響兒子的安全，她表示，「過去兩星期，大量宣傳鋪天蓋地而來，電視新聞經常說全國取得共識，我們經常看到軍隊調動，經常看到我們的總統穿上各款高爾夫球服裝，但我們的人卻丟在那裏沒人理會。我們全部坐在這裏，袖手旁觀，我們的政府完全漠不關心。」

「講石油多過講人」

住在新墨西哥州阿爾托市的查爾斯．迪恩表示，「整天都說石油、石油、石油，令他反感……，講石油還多過講人。」迪恩的心情，大家可以理解，因為他的女兒、女婿和三個孫兒，全部被扣留在科威特，成為人質。但他承認，「我們可能要打仗，只要一個借口，便會硝煙四起。」

美國公衆大部分支持使用武力，使布什總統振振有詞，譴責薩達姆威脅世界秩序，須動武對付。但是，老百姓已開始懷疑，美國為何要勞師動衆，萬里迢迢跑到中東，它的目的是什麼？假如歷史是前車可鑑，那美國人已從越南戰爭和朝鮮戰爭吸取了重大教訓，深深曉得為戰捐軀是否有價值。

「我從鷹派變成鴿派」

布什是仗着民意支持而動武，萬一戰火真的爆發，造成大量美國兒女傷亡，那民意可以馬上轉過來，那將對布什大大不利，使其總統寶座岌岌可危。

得克薩斯州女子慧莉．卡爾的搖擺觀點，證明民意測驗是絕不可靠的。在伊拉克侵佔科威特後幾天，慧莉便離開沙特阿拉伯，但她丈夫加里沒有走，現變成人質。她說，「我一向是鷹派，當你家人的性命受到威脅，你很快會變成鴿派。我明白布什必須採取的行動，但我希望我丈夫能安全無恙回家。」卡爾太太的說話，刻劃了此刻所有有親人在海灣地區的美國人的心境。他們不知戰爭會在哪一天爆發，但他們希望能使戰爭避免發生，他們不願見到任何人喪命。

江紫蓮

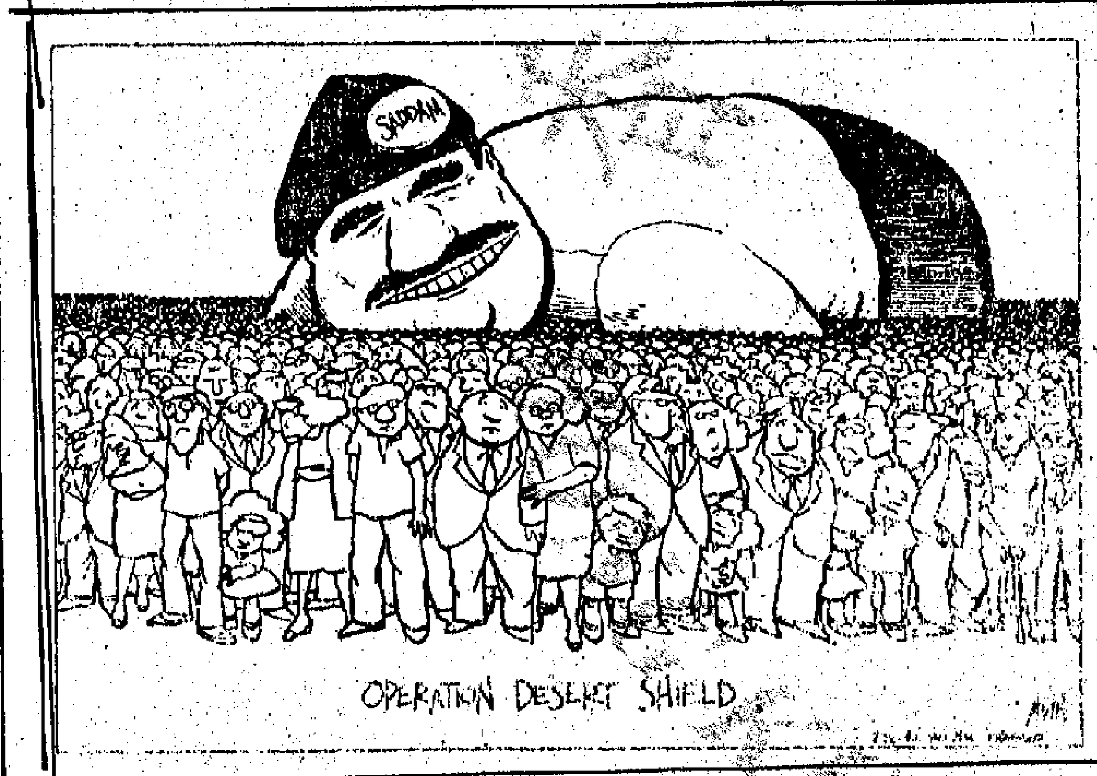
▼在海灣危機中，第一名美軍出師未捷身先死，其家屬在葬禮上傷心不已。

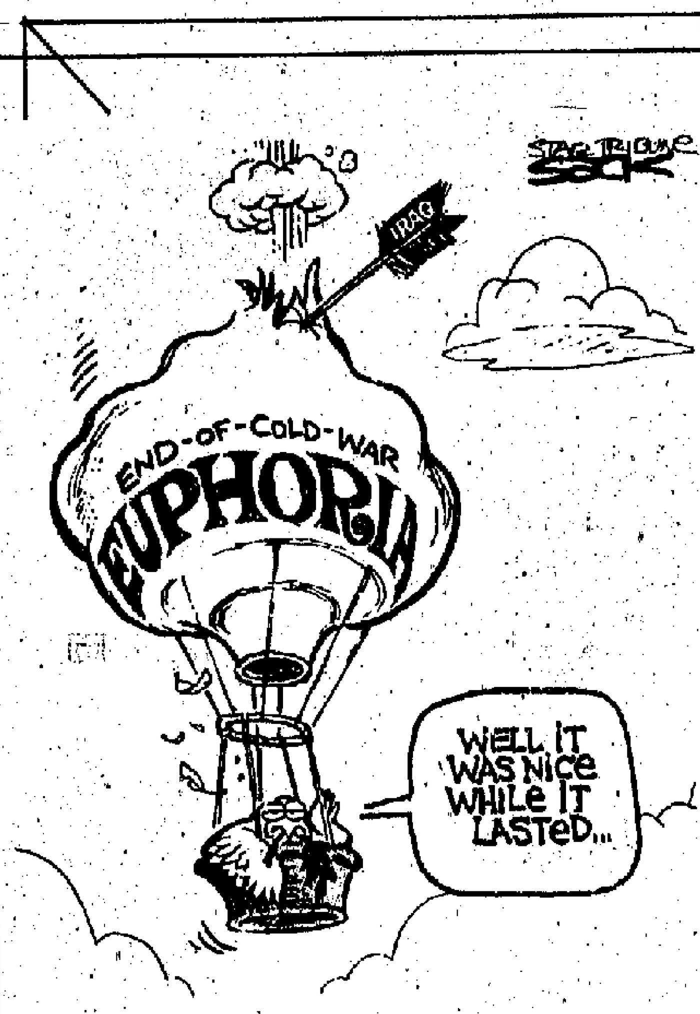
◀在佐治亞州本寧堡一艘戰艦上，要啓程往海灣的戰士與女兒擁抱，難捨難離。

即使帶來下列後果，美國人會否贊成對伊拉克採取强硬行動：

	贊成	反對
引致美國通貨膨脹上升	68%	24%
美國人要對空調和暖氣付出更昂貴代價	64%	30%
造成汽油短缺，油站排長龍	58%	36%
造成美國經濟衰退	54%	38%

▶伊拉克電視播映薩達姆笑着凝視被拘押的英國男童。男童表情既無奈又驚慌。





澳醫院有新招徠術 推出「廉價」手術旅遊

駁輸精管收五千元比美國平四分三

據報每年有約六千人接受心臟手術

【路透社悉尼三十日電】想計劃到澳洲度假嗎？何不在游泳與觀光之間進行一次輸精管切除還原手術或一次心臟搭橋手術？其價錢只等於在你國家的一半。

最近有四名美國人在悉尼接受微外科手術，使被切除的輸精管恢復功能。他們每人付五千美元。但是美國，這項手術最少貴一倍，甚至可能貴四倍。

一位微外科醫生說，連同機票和住宿一流酒店，一個人接受手術和幾天遊覽，袋裏仍有萬多美元開銷。

醫院高級人員說，雖然仍在襁褓階段，但澳洲醫院給海外病人提供治療的業務，在一九九〇年將帶來約四千七百萬美元收入，到一九九二年將帶來七千萬美元收入。

專長於心臟外科手術的澳洲私立醫院，現時每年治療約六千名海外病人，他們大都來自亞太地區，特別是來自印尼、馬來西亞和香港。過去，需要這類專科治療的病人是前往美國、歐洲或英國進行手術。

但澳洲各私立醫院過去四年一致展開推銷運動，開拓這個有利可圖的市場。

囚犯用載血針筒行刺 澳首宗愛滋病者攻擊案

遇刺獄卒證實感染愛滋

他表示繼續在監獄工作如常生活下去

【合衆國際社悉尼三十一日電】澳大利亞懲教處長邁克爾．雅布斯利星期五說，一名二十一歲獄警被一個受愛滋病感染的囚犯用盛滿污染血液的注射器刺中之後，接受愛滋病毒測試時呈現陽性反應。

這是澳大利亞第一宗愛滋病者蓄意發動攻擊，把病毒傳染給別人的個案。事件令到監獄職員再次呼籲將染上這致命病毒的犯人分開囚禁。

獄警皮爾斯在消息公佈後立即召開的記者會上說，事情發生後一直治療他的醫生星期四證實了他所最害怕的已成為事實，告訴他說他在測試中呈陽性反應。

記者要求他講述七月二十二日在悉尼市長灣監獄內發生的事，皮爾斯說，他為一名犯人打開工場大門時，感到左臂被人刺了一針。

「我立即轉身將針筒拔出，這就是當天發生的事。」

被問及該犯人對他說了些甚麼時，皮爾斯回答：「他只是大叫，愛滋病！」

二十四歲的犯人格雷厄姆．法洛較早時被控惡意傷害他人身體。雅布斯利曾經暗示，如果皮爾斯呈陽性反應，會考慮對法洛控以更嚴重罪名。

皮爾斯說，自從出事以來，一直擔心會染上愛滋病。

皮爾斯說：「我會盡力適應，染上愛滋病毒不等於說我下星期便會死亡，我還有許多日子可活。約百分之五十的人還可活十年，有些人甚至能活十四年之久。」

他說，希望繼續在監獄任守衛，像以前一樣地生活，又請求傳媒不要騷擾他和家人，讓他們自己「尊嚴地」應付這問題。

皮爾斯說，他會繼續如常生活，寄望將來可以研究出治療愛滋病的方法。

新型座駕

澳洲女警珍妮．麥克唐納和沙晨威林厄姆，星期四在墨爾本同乘一匹駱駝，為饑餓運動籌款，目標是十三萬一千六百鎊（二十五萬澳元）。麥克唐納稍後承認，還是坐警車舒服。（美聯社）

犀牛亮相

七月二十八日在亞利桑那州菲尼克斯動物園出生的一百磅重白犀牛嬰兒「歐尼爾B」，最近與其母親班比爾一起首次亮相。班比爾自一九七五年到該動物園以來，共生過七隻小犀牛。（美聯社）

泰一民間團體負責人稱

愛滋病毒無處不在 泰國佛門非安全地

如到所有廟宇檢查數字更高

【美聯社曼谷三十一日電】泰國一位著名預防愛滋病活躍分子星期五說，在一百四十多名僧侶最近驗出愛滋病毒陽性反應後，即使佛教最神聖的機構，再也不是沒有愛滋病的安全地方了。

民間「人口與社區發展協會」負責人米差說，「假如你到所有廟宇檢查，我肯定，你會發現更多病例。」米差說，佛門僧侶要發誓獨身禁慾。他不知道有多少僧侶染上愛滋病毒，也不知他們染病毒時是否已進佛門。泰國男子可隨時進入佛門，傳統以來，他們成年後便入廟當一個雨季或三個月的僧侶。

布加勒斯特老鼠為患 政府撥30萬美元殲殺

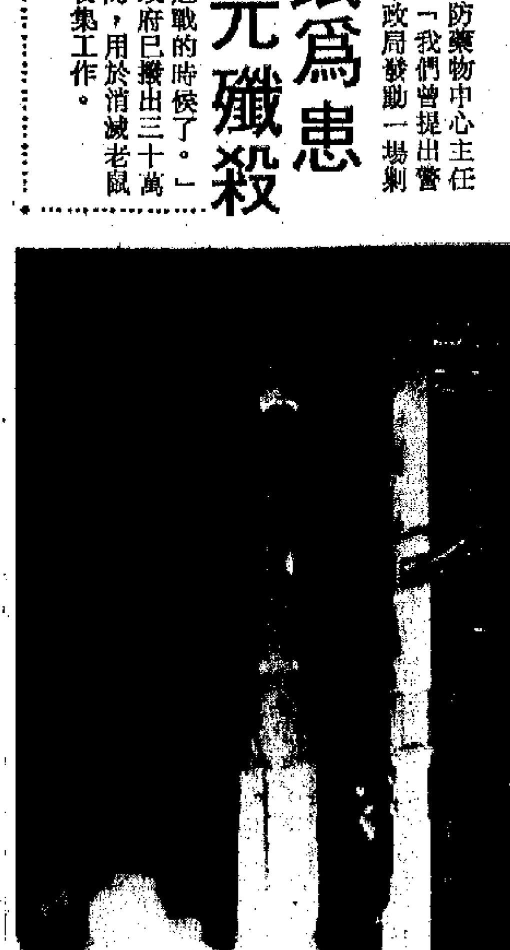
【路透社布加勒斯特三十一日電】羅馬尼亞首都已宣布撥款三十萬美元對付老鼠。

在獨裁者齊奧塞斯庫統治的最後幾年中，老鼠數量迅速增加了許多倍，因為他實行的減少進口措施，使該國購進極少化學毒品。

那些老鼠在垃圾桶內找尋食物，並於晚上在豪華酒店外閃閃發亮的西方汽車底下竄來竄去。

衛生部預防藥物中心主任圖爾布雷說，「我們曾提出警告，現在是市政局發動一場剿滅市內老鼠之戰的時候了。」

她說，政府已撥出三十萬美元給市政局，用於消滅老鼠和改善垃圾收集工作。



法火箭升空

第三十八枚阿麗阿娜火箭，星期四晚在法屬圭亞那的庫魯太空中心發射升空，將一枚英國軍事通訊衛星和新歐洲通訊衛星放入軌道。（美聯社）

婦女妊娠時吸煙 會使出生兒早夭

美調查發現女烟民產兒體重偏低

【合衆國際社阿特蘭大三十一日電】估計美國早逝嬰兒中的三分之二出生時體重都很輕。一項歷時十年的研究發現，母親在懷孕期間吸煙與她產下不足重量嬰孩有很大的聯繫。

由聯邦疾病控制中心進行的該項研究涉及二十四萬八千名婦女。研究結論說，母親吸煙是嬰兒體重輕的主因。吸煙的黑人婦女產下不足磅小孩的危險特別高。

控制中心的研究人員界定低出生體重為低於五磅八安士（即二點五公斤），所研究的婦女產下嬰兒中，有百分之六低於這個標準。

該監測系統發現，被調查婦女中約百分之三十懷孕時吸煙。並且，在各種年齡、種族以及懷孕前體重的組別中懷孕期間吸煙與很可能生下低出生體重嬰兒之間有密切的聯繫。

研究報告說，在黑人及白人中，雖然低出生體重嬰孩的比例已經減少，但生下低體重嬰兒的黑人母親是白人母親的兩倍。

男子申請政府職位 因資料詳盡被收監

他三年前行使假支票被通緝

【合衆國際社佛羅里達州聖奧古斯丁三十一日電】施里夫在向縣司法行政長官辦公室求職前，本應三思而後行。

施里夫本月初前往聖瓊斯縣司法行政長官辦公室求職，但他獲告知，他所填寫的申請表不完備，因而不能接受。他要求會見司法行政長官佩里。施里夫本周初前往會見時，受到佩里出人預料的「歡迎」。他被拖至縣監獄鎖了起來。

部門發言人說，施里夫的申請表中，提供了足夠的資料，使當局發現，他原來是因發出假支票而於三年前受通緝的人。

列車爆炸

瓦爾品第開往拉合爾的列車上發生炸彈爆炸，造成七人喪生後，警方在列車爆炸現場進行檢查。（美聯社）

美試驗愛滋新藥 療效更勝愛滋敵

近九成患者用後存活21個月

【合衆國際社華盛頓三十一日電】研究人員星期四說，試驗性藥物「滴滴愛」（DDI）的初步效果顯示，和「愛滋敵」相比，它可能使愛滋病患者的生命延長更多時間。愛滋敵是政府批准用於對抗愛滋病毒的唯一藥物。

政府科學家說，他們對五十八名愛滋病或稱為ARC這種與愛滋病有關症狀病人進行的研究顯示，他們在開始接受「滴滴愛」（Dideoxyinosine）治療後，其中百分之八十八的人活了二十一個月。

相比之下，在同類病人中早期試用愛滋敵治療時，能活二十一個月的病人比率是百分之五十，而在過去未接受治療者中的比率是百分之二十五。

世界和平不是靠"史泰龍"來維持
中東危機 有益一課

達旦

近日，波斯灣危機已引起了世人的關注，劍拔弩張的軍事對峙，波動的金融市場和扣人心弦的人質風波，使人看得目瞪口呆，在太平盛世過了頗長日子的人們不禁被此次危機弄得驚訝與迷茫。然而，筆者卻私下認為，這次中東危機的教訓，正好為我們上了一節有益的課。

長期以來，深受商業化影響的新聞傳媒與政治哲學觀，由於要滿足時代風尚和市場心理的需求，往往把一些錯綜複雜的政治事件簡單化，絕對化。例如，總喜歡把某類國家塑造為「邪惡帝國」，某類國家則為「正義先鋒」，仿似人世間的所有事情便是非黑即白，正邪對立。過往，不少社會主義國家，便長期被傳媒形容為「罪惡的根源，和平的威脅」。不少人在還沒有搞清楚社會主義是什麼時，便對她產生強烈憎恨感，拚命反對。在八九至九〇年更替之交，世界社會主義陣營的巨大變動，震驚世界。有人更異常樂觀，作出天真的預言「暴政已亡，天下將白」，仿似世界一下子便扎進了和平的年代。

然而，言猶在耳，在不出幾個月內，一場沒有任何社會主義國家直接介入的波斯灣危機，正好給此種天真爛漫的簡單分析法打了一記沉重耳光。不少人在驚訝與恐慌之餘，又把希望寄托在美國及其盟友這班「正義先鋒」之上，本港不正是有許多評論文章，在渴望以色列出兵攻打伊拉克嗎？然而，筆者在這裡可以一針見血地提出一個反問，難道以色列不是中東危機的另一根源嗎？我們始終不是中東的阿拉伯人，對別人的感受是難以一下子理解的。

國際政治從來就是一門既複雜又嚴肅的學問，任何人只帶着連環圖式的正邪觀念水平來觀察世局，只能為自己帶來更多的不惑與迷茫，抓不住國際關係的發展主流。還記得，在八年前，世人是多麼支持伊拉克征討處於宗教狂熱中的霍梅尼伊朗。今天，伊朗終被打敗了，但結果又如何呢？

其實，歷史早就清楚地告訴我們，千多年來的列國爭雄，權勢浮沉，所追求的不僅僅是為了維持正義，而是為了永恆的國家利益。那種盲目跟從某種所謂「正義」勢力，今天支持她打倒這個，明天支持她消滅那個，這種想法與做法，不僅是一廂情願的，而且也是危險的。因為在這種思維方法之下，易生極端心理，並容易把世界逐步地推向烽火邊緣。而按目前世界政局的趨勢，若要維持一個長時間的相對穩定與相對和平的局面，再也不能指望由某一「正義」大國來充當國際警察，而是需要在國際關係領域內，迅速地建立象徵着多方面利益的多極權力中心，以不同程度，不同形式的權力來制衡權力。當然，在這裡所指的「權力」，並不是指單純以軍事力量來以暴逆暴，但限於篇幅，難以贅述。

總之，美蘇兩巨強主宰世界的冷戰格局已受嚴重破壞，迅即逝去。美國縱使在這次危機中一戰而勝，看來也難再長期支撐霸政之局。況且，戰火一起，對解決中東危機的死結也未必有幫助，徒使增添新仇舊恨。而我們，特別是年青一代，也應趁世界動盪的危機，多鑽研歷史時事，提高觀察世情之能力。最後，還要奉勸一句，這個世界的和平，並不是靠「史泰龍」這樣的電影神話人物來維持的！

井水集

懷念錢賓四先生

關昭

台北傳來消息，錢穆教授於本月三十日病逝寓所，終年九十七歲。一代國學大師，就此與世長辭，其生前友好、學生聞訊，無不為之黯然神傷。

此地年輕一代，可能已不知有錢穆其人；但中年或以上的知識分子，對這位一生勤懇治學、誨人不倦的老學問家，應該是不會太陌生的。

今天的中文大學，已成國際知名學府，佔地廣袤，資源充足，當年僅存身於桂林街一間破舊校舍，辦學條件極為拮据，得不到當局任何資助；但學術風氣良好，師生關係融洽，且培養出不少人才，今天多位在國際學術、教育界享有盛名的專家、學者即出身於桂林街時代的新亞，他們現在談起來對那一段日子仍回味不已，更特別感念那時艱苦辦學、以身傳業的師長。而錢賓四先生即為新亞書院的創辦人。

時移勢易，昔日書院講學的形式，已不能適應現代教育急速擴展的趨勢與需求。新亞書院六十年代與另兩所大專：崇基、聯合合併，組成中文大學，傳統辦學特色逐漸削弱，到後來「大統一」階段，「新亞精神」更「名亡實亡」，只成了一所現代「人才工廠」中的一個「部門」。作為老一代的辦學人士，對這些轉變當然不容易接受，其間曾出現過刊登「侵吞」啟事以至法律訴訟等種種糾紛。但當時錢穆教授本人只是淡然表示「新亞不是我個人的」，他對傳統艱苦辦學精神和良好學術風氣的消弭感到痛心，但對時代潮流的發展卻無意頑抗。不久他即退隱赴台。

今在港友人、學生關注的是，錢教授赴台初期，獲蔣氏父子禮遇，撥地興建「素書樓」，繼續小型講學、以文會友，老人也甚為欣慰；不料「人亡政息」，去年「素書樓」竟被台北市議會指為「非法霸佔公地」，老先生被趕出家門，一氣之下，不數月即傳來病逝消息。對這位史學大師晚年臨終前遭到如此的不公對待，令人唏噓憤慨不已。

錢穆先生生前從不穿西服，一身中式長袍，一口濃厚蘇錫鄉音，他上課有些學生要「靠估」才能聽懂幾成；但他一生嚴謹治學、待人謙厚、風骨梭梭的典型傳統知識分子形象，是令人敬佩和懷念的。

議事論事

平安的暑假

李直

漫長的暑假行將結束，又是新的學年開始，莘莘學子又得「疊埋心水」返回課室勸書去也。和過去的多事暑假比較，今年的暑假，可說是平安的暑假。

從中學會考看來，今年的「狀元」特多，十優的有四個，九優的有二十多個，至於八優一良的，記者連採訪都吝惜了，可見成績較往年為好。撒馬利亞防止自殺會的熱線電話雖也如常接到訴苦電話，但沒有會考生因落敗而輕生的報道。這說明中學生的出路寬廣了，家長也通情達理了些，學生不致有走投無路的壓迫感。

今年的暑假工也未聞有嚴重工業意外的報道，可能因為擇業容易，不選擇易生意外的工種，也可能老闆接受安全觀念，不派有危險的工種讓學生選擇。

當然，也有點意外，如一個十六歲學童在銀線灣弄潮被大浪捲走，一個在舊書攤買舊課本，但不對辦要求「回水」被毆，這都算是暑假意外，但即非由學生惹事門非所致。

暑期中，學生多，能保平安，值得慶幸。

港是港非

電視不是代罪羔羊

王一士

看到某些社會風氣的不善，有心人便很自然地去追尋原因，而這些被指為要負一定責任的因素，是不是確實要擔負起罪名，也很難說。台灣有一個少年，在一段相當長的期間內到處持刀行劫，殺傷達十人，劫得的錢據說為數不少，都用在打電子遊戲機和「花天酒地」上。少年如何「花天酒地」？這是傳媒所用的字眼，不知其詳，相信是胡亂揮霍淨盡就是。少年上得山多遇着虎，終於被逮，又對所犯案直認不諱。他自己的說法是，由於愛看電視，受到影響，所以才做出這種行為，云云。

不是為電視辯解，倒是覺得這少年順手牽羊地把電視拉過來為他的惡行辯解。電視節目有沒有不良影響呢？當然是有的，不可以一下子撇清。不過大部分地方的電視在內容上都有管制和規限，比起社會現實所出現的許多罪案，事實擺在上所見的已經淨化了一點。台灣這個少年犯了大案，輿論卻歸咎於電視，不要說電視人，即使一般市民也不大可能接受。電視也有勸善、勵志的節目，何以不跟龍上天，而學蛇落地？在香港亦有這種輿論，過分強調了電視所起的作用。好的地方是對電視製作有所督策，也能促進自律，但不好的地方是為某些走錯路、做錯事的人提供了方便的遮羞布、避難所。

香港的罪案亦多矣。即以本月二十八日而言，港島版便有上環閘市五匪打劫兩金舖，三匪械劫灣仔金行，某公司被兩匪搜劫，大道中一銀行被獨行賊遞紙劫去萬元等消息，而首宗還引致一位電台工作人員中流彈不幸遇害。如果匪徒都說是受電視的「引導」致此，是烏乎可？

不管是本港、台灣或別的什麼地方，相當一部分人的貪婪、兇狠，行險僥倖，出手毒辣，都只能從整個社會的狀況找根源，而做壞事的人本身也得負責任。電視有可以議論、改善之處，卻不是罪犯以「四兩撥千斤」手法，把惡行輕輕卸過去的代罪羔羊。

此時此地　阿濤

冒險旅行

大公論壇

香港第二個主要角色是作為主要的金融中心，如論銀行數目之多，排世界第三位；如論本地的離岸貸款數目，排世界第四位。香港還是一個主要的資金處理中心，處理的金額高達一千一百四十億美元，而新加坡則為一百五十億美元。

其他地方 均非對手

大多數潛在的競爭者在一開始就顯得不夠資格：曼谷由於電話及基本建設不充足，馬尼拉及雅加達也因為基本建設以及其他原因，吉隆坡又是如此之政治化，台北則因政治環境非常嚴峻。東京是地區的分發貸款之都，但也不能取代香港原本之角色，因為它物價高漲，外國人尚未廣泛地明白它的語言，它的文化又是秘密的以及仇外的。此外，日本的金融市場是如此之大以及複雜，使得這些市場往往優先駐在東京的金融交易者。

剩下的是新加坡，在外匯交易量上，它已設法超過香港，然而新加坡大多數市場管理嚴緊，在這些條件改變之前，都越來越限制它所起的作用。然而它並無希望在近期會有改變。

這種競爭論的另一版本，是說上海妒忌香港的成就，將會以壓抑香港來抬高自己。有人強調這威脅的嚴重性，並列舉證據謂，中國政府港澳辦的官員多是上海人。

本人曾嘗試考證此上海「紅眼症」之說，在廣州和北京做過一些訪問，又同上海的一些負責人討論。證據倒是指向另一結論。上海覺得本身的問題並非來自香港的競爭，而是北京的過度抽稅。廣東的官員和學者並不擔心會被厲害的上海人壓制，他們相信上海郊外的浦東經濟區將會發展一個與他們不同的模式，而廣東毗鄰香港及優越的海外聯繫，將繼續保證他們的成功。

從客觀上分析，實在大有餘地，讓香港─廣東以及上海同時進一步發展。

主要地位 大都穩固

香港的第三個角色是主要製造商。事實上，除了某些專門領域，香港已淡出製造業。不過，香港已成為南中國的生產經理，像紐約一樣，香港已從製造業發展至管理、設計和金融業。香港在中國開設公司，聘用了一百五十萬到二百萬員工，這數目已超過香港本身的勞工總數，雖然這角色競爭激烈，但需求亦殷。香港的經理人和設計師角色已擴大為地區性，在泰國、馬來西亞、印尼甚至斯里蘭卡都設有工廠。

香港的第四個主要角色是地區性總部。大部分的主要公司需在東京設立總部，並在非日本區的亞洲設立另一總部。香港和新加坡被選為金融中心的因素，加上稅收及其他優惠政策，使它們成為設立地區總部的首選。香港被認為在文化及娛樂方面提供較優越的環境，但新、港兩地在這方面都有牢固的地位，主要視乎某間公司的經營行業及地理取向。沒有跡象顯示有地區總部由香港遷往新加坡的大規模行動，部分公司，如英國航空公司，都由新加坡遷往香港。一些公司趨於在新加坡設立小型地區性總部（不少是向香港匯報的）以符合當地鼓勵成立特別總部的優惠資格，因而誇大了在新加坡成立總部的數字。

香港亦是亞洲的新聞中心。其優良設施和新聞自由是其他國家無可比擬的。新加坡有優越的印刷能力，但新聞自由受到嚴厲限制。香港的新聞中心地位在未來數年不會遇到強勁的對手。不過，我們可以想像新加坡或泰國的新聞自由可能慢慢有所改善，那麼

六四事件後的香港
——剖析真正的而非虛幻的現實

香港信孚證券有限公司（太平洋）地區策略研究員　歐緯倫

香港在這方面的長期吸引力要視乎北京的態度，有可能大幅減弱，這是香港可能失去的地位。

作為南中國的航空樞紐及大型製造業經理，加上優良港口和世界水平的交通與運輸設施，保證了香港繼續其重要旅遊中心及轉口站的角色。香港連續三年都是世界最活躍的集裝箱港口（一九八八年，新加坡第二、鹿特丹第三、紐約第七）。而曾經一度受天安門事件影響的旅遊業亦已大幅反彈。

簡單來說，盡管有人才外流，香港的主要地位大部分是穩固的，除非情況有出人意料的惡化，各項條件的非嚴重逆轉不足以影響香港的地位。

顛覆北京 靠害港人

現在剩下最後一個風險──香港會為了拒絕接受「一國兩制」的約束而「自殺」。自天安門事件後，出現不少有關香港的信心危機的言論，以及有關中國可能廢除承諾和破壞香港的經濟與政治自由等。可是，天安門事件所引起的問題正好相反。香港的確是有信心危機，但並非因為北京試圖破壞信心所引起，正如上面提到，北京實際上重申香港人有舉行示威反對中國政策的自由而毋須害怕受到懲罰。

但是香港的政治團體並未停止示威抗議及在報章上譴責北京的暴行。一些團體拿大筆金錢支持在北京和巴黎的離心分子組織；有些則發動圖文傳真攻勢，傳送政治資料往中國；有些則幫助偷運離心分子離開中國。而由兩名積極支持民主的人士領導的組織呼籲推翻北京領導，並叫軍隊反對北京政府。

在這時刻，中國比香港存在着更大的信心危機。有一百萬離心分子聚集在首都，這麼大規模的離心運動結合香港的大筆款項，對北京的領導人來說，實在是一個非常嚴重的威脅。中國對這事件的反應是對其自己人採取紀律措施並警告不准香港顛覆中國，接着在基本法寫上反對顛覆的條文。

另一方面，北京認為「一國兩制」的意思是兩種制度要各自避免顛覆對方。試圖推翻領導層就是顛覆，既然北京尊重香港的內政，香港在道義上要相應地尊重中國的內政。

由於有天安門廣場的事件，中國的行動未獲得世界的同情。但易地而處，如果北京送巨款給鼓吹馬上推翻香港政府的團體，用傳真機傳送宣傳資料，鼓吹打倒香港政府，並組織以推翻政府為目的的主要團體，和偷運策劃革命的人士越境，香港人會否認為這是符合「一國兩制」的政策？

一國兩制 做好鄰居

以「一國兩制」來維持香港繁榮的要旨在於兩種在思想上互相嫌棄的制度必須共存一段長時期。從中國的變及務實的歷史內容看來，這並非不可能，但將會困難重重。中國要避免干涉他認為反感的一些社會風氣和市場經濟。同時，香港一定要做一個極權主義國家的好鄰居，在現實世界，除了共存或香港被納入極權主義制度外，並無其他選擇。

在這情況下，「民主派人士（大部分具有英籍）」認為他們積極顛覆北京政府不過是行使民主權利而已，是完全漠視了將會長期在香港居留的中國人的處境，而香港大部分持有外國護照的主要民主激進派人士則無這種風險。有人認為，單在香港示威而不用金錢支援國內的民運是出賣了國內的民運人士；這種想法是和現實政治脫節的；那些對民權有深切承擔的人有權自己冒險，但無權讓廣大的無辜群眾冒險。（下·完）

園地公開歡迎投稿

對深圳關卡提個意見
讀者指新增驗證關卡設地點錯

讀者來信

編輯先生：

本人是貴報老讀者，現有一事想向貴報反映一下，望能向中國邊境當局轉達。

八月十九日本人往深圳訪友，下午回港時，羅湖海關聯檢樓外已大排人龍，但過關尚算快，到了最後一關繳得回鄉證副頁，本應是最快捷的，可是卻變得最不順利，因不知何時增設了復驗證關卡，旅客除交回副頁外，還須打開回鄉證再審核一次。

該處關卡僅有四個人，人手不足，且地方又窄，當從寬闊的聯檢大廳裡放行的人潮一下湧到這瓶頸地段，即顯得十分混亂，人群你推我擠，不成隊伍，老弱小孩被擠出「隊伍」，有的行李車被擠翻引起吵爭……。本人亦花了十五分鐘，好不容易才擠出這道卡，只聞旅客怨聲不絕。

由於中國方面放行慢，反而港方海關大廳顯得冷落不見了往日的長龍，成鮮明對照。

本人不反對加強驗證，但覺地點選錯了，建議有關當局不妨採用數年前實施過的方法：即在進入蓋印的關卡前，再設一個驗證關卡，旅客先驗證核對後，再蓋印放行，最後交回副頁，恐怕就不會出現上述混亂現象了。有不妥之處希原。

讀者鍾君

一九九〇年八月二十一日

按：本版已將有關意見向深圳羅湖海關聯檢樓辦公室反映。

未醫病便先要為"醫肚"煩
南葵涌診所沒設食堂 輪診病人要捱飢抵餓
另在門外輪籌亦往往要忍受日曬雨淋

南葵涌診所輪籌者眾，龍尾要日曬雨淋。（本報攝）

投訴站

編輯先生：

位於葵涌葵盛圍之南葵涌診所每日都有不少市民前往求診，但不知是否因為興建日子太久的原故，有多處地方，實應改善。

某些分科診所，由於求診人數較多，往往於早上輪籌後，要到下午二時，職員用膳後，才可見醫生診病，病人可利用診所內的小食部午膳，不用四處找地方。但見南葵涌診所，根本就沒有用膳或購買小食的地方，只有一些門外小販，在早上賣賣三文治、奶茶之類食物，那處靠近馬路，沙塵滾滾，吃了下去，相信病人也會辛苦一點。

由於附近根本沒有餐廳或食館，如果真的捱不了肚皮催促，便要步行到附近屋邨內之街市，行程來回來說，大約需時三十分鐘。試問，一些老人家或行動不便的怎辦？聽聞診所內的職員，也要步行到邨內，才可用膳。

另外，門外派籌處，有部分地方缺乏上蓋，令致輪籌病人日曬雨淋，輪候時間又往往超過一個半小時。試問一個病人足足企了一個半小時，在熾熱的陽光或風雨相陪，當局會怎樣看呢？敬希貴報館代為反映。

葵青區議員梁廣昌

按：記者曾在早上前往南葵涌診所察看，發覺輪候求診的人着實不少，人龍排至醫院門外，雖然門口上面有一道簷篷，可以給病人排隊時遮陰，但由於求診的人太多，龍尾往往要排出簷篷外，輪候的病人便要飽受日曬雨淋。

此外，該診所內的確沒有食堂，不論是病人還是醫院人員若要買吃的，只能到葵芳邨或葵盛邨去，實在不便。

記者已將有關情況及意見向衛生署反映。·滔·

生活圈

轉機電話：五一七五七一八一

意見箱

石油公司加價何太急

編輯先生：

本人為貴報讀者，日前從報章上得知本港多間石油公司決定增加油價，他們表面上謂因中東局勢的緊張而迫於走此步，其實是趁機牟利，不合理的加價。

中東目前正陷兵戎對視狀況，局勢緊張的，石油減產是在所難免的。但港府有規定，石油商須儲備三十天的用油量，而且產油區與國際市場的波動，相信石油商應常備有一大批石油以作不時之需，所以才有專業人士估計石油商大約儲備有三個月的石油。伊拉克入侵科威特至今，僅約一個月而已，石油商這麼快便增加油價，本人認為今次的加價並不合理。

更甚者，有報道說，油價會在兩周內再調升，其幅度與今次的相若，如果真有此事，實在令人懷疑油商是憑什麼標準去決定增加的幅度和次數。而且，從此亦可看出港府對石油入口商的監管約束性並不強。

油價上漲後，小巴及的士等公共交通工具也紛紛要求加價，各行各業或多或少都會受到影響，結果，受害者仍然是普羅大眾。以上意見，未知先生以為然否。順頌

編安

讀者李紹輝上

通告板

醫學常識為你講 注意飲食保健康
弱智成人有課程 生活技能可訓練

▲醫學常識講座：女青年會成人教育中心主辦，九月四日起舉行，講題包括飲食與健康、病症、肝炎、糖尿病、心臟及血壓高等之預防及護理，由醫生及專業護理人員主講，五講收費三十元。有關詳情可電五四八四七四八查詢，或到香港般含道三十八號C女青年會成人教育中心報名。

▲「全科秘書及商業實務訓練」：青年會新界會所主辦，九月五日至明年五月卅一日，全期共九個月課程，科目包括必文速記、中英文打字、香港稅例、秘書實務、文字處理、商業信札、社交禮儀、辦公室實務、契約法、出入口文件及計價、電訊機操作、英文簿記及會計等。學費首期一千三百元，第二至第八期每期六百元。歡迎中五畢業女生參加，或中四程度及社會工作經驗一年者參加。報名可到新界葵涌葵盛圍卅二至四十號，查詢電話四二〇〇一六六。

▲弱智人士成人教育課程：香港弱智人士服務協進會九月起舉辦，包括「語文運算班」、「婦女班」及社交技巧班、社交能力訓練班等。為中度及嚴重弱智人士提供社區生活技能訓練。各項課程均由專業導師教授，查詢電話五二八三七九三。

▲青年社交技能發展課程：中區明愛兒童及青少年中心主辦，項目包括西式插花班、婦女什錦藝能班、實用婚禮花球班及太極班。歡迎有興趣的朋友參加，查詢電話五二一八七，或到中環德輔道中廿五號安樂園大廈十四字樓。

▲日語教學法研討會：香港日語教育研究會主辦，九月至十一月的每月第一個星期六下午二時，在中區夏慤道美國銀行中心二十四字樓日本總領事館文化部講堂舉行，歡迎日語教師赴會，互相交換心得，以收切磋觀摩之效。查詢可電日本總領事館文化部日語講座五二一六九九二九，或中文大學日文組六九九一四六六。

有問有答

學生申請車船津貼 教署設有年齡限制

今個學年開始，學生可以在車船津貼上得到更合理的資助，不過，申請者須符合當局規定的年齡要求。

讀者潘小姐日前來電稱，她聞說學生的車船津貼由今個新學年度開始會作出修訂，受惠者包括小學生在內。她詢問，是否所有小一至小六的學生，也可享有這項新修訂的津貼計劃。

按：據教育署表示，有資格獲申請車船津貼計劃的學生，年齡須在十二至二十五歲之間，而且須是接受全日制教育的，同時還須是仍未完成學士學位的學生。換言之，如果年齡未足十二歲的小學生，沒有資格申請，另外，如果在二十五歲前已攻讀碩士學位，或在二十五歲後才修讀學士學位，同樣沒有資格享有車船津貼。·澤·

簡覆

▲香港天主教青年聯會日前來函，對港府輸入外地勞工政策表示不滿。本版已將有關意見向布政司署反映。

▲市政局議員莫應帆與東頭邨居民協會日前聯名來函，指東頭邨新樓，環境問題多，本版已將有關意見向房屋署反映。

▲屯門區議員梁健文，日前來函，指湖景邨經常停電，要求房屋署改善。本版已將有關情況及意見向房屋署反映。

讀者留言

荔枝角道兩凹洞 路政署已修補好

大公報編輯先生：

貴報於一九九〇年六月二十一日，刊登一則關於荔枝角道與上海街交界有兩個凹洞的投訴，經本組通知路政署處理後，該署已經將有關的路面修補妥當。

運輸科道路投訴主任梁廣勳

一九九〇年八月

來函照登

穗火車站隧道無照明
原來當日斷了保險絲
鐵路局表示會加強維修保養

大公報·生活圈版：

貴報七月十一日轉來楊雲先生的信收悉。信中反映六月十五日中午廣州火車站出口隧道無照明的問題。領導十分重視，責成廣州站查處，現將結果函覆。

據了解，廣州站隧道照明規定是每天廿四小時開的，六月十五日隧道無照明是因保險絲斷了，當班電工發現後，及時更換保險絲，恢復了照明。

廣州站通過此事，已對職工加強教育，平時要加強對設備維修保養，創造良好條件，更好地為旅客服務。對楊先生關心我們的工作，提出的建議，表示感謝。

廣州鐵路局信訪辦公室

一九九〇年八月

大公尋人

趙勤生尋妹趙均白

趙均白（又名趙偉），七十歲，江蘇金山縣泖港鎮人，曾在上海春輝小學任教。抗戰勝利後隨空軍地勤部隊同夫黃新署到台灣在新竹市燈泡廠工作。通信到四九年底。請知情者函告：四川省通江縣新建鄉。

趙勤生（一二四六四）

王才元尋父王金州

王金州（乳名冬林子），七十五歲，四川通江縣人。於一九四二年二月十四日在鋼溪河朱元場被拉兵。一直無音訊。到一九八六年獲悉在台灣。請知情者函告：四川省通江縣朱元鄉。

王才元（一二四六五）

蕭天震尋母陳茂生

陳茂生，七十二歲，四川涪陵市人。生母前夫蕭本林（字子祥，號森）。生父曾在涪陵任國民黨二十軍軍部秘書長。陳母在父故當年冬月二十六生一男孩，乳名毛子。望知情者函告：四川省通江縣鐵佛鎮。

蕭天震（一二四六六）

崔永華尋弟崔永國

崔永國（乳名長娃子），六十五歲，四川通江縣人。於一九四四年拉兵離開朱元祖家灣，在軍隊曾從西康、雲南、貴州常來信。有時由湯先生、李明高轉寄。望知其下落者函告：四川省通江縣朱元鄉二村二社。

崔永華（一二四六七）

嚴紹陵尋哥張義和

張義和（又名張超），七十一歲，遼寧瀋陽人。一九四五年在國民黨陸軍補充團駐四川省通江縣任庫長。一九四六年在國民黨駐廣州海軍部隊工作。四九年來信說到了台灣。望知情者函告：四川省通江縣苗南鄉街道。

嚴紹陵（一二四六八）

第四版

「媽媽，我想……

半個地球以外發生的……突然降臨在千百萬美國人的……子要遠赴前方而牽腸掛肚……沙場煎熬而憂心如焚，不少……落遠方，安危未卜，致枕……

八月二日伊拉克揮軍……天，住在加州桑諾馬市的……接到女兒雅蓮來電，二十……名巴勒斯坦人，與丈夫和……特。她在電話驚慌地哭說……家！我想回家！」

為爾鐵太太回憶說，……炸彈爆炸聲響，坦克隆隆……有人聲，情況比CNN電視……。但此後，女兒即音訊全……天天目不轉睛望着電視熒……威特的難民潮中，能看到……得不失望地哭起來，女兒……

「為甚麼要當……

對許多美國老百姓來說……上看到的東西，現在都成……之痛的事情。他們都有親人……威特，都有親人開拔前線……軍役奉召出動……，他們……般失去控制的事態漩渦。

即使一些只是平日到……有接觸的升斗市民，他們……國人一樣，深感事態嚴重……不得不發問，這是戰爭麼……為了石油？為了侵略？為……？這是重演越南戰爭麼？……戰麼？還是重演伊朗人質……打仗？為甚麼我們要充當……

這一個個問號，都發……

美國傳媒進行的民意……倒性地支持總統布什對海……，也贊成和願意使用軍力……明，除非外交努力全部失……槍聲響起來，同時他們大……看經濟制裁是否能對伊拉……效力。

贊成打仗……

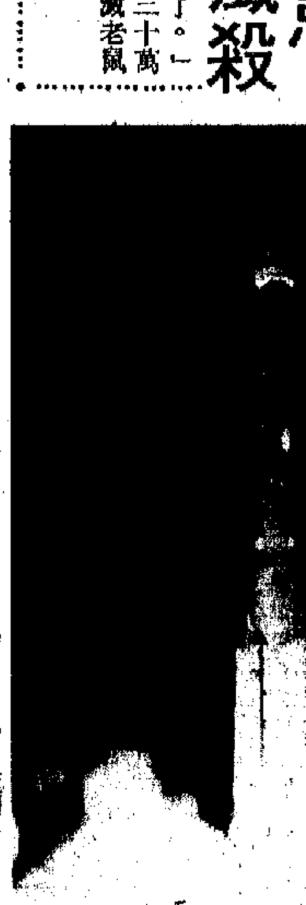
住在麻省格拉夫頓的……·皮克里，他的觀點與民……

……政府撥30萬美元殲殺……

增加了許多倍，因為他實行的減少進口措施，使該國購進極少化學毒品。

那些老鼠在垃圾桶內找尋食物，並於晚上在豪華酒店外……

……滅市內老鼠之戰的時候了。」她說，政府已撥出三十萬美元給市政局，用於消滅老鼠和改善垃圾收集工作。



……他被拖至縣監獄……出人預料的「歡迎」。

……部門教官人說，鎖了起來。

施里夫的申請表中，提供了足夠的資料，使當局發現，他原來是因發出假支票而於三年前受通緝的人。

油價上升直接……

……業士的建議

呂崇義稱……

【本報訊】多個的士業團體昨日分別前往運輸署，就近日油價上升的問題反映業內人士的意見。運輸署首席運輸主任呂崇義表示，目前油價的升幅尚可接受，暫無需採取行動，不過，該署是會審慎考慮的士業人士提出的建議，但仍需觀察多一段時間，才可決定有關應變……

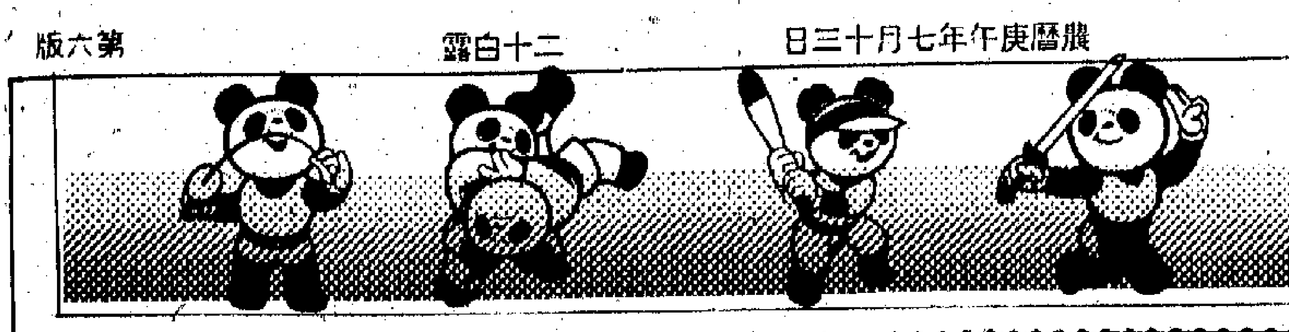
徐展堂（右……）、……南、安子介昨日出席劉宇一（左一）畫展開幕禮。（本報攝）

……議，有會員提議華革會應有人參加選舉，也有二、三個友好團體曾要求華革會在選舉中給予幫助。華革會的立場是鼓勵會員積極參與社會事務，並願意支持華革會同呼吸、共命運的社會人士進行參政議政。

港商人姚連生上海捐資興學

【本報上海八月三十一日專電】香港姚記建築有限公司總……和教師辦公室。教室、實驗室和公共走廊均為磨石地坪。……市人民政府向姚連生先生頒發榮譽獎狀，上海市人民政府僑務辦公室向姚先生頒發獎牌，長寧區人民政府特別立碑以銘記姚先生的功德，聘請他為這所中學的名譽校長。

今天上午為慶祝教學樓的落成，姚先生特地在典禮上贈送……



亞運倒數 21天

亞運電子服務系統中國自行開發完成

賽後成績十五分鐘內可輸出顯示

强於漢城亞運會奧運會電腦終端

【香港中國通訊社北京八月三十一日電】一套中國自行開發的第十一屆亞運會電子信息服務系統經兩年研製已誕生，它僅花費七百多萬美元。

這套系統是北京亞運會的信息中樞，它覆蓋了包括遠在秦皇島的海上運動場在內的六十一個場點。每項比賽後，經過裁判認定的成績，十五分鐘內就可顯示在各個終端上。它每天向大會提供三千份綜合成績公報，還可為記者、運動員、官員提供九大類三十餘種各類信息，並用中英兩種文字顯示和打印。其全部應用軟件均由中國自行開發完成。整個系統能夠完成全部二十八個比賽項目的賽程安排、成績採集和處理打印報表、票務、交通、器材、人事、訓練日程等，並對某些體育項目進行分析研究。

據稱，這將是第一次在國際大型運動會上大規模使用中國自己製造的計算機，首次提供中文信息查詢，第一次全面採用分佈式兩級處理系統。

有關專家認為，上述系統中的長城微機，强於漢城亞運會、奧運會使用的腦電終端，尤其是在時間反應、功能處理和圖案顯示方面明顯超過對方。

一批又一批外賓參觀了北京亞運會計算機工程，觀看了實際操作表演，驚嘆不已。

張燮林談陳靜落選

啓用高軍出奇制勝

喬紅鄧亞萍陳子荷高軍鬥亞洲對手

【中新社北京三十一日電】上屆奧運會女子乒乓球單打冠軍陳靜此次落選，未能作為中國隊一員參加亞運比賽。中國乒乓球女隊啓用另一位後起之秀高軍取而代之。參加本屆亞運乒乓球比賽的另三位中國女選手是喬紅、鄧亞萍、陳子荷。

中國乒乓球女隊教練張燮林為何啓用高軍代替陳靜，是否想以奇制勝呢？今天，記者來到中國乒乓球女隊集訓地——北京工人體育館採訪了張教練。

張燮林說，中國乒乓球選手人才濟濟，競爭激烈，目前中國女隊擁有陳靜、胡小新、喬紅、鄧亞萍、陳子荷、高軍六名世界冠軍，她們六人風格各異。但是，這次亞運會乒乓球比賽，許多世界一流女選手會薈萃，因此，在選擇誰參賽的問題上，我們需要選出最優秀的四名選手。另外，還得考慮選擇對付亞運選手打的選手。陳靜近幾年來，與歐洲選手交鋒過三、四十場，大概僅輸一場，但她打亞洲選手却遜色了一點。胡小新雖然對付亞洲選手有自己的一套技能，但從單打、雙打等多方面考慮，她較其他四位選手差一些。高軍雖然是位參加大賽較少的新手，可她與陳子荷配對成雙打，十分默契，而且幾年訓練刻苦，成績逐漸上升。

老撾亞運代表團抵昆明強化訓練

八月三十日，前來中國參加第十一屆亞運會的首批外國運動員——老撾體育代表團到達雲南昆明。這個代表團一行十七人，由藤球、拳擊、乒乓及田徑等選手組成。他們將在昆明進行為期二十天的強化訓練，然後赴北京參賽。（新華社）

廣州鐵路客運站整頓秩序迎亞運

【本報廣州八月三十一日專電】廣州鐵路客運車站估計亞運會前後運送外國運動員和旅遊者的任務相當繁重，但現時站內站外的秩序仍較混亂的問題也相當嚴重，鐵路方面決定嚴厲打擊「炒票」分子和加強車上的保安。

屢禁不絕的「炒票」現象令火車上的治安複雜化，今年上半年鐵路部門抓獲炒票分子三千六百多人。不過由於社會收容能力不足，炒票者很快獲釋又重操舊業。下一步為保證北京、上海等熱線車票能盡量滿足旅遊者需要，鐵路警方將重點清除炒票分子。

廣州鐵路分局在今天召開的記者招待會上宣布，為保持京廣列車上的良好秩序，北上列車在廣州和韶關車站都會對上車旅客攜帶的行李逐一檢查，若有運動員乘車的，還會出於安全需要作重點警衛。

據介紹，所有進京和廣深列車已經全部整修一遍，列車的設備設施已作改善，從九月五日起直至亞運開幕，逢單日將開行一趟上北京的空調特快列車。

「亞洲第一女飛人」張彩華在刻苦訓練 張吉忠攝

張麗標槍成績驟長 力士加能飲料有功

該種強身口服液通過興奮劑檢驗

【中新社北京消息】日前，中國年近三旬標槍女將張麗成績驟長六米，擲出七十米以外世界水平佳績。今天中國有關方面稱，這與飲用了名為「力士加能」的飲料密不可分。

隨着亞運揭幕之臨近，這一「神水」不事聲張地供給中國亞運田徑和舉重隊隊員。結果，舉重世界冠軍劉壽斌成績提高五公斤，另一中級別世界冠軍蔡炎書也提高五公斤，他今天親口向新聞證實此點時，表示希望繼續服用，但建議這種飲料的口感還應適當改進。

來自中國亞運田徑隊、舉重隊的研究報告表明，飲用「力士加能」飲料，運動員成績在一個半小時內明顯提高者達百分之七十六點七，連續服用五至七天，提高率上升至百分之九十五以上。而經亞運會興奮劑檢測中心多次檢測，服用者皆無不良反應。這在國際體壇廣泛尋找「乾淨的強身劑」的世界性行動中，中國率先有了自己的王牌。

日前在此間舉行了「力士加能」運動員專用口服液新聞發佈會和國家體委訓練局、石家莊市華力汽水廠共建國家舉重隊簽字儀式。石家莊市華力汽水廠繼今年五月向中國國家體委訓練局贊助價值三十六萬元「力士加能」飲料，再向中國舉重隊捐助二十二萬元「力士加能」飲料及錢款。國家體委副主任張彩珍、中國亞運團副團長劉吉向廠家回贈錦旗並致謝意。

點將錄

亞洲女飛人張彩華 要拿金牌舉行婚禮

本報特約記者 周星

一九八九年在印度新德里舉行的亞洲田徑錦標賽上，張彩華出人意料地戰勝了「亞洲飛人」東道國名將烏莎，奪取女子百米金牌，遂有「亞洲新飛人」雅號。

張彩華的成功有一與衆不同處，她年方二十歲時便與做城市規劃工作的技術人員陳宇相愛，此後，她的成績也便竹子拔節——節節高。中國隊國手不許早戀，且事實亦證明早戀使不少隊員江郎才盡，而張彩華成為例外。

上屆亞運前，年方二十一歲的張彩華為了入選亞運代表隊，拚命苦練，居然於漢城亞運前跑出十一秒四佳績，一躍而為中國第一飛人，就在她自以為亞運參賽無疑時，却沒想到最後公布的名單中並無彩華。事後許久張彩華方知，當時張彩華由英國教練帶訓，由於她的成績曾升過快，有人便散布流言稱張彩華被英國教練灌了興奮劑。這一流言雖不是她落選原因，而她還是被深深刺痛。為了證實自己是中國當之無愧的第一飛人，張彩華全力練，拚命賽，她的意中人陳宇先後給她寄了數百封信打氣。皇天不負苦心人，從漢城亞運年（八六年）始至一九八九年，張彩華在國內比賽無往不勝。一九八八年，張彩華終於刷新了女子百米跑手計時亞洲紀錄。

張彩華的征程中有幾多悲歡，只有陳宇方知。男兒有淚不輕彈，對張彩華來說，紅顏亦如此，在外人面前，彩華從不掉，唯見陳宇，總忍不住熱淚盈眶。為了事業，張彩華一再推遲與陳宇的婚期，對此，張彩華深為愧疚。她決定北京亞運一結束便結婚，她為了亞運已經奮鬥了五個年頭。

近一時期，中國另一好手田玉梅成績扶搖直上，八月在亞運選拔賽終於戰勝了張彩華。

但張彩華心知自己去美國集訓歸來未久，疲勞加上腳後跟骨質增生，更主要的是要把最佳狀態調到北京亞運，故未發揮實力。

張彩華深信自己不僅可亞運奪冠，且可再破亞洲紀錄，她需要這兩樣禮物，以在婚禮中向未婚夫獻禮。

中國首次舉辦亞運 亞洲人民寄予厚望

本報記者 武秉

亞運會備忘錄

即將在北京舉行的第十一屆亞洲運動會，這是新中國成立以來第一次舉辦的大型綜合性國際運動會。

本屆亞運會是一九八二年十月由國家體委向政府提出申請舉辦，翌年七月獲批准，並確定由北京市主辦。

八三年八月，中國奧委會正式向亞洲奧林匹克理事會提出在北京舉辦第十一屆亞運會的申請。八三年十一月，北京市副市長張百發代表北京市赴科威特，向亞奧理事會作了北京市情況的介紹，指出中國舉辦亞運會是經過慎重的考慮，以及充分估計了中國的能力和條件，得到中國政府的批准後才決定的。

八四年三月，中國奧委會致函已故的亞奧理事會主席法赫德，表示中國政府允許亞奧理事會所有會員組織的代表團順利入境。同年九月，亞奧理事會第三次代表大會經過投票表決，決定由北京市舉辦本屆亞運會。可以說，這是亞洲人民給予中國承擔發展亞洲體育運動與和平進步的國際義務，因此，舉辦這屆亞運會具有深遠的意義。

亞洲運動會是由印度於一九四八年組織發起的，一九五一年三月，在印度新德里舉行了第一屆亞運會，從此，亞運會已經成為亞洲人民四年一度的體壇盛會，曾在印度、菲律賓、日本、印尼、泰國、伊朗、南朝鮮舉行，其中泰國舉辦了三次，印度舉辦了兩次。到了一九八六年已先後舉辦過十屆，亞運會的規模一次比一次盛大，成績一次比一次好。從亞洲國際體育競賽的發展史看，亞洲運動員早已有了世界紀錄的創造者和世界冠軍的獲得者。但總的來說，亞洲體育的水平還落後於歐美。

「團結、友誼、進步」是亞運會的宗旨，通過這屆亞運會，亞洲的體育事業，一定會獲得新的發展。

港健兒迎亞運

香港男籃士氣高昂 施榮懷盼打入八强

本報記者 余一齡

香港男子籃球隊為了參加北京亞運會，展開集訓歷時逾五個月，可說是備戰積極，士氣高昂，希望力爭打入八強，這是港隊領隊施榮懷的期望。

香港男子籃球隊施榮懷說，該隊為了參加北京亞運會，於今年三月下旬展開集訓，迄今歷時逾五個月，每次集訓，港隊隊員都表現出積極、認真，士氣高昂，已進入了最佳狀態。

該隊這次將以陳偉傑、吳柱業、梁月明帶領一批年青力壯的新秀參戰，如隊中的逾二米長人宋方，去年參加北京亞洲男子籃球錦標賽時，他技術還未成熟，但得到當時的港隊領隊施榮懷的大力推薦，大派用場，迄今已成為香港男子青年隊及香港男子隊的中流砥柱，技術有了明顯的進步。憑了他的高大身材，在籃下將會發揮很大威力。

施榮懷領隊說，香港的男子籃球技術水平，比起中國、日本、南韓、台北還有一段距離，因上述隊伍有如職業球隊一樣。香港由於客觀因素存在，當然難與上述隊伍比較，這次亞運會籃球賽，與香港同組的有中國、伊朗、伊拉克，從實力比較，香港當然不是中國的對手，但與伊朗、伊拉克比較，如傾力一拚，不是沒有爭勝機會的。好像不久之前，在名古屋舉行的亞洲男子青年籃球錦標賽，香港亦勇挫伊朗。目前伊拉克局勢動盪，該隊隊員心情如何，是否可以參賽，實在難以估計，香港不是完全沒有機會爭勝的。香港如打出最佳水平，打進八強行列可能性仍然存在。

香港男子籃球隊領隊施榮懷

京華秋高氣爽 競賽最佳季節

資料庫

北京的氣候為暖溫帶半濕潤半乾旱季風型氣候。秋季冷暖適宜，晴朗少雨，秋高氣爽，是全年的最佳季節。

據北京氣象台一九五九——一九八七年記錄統計，亞運會期間主要氣象要素平均值和極值如下：平均氣溫攝氏十六・六度，平均最高氣溫攝氏二十三・二度，極端最高氣溫攝氏三十・七度，平均最低氣溫攝氏十・八度，極端最低氣溫攝氏二・五度；平均相對濕度百分之六十七，平均日照時數八小時，平均風速二・〇米／秒，平均降水量十九・八毫米，平均降雨日數三・二天，降雨概率百分之二十，平均氣壓一〇二一・四百帕。

此外，競賽期間仍有可能出現大風、雪暴、大暴雨等惡劣天氣，其出現概率分別為百分之四、百分之六、百分之二左右。

濟南人民捐亞運 八百多萬人民幣

【本報記者張少成北京三十一日專電】山東省濟南市人民目前向亞運會中國代表團捐贈五十多萬元的現金和實物，至此，濟南人民已對亞運會捐款八百多萬元。

在目前舉行的儀式上，濟南市委書記賀國強代表五百多萬泉城人民向亞運會中國體育代表團捐贈了一萬箱達到國際標準的優質「趵突泉啤酒」和新試種的無籽西瓜六萬斤以及黑陶工藝品和十萬元人民幣。

北京工人體育場是第十一屆亞運會的主會場和足球決賽場

京郊昌平縣城的小學生正把他們自己種植的五十餘盆鮮花裝車運往亞運村。北京市小學生自願開展「我為亞運獻盆花」活動。（新華社）

電腦顧問指點迷津 提供周詳信息服務

【中新社北京三十日電】參加北京亞運會的國內外運動員和賓客無需為人地生疏而擔憂。三十多位「電腦顧問」屆時將在亞運村及有關服務設施為他們提供周詳的信息查詢服務。

「電腦顧問」又稱CIS綜合信息服務系統。該系統採用先進的可視圖文技術，用中、英兩種文字說明。查詢者無需專業技能，只需按動鍵盤上零至九十個鍵，就可從中得到有關亞運、旅遊、餐館、酒店、購物、交通、郵電、醫療、使館等各

據CIS綜合信一位——燕山計算機應用研究中心一位專家介紹，他們為電腦顧問準備的數據庫內容廣泛，計有亞運會比賽日程、比賽成績、場館、服務設施、文藝展覽活動、北京及附近二百多個旅遊景區、一百多家定點賓館、一百多家定點餐館，王府井、西單、大柵欄等處的幾十家大型購物中心等。

場館介紹

工人體育場舊貌換新顏

亞運主會場和足球決賽場

新華社記者 李莉

北京工人體育場建於一九五九年，作為新中國體育事業發展的見證者，三十年來承辦了許多國際國內大型體育比賽。在第十一屆亞運會上，它將作為主會場和足球決賽場，載入亞運史冊。

一九八六年起，北京工人體育場進行了歷時三年的大規模改建。七萬二千個木條座位全部改換為紅、綠、藍、黃、棕五色玻璃鋼座椅，與綠茵如毯的足球場、八條新鋪設的紅色塑膠跑道交相輝映。

重新用平山紅大理石裝飾後的主席台莊重、氣派，主席台對面是新增設的永久性團體操背景台，兩側是新增的五十個觀察室，裝有現代化通訊設備，可供新聞記者向世界各地傳遞賽場新聞。

燈光、音響等電器設備也全部更新。安裝在東、西看台懸空罩棚挑梁上的三十五個菲利浦高壓鈉鉈金屬鹵化物燈夜間全部開啓時，功率可達七〇〇多千瓦，經電腦測算其水平照度和垂直照度為一五〇〇勒克司，場內亮如白晝，完全可以滿足競賽及現場彩色電視轉播的要求。音響設備不僅全部更新，而且分布更加科學，播音效果清晰柔和。

矗立於南端看台上的亞洲最大的電子顯示裝置，寬四四米，高十一米，它由三部分組成，中間是一個直徑四米的大型電子計時鐘，西面是顯示記分、文字的黑白顯示屏，東面是被譽為「中華第一屏」的彩色大屏幕。這個大屏幕顯示面積達九十八平方米，可從不同角度顯示賽場角逐情景，為觀衆選擇最佳和特寫鏡頭。

在第二十四看台上方，距地面三十米處，新建了亞運會火炬台。火炬台自身高達十米，外為白色不銹鋼，其中間部分設計成「十一」字型並鍍上一層耀眼的黃色鈦合金，寓意第十一屆亞運會，頂部的火炬盤直徑四米，從九月廿二日亞運會開幕，至十月七日閉幕亞運聖火在火炬盤中熊熊燃燒十六天。

交通銀行辦事處昨在亞運村開業

【新華社北京三十一日電】一家為北郊亞運城地區服務的綜合性金融機構——交通銀行北京分行亞運村辦事處今天正式營業。

新開設的這個金融機構，主要辦理人民幣和外幣各項存款、貸款、匯款、外幣兌換、國內外結算、證券買賣等金融業務。在亞運會期間，這個辦事處將派人到亞運會主新聞中心設立服務點，為中外記者提供專門服務。

這家辦事處位於亞運村東北角，與北辰購物中心毗鄰，總建築面積三千三百平方米，是繼中國銀行之後第二家在亞運城內開設營業部的金融機構。

首都速滑館落成 將作亞運訓練場

【新華社北京八月三十一日電】亞運會新建場館中興工最晚的一項工程——首都體育館速滑館作為亞運會練習館三十日正式交付使用。這座在亞運會期間將向各國運動員提供籃球、排球等十個項目的訓練場地的練習館由北京城建二公司承建，總面積為三萬八千平方米，東西跨度為一百八十米，是亞洲地區唯一的一座速度滑冰館。

亞運會後，該館將作為國家體委冰上項目的訓練基地和比賽用館。

購物中心

亞運會購物中心在北京展覽館舉行開幕式。這個中心銷售全國各省市區的近萬種名特優產品，還設有美食街，銷售百種中外風味小吃和快餐，並有各種演出。（新華社）

介紹亞運會新書已發行

【據新華社北京消息】《團結、友誼、進步——獻給第十一屆亞運會》一書最近由青島出版社出版，並已開始發行。該書十六萬字，富知識性、趣味性於一爐。

購物中心正式開幕 薈萃神州名優產品

本報記者 張少成

北京展覽館前的廣場上，今晚歌聲嘹亮，彩燈通明，巨大的亞運會吉祥物「盼盼」大氣球高懸空中。隨着國務院副總理田紀雲及陳希同、伍紹祖剪斷彩綢，規模巨大的第十一屆亞運會購物中心正式開幕了。

全國三十個省、市、自治區、計劃單列市及台灣省的近萬種名、特、優、新產品匯集在北京展覽館的一樓、二樓全部展廳，向首都各界人士及海外朋友展示大江南北的不同風采。展館內既有西藏特產藏靴、藏刀，也有海南的椰汁、芒果；既能見到雲南民族風格藝術樓，也能品嚐山東特產煎餅薄脆。在廣西館的入口處，一棵大樹枝彎成一座門，上面橫枝上寫着「廣西歡迎您」。這個充滿江南氣息的布景吸引了不少客人駐足留影。

在東西兩個廣場各有許多售貨攤位，布置得也十分別緻，例如雲南的帳篷、遊樂園的大型充氣娃娃等都很有各自的特色。在展覽館的東北端還有一座蒙古包樂園，西廣場旁則另闢一處啤酒屋，讓逛得口渴的人得到滿足。這些服務性設施以及大門入口處的郵局、銀行、電信處都是以往展銷會不曾設置過的，這體現出組織者對購物者的需求掌握得比較準，能充分為他們提供方便。

這一大型購物中心將舉辦四十天，它是亞運會的一項大型活動。為此，全國各省市都十分重視，很多代表團由省委書記或省長帶隊。各展團都充分表現自己的特色並提供最佳產品。上海的展團輕工業品數量繁多，食品服裝樣樣俱全。而東道主北京市則以庭院式小門樓構成古樸典雅的風格，同仁堂藥店、景泰藍製品等聞名中外的老字號、名優傳統產品都在這裏有一席之地。而一些亞運會指定的優質輕工產品和食品則體現出古老的北京正在跨進現代化城市的行列。

【北京八月三十一日專電】

油價上升直接影響司機收入
的士業團體往運輸處建議減油稅補貼油費
呂崇義稱需觀察數周才作出相應措施

【本報訊】多個的士業團體昨日分別前往運輸署，就近日油價上升的問題反映業內人士的意見。運輸署首席運輸主任呂崇義表示，目前油價的升幅尚可接受，暫無需採取行動，不過，該署是會審慎考慮的士業人士提出的建議，但仍需觀察多一段時間，才可決定有關應變措施。

呂崇義昨日分別會見多個的士商會和的士司機的代表，包括港九三的士商會聯合委員會與聯友的士同業聯會、市區的士司機聯委會及新界的士聯盟等多名代表。這些代表分別向他提出多項建議，以解決油價大幅攀升對的士業造成的影響，這些建議包括：（一）增加車費；（二）徵收燃油附加費；（三）減低燃油稅；（四）暫停發的士牌；（五）由當局發油券補貼的士油費。

呂崇義表示，自八月二十三日石油加價後，運輸署一直密切注視加價對的士行業的影響。對於業內人士就油價上升影響到的士司機的收入，而提出多項改善建議，他表示，運輸署會慎重考慮研究。其中，他認為加價方式比較可行。他指出，燃油加價距今只有一星期，而目前的加幅是可以容忍的，故現階段無需過早採取行動，該署希望再多觀察一段時間，並要視乎油價以後的走勢及變化，才能作出相應措施，估計最快需時六至八個星期。

代表約五千個市區的士司機的市區的士司機聯會主席陳錦培表示，自的士柴油價上升四角後，的士司機每天收入減少了約十多元，每月平均損失三百多元，未來更要面對油價上漲壓力，油價波動全由司機承擔。他說，該會並不贊成以加價方式或徵收燃油附加費，將費用轉嫁市民身上。該會認為較直接可行的辦法是減低燃油稅。此外，他們提出，由港府發油券的方式補貼的士油費，根據現時一萬六千部的士計算，估計港府每月額外支出三十二萬元，日後油價回落時，便取消油券。

至於的士商會聯合會發言人葉昌華表示，在多項解決方案中，該會認為增收燃油附加費比較可行，一旦油價下降，附加費便應撤銷。

另外，新界的士聯盟代表昨日亦聯袂前往運輸署，主席蔡國雄表示，該會不同意部分新界的士以油價增加為理由，向當局提出加價申請。該會要求當局暫時擱置下周再加油價的計劃，並促請兩局召開緊急會議，研究如何穩定本港油價。他建議當局減低油稅及准許的士使用工業油渣，並暫停發新界的士牌照，提高營業額以彌補司機之損失。

徐展堂（右起）、安子介昨日出席劉宇一畫展開幕禮。（本報攝）

慶祝成立四十一周年
華革會昨舉行酒會
蔡渭衡重申作為中國人「親中」理所當然

【本報訊】香港華人革新協會昨日下午在合和城酒樓舉行成立四十一周年慶祝酒會。新華社香港分社副社長鄭華、副秘書長楊聲、中區辦事處主任李偉庭等到會祝賀。

另外，立法局、市政局、區議會多位議員、社區團體代表和華革會三百多位會員一起，參加了慶祝活動。

香港華人革新協會主席蔡渭衡在酒會上致詞說，華革會成立四十一周年以來，一直為保持和促進香港的繁榮穩定而努力不懈，新近又成立了「政事委員會」，專責從事推動參與社會事務，關注民生的工作，為實現「一國兩制」、港人治港而盡己所能。他重申，作為中國人，「親中」是理所當然的，也是廣大香港同胞的利益所在。

蔡渭衡表示，不同意一些一手拿着外國護照作為保險單，卻引導廣大香港居民對自己祖國採取疏遠、抗拒甚至敵視態度的人和事。

關於九一直選問題，蔡渭衡向記者透露，有會員提議華革會應有人參加選舉，也有二、三個友好團體曾要求華革會在選舉中給予幫助。華革會的立場是鼓勵會員積極參與社會事務，並願意支持華革會同呼吸、共命運的社會人士進行參政議政。

特寫

城市理工「鼠輩」橫行

實習記者 李麗玲

昨日在城市理工學院的交誼室，上演了一幕「鼠輩橫行」。可是，大家千萬不要誤會有偷竊事件發生，只是「電子老鼠闖迷宮」大賽的主辦機構，向新聞界展示專為是次比賽而特製的一個面積三平方米的「迷宮」，並予各參賽的「鼠輩」一嘗試跑的滋味。

外形小巧、活動自如的電子老鼠，主要是透過精密的人工智能科技，以最快的時間，找出通往迷宮中心的捷徑。

與其說牠們是電子老鼠，不如說是未來老鼠的化身。參賽的「鼠輩」們均在底部裝上兩個滾輪，鼠身兩旁裝上一對鐵片，就像是一對小型飛機的機翼，實則卻是鼠輩們的矯正器，以矯正錯誤的路線，前端更設有一感應器，以免這頭「盲頭老鼠」周圍撞。

其中一頭電子老鼠的主人蔡捷佳，現就讀於城市理工學院電子工程系夜校六年級。他表示，以前其他各地區的參賽者曾試過把這些電子老鼠裝扮成真老鼠一樣，但及後均發覺這對比賽毫無幫助。因為比賽只計算這些鼠輩破迷宮所需的時間，卻毫不計較牠們的扮相。

而蔡捷佳更笑稱，他的電子老鼠——「城市老鼠」，只能向前走和往後退，而轉彎等動作仍有待矯正，所以牠仍未達致活動自如、「四圍流竄」的最佳狀態。因此，蔡捷佳至今尚未能計算出如何以最快的時間找出通往迷宮中心的捷徑。

他解釋，一般而言，製造電子老鼠約需半年時間，但由於參加是次比賽時間較為倉卒，而且搜集資料亦頗困難。所以，實質開始製造城市老鼠只得兩個多月時間而已。

因此，蔡捷佳略帶憂慮地說，現時只完成了「城市老鼠」的硬件，至於軟件方面則仍未臻至完備。所以能否參加九月二十三日香港首次舉辦的電子老鼠闖迷宮大賽仍是一個疑問。但們卻肯定會參加十一月的大賽。

九月二十三日，來自世界各地的頂尖兒高手將會雲集香港，進行一場既緊張刺激又富娛樂性的電子老鼠闖迷宮大賽，屆時香港觀衆定要拭目以待。

劉宇一畫展昨開幕
周南剪綵 安子介胡應湘等出席
展出肖像畫水墨畫石韵畫逾百幅

【本報訊】中國著名畫家劉宇一昨日首次在港舉辦個人畫展，展出包括肖像畫、水墨畫及石韵畫等一百餘幅作品。新華社香港分社社長周南為畫展主持了剪綵儀式。

昨日參加畫展開幕禮的還有安子介、胡應湘、徐展堂、張慎為、胡文榮等社會知名人士。

劉宇一年僅十五歲就開始從事美術創作，至今已有三十五年。他的代表作有油畫《耘天》、國畫《金鐘山下秋正濃》等。而劉宇一的作品除了在中國天安門城樓、毛主席紀念堂和歷史博物館有收藏外，美、英、法等十七個國家和地區的人士亦有收藏他的作品。

近年來，他又首創了石韵畫創作藝術，同時花費了五年時間，繪製成一幅長達二十米的水墨畫卷《白石大師恰樂圖》。在今次的畫展中，均可看到他這些新奇作品。

劉宇一說，他繪製《白石大師恰樂圖》長卷的目的，是認為生活哺育了大師，大師創造了藝術，現在，他又讓大師生活在他的藝術中，來向人們展示他的藝術。他說，描繪大師傳神的地方，就是妙在似與不似之間，他希望通過作品，讓人們重睹大師的風采。

對於繪人物肖像畫也頗有心得的劉宇一，在他的畫展中，亦有他多年來的精心製作，包括為中國名人繪製的多幅肖像畫，有冰心、巴金、茅以昇、劉海粟、周南、安子介及邵逸夫等，他的肖像畫形神兼備，頗具氣質。

劉宇一畫展昨日起至九月二日，在香港大會堂低座展覽廳

近代名家扇面作
《名家翰墨》介紹

【本報訊】《名家翰墨》第八期已經出版。這期開始，逐漸加强英語釋譯，盡量做到文章均有英文提要，每件圖版說明一律中英對照，以方便外籍人士通過本刊了解中華文化藝術。

每期《名家翰墨》均有專輯重點探討及分析中國書畫界焦點題目，本期以《名家扇面專輯》為重點，這個專輯網羅了近代二十多位名家扇面佳作，盡量原大刊出，以供鑒賞。並請張育之、賴恬昌二位分別以中、英文介紹中國扇子的歷史沿革、特點、種類，概述諸名家扇面書畫的藝術特色。

世家皮草系列預展中一款揉合羊皮與狐皮的設計

九〇皮草設計創新
貂皮狐皮互相配襯
世家皮草系列昨日預展

【本報訊】一九九〇年度世家皮草系列預展昨日在麗晶酒店舉行，展示五十四件最新貂皮及狐皮時裝。

今年的世家皮草時裝，採用多種全新的毛皮縫製技術，突破傳統的設計限制，帶出充滿青春活力及輕巧舒適的新形象。

九〇年度皮草時裝的特色之一，是將各種毛料剪短，使皮草變得輕柔舒適，另一特點是將貂皮及狐皮與其他天然皮料如羊皮、麂皮等互相配襯，令皮草設計瀟洒自然，而染色皮草亦漸趨流行，七彩繽紛的毛皮衣料亦開創了設計新路線。

今年世家系列多採用一種全新毛料——SAGA PATCH M，剪毛後的貂皮碎料縫合而成，再印上「SAGA」及「AATCH M」的字樣。

此外，另一組新設計是將一般時裝衣料配襯於皮草系列中，其中包括在剪毛貂皮外褸披上防水楠單衣作雨褸，以及染深藍色狐皮外套，狐皮的毛剪成不同長度，創造出充滿動感的效果。

該次「九〇年世家皮草系列」預展由北歐世家皮草舉辦。

港商人姚連生上海捐資興學

【本報上海八月三十一日專電】香港姚記建築有限公司總經理姚連生捐贈港幣一百萬元，在他家鄉上海長寧區建造一所中學的教學樓，今天上午舉行落成禮，該校命名為姚連生中學。

上海市人民政府顧問汪道涵、副市長謝麗娟等出席了落成禮。

新落成的姚連生中學教學樓設計新穎，寬敞明亮，總建築面積為二千八百五十平方米，內設有普通教室十六個，理、化、生實驗室各一個，還有語音室、電腦房和教師辦公室。教室均為磨石地坪。

為表彰姚連生先生捐資辦學、造福桑梓的愛國義舉，上海市人民政府向姚連生先生頒發榮譽獎狀；上海市人民政府僑務辦公室向姚先生頒發獎牌，長寧區人民政府特別立碑以銘記姚先生的功德，聘請他為這所中學的名譽校長。

今天上午為慶祝教學樓的落成，姚先生特地在典禮上贈送了八百隻書包，贈給每一學生。

秋冬羊毛時裝昨展出

【本報訊】「九一及九二年秋冬羊毛時裝預告」昨日在國際羊毛局東南亞分局辦事處舉行，介紹日本時裝銷售趨勢，並展示了一列來自日本最受歡迎的羊毛針織成衣。

該系列的羊毛針織成衣大致可分為三個主題，包括充滿誘惑的柔軟舒適的優雅套裝，自然飄逸的配搭，以及富有想像力的現代模式。

另外，國際羊毛局東南亞分局為了推動本港零售業及消費市場的發展，將展開一連串羊毛推廣活動，其中包括「最佳羊毛櫥窗設計比賽」（十月二十一日至十一月四日），「大衣箱時裝展」（十月二十七日至二十八日），「自然選擇」特輯等。

港大小兒科教授申陶談護理病童

【本報訊】香港大學新委任的小兒科講座教授申陶昨日表示，本港過去廿年來，在護理及診治病童兩方面都有了很大改善，令兒童死亡率迅速下降，而本港的成功治癒率可與先進國家並列。

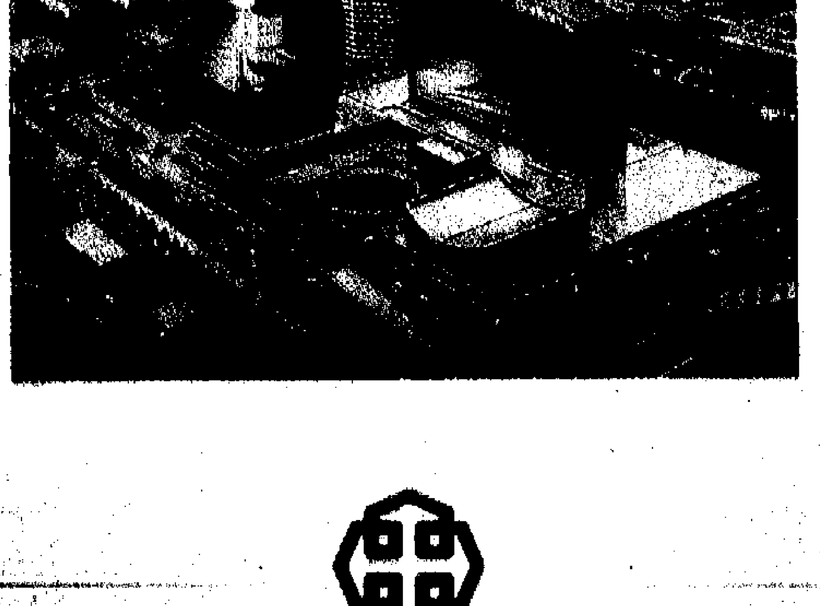
他說，本港新生嬰兒死亡率在六一年時為千分之二十一，但至八八年已下降至千分之四點八。

申陶說，外科學系連同其他學系已成立一個癌病小組，在瑪麗醫院發展肝臟移植計劃，現在已進行許多實驗研究，當小組對有關手術安全程度有充足信心，就可臨床應用。

申陶教授是在緬甸出生及發展醫療事業，在七九年加入港大工作。

一九九零年八月三十日
中國國際貿易中心舉行開幕典禮，
承蒙各界貴賓蒞臨指導，以及
各公司，友好人士寵惠賀詞，
至深銘謝，謹申謝忱。

中國國際貿易中心
孫鎖昌董事長
暨董事局仝人 謹啓



中国国际贸易中心
CHINA WORLD TRADE CENTER

太古城唐宮閣發生命案
分居婦人死於後梯 頸纏綳帶身有血漬
警方認為有可疑正展開進一步調查

【本報訊】一名與夫分居的女子，昨晚被人發現昏迷於鰂魚涌太古城唐宮閣後樓梯，頸部纏有綳帶，送抵醫院時證實已死亡。警方初步認為有可疑，須作進一步調查，現正等候剖屍確定死因，暫列「發現屍體」案處理。

死者謝靦文，四十一歲，與父母同住太古城唐宮閣九樓某室，八六年與夫分居後，精神即出現問題，長時間要看醫生服藥。她在新蒲崗一間電子廠工作。

昨晚十時許，同層B座一名菲律賓女傭往後樓梯倒垃圾時，發現謝俯卧後樓梯，頸纏白綳帶，身上染有小量血漬，昏迷不醒，即返家告知僱主報警，召救護車將謝送院急救，惜抵達時證實已死亡。

警方到場調查時，根據死者家人口供及現場環境，初步認為有可疑，但有待進一步調查。

警方封鎖太古城命案現場進行調查（本報攝）

翟克誠談新機場工程 分基本非基本兩部分
部分工程經過檢討後可能改動
商界人士關注融資問題與中方態度

【本報訊】財政司翟克誠昨表示，新機場計劃中的部分內容將會按財政及實際需要而作出修改，例如延緩興建連接機場與市區的鐵路網絡。

此外，翟克誠對於中方最終會支持興建新機場感到樂觀。

不過，他又說，不論中方的立場如何，基建計劃仍會依照原定程序進行，而香港本身亦可以尋求足夠的資金完成計劃。

翟克誠昨日出席澳洲商會午餐會，並在會上講述新機場計劃的進度。他說，港府在不久前已委任顧問公司分別負責港口及機場發展策略的總體財政研究，以及新機場工程的財務研究。同時，兩份實際工程的合約已先後在八月中及上周分別批出，而當局將會於一個月內邀請有興趣的人士參與大橋工程。

他指出，整體的機場計劃會按照原來的可行性研究結果而進行，但是部分的工程在經過檢討後會作出改動。他說，整個機場工程計劃可分為基本部分和非基本部分。前者是指對機場的啓用絕對需要工程，這些工程會在能力範圍內盡快動工；至於後者則是指一些對機場投入運作沒有影響的工程，這些工程可以在有足夠資源時才分期施工。

他續說，當局正審核連接機場與市區的鐵路系統是否屬於非基本工程，不過，即使該鐵路系統需推遲數年興建，當局可保證最終必會為市民提供這項鐵路服務。

此外，他表示，有關新機場兩條跑道的距離，原來計劃是相距九百公尺，然而由於希望能增加機場的容量和彈性，這個距離將會加闊。

談到中方對於新機場計劃的反應，翟克誠表示，港府在三個月前已將兩大冊包括所有有關機場發展計劃的可行性研究報告和資料交予新華社香港分社。由於這是一項龐大及複雜的計劃，相信中方需要一段時間後才能完成審閱這些資料。他表示，相信當中方完成審閱由港府所提供的資料後，將會支持這項計劃。

出席昨日午餐會的商界人士在會上數次向翟克誠提問有關中方對機場計劃的反應，反映了商界人士對此的關心。商界人士亦顯得很關注機場的融資問題，翟克誠就這點再次強調有信心找到足夠資金。

周南談港建新機場事 稱中方稍後才能表態
現正等待港方總體財務報告出台

【本報訊】新華社香港分社社長周南昨日表示，對於香港興建新機場的選址、財政安排等一系列問題，中國方面要經過研究，才會就此項建設計劃正式表態。

周南昨日上午出席一個畫展的開幕儀式後，被記者問及新機場計劃時作以上表示。周南說，對香港新建機場的選址、財政安排等一系列問題，中國方面目前還不能進行表態，因為尚缺有關資料。香港方面的總體財務報告一出台，中方便會去研究，待研究之後，才能對新機場的一系列問題表態。而香港方面的總體財務報告，最早也要三個月以後才能出台。因此，對香港新機場問題，中方要過數月後才有可能表示態度。

為保持低收費藉增競爭力
保留啓德貨運站之議 安邦航運公司表支持
鄭家祥認為可減新機場貨運站投資

【本報訊】安邦航空貨運公司澳亞區副總裁鄭家祥昨日表示，該公司對於有人建議在新機場啓用後，保留啓德機場現有的貨物處理設施，表示全力支持。

有關建議是香港空運貨站有限公司及香港貨運業協會於日前提出。

鄭家祥表示，香港空運貨站的第二號貨運站，如在新機場啓用後繼續服務的話，折舊期便可延長，而在赤鱲角機場興建同類貨運站的投資亦可減少。況且，在計算投資回報期時，便不致承受太大壓力，增加收費的情況便可能會減少。

鄭家祥說，香港必須保持貨運站收費低廉，從而增強競爭能力，才可免受鄰近東南亞國家的威脅。

昨已截止申請 反應相當熱烈
僱主申請輸入勞工數 較港府名額超出逾倍
共達三萬五千多人 入境處本月開始審批

【本報訊】港府於昨日截止接受輸入第二批勞工的申請。截至本月二十八日，入境事務處接獲僱主申請輸入技術及有經驗操作工人的人數達三萬五千七百多人，較港府原定的一萬二千七百個名額超出近兩倍。

截至本月二十八日為止，入境事務處共接獲二千五百間公司，申請輸入技術勞工八千八百五十二人，操作工二萬六千八百六十人，合共三萬五千七百一十二人。港府原定輸入技術勞工二千七百名和有經驗操作工一萬名。

在超過十七個接受申請輸入外地勞工的行業中，（截至本月二十八日為止）申請輸入最多勞工，名列前三位的行業為：㈠酒店、飲食及旅遊業，申請輸入七百七十九名技術工人，七千一百二十一名操作工人；㈡製衣業，申請輸入六百二十四名技工，七千二百四十四名操作工；㈢建築業，申請輸入三千零八十五名技工，二千六百三十三名操作工。

入境事務處將於九月開始審批所有申請，如果有關申請獲得批准，當局將通知僱主輸入勞工的配額，而僱主須在通知日起三個月內招聘工人及安排工人申請簽證。

各行業申請輸入勞工數字
（由七月十六日至八月廿八日）

行業	公司	技工	操作工人
金屬品製造業	225	808	1459
建築業	134	3085	2633
零售批發及出入口	401	236	1472
電子業	156	967	1247
印刷業	68	271	120
酒店、飲食及旅遊業	390	779	7121
珠寶業	12	115	40
汽車業	30	174	31
製衣業	293	624	7244
銀行業	1	12	4
紡織業	105	338	1188
傢俬業	44	187	107
塑膠業	117	143	637
貨運業	34	197	461
船舶修建	11	517	146
製鞋業	2	2	2
漁業	269	0	1542
其他	208	397	1406
總數	2500	8852	26860

工聯權益委員會聲明 重申反對輸入勞工
要求港府盡速撤銷該政策

【本報訊】香港工會聯合會權益委員會昨日發表聲明，重申對港府一意孤行輸入大量外地勞工表示極之不滿，並強烈要求港府盡速撤銷大量輸入勞工的政策。

該會指出，目前香港已處於經濟放緩，通脹加劇，加上中東石油危機，本港內部經濟消費情況和出口市場將受到一定影響，港府亦已公佈今年下半年經濟增長由百分之三減低至二點五。基於這些情況，該會相信本地勞工的確需要「過緊日子」。此外，根據港府的有關數字顯示，近期失業率上升，職位空缺數字下降，工人超時工作減少，本年度破產清盤案件大幅上升。這清楚顯示勞動力的需求壓力正在放緩，本地勞工的職業生活正受到影響。在這種情況下，港府還堅持輸入勞工是很不明智的，同時亦必將引起本地勞工的強烈不滿，增加社會不穩定因素。

該會指出，最近有關當局表示，當本港經濟衰退時，僱主必須先解僱外地工人，故不會威脅到本地工人。這簡直是在欺騙市民大衆。香港目前並沒有任何實際措施確保這項原則得以真正推行。同時亦沒有任何法例令本地勞工的職業受到相應的保障。去年輸入技術勞工後，已有不少情況顯示本地勞工受到不合理的對待，更有工人遭無理解僱。因此，在現今申請輸入勞工的條件大大放寬的情況下，可以預見情況會更惡劣，本地勞工的職業權益將受更嚴重的打擊。

特稿
黑市槍械來源須急堵
警匪槍戰禍及無辜市民
景斯

日前上環的警匪槍戰引致一名無辜市民中流彈喪生事件，使人更加關注本港的黑市槍械問題。事實上，據有關人士估計，目前流入本港的非法槍械為數着實不少，而且售價亦比以前有所下降。

在上環中流彈喪生的市民，已是今年以來第二名無辜的犧牲者。首宗發生於三月中旬，一名好市民在油蔴地協助捉賊時，慘死在匪槍之下。另外，今年四月，一名交通警員在美孚新邨追捕匪徒時，亦被匪徒放冷槍打死。不法之徒草菅人命情況已到達嚴重程度。

警方不承認近年匪徒持真槍打劫案件大幅增加。不過，警方所列舉的只是保守的數字，原因是在衆多持械劫案中，只有匪徒曾開槍留下彈頭、彈殼或被繳械而能證實其所用的是「堅嘢」，才會被列為「真槍案件」，而很多持「類似手槍物體」的，由於不能證明真假，所以不會歸入上列，但肯定其中有不少是真槍。

本港目前有多少非法槍械？當然是無人可以回答，但據熟悉內情人士估計，數量實在不少。以前，本港的黑市槍械多來自泰國、菲律賓等東南亞地區，很多時是毒販偷運毒品時用槍械「押貨」，抵港後槍械亦留下，亦有些是由水路偷運來港，這些槍械多是美製及「來路貨」，由於數量不會很多，價錢自然較貴。

至最近幾年，情況大為不同，香港匪幫勾結內地不法之徒，將內地的軍火偷運來港，這些軍火多是內地的軍用槍械，據說貨源不少，除了正式的廠製品之外，亦有「山寨貨」。所謂「山寨貨」，是指由內地一些地下工場，將槍械零件自行裝嵌成一支手槍。這類「山寨貨」據說不少。由於香港與內地貨運頻密，而偷運來港的途徑亦有很多，陸路及水路都有機會被歹徒利用作偷運渠道。另外，目前每天都有非法入境者偷渡來港，有不少槍械就是由偷渡客帶來的，最近就曾不止一次在「蛇船」上發現藏有軍火。其他的途徑諸如走私、運毒亦有順帶偷運槍械，致使近兩、三年來發現有大量大陸槍械被偷運入境。

在這些大陸軍火中，最多及最「出名」的要算是軍用的「五四式」手槍，這款手槍是仿製自蘇聯的TT一九三〇／一九三三式七點六二毫米口徑曲尺，其特點是來福線密，子彈射出後以高速旋轉，穿透力甚強，比本港警隊一般使用的點三八口徑左輪威猛得多，而且「五四式」手槍每個彈匣可裝八發子彈，亦比點三八多兩發，日前上環警匪槍戰中撿獲的亦是此款手槍。

不過，「五四式」手槍有一項缺點，是彈殼容易「卡」在彈膛內，引致發射時失靈，最近幾次開槍事件亦有出現匪徒用這類手槍發射時失靈的驚險鏡頭。

據說，由於「五四式」手槍數量多，最近的價錢亦逐漸下降。不久前，就有人誇口表示大約花五千元就可以弄到一支手槍連子彈。

黑市手槍除了被匪幫利用作行劫之外，其他的不法「行業」亦擁有手槍，例如是走私、販毒、黑社會爭地盤等活動，亦隨時出動手槍。

近來神秘槍殺及槍擊事件接二連三地發生，亦反映出這種情況。

警方曾不止一次公開表示要設法堵塞非法槍械偷運來港，但除了本港執法人員要努力之外，亦需香港與內地的有關部門合力堵截偵查才能遏止情況惡化下去。

避風塘沉躉船 廢油污染海面
水警封鎖現場 不准吸煙點火

【本報訊】一艘載有二百五十噸廢機油的躉船昨晚在油蔴地避風塘沉沒，無人受傷，但多個油桶浮在水面，而避風塘一片海面亦滿佈油污，海事處及消防處今晨仍在現場戒備，並設法清理油污。

沉沒的躉船名「凱豐一號」，當時用多個大膠桶載了大約二百五十噸廢機油，由一艘拖船拖着離開油蔴地避風塘。晚上九時，當船行至離岸二百米的避風塘航道時，躉船的船頭部分突然沉入水中，但船尾則仍然露出水面。

躉船上當時有三人，並無墮海，但船上的油桶則浮於海面，而大量廢機油亦漏出，漂浮避風塘海面。

水警到場封鎖沉船現場，由於海上滿是油污，警方恐防發生意外，要求避風塘一帶內的船隻將燈熄滅，並且不准吸煙點火。海事處及消防處

建築材料及機器經常不翼而飛
地盤爆竊及失竊案多 損失約佔樓價百分二
警方促請承建商與保險公司合作加强保安

【本報訊】本港地盤爆竊及失竊案十分嚴重，據估計，一層價值一百萬元的樓宇，在興建期間所失竊的建築器材達到二萬元。警方防止罪案科人員為針對這類案件，促請建築公司與保險公司合作，加強地盤保安。

據警方東九龍總區防止罪案主任總督察布立基說：「現時各警區均有新大廈在興建中，每天都有多宗建築材料或機器不翼而飛的報告。要警方檢查出那些公司需要聘請可靠之保安顧問，非常費時，而地盤之損失逐漸轉嫁在消費者身上。」

布立基說，每當建築公司要求賠償一次，保險費便會提高價格。他補充：「我們給承建商的指引是，最大承建商須要對一切地盤內的事宜負責。」

「一些主要承建商只負責地盤圍板，對其他承建商之工作則甚少理會，一些建築材料在使用前數星期已運送到地盤而無人看管，通常便成為匪徒垂涎的目標。」

布立基說：「很簡單的點算方法，將貨物劃上記號好使容易辨認，也會減少大批材料被人偷去。」

防止罪案科經過三年與保險公司、承建商及護衛公司商討，已促使保險公司共同努力以堅持承擔保險須包括有效的保安措施。

布立基說：「一張保險合約必須指明有合理的保安措施在內。我們希望保險公司向承建商施加壓力，而無需更改法例。保險費將更具吸引力，而警方可節省時間。我們是根據一般常識處理這問題的，最終受惠的是一般市民，他們是最終承擔所有損失的。我們正籌備一部指引小册以分發給承建商，好使他們深入了解香港每一個建築地盤可能遇到的事情。」

港府律師被扣查
涉嫌與胡禮達潛逃有關

【本報訊】據香港電台昨日報道，一名政府律師，涉嫌與律政署前刑事副檢察專員胡禮達潛逃有關，昨被廉政公署人員扣留協助調查。

胡禮達是在去年年底被廉署調查時，逃離本港。今年七月因財富與官職收入不相稱，被判入獄八年。

廉署拒絕評論被捕的政府律師，只說調查仍在繼續進行中。

英外次祁福禮 月中訪問本港

【本報記者黃彥新倫敦三十一日電】英國外交部今日宣布，英外交部次官祁福禮將於九月十五日至二十日訪問香港。

祁福禮於今年七月二十三日獲委任為專責香港事務的外交部次官，接替原外次麥浩德的職務。

外交部發言人稱，祁福禮作為外次首次訪問香港，此行目的自然是為增加對香港的了解，並與港府及香港知名人士接觸，廣泛熟悉香港事務。

讀者捐款千元 贈亞運籌委會

【本報訊】本報昨日收到讀者李東明交來的一千元捐款，囑轉交北京亞運籌備委員會。

另一讀者捐兩千元助不幸家庭

另，署名「福」的讀者昨日交來兩千元捐款，分別幫助張雁及楊禾偉兩人的遺屬。張雁於八月二十三日在觀塘一工業大廈內被突然滾下的捲筒紙壓死，遺下妻子及三名年幼子女，而工人楊禾偉於八月二十七日在大老山隧道九龍出口處的建築地盤工作時，被塌下的重型鐵架壓死，遺下妻子及一對稚年子女。

四紀律部隊管職代表
盼一視同仁調整薪酬
不能厚此薄彼而分成不同等級

【本報訊】四個紀律部隊的管職代表昨日分別要求當局在處理各紀律部隊的薪酬調整問題時要採取一視同仁的態度，而職方代表更進一步要求拉近員佐級與主任級之間的薪酬差距。

紀律人員薪俸及服務條件常務委員會屬下的一般紀律人員小組委員會，昨日先後約見四個紀律部隊的管職代表，交換有關調整紀律部隊員佐級員工薪酬的意見，以便完成建議報告提交本月十三日的紀律人員薪俸及服務條件常務委員會全體大會討論通過。

懲教署長陳樺碩及副消防處長林渣顯在會後表示，當局所進行的薪酬調整工作，一定要採取一視同仁態度，不能夠厚此薄彼。

關員工會主席張仔及消防處救護員會主席李永康均表示，他們在會上提出三項要求：㈠同級同酬，㈡增設長期服務增薪點，㈢拉近員佐級與主任級之間的薪酬差距。

入境事務助理員工會主席王廣松希望當局不要用不同角度來對待各紀律部隊，將各紀律部隊分成不同等級。

超市械劫案 一疑匪被捕

【本報訊】重案組探員在西環拘捕一名男子，懷疑他與上周在銅鑼灣一間超級市場發生的械劫案有關。

港島總區重案組第三隊人員，經過連番調查後，前日採取行動，在西環拘捕一名疑匪，但涉案的另一匪仍然在逃。

該宗劫案的匪徒曾鳴槍一響，子彈擦傷一名探員頭部，兩匪則劫走十萬元逃去。重案組事後偵騎四出，卒拘獲其中一疑匪。

女按摩師被殺案 其婿涉嫌今提堂

【本報訊】一名女按摩師日前被殺案件，警方昨晚將其女婿落案控以謀殺罪，今日在北九龍裁判署提堂。

被告汪×波，三十五歲。案發於星期三（二十九日）晚，五十二歲的女死者蔡

戰時手榴彈 地盤內發現

【本報訊】一枚懷疑是屬於大戰期間的手榴彈，被人發現埋藏在青山道與大南西街交界一地盤內，地盤管工不敢妄動，至昨日上午報警。

港府接獲三份建議書 申請開辦第二個商台
牌照為期十二年可望年底發出

【本報訊】港府邀請有興趣在本港設立及經營第二個商營電台的公司提交建議書的期限昨日屆滿，當局共接獲三份競投建議書。

文康廣播司徐淦表示，呈交建議書的公司為：麗的呼聲（香港）廣播有限公司、香港城中廣播有限公司、Metropolitan Broad Casting，這是由嘉禾公司與潘迪生組成的公司。

徐淦表示，廣播事務管理局將於今後三個月期間評估各有關建議書，並將該局所作的建議呈交行政局作出發牌的決定。預料行政局會在今年十一月三十日作出決定。

徐淦又表示，屆時港府會邀請成功投得者正式申請為期十二年的牌照，該牌照可望於今年底發出。

衛星電視碟型天線 申請登記期已截止
郵政署僅接到廿餘份申請

【本報訊】衛星電視碟型天線登記昨日截止申請。郵政署較早時收到六十多宗查詢，但截至昨日只收回二十份申請。而當局曾以直升機巡視各區，估計全港有六十多個碟型天線。

較早時，行政局決定所有接駁超過一部電視機的碟型天線，需要向電訊管理局登記，否則便有可能被起訴。

郵政署電訊部官員昨日表示，政府在完成制定碟型天線系統發牌制度前，會容許已經申請登記的系統繼續存在，但安裝這些系統的人士不可將系統再擴大，否則會遭受檢控，違例者可能被罰款五千元及入獄兩年。

馬駐香港專員 設酒會祝國慶
署理港督霍德等出席

【本報訊】馬來西亞駐港專員公署，昨晚在香格里拉酒店舉行該國獨立三十三周年紀念酒會，署理港督霍德代表港府出席，並與馬來西亞駐港專員M. Shaharul Hashri一道向來賓祝酒。

與會者包括各國駐港官員及社會各界人士等。

新界同胞祝國慶 多區成立籌委會

【本報訊】新界多個地區的同胞成立慶祝國慶籌委會，慶祝中華人民共和國成立四十一周年。

荃灣、葵涌、馬灣同胞慶祝中華人民共和國成立四十一周年籌備委員會於昨日成立，籌委會由四區鄉紳父老、社團代表、區議員、銀行、保險、旅遊、工商界等近二百名各界人士組成。

籌委會舉行會議前，邀請香港教育工作者聯會理事長程介南就如何認識和宣傳基本法進行演講。

會議決定於九月二十八、二十九日兩晚在荃灣帝皇酒樓及荃灣翠園酒樓舉行聯歡宴會。

籌委會常務委員部分名單如下：

顧問：周厚澄、陳浦芳、何冬青、張寬林、邱德根、何耀棣、林友光、田北俊、陳永毅、黎明華、楊彼得、趙鎮東、雷聲隆。

主席團：凌文、陶堅、趙天瑞、陳金霖、張秀清、陳崇業、孔憲溢、曾恩發、王祖隆、姚榮燦、鍾添森、羅和、林沃堂、鄧海麟、張重華、陳梅、曾卓明、李潔明、陳育文、鄭輝南、何阮麗嬋冰、何滿、郝爾鐸、郝洪波、林萬柱、陳理、何大偉、鍾偉平、鄭光煌、陳家敏、楊福琪、周奕希、尤漢基、朱松勝、陳光榮。

大埔區同胞慶祝國慶籌備委員會於日前成立，並舉行了首次會議，通過了籌委會主席團成員及各部負責人名單。主席團成員名單如下：何容生、黃源章、李進生、梁煜林、鍾奕明、何大偉、文兆良、張枝繁、陳淡旺、鄧佩達、藍伯平、黃俊成、李和順、陳觀優、邱福平、麥南、林獻來、鄧光榮、陳興、陸章、李開旭、黃容根、蔡潮元、姚鵬偉、溫國勝、張學明、蔡東旺、石永棠、鄭俊平、葉天養、洪德明，共三十一人。

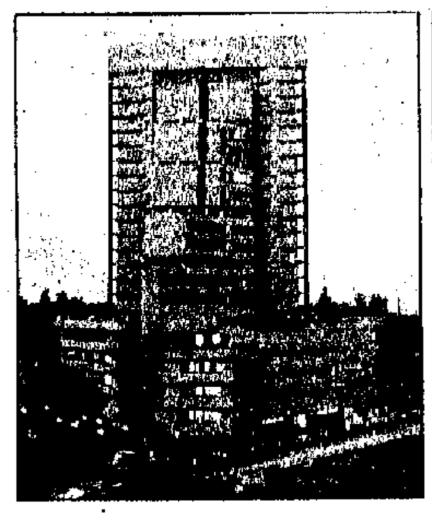
會議通過於十月一日下午三時在大埔敦煌酒樓舉行酒會，並於當晚分別在大埔敦煌、好年華酒樓，十月一日晚在聚龍軒酒樓舉行宴會。

新界北區同胞慶祝國慶籌備委員會亦已成立。籌委會由北區各界知名人士一百六十七人組成。會上通過於十月一日下午三時半至五時在上水新好酒樓舉行酒會，九月三十日下午三時至六時在北區大會堂演奏廳舉行電影招待會，放映《開國大典》。另外，在上水、粉嶺、沙頭角和聯和墟亦會分別舉行聯歡聚餐。

籌委會顧問：盧正苑、廖水容。執行主席：文、劉森波；副執行主席：杜文光、鄧國容、張漢忠、文仁、蘇滿長、鄧根年、余廣培。秘書長：周志強。副秘書長：黃顯英、黃松棣、溫忠平、蕭玉期、蔡偉文、孫尚義。

坑口區、將軍澳各界同胞為隆重慶祝國慶，日前在九龍彩雲邨彩龍大酒樓舉行籌備會議，會上即席成立籌備委員會，選出劉獻頤為籌備委員會主席，成漢強、成火南、邱冠雲、陳奕華為副主席，並選出各部門負責人。大會通過九月二十九日（星期六）下午七時在彩龍大酒樓舉行聯歡聚餐。

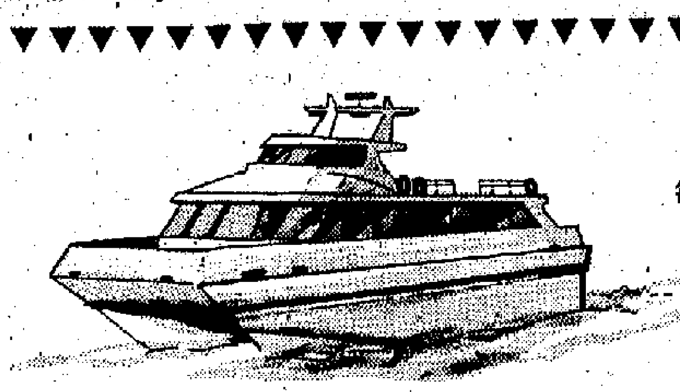
海口國際金融大廈
HAIKOU INTERNATIONAL FINANCIAL CENTRE



海南獨家採用最先進之電腦門鎖，令閣下倍感安全。
座落於海口市商業文化中心地帶，樓高22層，是全省最高建築物，俯瞰海口市全境。
豪華客房、中西餐廳、宴會廳、健康中心、桑拿、按摩、健身室、保齡球、桌球、游泳池、商務中心會議廳、出租辦公室、圖文傳真、電傳、翻譯、打字、影印、汽車服務、郵電服務、商場、美容室。
海口機場備有專車接送往返
中西企業管理中心管理
地址：海南省海口市大同路33號
電話：73088、74099
電傳：490058、490059 HITFC CN
圖文傳真：72113
電掛：0582

香港中國旅行社

港澳飛翼船



每天上午七時至下午五時半，每半小時均有航班來回香港、澳門，班次頻密，快捷舒適。

本社代售港澳飛翼船票，即時取票，不另加收手續費，更可選購在港澳碼頭、中港城客運碼頭乘船往返。

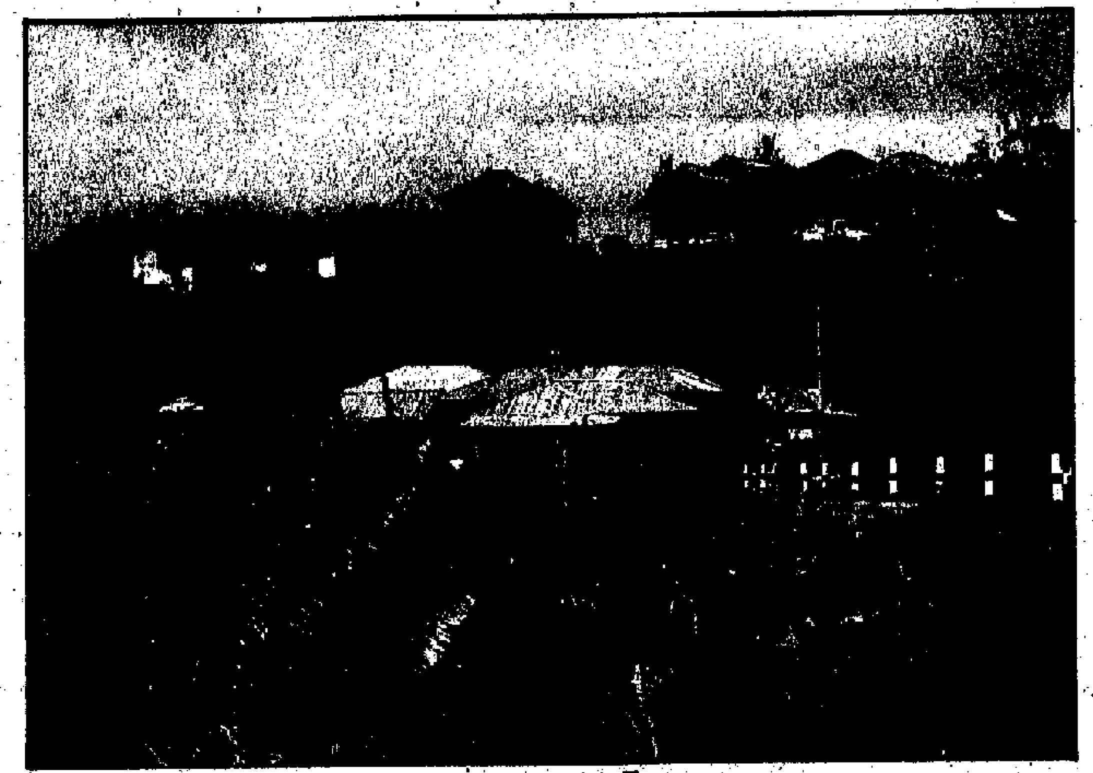
船類	平日收費		假日收費	
	去程	回程	去程	回程
珍寶雙體船	90	72	96	78
飛翼船	80	62	91	73

註：上述票價已包括離境稅

中環總社：8533720　筲箕灣分社：8854728　九龍分社：7214481　荃灣分社：4991433
灣仔分社：8323888　深水埗分社：7250038　旺角分社：7895800　沙田分社：6917261
中環分社：5220450　港澳碼頭辦事處：5692991　紅磡分社：3349333　元朗分社：4755367
北角分社：5650370　中港城辦事處：7361863　觀塘分社：3438243　大埔分社：6572883
香港仔分社：8732213
●灣仔、旺角分社假日照常營業●

彩色　第二〇八期

■日久失修的日惹巴蘭峇南神塔，正準備修復



■有「峇里富士山」之稱的巴都火山上的餐廳與度假屋

■神打，用刀往胸上刺去

遨遊峇里盡享大自然樂趣

藍天 白雲 綠樹 碧海……

天南地北　劉培亨

於七月下旬，有機會一家三口聯袂參加旅行團遊印尼，團中有好幾個小家庭，一共三十四人，由一位柯姓領隊帶領下，於七月廿一日下午三時四十分左右乘印尼航空公司航機前往，經過四個多小時抵達印尼首都雅加達，其後轉內陸航機飛往峇里島，離開機場至市區已是晚上十一時許了，吃過宵夜返酒店分房休息，第一天便告完結。

早餐之後，乘冷氣旅遊車前往欣賞峇里島最著名"獅子與劍"土風舞，是邪惡與剛正的鬥爭。繼往芝鹿木彫刻區、瑪絲銀器製品及紡織品，多姿多采的印尼手工藝，任君選購。

進廟宇不得穿短褲

在京打馬尼火山風景區餐廳午餐，在餐桌往窗外眺望，有"峇里富士山"之稱的巴都火山，頂峰終年煙霧迷濛，山下巴都淡水湖，水平如鏡，好一幅風景畫，午餐食得特別開心。再前往聖泉與象洞，聖泉別具神效，飲用沐浴後，男性則人壯力健，女性則皮光肉滑，青春常駐，象洞是十二世紀遺跡，是古代皇族修煉地方，現在予人印像古舊，而且又缺乏打理，洞內有尿味傳出，實有改善之必要。

在參觀聖泉與象洞，我們一家三口與部分團友都是穿上短袂，每人都得花上印尼幣五百盾，租用"沙朗布"，將膝蓋以下圍着，才合規矩進入廟宇內參觀。

山中湖活動收費廉

次日往遊山中湖，此湖是世界划艇比賽場地，此地天藍雲白，加上綠樹繁密，真是風光明媚，是水上活動好地方。年青小伙子自費選擇快艇、水上電單車、滑水或降落傘，費用不貴，例如玩降落傘，它比泰國芭堤雅的便宜，時間長一倍有多，錢卻少付一半，的確抵玩、午餐於湖邊餐廳，涼風陣陣，情調頗佳。當天午後，還前往海神聖廟，此廟屹立於海中巨岩之上，面對印度洋，波濤洶湧，加上斜陽西照，色彩變幻，壯觀美景，難以筆墨來形容。海風徐來，坐在竹椅上，慢慢吸着椰子汁，一樂也。晚上，在領隊與帶街帶領下，前往行夜街，店舖不少，有食肆與酒吧，有服裝店、土產等，他們經營手法沒有小販落力。

經過兩天緊張遊玩後，第三天較為悠閒，上午前往孟威參觀最大的皇族聖廟，此廟宇具當地宗教——印度的建築特色。午後返回酒店，享受陽光與海灘，拍兩張靚照片。

梳羅河非想象般美

在峇里島住了三個晚上，第四天便離開，乘冷氣旅遊車及渡輪往爪哇島泗水。泗水是東爪哇首府，是經濟貿易及娛樂中心，其中以華人聚集的唐人街最著名，還驅車梳羅河畔，但不是歌詞中那麼美麗，它水很淺而且比較骯髒。晚上下榻芒果城，準備晚上登山，是夜探婆羅摩火山。芒果城在山區、氣溫較清涼，人比較舒服，所以吃完晚膳後都返回房間休息，養精蓄銳再"戰鬥"。

登火山要租用器材

我們這團人年青人多，心情比較興奮，凌晨一時許便齊集在酒店大堂，準備好手套、頭罩及雨衣等登山工具，這套工具費用為港幣五十元左右，然後專用越野車穿過高山森林，經過蜿蜒曲折山路，攀上海拔二三九二公尺的高峰進入一片海沙沙漠，團友由經驗豐富導遊帶領下，策騎馬匹於星夜之中，近着濛濛薄霧，橫越起伏重疊一望無際的沙漠，繼而在火山腳下登二百五十梯級，到火山頂峰，再往左面繞着走。俯瞰火山口，噴出縷縷白煙，使人鼻與口都不好受，我們轉過另一方向，坐下來休息，大約在早上四時許，準備好相機，向着東面太陽上升，但因為雲層太厚，太陽被遮着，未見旭日初升，但雲海色彩變幻，景色美麗，山腰下雲海茫茫，自己在雲上，使人留下難忘回憶。

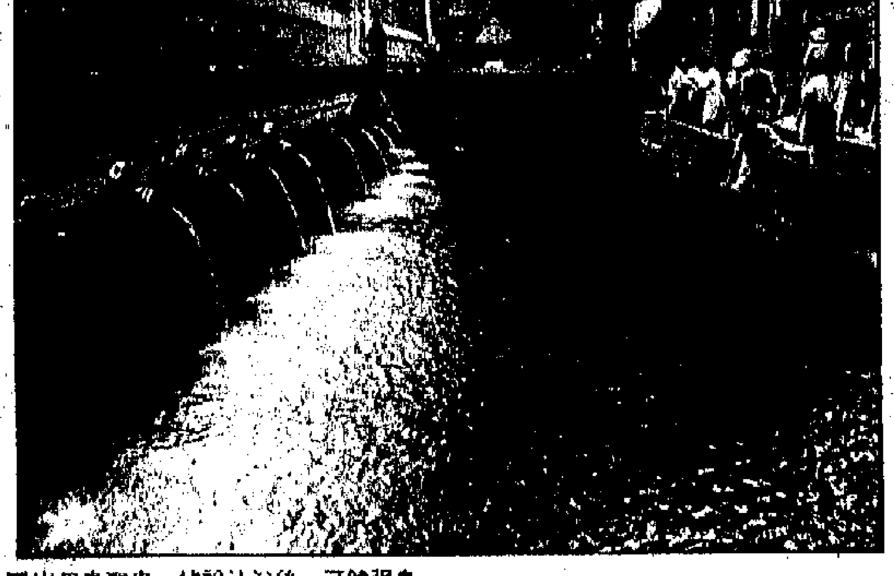
馬伕本事叫人佩服

我們再騎着馬兒，由馬伕帶領我們下山，天空開始放白，眼睛清楚地接觸到一切景色，那時心裡才驚，原來我們走過的路與沙漠一帶是多麼危險的，又佩服馬伕的本事，地形熟習、體力強壯。返回芒果城酒店，即進食早餐，便返房間沐浴更衣，將火山口的塵埃洗掉。

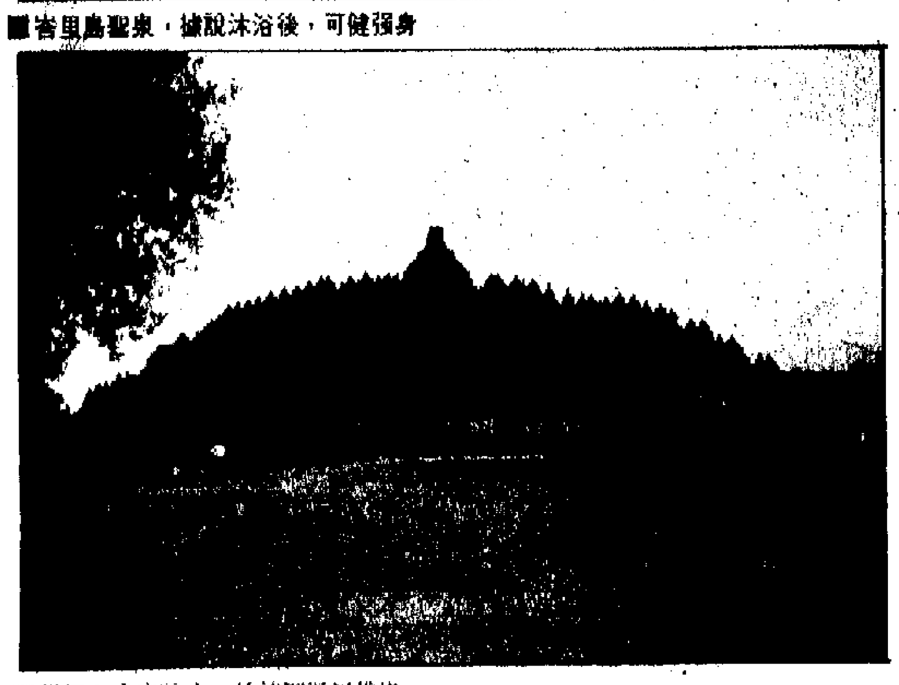
■「獅子與劍」土風舞表演

■在登婆羅摩火山，需要借助馬匹

■峇里海灘的黃昏景緻



■峇里島聖泉，據說沐浴後，可健強身



■世界七大奇蹟之一的婆羅浮屠佛塔

■山中湖一角，喇叭花大如人頭

■婆羅浮屠佛中的佛像

■團員開心地洗聖泉水

■亞運吉祥物——熊貓

第11屆亞運會工程如火如荼

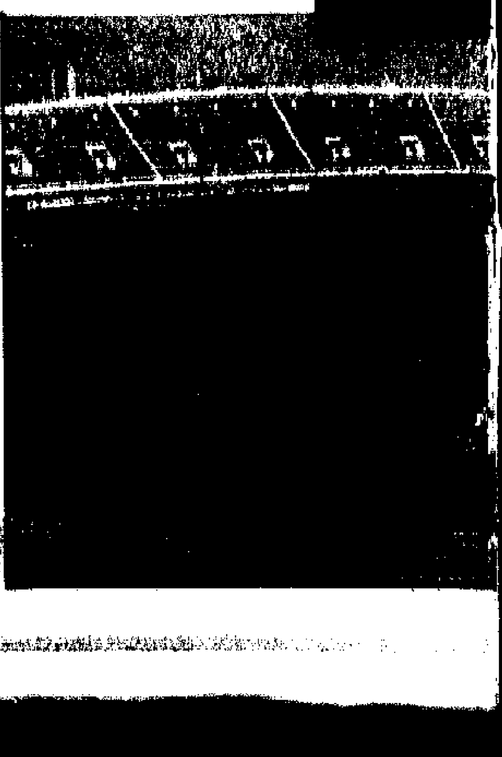
錦繡中華　小火

■奧林匹克體育中心內的體育館及人工湖，背景為亞運村

第一屆亞運於一九五一年在印度新德里舉行，此後每四年舉辦一次，時間約在兩屆奧運會之間。到了今年，已是第十一屆了。

相信很多人也記得在一九八六年漢城所舉行的第十屆亞運會，而在過往有那些國家曾舉辦過亞運，便沒有很多人所知道了，他們依次為印度、菲律賓、日本、印尼、泰國、伊朗、印度及南朝鮮。至於在金牌榜上，一直也是日本遙遙地領先，直到一九八二年的第九屆亞運，才被中國打破這常規，是六十一對五十七，以四面金牌勝出，而第三名則是南朝鮮，得金牌二十八面。在第十屆亞運會中，中國得金牌九十四面，南朝鮮九十三面，日本則屈居第三位，只得金牌五十八面。

今年第十一屆亞運將在北京舉行，有關當局非常重視。在北京城內，到處也可看到宣傳亞運的標語，而新建的亞運村及國家奧林匹克體育中心，工程亦頗浩大。但不用如何宣傳，亞運本身已是一件體壇盛事，今年亞運的金牌榜將如何，亞運其間將有甚麼特別或有趣的新聞，這一切一切，也是很多人所關注的新聞，大家亦正拭目以待。



■新建成的奧林匹克體育中心田徑場

大摩拜神祈求平安　洲厩舊馬全打補針

過江龍艾法誠昨由英返港今驗身

大內探子　榮少

●馬季開操已於八月一日展開，踏入九月份，各馬房的備戰功夫，亦已加緊進行。晨操中所見，有部分馬匹經已進入佳境，再加琢磨，正可趕及季初上陣。

●入鄉隨俗，鬼佬馬房亦興拜神，昨日下午，大摩在馬房拜神燒衣，祈求新的一季，順風順水。心有不甘，上季成績不及簡炳墀，今季希望能壓倒新界簡，爭取冠軍練馬師的名譽。由於昨午拜神，故此馬房手足大擦一頓，下午的例行馬匹行街工作，亦告取消。

●在今季的過江龍當中，只有艾法誠一人未見露面，直至昨日才由英返抵本港，今日驗身，要待明日才能在馬場操馬。據手足來料稱，他在英度假期間，未有參賽，由於養精處優，心廣體胖，體重驟增，據悉目前艾法誠的體重達一百三十磅，對於策騎輕磅馬極之不利，幸好目前距離開賽期還有半個月，希望能在操馬方面唸弗一吓，恢復其最佳狀態，就可回復原狀上陣。

●羅國洲對於季初之戰，極表重視，昨日下午，羅國洲動員馬房所有馬伕，將所有舊馬拉去獸醫處打補針，包括打維他命針和賀爾蒙針，其中第一次及第二次賽事中合路程的馬匹，更要打足兩支，希望及時谷起馬匹狀態，趕及季初赴戰。

●白理維這一個新開倉的馬房，聲勢凌厲，很多馬主都慕名而來，令到陳毓麟、王兆且和謝恩獎馬房羨慕不已，白理維目前養馬四十餘匹，但卻缺乏主帥，但據白理維表示，雖然他目前未能聘到主帥助陣，但馬會有兩位公司騎師可供使用，而本地騎師加上外地騎師數量又那麼多，對於人手調動方面，應該不成問題。在簽主任騎師方面，早期他雖然有意搵狄克文來港，但到了今時今日，他已將道個計劃擱置；暫時專心操馬，主帥一事，留待他日才解決。

▲朱寶明馬房今年度的配售新馬「龍江之寶」、「門志如虹」和「笑傲江湖」三駒，昨日下午拉去獸醫處抽血化驗，睇吓其健康情況。據厩房手足來料稱，此三匹新馬自從分馬房之後，仍未能在大跑道上出試，間中在小沙圈中踱步，為了查明其健康情況之外，最重要的還是睇吓牠們有沒有染上其他病毒，然後按照牠們的情況，按步就班地進行操練工作。

飛機陳昨督操緊張

厩房消息　旗下馬匹季初必須留意

大哥平仍在美國遙控厩務

馬房雷達　阿森

●踏入九月，馬場熱鬧起來，新馬季又快開鑼了。今季賽馬，九月十五日開鑼，在快活谷馬場舉行，編賽八場。本月五日公布分場表，屆時馬迷又開始忙碌起來了。今季賽馬共編賽六十七天，其中三天是黃昏馬。

●今季馬圈變化頗大。馬房由二十個增加到二十二個。騎師方面，最令人感到意外的是曾經勇奪香港冠軍騎師寶座的「草蜢仔」陳柏鴻突然宣佈掛靴，使本地騎師陣容大為削弱。本港馬圈，「過江龍」的勢力越來越大。

●沙田馬場昨晨舉行本季第一次試閘，有兩組馬參加。昨晨試閘時，「飛機陳」陳毓麟最緊張，一早到場打點一切。而「陳厩馬」參加試閘的「好世界」及「突破」走勢出色，已臻作戰狀態。馬房老友透露，「飛機陳」即將退休，旗下馬匹已無保留必要，季初這個馬房值得特別留意。

●練馬師王登平一現時仍在美國，但遙控厩務，據登厩的老友透露，「大哥平」每天均打長途電話回家「落柯打」，那些馬匹出操，那些馬匹參加試閘，均聽他的指示。

沙田昨晨膠地試閘　森林鹿好世界掄元

昨晨沙田馬場安妥膠大圈跑道有十八駒分兩組進行試閘，路程為一〇五〇米，原本於七時正開始，可是「突破」在出跑道後往起步點時拒絕開步，經一番擾攘後才到閘前，故此延遲了大約十五分鐘才開始，結果「森林鹿」及「好世界」先後掄元。

以下為兩組馬匹的試閘過程略述：

（第一組）極容易與馬照跑出閘最快，都係名駒亦不慢，跟在第三位，於中段時，極容易已開始留力放慢，再豁天下進佔第二位，馬照跑仍然領先，而突破稍有進展，最後衝刺時，沿途墮後的森林鹿及唐明皇如飛殺上越過羣駒，映相後，森林鹿險勝一馬頭，唐明皇則力挫突破而得第二名，威采於半程後即跟在馬羣後包尾而回。

馬名	騎師	位	厩	沿途走位
×馬照跑▲	馬泰斯	3	許	215
再豁天下△	梁立德	4	謝	427
×都係名駒△	戴利	5	白	368
喜寶	洪國興	6	歐	654
威采	鍾占祺	7	張	599
森林鹿	何敬森	8	張	881
唐明皇	謝偉豪	9	歐	972
極容易▲	羅富全	10	謝	136
×突破	謝展鵠	11	陳	743

距離：一馬頭、一馬頭。時間：十五秒七、卅九秒、一分三秒五（末段廿四秒五）。

（第二組）好世界在中檔出閘最快，亦因而由頭帶到尾輕勝六個馬位，金融先鋒及馬至尊出閘也跟得住，但無以為繼，於半程時已被金戈鐵馬及天天更好越過，此兩駒分列二、三名，永勝之皇在人棄我取之下得第四，餘駒未見有好感。

馬名	騎師	位	厩	沿途走位
銀禧烈馬△	蔡鎮成	3	登	899
同威	洪國興	4	歐	577
×永勝之皇	戴利	5	白	754
金融先鋒	梁立德	6	謝	246
金戈鐵馬▲	陳俊輝	7	謝	422
好世界	談樹文	8	陳	111
新紗龍	伯嘉	9	謝	985
天天更好	李易學	10	謝	633
×馬至尊	馬泰斯	11	許	308

距離：六馬位，一位半。時間：十五秒七、卅九秒、一分三秒五（末段廿四秒五）。

（註：馬名下有▲者為戴眼罩馬，馬名下有△者為戴開縫眼罩馬，馬名上有×者為接受觀察馬。）

白理維賓康具名氣　吳定強舊馬欠理想

高橋專欄

還有半個月，新馬季要開始，各厩馬操練已踏入拍跳及快跳階段。今季增加了兩個馬房，總數是廿二個，實際上有三個新練馬師，除了吳定強擢升之外，還新增兩位外來練馬師，三個新馬房養馬數量有多寡，但備戰功夫同樣是非常認真，除了是新人新作風，還是各有前因後果。

白理維年事雖高，但在澳洲練馬有名氣，也是他長期敬業樂業成果，來港後獲郭厩散倉，華卓良離職所餘下一批馬匹支持，加上部份慕名而來馬匹，養舊馬已超過卅四，令人觸目，也促使該厩備快樹立形象。當然，以往華叔坐騎，在今季是否改變作風，也是白厩馬在季初能否冒頭主要因素，一般而言，對該厩其他慕名而來馬匹，季初極值重視。

賓康雖然年紀較輕，但在法國練馬也頗具名氣，目前養有馬匹在廿四左右不算多，但陸續有馬加盟，與白厩相比實厩非迎頭趕上不可。何況，助理練馬師也要顯本領，形勢需要，季初必圖表現，馬匹雖少，但操練認真，正、副練馬師常親力親為，季初必有重點出擊馬，照目前進度，「意利高」、「年年有」、「幸運爵士」、「歡樂人」等駒已露佳態，不難成為該厩開倉馬！

至於吳定強，本屬地頭，但目前只有十四匹舊馬，肯定非理想，證明也要靠本身努力，在季初力求表現，打開一個新局面。而近期練馬師對第一班「電之寶」、第二班「太陽能」、第三班「鋼王」都很重視操練，也應成為該厩開倉馬想，各駒在上季後期表現未如理想，如果能在新練馬師手上有進步演出，當然可以作招徠。

金威身壯氣勢佳　必易勝大熱當起

晨操精選　勞楚令

在第一次賽馬未有分場表之前，我打算概括地談談高班馬的近況，是指操練動態及狀態方面。開操至今已經一個月，各厩馬匹的操練，目前正進入積極的備戰階段，有佳態的馬匹，可在早課中看到一二了。

今天就談談第一班有佳態的馬匹。第一班馬匹總數將近四十四之多，的確陣容鼎盛。不過第一、二班混合賽事多數是第一班馬多與少，並非太重要，有佳態有實力者，季初就得優先留意。

「眼鏡世界」、「眼鏡之寶」、「奪寶奇兵」、「威利高」、「金鑰匙」、「金威」六匹，是簡厩的第一班馬。目前狀態最佳就是「金威」，今季大熱當起必有進一步演出，潛力可充份發揮。此駒上季表現出色，當時所見馬身稍嫌單薄，經暑期之後，今季所見的「金威」就截然不同，馬身粗壯而氣勢更雄渾。此駒場地性能廣泛，乾、爛皆宜，任何情況之下都可以安排出擊，如今已有佳態，季初上陣當然不可忽視。至於「眼鏡世界」、「眼鏡之寶」狀態循序有進，不過目前馬身仍然肥一點。

「馬到成功」、「玉面金龍」、「金蘋果」、「步步勝」、「新寶」五匹，是摩厩第一班馬。目前狀態最佳者，就是「金蘋果」，此駒近兩季戰績甚佳，看來今季仍有重視價值。「玉面金龍」雖然勤操，但仍未有特殊進展，與上季尾一樣，總是欠一點勇銳的氣勢。

簡、摩兩大厩，仍然是擁有第一班馬最多的兩厩，所以特別提出談之。除簡、摩厩之外，第一班有佳態的馬匹還有「喜多寶」、「必易勝」、「飛天霸」、「晨鋒」、「超速」、「名駒」、「樂濤」、「電之寶」等。

「必易勝」是洲厩的第一班馬，就上季所見，此駒門志明朗，每出必爭，大熱一樣拚搏，表現非常好。今季開操以來一直勤操，目前狀態甚佳，大熱當起之「必易勝」如旭日東升，今季必有進一步演出，若保持上季明朗之門志，季初已有力贏馬，值得留意！

「電之寶」是新開倉吳厩第一班馬，師承老吳未必會急功，縱然操足有勇態，首仗上陣只宜作冷門敲。不過以馬論馬目前狀態甚佳，操練亦積極。

出師未捷身先死　枉稱「勝者為王」

馬會賽事秘書處經理周永漢昨日宣佈被評分編入第二班的自購新馬H一四〇號「勝者為王」已退役。

據悉，該馬已被人道毀滅，作為該馬的馬主可在明年一月底前補購另一匹馬來港。

張厩森林鹿試閘，走勢悅目。

永勝之皇馬至尊　試閘合格可出賽

馬會賽事小組昨日宣佈，是日參加試閘的兩組馬，其中規定要考閘的馬，結果如下：

「永勝之皇」（白理維）「馬至尊」（許怡）試閘及格，可以出賽。

「都係名駒」（白理維）獸醫檢驗，認為及格，他仍有待受新董事及司閘員再多看一次才作決定。

「馬照跑」（許怡）、「突破」（陳毓麟）試閘不及格。

●除了公司騎師艾法誠之外，華洋騎師目前均已「各就各位」，日來，圈中人均在談論「兩馬」，即林厩的新主帥馬佳善及許厩的新主帥馬泰斯。這兩位「過江龍」均大有來頭，「飛哥」對人說，今季他好有信心跟馬佳善合作到季尾。昨晨，飛哥且親自拉馬落隧道，給馬佳善出操，鏡頭十分罕見。道對新配搭，季初就有重視的必要。

●大摩及岳教巳入鄉隨俗。昨日下午一洋馬房在馬房內拜神馬匹行街後，道兩個「一」。岳教「照起」拜神的一切費用，且把整個過程錄攝下來。但「一」，摩厩則要員工「夾錢」有到馬房參加「大會」，大摩一家大小均「會」，非常熱鬧。

新練馬師白理維名氣大

八匹新西蘭自購馬　馬會昨日評分編班

八匹紐西蘭自購馬，昨日由評磅員林進榮評分編班，有一匹編入第一班，有五匹編入第二班，兩匹編入第三班，其中有三匹已命名，卻有五匹未命名。茲將名單列下：

烙號	馬名	齡	班	評分	厩
H一三	寶驥	四	二	七六	朱
H一四一	龍中寶	三	三	六七	洲
H一四二	（未命名）	三	二	七九	洲
H一四三	（未命名）	四	二	六九	簡
H一四四	（未命名）	三	三	六五	洲
H一四五	象牙海岸	四	二	八〇	白
H一四七	（未命名）	四	一	八八	吳
H一四八	（未命名）	四	二	七六	洲

草蜢掛靴　紅面郭引退

賓康有料　林許易主帥

刀仔鋸大樹　應得高

經過接近三個月馬匹歇暑之後，九〇至九一年度新馬季，九月十五日開始，重燃戰火。

縱觀新馬季來臨前，馬圈人事變動不少。騎師方面，前三季冠軍騎師陳柏鴻宣佈掛靴，從此少了一個搶場對象。因自告東尼出外發展後，陳柏鴻可算是港座騎師中之老大哥，且每季成績經常保持一定水準。雖云徐貴良、何敬森與洪國興亦是華籍騎師中具份量者，但近季三人陣上表現，多少予人有欠準繩感覺，或許「草蜢」之引退，對他們來說，下季開始料會得到較多座騎出賽。在此寄望來季，三人能有再進一步理想表現，爭取佳績。

至於練馬師方面，郭鏗華自上季煞科戲後，亦已結束其在港十二年練馬事業，退休返鄉。多年以來，郭鏗華作風一向並不急進而且踏實，歷季頭馬數目也只是中規中矩，雖然在這十二年裏，「紅面郭」從未嘗過一登練馬師寶座，但大致來說，郭鏗華在普羅馬迷心目中評價，仍是譽多於毀的。

×　×　×　×

今季練馬師行列將會多增三位，分別是白理維、由馬會提升之華籍練馬師吳定強及來自法國之賓康。而騎師方面，林紅飛與謝樹華結束賓主關係後，今季又見得馬佳善加盟，至於許怡亦已邀得馬泰斯擔任馬房主帥。三位新開倉練馬師中，賓康相信是香港馬迷比較有點印象的。原因是小告當年赴法國發展時，所加盟合作之馬房，正是賓康主持的。

賓康（PATRICK BIANCONE）原中文譯名為柏德烈．拜安高尼。來港前，在法國及歐洲馬圈中頗負盛名，厩房長期得到不少歐洲政要、商賈巨富及中東酋長等支持，馬匹數目經常達到百四以上，而且當中不乏頂級佳駒。

賓康馬房現時暫只得十數馬匹加盟，當然此一數目不可與昔日在法國時相比，但相信憑其豐富練馬經驗及悉心操練部署，定能為其厩內馬匹逐一打開勝利及爭取更多馬主支持。

聘行政文員

男性，年四十上下，中文書寫良好識英文，會國語，有意請具履歷要求函大公報信箱1129號

離職啟事

本公司職員周光明君（ALGERNON CHOW KWONG MING）身份證號碼：E 691041（A）已於一九九〇年七月十日辭職。周光明君日後在外之一切行動及華洋擇構均與本公司無關。

怡光實業有限公司

首屆 中國旅遊購物節（廣州主會場）

首屆 中國旅遊藝術節暨廣東歡樂節

在廣州隆重舉行

一日神遊大好中華
一曲唱來歌舞萬千
一席吃遍天下美食

購物節
時間：一九九〇年九月廿六日——十月五日
地點：廣州中央酒店
主辦單位：中國國家旅遊局、輕工業部、商業部

藝術節
時間：一九九〇年九月廿七日——十月卅一日
地點：廣州東方樂園
主辦單位：中國國家旅遊局、文化部、中國文聯，廣東歡樂節組織委員會

＊全國50個民族風情習俗展現眼前，數十台民間藝術精彩演出，其中不乏中國之最，藝術之絕，幾百種風味小吃任君品嚐；現場領略能工巧匠之神功表演，旅遊紀念品、工藝品和數千種名、特、優、新商品，精英薈萃、琳瑯滿目、五彩繽紛……。

歡迎港澳台及海內外朋友參觀遊覽

香港組團代理：
香港中國旅行社有限公司　牌照號碼：350273
香港中國國際旅行社有限公司　牌照號碼：350127
GD 廣東（香港）旅遊有限公司　牌照號碼：350169

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版
本報每天除出版本港發行的香港版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及在美國印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎參詢、訂閱。
電話：5-757181

訂閱價目表

（一）平郵寄報

類別	省內地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$90.00	$270.00	$540.00	$1,080.00
類別	世界各地 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$147.00	$441.00	$882.00	$1,764.00
大公報航空版	$86.00	$258.00	$516.00	$1,032.00

（二）航空寄報

類別	亞洲地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$280.00	$840.00	$1,680.00	$3,360.00
大公報航空版	$130.00	$390.00	$780.00	$1,560.00
類別	亞洲以外地區 一個月	三個月	六個月	一年
大公報香港版	$370.00	$1,110.00	$2,220.00	$4,440.00
大公報航空版	$160.00	$480.00	$960.00	$1,920.00

■美洲航空版每月訂閱費$90.00，最短的訂閱期爲兩個月起。

…赴的一族…　電話：868 2626

股市雖大幅回落但計劃不變

黃週旋收購愛美高華置　有關文件定下周三發出

愛美高系連串活動之玄機

特稿

劉氏昆仲行事之詭異莫測，從中華娛樂突然宣佈將保華國際收歸私有的計劃再次得以反映，表面上這項計劃只是在漫不經意的情況下提出，但從中則實際可以獲得多項的啓示，值得我們一一深入探討。

劉氏昆仲自八十年代初期進身本港股市之後，隨即便藉着進行多項的狙擊活動而聲名大噪，並換來了狙擊聖手的稱譽。但自從八七年進行八爪魚式的擴展活動碰了釘之後，似乎便開始改變了積極擴張的策略，重新將過分膨脹的體積冷卻下來，審慎的態度。

通常在一宗收購建議進行期間，涉及公司的大股東都會以靜制動，甚且將其精力專注於對抗收購行動之上，但愛美高系則反其道而行，期間接連進行多項的重要的業務活動，究竟葫蘆裏正在賣甚麼藥？

收購建議期間，中娛成功獲得股東批准，將一批物業以現金六億多元注入保華國際之內，而華置亦證實與第三者進行洽商，打算將皇室大廈高價套現，換言之亦勢必影響收購建議的進度，削弱了黃週旋的戰鬥力。但究竟劉氏昆仲的原意何在？則只有天曉得了。

回說愛美高系最近的連串活動，其中以中娛建議將保華收歸私有來得較為突然，但如果將其與中娛向保華注入物業一事結合來看，則可略見端倪，而保華向中娛購入的一批物業，成價為六億多元，而中娛以每股二元提議將保華收歸私有，所需成本亦為六億多元，如此「巧合」的數字遊戲，當令人感到有關部署是何等深謀遠慮。值得一提者，中娛沒有直截了當提議與保華合併，可能是擔憂合併的

銀融　宇土村

目前致電港府統計處查詢若干金融統計數字，卻未如預期的找到答案，對方的解釋是當局尚在進一步裝嵌和試用新電腦階段，故只能提供首季的資料，這對查詢者有所不便。

統計處實際頗為注視新電腦的裝嵌、試用和與其他港府部門連繫的問題，由於新電腦的軟件程序有技術上的困難，遲遲未有解決，故使其他港府部門以電腦輸往統計處的數據資料出現混亂，囤積如山，甚至使統計處未能及時處理各類資料，編印與本港各主要經濟數據有關的《統計月報》。

現時已屆八月底，但統計處始剛出版四月份的《統計月報

大公經濟
熱線電話：八九一一六○二
傳真：八三四五一○四

置業安居盡在掌握

東亞銀行「好但好住」置樓貸款計劃，條件優惠，可助閣下迅速完成置業安居的願望：

- 貸款額可高達樓價之九成
- 貸款期最長二十五年
- 利率特惠
- 免手續費及估價費
- 提早還款免付補償利息
- 贈送首年火險費
- 同時申請東亞VISA咭而獲批准，首年年費可獲豁免

歡迎駕臨東亞銀行總行及各分行查詢或致電
842 3256 或 842 3257

全力以赴的一族…
開創成功之道

日產巴車型VANETTE
日產汽車服務(中國)有限公司　電話：868 2626

股市雖大幅回落但計劃不變
黃週旋收購愛美高華置有關文件定下周三發出
已備款九十多億元　強調對收購具信心

【本報訊】明仁企業投資有限公司主席黃週旋昨日於股東會後表示，雖然港股受中東危機所影響而大幅下挫，但仍不會影響收購愛美高及華置的計劃。而收購文件將於九月五日發出，截止收購日期為三星期後。在發出收購文件前，黃週旋將會透過財務顧問與劉氏兄弟接觸。

對於保華私有化計劃及華置有意出售皇室大廈對收購計劃的影響方面，黃週旋則不予置評。

黃週旋強調，目前最主要的初步計劃是收購愛美高股份，從而取得整系公司的控制權。

他強調，雖然中東局勢令港股大幅下挫，而愛美高系的股份亦大幅遠離收購價水平，但是其定出的收購價將絕不會改變，仍維持以每股四元八角收購愛美高及以每股三元三角五仙收購華人置業的建議。

黃週旋在回答問題時表示，在提出收購的期間，他並無在市場吸納及出售愛美高系的股份。

有關收購的進展方面，他說，收購文件將於九月五日發出，三星期後為截止收購日期，在發出收購文件前，他將會透過財務顧問與劉氏兄弟接觸，洽商收購事宜。

黃週旋稱，對於收購愛美高系股份仍具有信心，就算愛美高系的股價下跌，仍會進行收購。目前已準備九十多億元作為收購之用，其中部分款額乃向匯豐借入。

而是項收購以他私人名義提出，收購者並無涉及台資或基金的參與。

黃週旋提出以每股四元八角收購愛美高，並以每股三元三角五仙收購華人置業，但由於中東危機的影響，港股曾作大幅度的調整，昨日愛美高的收市價為三元二角五仙，較收購價折讓百分之三十二點三；而華置昨日的收市價為二元一角五仙，較收購價折讓百分之三十五點八。

黃週旋表示，股價下跌會令收購建議較容易成功，故對是次收購具有信心。

太古半年盈利逾十億
較上年同期下降16.6%
中期息A股二角三仙　B股四點六仙

【本報訊】太古洋行有限公司昨天宣佈，截至九○年六月三十日的半年度止，該集團的除稅後少數股東權益盈利為十億○九千七百萬元，較上年同期下降百分之十六點六，每股盈利A股為六十九點一仙，B股十三點八仙。

董事局議決，派發中期息A股二角三仙，B股四點六仙，截止過戶日期為九月二十四日至十月五日。

董事局指出，航空部門之國泰航空公司表現穩定，而香港飛機工程公司在上半年之業績略有下降，在地產部門，依計劃由物業買賣轉為物業投資之過渡期繼續，而缺乏可與一九八九年上半年相比之物業買賣溢利，整體溢利因而顯著減少，船務、海洋開發及船塢部門之溢利增加，反映出市場情況改善。實業部門之可口可樂汽水業務表現尤其強勁，零售需求較弱，尤其以台灣為甚，使貿易部門之業績降至低於去年，保險部門之溢利保持於過往水平。

一九九零年上半年度綜合財務支出淨額為港幣二億五千○三百萬元，一九八九年同期為港幣七千七百七十萬元。整體支出增加主要反映出國泰航空公司從事業投資資金所得之收入減少。在集團之資產負債表中，遞延匯兌調整，包括國泰航空公司以外幣貸款之長期未化現匯兌虧損，由一九八九年底之港幣二十七億三千一百九十萬元降至一九九零年六月三十日之港幣二十三億四千五百五十萬元，反映出在此期間內港元對債務以之為單位之主要貨幣較強。

董事局主席葛達禧表示，集團上半年之溢利水平較低，大概全可歸因於地產部門，該部門依計劃由物業買賣轉為物業投資之過渡期仍繼續。預料本年全年之股息將最少與一九八九年之水平相若。

簡訊

▲嘉鳳集團年度虧損七百三十二萬五千元，末期息一仙。

▲玫瑰國際虧損九百五十四萬六千餘元，不派末期息。

▲海裕國際年度盈利為三千九百四十三萬六千元，增長百分之二點四，末期息每股五仙。

▲海暉實業年度盈利為一千八百多萬元，增加百分之三十，另有非經常性虧損二千三百四十四萬八千元，不派末期股息。

▲海富國際年度盈利為二千○十七萬六千元增加百分之十七點八，末期息每股四點五仙。

▲永發置業年度盈利為四百五十四萬

周末市仍升表現良好

經濟小語　林浩雨

昨日股市穩步上揚，雖然隔晚美股大跌三十九點，但東京股市並不跟跌，港股市已經習慣隨東京股而進退了，所以也跟日股企硬，只在開市最初十五分鐘才微跌，其後就拾級而上，漸漸向恒指三千一百關進發。收市升了二十三點，成交近十億元，以周末市來說，已屬不錯的表現了。

一如昨日本欄所述，投資信心的確已較前增強，而在沒有新的不利的海灣消息出現的前提下，全球股市開始有一個小心翼翼的回穩期，相信不是苛求的事。由於游資多，總要尋求投資機會，現在時興「物極必反」，在升了一輪之後多數會下跌，連高息外幣也不例外。而弱勢的美元在跌了這麼多之後，也作出技術性的反彈，股市同樣處這樣的形勢，就是需要一個逐步收復失地的過程，儘管前景不明朗，投資者不敢全資入市，但正因為人人知道危險所在，所以反而不會有大問題，一如帶了救生圈去游泳，難道還會遇溺麼？

當前股市，仍不脫上落市的走勢範圍。三千點似乎已成為新的支持點，這一點頗為重要，至於阻力區，仍是三千二百點，亦即短期大市可能在三○○○至三二○○之間上落，投資者不妨把握低入高沽的機會，但有一點要存記，就是只宜輕注，只宜量力而為。

滙豐股權結構抵消壓力

透視講場　奇洛

匯豐銀行中期盈利大幅下降，令到證券界人士大感失望，但市場所見的拋售壓力，則並不如預期般大，相信這與匯豐的特殊股權結構有關。

匯豐銀行的股權結構受到匯豐銀行條例所管制，任何股東在未獲得行政局允許之下，不能持有超過百分之一的股份，但由於匯豐是本港數一數二的大銀行，故此外資銀行對其始終是興趣未減，不少外資財團便剛剛購入百分之一的匯豐股份，一償投資匯豐股份的素願。這些財團以日資為首，其中包括生命保險、明治保險及住友保險等，這三間公司都分別公開透露已在較早前購入了百分之一的匯豐股份。

除此之外，台資財團亦是匯豐的最大買家，由樂安邸為首的台資財團，估計吸納超過百分之五的匯豐股份，相信成為最大的外資股東。

不少人都擔心，匯豐業績如此差勁，會否令到這批買家放棄繼續投資匯豐？但相信他們在短期退股的機會不高，一來是財團視匯豐作為長線投資項目，二來則是現價沽售匯豐將肯定帶來頗大的虧損，加上匯豐是基金「鎮倉之寶」，故此中期業績公佈後，依然可以穩住其股價表現。

電訊長實新地上
保華升近收購價

缸邊業語

股市緩步回升，藍籌股個別發展，上升者有電訊、長實、新地、怡和。電訊收六元二角，升一角半，成為恒指上升的大功臣。長實越過十二元後，升幅已放緩，但仍收十二元二角，漲兩角。新地最強，基金吸納意向明顯，收十四元四角，升四角，怡和也不俗，收卅二元七角半，升七角半。

下跌的藍籌有太古、新世界、置地、九倉、國泰航空等。太古收十七元，跌三角，沽壓仍大。該系在一段時期內，將呈弱勢，暫時要避一避。

中娛宣佈擬將保華私有化，受益者自然是保華，收一元九角二仙，升一角四仙，成交一千四百萬股，值二千六百多萬元，相當熱鬧。私有化出價二元，現價只有八仙水位，是否值得追，見仁見智。中娛收九角六仙，只升一仙，受惠不大。

富源國際認股證登場，收三角五仙，因要供二元，即成本價二元三角五仙，而正股昨日只報一元一角七仙，認股證溢價為一倍，似乎過份，目前上升純炒供求。反而正股偏低，仍可留意，昨日只升三仙而已。

有勢之股還有：卜蜂、莊士、恒和、大同機械、金山地產、太平協和、順豪、玫瑰國際、川河、萬年、新濠、明仁等。

詹福

特稿

愛美高系連串活動之玄機

本報記者　鄧炳輝

劉氏昆仲行事之詭異莫測，從中華娛樂突然宣佈將保華國際收歸私有的計劃再次得以反映，表面上這項計劃只是在漫不經意的情況下提出，但從中則實際可以獲得多項的啟示，值得我們一一深入探討。

劉氏昆仲自八十年代初期進身本港股市之後，隨即便藉着進行多項的狙擊活動而聲名大噪，並換來了狙擊聖手的稱譽。但自從八七年進行八爪魚式的擴展活動碰了釘之後，似乎便開始改變了積極擴張的策略，重新將過分膨脹的體積冷卻下來，第一步便是將愛美高系垂直於結構最下層的兩間公司——中娛策略及保華建築合併成為保華國際，其後亦在今年初將華人置業企圖收歸私有，但最終則在第二大股東亞洲證券的堅拒下而未能成事。

由於大市前景表現不甚明朗，故此愛美高的業務收縮行動其實正在不斷計劃當中，但在七月底黃週旋卻正式宣佈向愛美高及華人置業提出全面收購建議，此項被喻為「太歲頭上動土」的行動，投資者對於其進展情況自然表露頗為關注的態度，但在建議提出逾一個月的時間後，收購計劃依然未有新的進展，而收購文件亦遲遲未為發表（必須在公佈的四十天之內發出），故此顯得收購者亦抱相當審慎的態度。

通常在一宗收購建議進行期間，涉及公司的大股東都會以靜制動，甚且將其精力專注於對抗收購行動之上，但愛美高系則反其道而行，期間接連進行多項的重要的業務活動，究竟葫蘆裏正在賣甚麼藥？

收購建議期間，中娛成功獲得股東批准，將一批物業以現金六億多元注入保華國際之內，而華置亦證實與第三者進行洽商，打算將皇室大廈高價套現，如今中娛又再宣佈將保華收歸私有，這種種看來毫不相干的行動，其實並非如表面所顯示的簡單，實質是改變整系業務結構的有關連部署。

在探討連串部署的背後目的之前，劉氏昆仲在收購期間如此積極地進行多項對集團明顯有利的部署，其實亦具有相當的啟示。試以簡單的邏輯推斷，如果劉氏昆仲對於其控股權沒有信心的話，斷沒理由願意為對手預打江山。又或者，劉氏連串的部署其實只是擾敵之計，因為在收購建議期間提出變動業務結構的計劃，將會牽涉更多額外的繁複步驟，換言之亦勢必影響收購建議的進度，削弱了黃週旋的戰鬥力。但究竟劉氏昆仲的原意何在？則只有天曉得了。

回說愛美高系最近的連串活動，其中以中娛建議將保華收歸私有來得較為突然，但如果將其與中娛向保華注入物業一事綜合來看，則可略見端倪。保華向中娛購入的一批物業，成價為六億多元，而中娛以每股二元提議將保華收歸私有，所需成本亦為六億多元，如此「巧合」的數字遊戲當令人感到有關部署是何等深謀遠慮。值得一提者，中娛沒有直接了當提議與保華合併，可能是擔憂合併的議案難以獲得股東通過，但先向保華套現，然後再向保華提出私有化，則仍可留有後路，在私有化失敗時仍可穩收六億多元的現金。

另一方面，華置有意以高價套現皇室大廈，亦留下一條尾巴。目前華置持有中娛百分之七十四股權，故此提出中娛收歸私有，成功機會自然大增。有鑑於此，下一步不難估計會由華置宣佈將中娛私有化。

市場流傳這樣的一項消息，當擊退黃週旋之後，劉氏昆仲便會將整個愛美高系由下自上收歸私有，然後從此退出股壇。從該系最近部署的連串活動顯示，這個傳聞最終會否成事其實已略見端倪。

業界評將保華私有化
市場顯示中娛機會大
投資者似乎會接受中娛有關建議

【本報訊】雖然大部分證券分析家都認為，中華娛樂向保華提出的私有化作價每股二元欠缺吸引力，但保華股價昨天則大幅攀升至接近二元水平，反映投資者偏向接受保華國際有關建議。

保華國際昨天甫開便告彈升，最高做一元九角三仙，最後以一元九角二仙報收，較上日上升一角五仙，全日成交一千三百九十八萬股，收市價只較私有化作價低八仙。

中華娛樂的財務顧問百富勤融資董事梁伯韜昨天表示，以市價的表現來看，已經顯示私有化成功的機會頗高，他認為中娛將可在無須提高收購條件的情況下便可完成有關計劃。

他表示，今次私有化與華置私有化計劃不可相提並論，華置有第二大股東亞洲證券力拒，故此令到有關計劃受到頗大阻力。至於保華，並沒有顯著的第二大股東，故此小股東在衡量過市場環境之後，應會偏向接受有關建議。

凱科董事局成員擬接納收購建議

【本報訊】凱科國際董事局宣佈，所有董事局成員包括陳國烈、鍾衍潔及主席張子東有意接納收購一億二千八百十七萬五千二百六十二股凱科的建議，即董事局所持凱科的全部股份，但不包括張子東及陳國烈於有關基金分別持有的一千四百七十二萬四千股及八百六十三萬六千零九十二股凱科股份。

台股漲二百卅點

【本報訊】據「中央社」台北三十一日電：台灣股市今天大升，加權指數收市上漲二百三十點零七，報三千六百三十五點二八，成交總值達新台幣四百一十四億九千萬元。

迪生創建重組計劃受市場影響將拖慢
公司在歐上市按計劃進行

【本報訊】迪生創建有限公司執行董事Walter Josef West昨日在股東大會後表示，中東局勢的發展可能令公司的重組計劃拖慢，原因是金融市場受中東局勢影響，出現混亂情況，所以要待局勢穩定後才公佈重組計劃。

他又表示，公司內部財務專家正草擬一份建議書，將很快公布委派的財務顧問名字，同時會公布重組計劃的具體內容。

他又說，公司在歐洲地區上市仍保持合理的步伐，因為在歐洲已有相當的知名度，惟現時世界經濟氣候不明朗，故何時才能實行，尚未可確定。

大同盈利增逾倍
未來營業額理想

【本報訊】大同混凝土製品廠有限公司推出的合成鋼管樁及中心預掘法，目前已有五、六家建築商接觸查詢，但該公司相信合作成數比較高的只有三至四家。又港府已批准使用合成鋼管樁作為該集團新廠房打樁用，並預期一九九○年底建成，一九九一年首季可投入生產。

去年該集團的其中一間附屬公司有虧損，又其中一間聯營公司連續兩年虧損，但集團的主席兼董事總經理王木康彥表示，這對集團的影響不大，截至本年度集團的盈利增幅達百分之一百十一，並相信明年度的盈利會繼續增長，因為至八月止暫業額相當理想，主要是來自港府的工程。一向以來，港府工程佔該集團的總營業額的百分之六十。

譚廣流談上市公司
料下半年增長放緩

【本報訊】新鴻基證券公司執行董事譚廣流昨日對記者表示，上半年上市公司盈利增長不大理想，由於公司保留部分盈利撥入下半年，估計下半年的業績及經濟增長表現不會太好。

他指出，若中東局勢未能平息，港股將不會有突破，恒指於三千二百點會有較大的阻力。

股市上升廿三點
報三○八七成交九億七

【本報訊】在日股繼續上升的刺激下，港股昨日跟隨做好，恒指收市報三零八七點五零，上升二十三點三一。而交投則仍較疏落，全日總成交九億七千八百多萬元。

港股昨日低開，低開後曾跌至三零五五水平。但十點半之後，大市開始反彈，恒指節節上升，最高曾升至三零九一。全日最高位直至中午收市前半個鐘頭，大市才有回止壓力，中午以三零八五點七五收市。下午開市後，大市稍為回軟，但收市前的十五分鐘，又有買家吸納，全日以三零八七點五零收市。

銀融　程王宇

金融數字發表有延誤

目前致電港府統計處查詢若干金融統計數字，卻未如預期的找到答案，對方的解釋是當局而在進一步裝備和試用新電腦階段，故只能提供首季的資料。這對查詢者有所不便。

統計處實際頗為注視新電腦的裝置、試用和與其他港府部門連繫的問題。由於新電腦的軟件程序有技術上的困難，遲遲未有解決，故使其他港府部門以電腦輸往統計處的數據資料出現混亂，因積如山，甚至使統計處未能及時處理各類資料，編印與本港各主要經濟數據有關的《統計月報》。

現時已屆八月底，但統計處始剛出版四月份的《統計月報》，確較以往的出版時間大為延誤。筆者日前查詢第二季的銀行對外貸放數字時，也只能取得首季資料，可見新電腦的運作有問題，對統計處的工作大有影響。

各類統計數據對研究經濟最新動態和總結過去的發展，有相當重要的作用，而港府因電腦有技術問題而延誤各類經濟數據的整理及編排工作，使人大感不便。

尤其是當局的中央電腦據稱早在去年八月已開始安裝和逐步應用，至今卻依然問題多多，並使數據的處理和發表未能如預期的完成，不僅對需要數據作經濟或商業分析者有所不便，而且令統計處的工作大受阻延，望港府設法盡快解決此一問題。

太古洋行有限公司
一九九零年中期業績提要

綜合業績——未經審核：

	截至六月三十日止六個月 一九九零年 港幣百萬元	一九八九年 港幣百萬元
營業總額	14,034	13,401
營業溢利	2,253	2,268
財務支出淨額	250	78
營業溢利淨額	2,003	2,190
聯屬公司	98	201
除稅前溢利	2,101	2,391
稅項	227	324
除稅後溢利	1,874	2,067
少數股東權益	777	751
股東應佔溢利	1,097	1,316
每股盈利：A股	69.1仙	82.9仙
B股	13.8仙	16.6仙
每股中期股息：A股	23.0仙	23.0仙
B股	4.6仙	4.6仙

展望

集團上半年之溢利水平較低，大概全可歸因於地產部門，過去本人已指出，該部門依計劃由物業買賣轉爲物業投資之過渡期仍繼續。此外，發展略爲放緩，對本集團之部份業務造成影響，加以持續之成本壓力，在若干方面形成經營情況困難。假如在區內之經濟活動無顯著下降，預期各部門下半年之業績會顯著提升。可是，由於最近在中東之事件，至現時仍未明朗，很難預測石油價格對區內以及美國及歐洲經濟之影響，但預期油價會停留於過往高之水平，而對經濟活動做成阻力及使通貨膨脹增加。然而，不會對本集團業績有過份顯著不利影響，本人預料本年全年之股息將最少與一九八九年之水平相若。

中期股息定於一九九零年十月十日派予於一九九零年十月五日辦公時間結束時名列股東名冊內之股東。股票過戶手續由一九九零年九月二十四日至一九九零年十月五日（包括首尾兩天）暫停辦理。

主席
葛達禧

香港，一九九零年八月三十一日

太古洋行
太古集團
香港太古大廈

第十版

中國旅遊藝術節暨廣東歡樂節

酒店七月入住率微增 料亞運期間達八成五

首七月達七成七較去年同期下降
旅店入住率最高其次為乙級酒店

【本報訊】據香港旅遊協會日前公佈的資料顯示，於七月份本港酒店的平均入住率為百分之七十六，而去年同期則為百分之七十一。業內人士稱，由於受亞運會的刺激，預料九月的入住率可達百分之八十五至九十。

旅協的統計數字指出，本港酒店首七月的平均入住率為百分之七十七，較去年同期下降百分之三，其中甲級酒店為百分之七十二，乙級酒店為百分之八十，中價酒店為百分之七十三，旅店為百分之八十七。

喜來登亞太公司高級副總裁兼亞洲業務總監高啓坤接受本報記者訪問時稱，由於受亞運會的刺激，預料九月份本港酒店出租的數量可提高百分之五，而將入住率增加至百分之八十五，但仍較行內人士預料的百分之百為低。

他認為，主要原因是基於亞運會主要的吸引對象集中於亞洲人士，所以參觀者多直飛北京，較少在港停留，而且中東近期局勢緊張，間接影響亞運會的吸引力。

談及近期來港旅客的消費表現，他稱，由於近期台灣股市暴瀉，其市場消費力亦隨而下降，據聞現時台灣消費市場非常淡靜，雖然現時統計數字仍未顯示出台灣旅客有下降趨勢，但預料這負面影響將在下半年顯現，加上近年台灣來港旅客多經香港轉往內地探親，在港的消費力量較低，現時台灣旅客一般多入住三星級酒店，而歐美方面，近期來港旅客一直下降，預料這趨勢將會持續，所以行內人士多認為日本旅客的潛力最佳，現正集中向他們推拓香港的旅遊業務。

由於中東局勢緊張，導致世界性經濟放緩，部份東南亞國家正計劃聯手推出旅遊業拓展活動，但高啓坤認為，這並不一定會對香港構成競爭壓力，因為來港旅客多以商務及購物為旅遊目的，而前往東南亞國家及地區的人士則以消閒旅客居多，所以本港與該地的競爭情況並不如外人想像的劇烈。

另外談及旅協正向業者推薦一項在淡季期間聯手將房租降低四成的推廣活動，他稱，業者對這計劃的興趣不濃，原因是行內人士希望提高服務水平而為業務的方針，而不應以割價作競爭手法。同時，住宿費用佔旅客整體消費的比率不高，縱使降低酒店房租的水平，對提高來港旅客的收效影響不大，加上近期酒店業的營業成本上升，若減價後將令酒店利潤下降。據聞由於業內人士對此反應並不積極，所以旅協已將計劃擱置。

高啓坤預料，下半年酒店入住率應較上半年高出百分之二至三。

一間新測量師行開設

樓談　金韋

不久前衛健明測計師行才結束營業，但市場之中一定有人看好及看淡，最近便有一間新測量師行崛起，名為高寶測量有限公司，證明本港地產市場前景可繼續看高一線。

新成立的高寶測量有限公司，原來是由多個行內人士合資組成，成員之一便是前麗新發展地產部經理梁家棟，他曾在麗新發展任職一段時間，負責多個地皮的發展計劃，今次自立門戶，將可充分發揮其所長。

其實，目前地產行業仍求才若渴，雖然樓市在上半年表現較為淡靜，但長遠來說，本港樓市走勢仍是向好，各測計師行均有意擴充人手，然而，在這行具經驗的人才有限，於是便引發了挖角潮。

最近行內便出現像「音樂椅」的跳槽遊戲，由一間行轉到另一間行任職。例如由仲量行轉職至威格斯物業或由卓德轉往利比測量師行任職。

由於新公司繼續成立，相信業內之間挖角熱潮會持續一段時間，若果下半年樓市如預期般的轉旺，相信行內缺人現象會更為緊張，事實上，目前測量師行未敢全力積極擴充，其中一個因素便是考慮人手的問題。

本港已減少依賴石油 料對經濟影響不太大

渣打新一期刊物表示
未來最大危機為內部消費疲弱

【本報訊】據最新一期渣打銀行「經濟指標」指出，本港今年的經濟，預期不會比去年有改善，部分原因是海灣危機造成油價上升，但預料事件不會對港的經濟造成永久性的損害，因為現時的處境，和其他工業國家一樣，遠比七十年代為佳，要度過今次的石油危機，相信並不困難。

報告指出，香港自一九八二年開始採用煤來發電後，已減少了對石油入口的依賴。因此石油產品佔基本能源的比例，已由七九年的百分之百，下降至八八年的百分之三十六，故現在的能源成本受煤價影響遠比受油價影響為大。除用電外，其他石油產品的支出只佔港人家庭開支的百分之一，如果將可能百分之五的交通費升幅計算在內，上升百分之四十的油價，對消費物價指數的直接影響，應為零點八個百分點。

報告指出，油價急升引致通脹作螺旋式上升的可能性，最終決定在貨幣制度的安排。與七四年至八三年間港幣自由浮動時期不同，港元現已跟美元掛鉤，本港必須適當地控制貨幣流通量，以維持內部經濟與外來因素的配合，例如港元兌美元的匯率及美國的利率等，結果，香港的貨幣供應受到估定規則所限制，從而可避免通脹的暴升。

報告指出，提高入口石油價格，猶如向石油消費徵稅，可能導致部分商品及服務的價格相對地提升，但是，只要貨幣制度並不容許普遍物價提高，通脹是會受到控制的，只是消費開支卻可能因此而被削弱。香港未來最大的危機，可能是內部消費市場疲弱，而並非通脹加劇。

世界銀行和國際貨幣基金會預測，今次的石油加價，可能令七大工業國的經濟成長率削減約二分一至四分三個百分點，這可能造成香港的本地出口和整體經濟的增長率少了兩個百分點。然而長遠來說，經濟收縮的衝擊不會維持久遠。石油出口國將會運用多賺了的油錢，購買外國商品和資產，只要能保持商品和資產的自由流動，香港將可輕易地安渡第三次石油危機所帶來的震盪。

亞洲大型鐘表展 下周二在港舉行

【本報訊】亞洲最大型的鐘表展覽會「香港國際鐘表展覽會九零」，將於下週二在香港會議展覽中心揭幕。

展覽會為期五天，屆時來自十三個國家及地區的五百多家參展商，將展出最新的鐘表製成品。展覽會將於九月七日及八日開放給公眾人士參觀。

該展覽會由香港貿易發展局、香港鐘表業總會及香港表廠商會聯合主辦，是亞洲最大型的同類展覽，其規模在世界性鐘表業展覽會中位列第二。預期是次展覽會將吸引超過二萬名參觀者。

四幅新界土地 月底拍賣招標

【本報訊】屋宇地政署將公開拍賣及招標承投新界四幅政府土地。

兩幅於九月二十五日公開拍賣的土地，其中一幅位於上水第四B區，面積約九百二十九平方米，供作工業或貨倉用地。另一幅位於沙田安睦街第十一區，面積約三千二百五十平方米，供貨倉用。

又該署將招標承投青衣島第十區兩幅土地，兩幅土地面積分別為一千四百八十平方米及二千一百一十平方米，供作汽車油站之用。

新地董事陳啓銘表示 中東局勢困擾經濟 對港樓市影響輕微

原料價與工資上升乃意料中事

【本報訊】香港中通社三十一日電，新鴻基地產集團執行董事陳啓銘表示，中東局勢緊張所引發的經濟困擾對香港樓市影響很微，原料價格與工資的上升會是意料中事。對於商用樓宇的租售情況，他表示成績令人滿意，新市鎮是地產發展的目標。

傳一澳經紀行賺大錢

黃金點滴　兆豐

在八月份金市起波濤之際，市場投機者乘機入市，形成不少交易商生意大增。

不過，生意多（交投量大）並不意味一定有錢賺，據說目前市場傳出亞太區之中，賺錢最多的可能不是香港人，而是一家澳洲經紀行。這家公司向來以大額炒金為著名，一般相信這個月內，該公司的交投量要比平時多十倍以上，才有市場所傳出的佳績。

這也和其他投機市場一樣，通常是賺錢有人知，蝕本不想人見。因為在一項市場調查方面所得，能夠報稱在這個月要蝕本的交易商，可謂絕無僅有，也就是無獨有偶的兩家分別經已收縮業務的外資銀行附屬黃金部門。其一更被傳出，因該行在月前已有意收縮及把這個部門賣給與日本銀行，形成這個部門的工作受到諸多掣肘，在金市出現大起大落之際，因為本身的活動範圍有限，一時間翻不了身，以致被市場傳出產生虧蝕。

另一家因為經營方針改變，由穩健風改為冒進的炒賣，以致一個浪下來，閃避不及而要虧蝕。其實，無論原因出在何處，關鍵仍在於亞太金市在過去兩年來的潛移默化式轉變，其中包括人才外流，客戶減少，市場投資黃金興趣一度低速，使不少交易商手下經驗越來越淺。以致金市出現波動時，未能及時作出專業性反應。

港紡品輸瑞典配額 多項使用情況較好

第五類外衣及毛衣高達九成四

【本報訊】貿易署公佈至七月底輸瑞典受限制紡織品的配額使用情形，其中第五、六、八、十一、十三類的使用情形表現較好。第五類外衣及毛衣的使用率高達百分之九十四點四，高於去年同期的百分之八十七點七。第六類外衫（積克）的使用率為百分之九十點九，高於去年同期的百分之八十三點二。第八類的長褲使用率達百分之一〇一點九，高於去年同期的百分之八十三點一。第十一b亦超過百分之一百，為百分之一〇〇點四，去年只有百分之九十六點一。第十三類（床單）為百分之九十三，比去年的百分之八十三點五為高。不過套裙（第九類）的表現稍遜，使用率只有百分之五十五點三，低於去年同期的百分之六十四點一。

樂信臺減價發售 已賣出七成單位

【本報訊】由長江實業減價推出發售的半山樂信臺一批單位，已經售出七成，成績相當不俗。

長實發言人指出，推出的一百九十四個單位當中，其中七成即約一百三十五個單位經已售出。

該批單位平均每呎售價為二千〇一元，面積由八百八十方呎至一千二百方呎不等，較去年初最初推出的每呎二千四百五十元售價水平，下跌百分之十五。

港金價昨升廿一元

報三五八六 大市仍為上落市
市場轉關注通脹走向

【本報訊】九九金價昨日微升，收市報每兩三千五百八十六元，較上日收市價升二十一元。飾金牌價昨日不變，每兩仍報三千八百八十元。

前晚美國金價先升後軟，原因油價表現反覆。收市時，本地倫敦金報每安士三八七．〇／三八七．五美元，比前收市上升一點五美元。

市場人士表示，雖然中東局勢不見緊張，但人們又轉為關心油價會造成通貨膨脹上升，結果金價在每安士三百八十五美元暫時出現承托，走勢有微升現象。不過，相信每安士三百九十五美元，為上升阻力，大市仍未能脫離上落市。

九九金昨日以每兩三千五百八十八元開出，比前收市價即上升二十三元。上午最高只報三千五百八十九元。午前牛皮靠軟，以三千五百八十五元收市。低息訂為八點八元。場內交收二千三百兩。

下午金價以三千五百八十三元開出；最低降至三千五百八十二元，成為全日低價。尾市回升，以三千五百八十六元收市，全日上升二十一元，波幅為七元。

恒生指數期貨成交紀錄　八月三十一日

結算月	開市價	結算價	變動	今日最高	今日最低	合約期最高	合約期最低	成交約數	成交	未平合約數	變動
八月	2990/3050	3030	+10	3037	3005	3615	2700	1015	1586	4329	+251
十月	3000/3060	3065	+35	--	--	3430	2990	0	0	4	0
十二月	3010/3070	3075	+30	--	--	3210	3210	0	0	5	0
三月	3010/3070	3085	-	--	--	--	--	0			
合約總數								1015	1906	5420	+184

文德苑訂價見平穩

地產市道　王華

新鴻基地產昨日開售九龍城區太子道西的文德苑，此樓盤面向繁忙的太子道及天橋，門前不遠處便是巴士站，而且位置頗接近九龍城迴旋處，接近機場。然而，樓價卻並不低，平均每方呎二千二百五十五元，以即供分期九五折計，平均每方呎仍達二千一百四十五元。此樓盤所具的最大優點是交通方便，但噪音卻大，以樓價觀之，發展商能訂此價反映了市場對這類物業有相當需求。

在此樓盤附近也有一些新盤在近年推出，其中位於文德苑旁邊的福龍花園在八八年八月以每呎一千九百元開售，當時訂價明顯高出同區其他樓盤，在入伙後仍未能售出多少單位，要經過相當一段時間市場才消化掉。到了八八年十一月，位於亞皆老街即文德苑背後的康麗花園開售，訂價每呎二千二百元，銷售情況仍與福龍花園相似。

文德苑的建築形式與上述兩個樓盤相似，為五層高，每層單位面積分六百多及九百多、一千一百呎左右多種，整個樓盤只有三十個單位，每單位售價由一百四十多萬元至二百五十多萬元，頂樓單位連同天台。另外，每個車位售價亦不菲，露天的為十五萬元，有蓋的為二十萬元。現時市區車位缺乏，此樓盤有車位供應，成為吸引用家的一個好條件。

成衣佔港貨出口三成

經濟漫談　金鋒

成衣現在仍是香港最大宗的出口產品。它約佔港貨出口的三成，並僱用了佔製造業總數四成的工人。成衣出口總值自於八五年因歐美需求減弱而略縮之外，最近五年均持續有溫和的增長。其所以如此，是因為港商陸續發展高質高價成衣出口，以應付美國和西歐所設立的嚴格配額限制而續謀發展。

目前香港成衣出口，仍約有四分之三是集中於輸往美、加和歐洲共市十二個國家。而未設入口限制的日本，則已躍居為第四個出口市場。由於產品輸往歐美須受配額限制及憑「產地證明書」作支持文件的影響，出口成衣的大部分工序要在香港境內完成。所以成衣出口生意的穩步增長，亦對支持整體經濟發展起着較大的作用。

由於香港發展成衣出口有四十多年歷史，所以輸往北美和西歐所得的配額總量，亦比其他出口地區為大。「定量限制」雖使成衣輸往歐美的數量受到抑制，但這類雙邊協議亦保證了港商有一定的生意可做；而且在「限量不限值」的情形下，亦可使港商增製高值貨出口而提高收入。香港成衣在品質、售價、款式設計和準時交貨等幾方面，都能適應海外買家的要求，故今天仍能保持出口總值居於全球前列的地位。尤其是近年美商訂成衣多下急單，有些針織成衣須在四周內交貨，現在遠東區中只有香港一地能接入這些急單。目前製衣業申請輸入有一年經驗的操作工人數目較多，足見該業缺乏勞工的情形仍急須改善。

美元反覆日圓微升 英鎊加元跌勢持續

瑞士法郎回揚 澳紐元下挫

【本報訊】美元走勢反覆，由於人們擔心下周一美國放假，加上日本在加息後日圓有轉穩跡象，使此間存款外幣行情個別止跌，但回升幅度則不大。

收市時，英鎊的賣出價報十四．八一，較上日的收市價下跌〇．一六。日本圓微升〇．二，升為五三七．六，息升十六分五厘。

西德馬克升二．一，升為四九七．六。

加拿大元昨下跌一．六，以六七六．〇收市，息降十六分五厘。

澳洲元跌一．九，以六三五．六收市。新西蘭元跌〇點一，報四八一．四。歐洲貨幣單位跌〇．五，跌為一〇三〇．〇，息降十六分一厘。

瑞士法郎昨回升二．五，以六〇〇．五收市。法國法郎升〇．二，升為一四九．〇。瑞典克朗亦升〇．二，升為一三五．八，息升四分一厘。美元存款價昨下跌〇．二，跌為七七六．六。

日機構從歐洲調資回國

世經漫　林平

日本利率調升，日本股市近期大挫，促使今年初興趣勃勃投資西歐股市及債券的日本投資機構，暫時改變投資策略，拋售它們的西歐資金，套現後調資回國。這種行動雖然被認為僅屬暫時性，但日本資金流向的轉變，受到匯市人士的注視。

東京股市在中東危機出現後曾節節下挫，日經平均指數從三萬點一度低跌至二萬五千點以下，跌幅逾百分之十七。在日股大跌之際，適逢是日本投資機構需要在九月三十日進行半年財政報告。日股暴跌，令它們在賬面上損失相當大，為要彌補這項失利，日本投資機構轉而拋售西歐證券資產。

上述情況與今年三月情況大同小異。當時，日本資金源源自日本流向西歐，投向西歐股市和債券市場，但到本月，日資在西歐股市及債券市場淨沽額驟增。

對於日本投資機構來說，西歐證券市場仍是中期看好，這次的減少參與純是一項權宜之策，不排除日後再捲土重來。

日本國內息高吸引，也是促使日投資機構放慢向海外發展的原因之一。日本公司積極擴展，信貸需求相當大，使投資基金可在日本國內尋求出路。

油價上漲導致進口額大增 日收支盈餘減逾半 七月份僅廿億美元

無形貿易赤字大 製品佔總進口比率高

【路透社東京三十一日電】七月份日本的經常項目收支盈餘減少一半以上。經濟學家說，如果油價進一步上升，這種趨勢可能持續下去。

日本大藏省表示，七月份日本的經常項目收支盈餘從去年同期的五十五億美元銳減至二十億二千萬美元。但是，六月份日本的經常項目收支盈餘卻第一次回升。

七月份日本的商品貿易盈餘也下降百分之二十二．九，從去年同期的七十億三千萬美元降至五十四億二千萬美元。經濟學家說，進口旺盛與無形貿易赤字大得令人驚奇，是七月份日本經常項目收支盈餘銳減的主要原因。

七月份日本的進口增加百分十二，增至一百七十九億二千萬美元，其中部份原因是進口石油價格上升。但是，日本人對藝術品的偏好，刺激進口額大幅上升。

大藏省官員說，七月份日本的製成品進口佔總進口額的比例達到百分之五十四．四，超過六月份所創的百分之五十二．四的紀錄。

七月份日本的出口從去年同期的二百三十億三千萬美元微增至二百三十三億三千萬美元，稍為紓緩了日本與其貿易夥伴磨擦的憂慮。

七月份日本的無形貿易赤字從去年同期的十三億五千萬美元劇增至三十億四千萬美元。經濟學家表示，由於日本海外投資收益下降，日本的無形貿易額相應萎縮。

七月份日本的長期資本項目赤字從去年同期的七十一億九千萬美元增加至七十九億美元。

一些經濟學家說，油價上升與日圓升值將刺激日本的進口，削減日本的出口，進一步降低日本的貿易盈餘。大藏省官員估計，油價每桶上升一美元，日本每月的石油進口總額將增加十六至十七億美元。

經調整後七月份日本的經常項目收支盈餘較去年同期暴跌百分之六十一．九四，從四十六億五千萬美元銳減至十七億七千萬美元。

倫敦鋁價標升 達14個月高位

【路透社倫敦三十一日電】周五倫敦五金交易所的鋁價升至十四個月來的最高水平，每公噸報一千八百七十五美元，較周四下午定盤每公噸上升二十五美元。鋁價標升，是因為市場預測鋁的庫存量下降九千公噸至一萬二千公噸。

已經發表的數字顯示，目前的鋁庫存量減少九千六百七十五公噸，降至十三萬六千四百七十五公噸，為近三個月來的低點。

英鎊沽盤大量湧現 低報一點八八美元

加元亦遭拋售馬克日圓卻偏穩

【綜合三十一日外電】周五紐約開市時，排山倒海的獲利回吐沽盤將英鎊推低，但美元榮辱互呈，升跌不一。

滙華信託公司副總裁黑茲爾頓說：「英鎊滑落是高息貨幣的通病。這是因為人們往往為了賺取高息而投資這種高息貨幣，當一人撤出的時候，人人爭先恐後的脫手。」

周五紐約開市時英鎊報一．八八八五／九五美元，大大低於周四的一．九二二〇／二七美元。周三英鎊曾高見一．九五〇五美元。

周五早市，英鎊在歐洲外匯市場對美元與馬克也大幅滑落。亞洲市場的英鎊沽盤開始將英鎊推低，英鎊的沽售持續至歐洲和紐約外匯市場。但是，外匯經紀說，市場仍不敢貿然拋空英鎊，因為其代價過高。儘管市場湧現大量英鎊的技術性沽盤，但人們仍期望趁低吸納。

另一種高息貨幣加元也不能倖免。加元也慘遭拋售。但是，外匯經紀表示，加元不大可能像英鎊那樣大幅下挫。

周五早市，美元在歐洲外匯市場對馬克和日圓企穩，但行情相當淡靜，因為投資人士在周末美國勞動節之前不敢貿然大量做倉。

周五東京收市時，美元報一四四．五〇日圓，較周四的收市價上升〇．四〇日圓。周五中午，倫敦美元滑落至一四三．五五日圓。

周五中午，倫敦外匯市場美元對其他主要貨幣的匯價如下（括弧內為周四的收市價）：兌一．五六三二馬克（一．五五六一馬克），兌一．二九五〇瑞士法郎（一．二九五〇瑞士法郎），兌五．二四七〇法國法郎（五．二四九二法國法郎），兌一．一五四二加元（一．一四五五加元）；一英鎊兌一．八九六〇美元（一．九〇一〇美元）。

黃金價無大變化 徘徊三八七水平

【路透社倫敦三十一日電】周五上午倫敦金市呆滯，金價變化小，引不起新興趣。

黃金上午定盤三八八．一〇美元，低於周四收市的三八八．九〇美元。下午定盤三八七．七五美元。

經紀表示，投資者似乎格外審慎，因美國周一為假期，海灣局勢發展可能限制了金價下跌。

白銀在倫敦報四．八三美元，中午定盤四．八三美元。白金定盤四八六．二五美元，跌一．七五美元。

信託基金吸納交投暢旺 東京股市持續上揚

星洲轉強勢泰市全周皆升

各地股市

▲東京股市周五繼續上升，信託基金大手入貨。下午股價繼續上揚，由於投機買盤持續大量購入，希望升勢將擴展。

日經指數平均價升三〇八．四一，升幅為百分之一．二，收市報二五九七七．八三。周四指數升七七．五一七。

日經指數開市時跌一百點，是由美國股市跌市引起的。上午中段，四大證券公司及信託基金買盤改變了形勢，下午中段指數上升五百點左右。

周五成交量擴至六億股，為六周來的最佳水平，高於周四的五億三千萬股。升、跌價股之比為二比一。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數周四報二五九二．三二，跌三九．一一。

▲新加坡股市周五大幅上升，交投活躍，股市跟隨東京股市而動。《海峽時報》工業指數升一八．二四，收市報一二七七．八七。

▲澳洲股市周五微升，期權交易活躍，影響大市。全普通股指數升三．七，收市報一五〇七．六。

▲新西蘭股市周五微升，獲利回吐及投資者的冷淡使指數上午的升值減半。柏克萊指數升九．四一，收市報一六四五．九九。

▲泰國股市周五繼續大幅上揚，本周五個交易日全升。SET指數升二二．九五，收市報八六二．七五。

▲南韓股市周五再次大幅下跌，投資者對政府半心半意支持股市感到失望，大量拋售。綜合指數跌一九．九八，收市報六〇六．八七，跌幅為百分之三．一八。

國際經濟

加次季經濟倒退 低降百分一點六

出口額大貿盈增一倍

【路透社渥太華三十一日電】加拿大統計處周五宣佈，今年第二季加拿大的國內生產總值的年率實質下降百分之一．六，但今年第一季加拿大的國內生產總值卻增長百分之二．二。

加拿大統計處也宣佈，今年第二季加拿大國內生產標準平減物價指數較第一季上升百分之〇．九，年率報百分之三．一。

加拿大第二季度經常項目赤字收窄至四十五億加元，低於首季度的五十億加元。商品貿易盈餘則差不多比第一季度增加一倍，達兩年來的最高水平。其增加主要是出口額增大，而進口則不變。

簡訊

瑞士次季經濟稍遜

▲瑞士今年第二季度國內生產總值增長百分之三，低於第一季度的百分之三．二，但高於去年同期的百分之二．八。

瑞士第二季度的出口增長百分之二，低於一季度的百分之七。進口第二季度增長百分之二．五，低於一季度的百分之七．一。

星洲六月貿赤擴大

▲新加坡貿易發展局發佈數字表明，新加坡六月份的貿易赤字擴大至十四億六千萬坡幣，高於五月份的十億八千萬坡幣，也高於去年同期的七億六千一百萬坡幣。六月份進口額為九十億八千萬坡幣，高於去年同期的八十一億坡幣。六月份出口額跌至七十六億二千萬坡幣，但高於去年同期的七十三億四千萬坡幣。

日七月失業率低企

▲日本總務廳周五宣布，日本七月份失業率為百分之二．一，比上月份跌〇．一個百分點。總失業人數為一百二十六萬人，比年前減少六萬人。失業者中七十一萬是男性，五十五萬為女性。

日人增購外國債券

七月淨購額七十六億美元

【法新社東京三十一日電】日本大藏省周五發表數字表明，七月份日本投資者購買外國證券數額為一百零一億美元，高於六月份的六十三億美元，主要反映在購買外國債券上。

大藏省表示，日本投資者近期淨購買外國債券由三十八億美元增至七十六億美元。

日本投資者對外國股票的淨買盤微增，由十五億八千萬美元增至十六億四千萬美元。而購買以日圓為計算單位的外國債券則由八億九千三百萬美元降至八億四千萬美元。

外國人購買日本證券也數額由六月份的二十二億美元至七月份增至六十五億美元。

外國人淨購買日本債券由十八億美元增加至二十九億美元，而日本在國外發行的證券，則由八億零四億美元增至二十七億美元。

（左側鄰頁殘存部分）

一九九〇年九月一日

航線	日期	船公司
西北太平洋紐約	9月3	總統
西北太平洋	9月3	日郵
西北太平洋	9月3	利達
檀香山	9月4	日郵
洛杉磯紐約	9月4	百保利
美國東岸	9月4	利達
關島	9月4	[illegible]
美國東加拿大	9月4	港郵
西北太平洋紐約	9月4	海陸
洛杉磯紐約	9月5	華海
西北太平洋	9月5	大阪
洛杉磯三藩市	9月6	海豐
西北太平洋	9月6	太古
西北太平洋	9月6	川崎
美國西岸	9月6	利達
西南太平洋紐約	9月7	大阪
美國東加拿大	9月7	招商局
西北太平洋紐約	9月7	總統
西南太平洋紐約	9月7	港郵
西北太平洋	9月7	日郵
西南太平洋紐約	9月8	馬士基
西北太平洋紐約	9月8	馬士基
西南太平洋紐約	9月8	川崎
洛杉磯紐約	9月9	華海
西南太平洋紐約	9月9	港郵
西北太平洋紐約	9月9	海陸
西北太平洋紐約	9月9	海陸
洛杉磯紐約	9月9	新興
關島	9月9	怡和
西北太平洋	9月9	日郵
西北太平洋紐約	9月10	總統
西北太平洋	9月10	韓進
西北太平洋	9月10	利達
紐約	9月10	日郵
西南太平洋	9月11	偉特
美國東加拿大	9月11	港恒
西北太平洋紐約	9月11	海陸
西北太平洋	9月12	大阪
西南太平洋紐約	9月13	川崎
美國西岸	9月13	利達
西北太平洋紐約	9月14	總統
西南太平洋紐約	9月14	港郵
西北太平洋	9月14	太古
西北太平洋	9月14	日郵
美國西岸	9月14	招商局
美國	9月15	馬士基
西北太平洋紐約	9月16	馬士基
西北太平洋	9月16	港恒
西北太平洋	9月16	日郵
美國	9月16	怡和

洲線

航線	日期	船公司
加勒比海	9月4	招商局
巴拿馬	9月4	百保利
南美	9月6	太古
南美	9月6	[illegible]
加勒比海南美	9月7	渣華
加勒比海	9月11	日郵
智利	9月13	天祥
中美	9月16	日郵
加勒比海	9月16	渣華

西蘭線

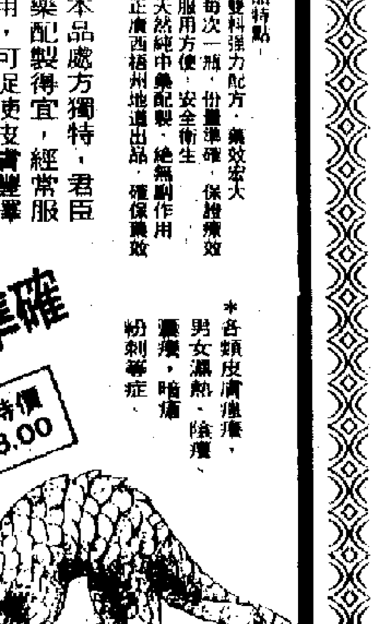
航線	日期	船公司
澳洲	9月4	新興
澳洲	9月4	怡和
新幾內亞	9月5	太古
新西蘭	9月5	TASMAN
南太平洋	9月5	[illegible]
弗里曼特爾	9月5	[illegible]
澳洲	9月6	[illegible]
南太平洋群島	9月6	怡和
澳洲	9月9	華海
澳洲	9月9	[illegible]
新西蘭	9月10	太古
澳洲	9月11	[illegible]

輪時間表

香港開	到內地	內地開	到香港
8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
8.00	8.50	9.15	10.05
10.15	11.05	14.30	15.20
15.30	16.20	17.00	17.50
7.45	8.45	9.30	10.30
11.00	12.00	13.00	14.00
14.00	15.00	17.00	18.00
8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

社 5220450　旺角分社 7895800
社 8854728　觀塘分社 3451338
社 5650370　紅磡分社 3349333
社 8343388　元朗分社 4755367
社 4991433　沙田分社 6917261
3393916　（彌敦道）3810311
83876　中港客運碼頭 7361179
32136　桂江船務 5480293
15317　（香港分社）8104282
038　益豐船務 8591122


＊本品處方獨特，君臣藥配製得宜，經常服用，可……

分類廣告

酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備
專營大陸台灣華僑單人房160
雙人房180-200元九龍旺角彌敦道607號2207室電梯按22字
圖文傳真：(852)7802223
電話：3850027、7801275

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
	PRACA	歐洲	9月3	華夏
	LU XUN	歐洲	9月4	華夏
長進	EVER ONWARD	地中海	9月4	利達
皓公主	NORASIA PRINCESS	歐洲	9月4	歷信
明天河	MING GALAXY	歐洲	9月5	華海
新依力	ZIM EILAT	地中海	9月5	新興
潔嘉第	GEROI MONKADY	熱那亞那不勒斯	9月6	華林
東方灣	ORIENTAL BAY	歐洲	9月6	太古
琳達	LINDE	地中海	9月6	海柏
甘羅夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	9月6	華林
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	歐洲	9月6	川崎
利來厚文	NL.HOUTMAN	歐洲	9月7	寶隆
	WATERKLERK	地中海歐洲	9月7	港怡
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	9月7	日郵
利來基利文	NL. CLEMENT	地中海	9月7	寶隆
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	9月7	朝陽
施基爾斯基	H. CEGIELSKI	歐洲	9月8	天祥
沙河	SHA HE	歐洲英國	9月8	招商局
長健	EVER GALLANT	歐洲	9月8	利達
雅英殊高	INZHENER YERMOSHKIN	格爾辛伊斯坦堡	9月8	華林
利達馬士基	LEDA MAERSK	歐洲	9月9	馬士基
長洋	EVER OCEAN	地中海	9月10	利達
	GAF CEBESOY	土耳其	9月10	海洋
北海	NORTH SEA	地中海歐洲	9月10	歷信
愛丁堡城	CITY OF EDINBURG	歐洲	9月11	澧行
莉屏	KHUD.REPIN	歐洲	9月11	華林
哈佛	HANJIN LE HAVRE	歐洲	9月12	韓進
明樂	MING PLEASURE	歐洲	9月12	華海
海皇子玉	NEP.TOPAZ	歐洲	9月13	港恒
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	9月13	日郵
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	9月13	新興
伊尼	ILNI	地中海	9月13	海柏
海雄	HAI XIONG	歐洲	9月14	宏光
阿爾泰	OASIS ALTAIR	地中海	9月14	日郵
賓嘉里亞	BUNGA SURIA	歐洲	9月14	遂初
加利亞	SD.GALLIA	地中海	9月14	寶隆
東京勝利	TOKYO SENATOR	歐洲	9月15	怡和
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	9月16	馬士基
馬歷	MERIC	土耳其	9月16	海洋
合旺	HERWANG	歐洲	9月16	華夏
華青河	HUA QING HE	地中海	9月16	招商局
銀河	YIN HE	歐洲英國	9月16	招商局
長成	EVER GROWTH	歐洲	9月17	利達
諾勝家	NORASIA SINGA	歐洲	9月17	歷信
前線風	FRONTIER WIND	地中海	9月17	大阪
長貴	EVER VALUE	地中海	9月18	利達
東京快輪	TOKYO EXPRESS	歐洲	9月18	捷成
協和嘉山	CONCORD GASSAN	地中海	9月18	日郵
湯馬士	B.M. TOMAS	熱那亞那不勒斯	9月18	華林
明壽	MING LONGEVITY	歐洲	9月19	華海
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海歐洲	9月21	偉特

印•巴•中東線

船	名	開往港口	月日	公司
民臣總統	PRES.JACKSON	阿拉伯灣	9月3	總統
德利馬士基	TREIN MAERSK	阿拉伯灣	9月3	馬士基
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	科倫坡印度巴基斯坦	9月3	大阪
長進	EVER ONWARD	遮打	9月4	利達
富青山	FU QING SHAN	紅海	9月4	招商局
長順	EVER ORDER	阿拉伯灣	9月4	利達
	KAGHAN	卡拉奇	9月4	海王
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	科倫坡印度	9月5	福來
唐河	TANG HE	阿拉伯灣	9月5	招商局
海洋輝煌	OCEAN BRILLIANCY	科倫坡卡拉奇	9月6	泛[illegible]
東方博愛	OOCL CHARITY	阿拉伯灣	9月6	港郵
潔嘉第	GEROI MONKADY	馬德拉斯科倫坡	9月6	華林
巴戈	BAGO	仰光	9月6	新興
立謙	UNI.MODEST	阿拉伯灣	9月7	利達
利來厚文	NL.HOUTMAN	紅海	9月7	寶隆
格蘭總統	PRES.GRANT	阿拉伯灣	9月7	總統
施汪露	AL. SWAMRUZ	吉大港加爾各答	9月8	歷信
山盛輪	Y.S. PROSPERITY	阿拉伯灣	9月8	日航
長健	EVER GALLANT	科倫坡印度巴基斯坦	9月8	利達
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	阿拉伯灣	9月10	總統
海福	OCEAN BLESSING	科倫坡印度巴基斯坦	9月10	大阪
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	9月10	東亞
東星	EASTERN MARS	吉大港	9月10	港興
長洋	EVER OCEAN	遮打	9月10	利達
金奧利	GOLD ORLI	科倫坡印度	9月10	新興
施哲	OELJE	卡拉奇	9月13	亞運
香港非美利	THOMASEVERETT	吉大港印度	9月14	福來

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	南非	9月3	寶成
德利馬士基	TREIN MAERSK	南非	9月3	馬士基
伏牛山	FUNIU SHAN	西非	9月4	華怡
	DR. ATILIO MATVAGNI	南非	9月6	太古
海鋒	SEA PIONEER	西非	9月7	大阪
	FE RICH	南非	9月9	欣洋
利達馬士基	LEDA MAERSK	西非	9月9	馬士基
金奧利	GOLD ORLI	西非	9月10	新興
大陸伴侶	CONTINENTAL PARTNER	東非	9月12	大阪
蘭芝堡	LANGEBERG	南非	9月13	怡和
杜阿拉	CR. DOUALA	西非	9月14	沙啫
信任	AL.TRUST	南非	9月15	亞聯
力加馬士基	LICA MAERSK	西非	9月16	馬士基
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	東非	9月17	馬士基
秀海	IBN SHUHAID	東非	9月19	日郵
	ACHLERGRACHT	南非	9月23	寶成

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉宿務	9月3	日郵
威來	VELA	曼谷	9月3	港興
嘉澳灣	CARGO BAY	胡志明市	9月3	港興
萬春	WANCHUN	馬尼拉	9月3	海豐
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	新加坡巴生庇能	9月3	大阪
中華瑞祥	R.R.RATNA	曼谷	9月3	港郵
天歌	TSK CHORUS	新加坡印尼	9月3	日郵
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	9月4	東宇
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	9月4	三寶
長順	EVER ORDER	歐洲	9月4	利達
美西美	MAH IV	曼谷	9月4	捷盛行
黑鯨	BLACK WHALE	曼谷庇能	9月4	港興
加勒士	GALAXY	新加坡巴生	9月5	中央
布蘭尼達	PLANETA	新加坡巴生	9月5	日郵
陶南九號	DONAM NO.9	新加坡巴生	9月5	港興
凱馬怡美利	KAMALEVERETT	新加坡	9月5	福來
國隆	KUO LUNG	新加坡印尼	9月6	欣洋
攜春	WH 202	新加坡巴生庇能印尼	9月5	海豐
海龍	SEA DRAGON	新加坡	9月5	太平
海皇翠玉	NEP.EMERALD	新加坡	9月5	港恒
士必寶	SPECO QUEEN	亞庇沙巴	9月5	國光
興盛	HING SON	曼谷	9月5	珠江
雅士金絲雀	ACX. CANARY	曼谷	9月5	日郵
東方博愛	OOCL CHARITY	新加坡	9月6	怡和
麥頌橋	MACTAN BRIDGE	曼谷	9月6	川崎
公主	PRINCESS	新加坡巴生	9月6	中央
安武江	ANWUJIANG	馬尼拉	9月6	招商局
樂春	NATHANEL	曼谷	9月6	海豐
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	9月7	新興
立謙	UNI.MODEST	新加坡	9月7	利達
加路迦	ANDHIKA KALOKA	印尼	9月7	亞利來
昌佰	CHEMSKY	曼谷	9月7	昌宏
東方和諧	OOCL ACCORD	新加坡印尼	9月7	港郵
華洋	SINO OCEAN	新加坡	9月7	太平
金灣	GOLDEN BAY	曼谷	9月7	港興
自由	SL.FREEDOM	新加坡庇能	9月8	海陸
國慶	AMALIA	新加坡曼谷	9月8	欣洋
山吉七號	SUN KUNG 7	印尼	9月8	實輝
蓮江	NIENJIANG	馬尼拉	9月8	招商局
[illegible]	MAJAPAHIT	新加坡印尼	9月8	太平
[illegible]	AYSEN	馬尼拉	9月8	港恒
雅提詩	ACX DAISY	新加坡印尼	9月8	日郵
	GRACE OAK	新加坡巴生	9月8	益高
華松	HUA SONG	汶萊納閩	9月8	國光
	PIYA BHUM	曼谷	9月9	華洋行
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	9月9	怡和
凱春	KAISHUN	馬尼拉	9月9	海豐
東方友好	OOCL AMITY	曼谷	9月10	港郵
天樂	TSK MELODY	新加坡印尼	9月10	日郵
怡寶雅士	EPOCH ACE	新加坡巴生	9月10	日航
海民	OCEAN CROWN	馬尼拉泗水日惹新加坡巴生	9月10	東宇
大同	ASIAN COSMOS	新加坡巴生	9月11	中央

中國內地

船	名	開往港口	月日	公司
廈水運二五	XIASHUIYUN 25	廈門	9月3	華閩
大美	GREAT BEAUTY	天津	9月4	輝騰
浙鵬	ZHE LI	寧波	9月4	招商局
馬蘭	MALAN	海口	9月4	招商局
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	9月4	華閩
北戴河	BEIDAIHE	上海烟台新港	9月4	招商局
華佳	HUA JIA	廈門	9月5	華夏
育志三號	YU ZHI 3	廈門	9月5	華閩
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	9月5	華閩
同安	TONGAN	海口	9月5	華夏
通順	MILD SPLENDOUR	上海	9月5	輝騰
通運	MILD TRAN	天津	9月5	輝騰
豪利	GOOD LEADER	新港	9月6	朝聯
閩海一二〇	MINHAI 120	福州	9月6	華閩
浙雁	ZHE YAN	寧波	9月6	招商局
漢中河	HANZHONGHE	福州廈門	9月6	招商局
羅江	LUO JIANG	廈門	9月6	華閩
新海華	NEW HAI HUA	上海	9月6	金發
閩海二二五	MINHAI 225	廈門	9月7	華閩
潮白河	CHAO BAI HE	新港	9月7	招商局
上海	SHANGHAI	上海	9月7	招商局
閩海一一二	MIN HAI 1 1 2	福州	9月8	華閩
青華	QINGHUA	青島	9月8	康威
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	9月9	招商局
蘇麒	SU QI	張家港南通	9月9	華夏
通順	MILD SUN	上海	9月10	輝騰
皖吉	WANJI	青島	9月10	輝騰
羅江	LUO JIANG	廈門	9月10	華閩
天越	TIAN YUE	天津	9月10	華夏
蘇赫	SU HE	南京	9月10	華夏
汀江	TING JIANG	上海	9月10	輝騰
閩海二二四	MIN HAI 2 2 4	泉州	9月10	華閩
雪峯山	XUE FENG SHAN	福州	9月10	華閩
易津	TRADE RELISH	天津	9月10	輝騰
樂裕泉	LE YU QUAN	青島	9月11	華夏
閩海一〇五	MIN HAI 105	福州	9月11	華閩
海達	HAIDA	寧波	9月12	招商局
錦江	JINJIANG	上海	9月12	滿强

台灣省線

船	名	開往港口	月日	公司
海福	BLESS CONTAINER	台灣	9月3	寶成
明春	MING CHUN	台灣	9月4	海豐
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	9月4	港郵
海皇翠玉	NEP. EMERALD	台灣	9月5	港恒
海珍珠	SEA PEARL	台灣	9月5	太平
秀城	KOTA MELATI	台灣	9月6	太平
金華	KING HWA	高雄	9月6	永裕
通達	MILD OCEAN	台灣	9月7	輝騰
福春	FUCHUN	台灣	9月9	海豐

日本•南朝鮮線

船	名	開往港口	月日	公司
基亞華列	KIA WALEED	日本	9月3	怡和
明春	MING CHUN	日本	9月4	海豐
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	9月4	[illegible]
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	9月4	[illegible]
東方專家	ORT. EXPERT	日本	9月4	港郵
汾河	FENG HE	日本	9月5	招商局
海珍珠	SEA PEARL	日本	9月5	太平
陶南八號	DONAM No. 8	釜山	9月5	港興
谷城	GU CHENG	日本	9月6	招商局
奧蘭橋	BAY BRIDGE	日本	9月6	川崎
海光	HAI GUANG	日本	9月7	太平
海蓮	SEA LOTUS	橫濱釜山仁川	9月7	海陸
	STAMFORD	釜山	9月8	東宇
彩虹	RAINBOW	釜山	9月8	港興
國家	KUO CHIA	日本	9月8	欣洋
國光	KUO KWANG	日本	9月9	欣洋
福春	FU CHUN	日本	9月9	海豐

北美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
民臣總統	PRES. JACKSON	西北太平洋紐約	9月3	總統
雅士玫瑰	ACX ROSE	西北太平洋	9月3	日郵
長環	EVER LINKING	西北太平洋	9月3	利達
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	9月4	日郵
大高	TAI KO	洛杉磯紐約	9月4	百保利
長衛	EVER GUARD	美國東岸	9月4	利達
金和	PLEIADES	關島	9月4	國光
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國東加拿大	9月4	港郵
解放者	SL.LIBERATOR	西北太平洋紐約	9月4	海陸
明多	MING PLENTY	洛杉磯紐約	9月5	華海
阿美利加丸	AMERICA MARU	西北太平洋	9月5	大阪
光榮	NATIONAL HONOR	洛杉磯三藩市	9月6	海豐
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	9月6	太古
奧蘭橋	BAY BRIDGE	西北太平洋	9月6	川崎
長衡	EVER GRAND	美國西岸	9月6	利達
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	西南太平洋紐約	9月7	大阪
東河	DONGHE	美國東加拿大	9月7	招商局
格蘭總統	PRES GRANT	西北太平洋紐約	9月7	總統
中華教育家	OOCL EDUCATOR	西南太平洋紐約	9月7	港郵
冰川	HIKAWA II	西北太平洋	9月7	日郵
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	9月8	馬士基
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋紐約	9月8	馬士基
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	西南太平洋紐約	9月8	川崎
明滿	MING MOON	洛杉磯紐約	9月9	華海
東方開發	ORT. EXPLORER	西南太平洋紐約	9月9	港郵
獨運鄉	SL. MARINER	西北太平洋紐約	9月9	海陸
生產者	SL. PRODUCER	西北太平洋紐約	9月9	海陸
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	9月9	新興
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	9月9	怡和
雅士蓮	ACX LOTUS	西北太平洋	9月9	日郵
杜魯門總統	PRES TRUMAN	西北太平洋紐約	9月10	總統
光陽	HANJIN KWANGYANG	西北太平洋	9月10	韓進
長頌	EVER LYRIC	西北太平洋	9月10	利達
查爾斯角	CAPE CHARLES	紐約	9月10	日郵
可立馬	COLIMA	西南太平洋	9月11	偉特
海皇石榴	NEP.GARNET	美國東加拿大	9月11	港恒
耐能	SL.ENDURANCE	西北太平洋紐約	9月11	海陸
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	西北太平洋	9月13	大阪
金門橋	GOLDEN GATE MARU	西南太平洋紐約	9月13	川崎
長雅	EVER GENTLE	美國西岸	9月13	利達
胡佛總統	PRES.HOOVER	西北太平洋紐約	9月14	總統
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	西南太平洋紐約	9月14	港郵
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	9月14	太古
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	西北太平洋	9月14	日郵
	TAI HE	美國西岸	9月14	招商局
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	美國	9月15	馬士基
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	9月15	馬士基
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	西北太平洋	9月16	港恒
天歌	TSK CHORUS	西北太平洋	9月16	日郵
香港勝利	HONGKONG SENATOR	美國	9月16	怡和

中南美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
項城	XIANG CHENG	加勒比海	9月4	招商局
大高	TAIKO	巴拿馬	9月4	百保利
	DR.ATILIO MALAGNI	南美	9月6	太古
福他德班	FROTADURBAN	南美	9月6	寶利行
渣華萬冠	NL. VAN CLOON	加勒比海南美	9月7	渣華
華賓納	VERBENA	加勒比海	9月11	日郵
阿塔卡馬	ATACAMA	智利	9月13	天祥
宇宙海洋	COSMO OCEAN	中美	9月15	日郵
渣華山度士	NL.SANTOS	加勒比海	9月16	渣華

澳洲•新西蘭線

船	名	開往港口	月日	公司
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	9月4	新興
澳洲出口商	AUSTRALIA EXPORTER	澳洲	9月4	怡和
南祥	NANCHANG	新幾內亞	9月5	太古
[illegible]	TA.NAVIGATOR	新西蘭	9月5	TASMAN
[illegible]	ASIAN HOPE	南太平洋	9月5	達行
[illegible]	SWAN REEFER	弗里曼特爾	9月5	寶隆
[illegible]	E.CHENG	澳洲	9月6	達運
[illegible]	KYOWA HIBISCUS	南太平洋島	9月6	怡和
明富	MING FORTUNE	澳洲	9月9	華海
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	9月9	遂初
廣東	KWANG TUNG	新西蘭	9月10	太古
米哈諾夫	MAKSIM MIKHAYLOV	澳洲	9月11	華林

香港大陸 輪船 火車 時間表

港—深—穗(火車時間)

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.15	11.33	91	9.30	10.48
98	9.00	12.18	93	11.20	12.38
92	12.25	15.43	95	17.27	18.45
94	2.25	17.43	97	19.30	20.48

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.45	10.30	101	7.00	9.17
214▲	8.40	11.15	548▲	7.35	12.14
58	10.08	12.27	103	7.40	10.15
104▲	11.00	13.14	81	8.45	10.44
82▲	11.50	13.42	83	9.44	11.43
84	12.36	14.35	105▲	10.15	12.32
544▲	12.55	18.25	77	10.50	12.49
106▲	13.28	15.20	85	11.40	13.39
12	14.21	16.45	215▲	12.30	14.46
86▲	14.39	16.31	501	10.15	15.34
216▲	15.19	17.55	87▲	13.64	15.46
88	16.22	18.21	107▲	14.30	16.41
502	16.32	22.08	89	15.30	17.29
108	17.14	19.55	11	15.45	17.44
90	18.20	20.19	109▲	16.23	18.15
78	18.47	20.46	87	17.50	19.49
110	19.25	21.54	111▲	17.45	20.12
102	20.21	22.20	211▲	18.35	21.02
112	21.20	23.19	213	20.12	22.11

(如有變更，開車時間以火車站公佈爲準) 有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	19.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	5.00	21.00	5.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙(天湖單31停)		天湖雙(星湖單31停)	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀洲湖	13.00	16.30	8.15	11.45
	蓬萊湖	8.40	12.10	13.30	17.00
三埠	金山湖	8.30	13.30雙	13.30	18.30
	潭江輪	19.30雙	8.30	17.00	6.00單31停
	銀山湖	8.30	13.30單	13.30	18.30
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	14.00	19.00單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.20	10.35	16.15	18.30
容奇	順風號	8.10	10.25	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.1[illegible]
	順德	9.00	[illegible]	16.15	18.45

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	秀麗湖	8.40	10.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	19.30
	逸仙湖	8.00	9.45	10.30	12.15
		13.00	14.45	16.30	18.15
汕頭	濃湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		8月1,3,5,7,9,11,17,19,21,23,25,29日		8月2,4,6,8,10,16,18,20,22,24,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17:00	約15小時
		8月2,10,12,14,16,22,24,26,28,30日		8月1,9,11,13,15,21,23,25,27,29日	
鶴山	龍津號	8.55	12.05	15.30	18.40
汕尾	東湖	21.30	約10小時	16.00	約10小時
		8月2,4,6,9,11,13,16,18,20,23,25,27日		8月1,3,5,8,10,12,15,17,19,22,24,26,31日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞	(瓊海11)	12.30	20小時	12.00	20小時
		開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	海燦號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

電話查詢：

中旅社　中環分社 5220450　旺角分社 7895800
銅鑼灣分社 8854728　觀塘分社 3451338
北角分社 5650370　紅磡分社 3349333
灣仔分社 8343388　元朗分社 4755367
荃灣分社 4991433　沙田分社 6917261
廣旅：(銅鑼灣) 8393916　(彌敦道) 3810311
珠江：(上環) 8583876　中港客運碼頭 7361179
港中旅：訂票 5232136　桂江船務 5480293
國旅(總公司) 7215317　(香港分社) 8104282
油蔴地小輪：5423038　益豐船務 8591122

自然變黑　瀟灑清新

蜘蝶 黑髮乳
本品含特效藥物，能使白髮逐漸變黑，無刺激性及副作用，並有止痒、去屑之功效，絕不油膩，用後頭髮爽潔自然。

蜘蝶 黑髮粉
使用本品可洗髮染髮一次拼成。經濟、簡便、省時、省力，不污染，不傷髮，並無副作用。使髮絲烏亮和光滑柔軟。

美加净化妝品有限公司 MAXAM COSMETIC CO.,LTD.
總經銷電話：4251751
圖文傳真：4200030
國貨公司、超市、藥房有售
中國國貨(銅鑼灣、亞灣)
美姿髮(銅鑼灣中國國貨地下商場)
設有專櫃介紹

中國花粉 膠囊丸

中國花粉膠囊丸選用新鮮蜜蜂花粉，經科學精製而成，既保持純天然特性，且內含豐富蛋白質、氨基酸、維生素、微量元素、糖類和酶類等生物活性營養成份，故極易被人體所吸收。本品對老人可抗衰老、延年益壽。
國貨公司　藥行均售
總經銷：華聲醫藥(香港)有限公司　5483811

佛山名藥・馳譽穗港
抗骨增生片

購買時請認明"珠江牌"註册商標
功能：
補腰腎、强筋骨、
利氣、止痛、抗增生。
國貨公司・藥行有售
經銷處：民康醫藥有限公司　電話：3031029

特效 消朦丸

常服消朦丸　睇得更清楚
本藥由我國著名眼科主治醫師王淑秀在古代單方基礎上，經8年多時間研究所取得優異成果。1984年10月更由我國北京醫學院、廣州醫學院等27間有關單位選派以王英、徐錦堂爲首27名眼科專家進行鑒定，爲確保產品質量，並決定由政府撥款興建合浦珍珠製藥廠投產。
適應　減輕各種眼疾
1.病例：周懷友，男44歲、工人，眼睛發矇，經南珠眼科醫院診斷，視力爲0.1，服消朦丸後30天複檢証實視力逐漸提高爲1.2。
2.病例：盧丙曦、女70歲，家庭婦女，左眼老年性白內障初發期，用藥前視力爲0.5，服藥15天後視力爲0.8，續服藥30天爲1.0。
3.病例：黃金鑾、女63歲，農務，雙眼老年性白內障，右眼初發期，左未熟期，服藥前右眼視力爲0.3，左爲0.02，服藥15天后，右爲0.6，左爲0.05，續服30天後，右視力爲0.7，左爲0.1。
國貨公司、藥房、超市均售
利時貿易公司

正廣西梧州
月鈴牌　雙料 穿山甲精
功能：通血、解毒、解痿

*本品處方獨特，君臣藥配製得宜，經常服用，可促使皮膚豐澤潤滑，更具抗病强身之功！
本品特點：雙料强力配方，藥效宏大；每次一瓶，份量準確，保證療效；服用方便，安全衛生；天然純中藥配製，絕無副作用；正廣西梧州地道出品，確保藥效
*各類皮膚瘙癢，男女濕熱、除濕，蕁癢，暗瘡，粉刺等症。
總經銷：大東行
通訊：香港郵政總局信箱一一二零三號
電話：八五五一二一三(四線)
圖文傳真：八五五一三一二六
澳門分銷處：維康藥房
電話：八四七八四、五五六三八九
港九國貨公司及各大藥房均有代售
雙料配方　藥效宏大
每次一支　份量準確
介紹期間，特價每盒HK$68.00
易剝開瓶・方便衛生
購買時請認明「月鈴牌廣西梧州」出品，確保藥效

佐敦酒店
位於九龍商業及購物中心交通方便全部豪華套房酒店設備齊全每日房租200元起歡迎公幹探親台胞華僑住宿
電話3322581　傳真7822901
九龍佐敦道吳淞街123號3樓

好景 80元 起
銅鑼灣大廈觀景房 海灣台 寶涼切 接送 機場 特價
招待 大陸親朋 留學 送機 特廉
895 1822 或 895 0630

宏發旅店
銅鑼灣人丸公司樓上 酒店設備 每日租120元 長住特價 只限 客商 商務公幹 旅房
[illegible]

皇都酒店
北角地台二地鐵現代化套房 每日租 一百餘起 英皇道 二八五六四一〇一

佳利地產 特平深圳　旺角彌敦道582號 信和中心13樓1306B室 7803328 朝九晚十，歡迎業主委托，買家撿購
A 現樓　①湖心 大中細 電話像俬　②友誼 南電話 業主出國　③德興 像俬電 二房三房　④國商 廿餘萬 電話商住　⑤翠竹 廿餘萬 業主遷廠　⑥東樂 千呎南 每呎三百
⑦東方皇宮 二三四房入伙　⑧新嘉 千呎南 每呎三百　⑨怡景 三大房 冷氣像俬　⑩錦位 即營業連醫房19萬
B 樓花　①海富 ②興隆 ③文錦 ④威爾登 ⑧國貿 商住
C 出租　①高嘉千呎 $2500 ②友誼兩房 $2600 ③湖濱三房 $2600 ④和平三房 $2900 ⑤翠湖二房 $2500 ⑥海豐電話 $3500
D 戶口樓　即日遷戶　城市四名　農村三名
(尚有百餘單位，未能盡錄)

上環賓館
全新 近海景 地鐵中旅 超供煮食 30元 50元 同胞住 酒店 5145383

租售

分類廣告

惠刊廣告
請撥電話
五七二六九八〇

老中醫 陳永福　贈醫 痕癢
專醫：手指頭痕、十年痕癢、頭頸痕癢、金棉痕癢、免費痕癢、診斷
爛腳、濕疹手、紅斑、金頸、全身、歡迎、到痕面痕、痕癬痒
白加士街一二一號麻地側 中陳永福

老中醫 陳永福　贈醫 腫痛
專醫：腰背、喉痛、跌打、胃痛、十年、痢疾、剪報、歡迎、問診
頸項、手腳痛、胸痛、腰背痛
白加士街一二一號麻地側 中陳永福

醫藥

新張豪華套房
中港城酒店
比華利酒店
月租6000　日租280　電話 [illegible]

集團經營　大量套房　金輪賓館
大酒店設備套房內冷氣浴廁電視電話齊備，專營大陸台灣華僑
單人房160元　雙人套房200元
九龍旺角彌敦道737金輪大廈10樓H座
電話：3928169　圖文傳真FAX：7802223

新興旅社　集團經營　大量套房
酒店設備高尚套房
有冷氣浴廁電話電視俱齊備，專營大陸台灣華僑單人房160，雙人房180－200元，九龍旺角彌敦道607號2207室，電梯按22字
圖文傳真：(852)7802223
電話：3850027、7801275

七月淨購額七十六億美元

券則由八億九千三百萬美元降至八億四千萬美元。外國人購買日本證券也數額由六月份的二十二億美元至七月份增至六十五億美元。外國人淨購買日本債券由十八億美元增加至二十九億美元，而日本在國外發行的證券，則由八億零四億美元增至二十七億美元。

日七月失業率低企

▲日本總務廳周五宣布，日本七月份失業率為百分之二．一，比上月份跌○．一個百分點。總失業人數為一百二十六萬人，比年前減少六萬人。失業者中七十一萬是男性，五十五萬為女性。

報 航空版

…每天除出版本港發行的…，還出版專供外地讀者…歐洲航空版」；及在美國…印刷的「美洲航空版」…色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

變動	成交股數	市盈率	周息
+0.02	136,000	5.66	7.34
+0.003	11,358,000	20.66	4.00
-	62,000		
-0.55	654,000	18.93	1.33
+0.025	93,000	10.22	2.30
+0.05	1,693,500	9.73	3.54
+0.02	50,000	20.45	4.44
+0.03	19,272,000	149.02	0.07
-	20,000	8.33	8.50
+0.01	766,000	52.86	
+0.01	2,792,000	9.06	6.90
+0.05	192,000	9.46	6.21
+0.01	440,000	7.00	11.76
-0.05	590,000	8.59	8.22
-0.025	1,074,000		
-	760,000	10.13	6.41
+0.03	1,090,000	2.89	16.36
+0.15	429,000	12.71	2.42
+0.01	915,000	250.00	8.00
-	78,000	7.95	10.19
+0.20	10,000	7.42	6.78
-	10,000	42.48	1.92
-	76,000	20.64	26.09
+0.01	4,117,000	5.37	9.74
-	1,672,000	6.44	6.45
+0.05	134,000	10.00	4.69
-0.04	710,000	14.44	2.60
-	84,000	10.48	2.56
+0.06	782,000		

最低	收市	升跌	成交股數
0.053	0.054	-	7,988,600
0.24	0.245	+0.006	1,250,000
	0.385	-	1,320
0.74	0.75	+0.02	508,000
0.133	0.138	+0.01	810,000
0.35	0.36	+0.025	150,000
0.70	0.73	+0.02	1,676,000
0.132	0.144	+0.016	102,760
0.29	0.30	+0.01	790,000
0.68	0.69	+0.01	576,000
0.12	0.124	+0.008	250,000
0.249	0.25	-0.005	12,801,160
0.188	0.19	-0.001	2,811,161
0.14	0.141	-0.001	347,000
0.046	0.048	+0.003	13,720,000
0.13	0.13	-	32,000
0.52	0.53	+0.01	126,000
0.135	0.137	+0.005	2,270,000
0.56	0.60	+0.05	2,822,000
0.52	0.52	-0.02	10,000
0.71	0.71	-0.01	540,000
0.33	0.335	+0.015	438,000
0.68	0.69	-0.03	1,012
0.129	0.13	-	701,000
0.31	0.315	+0.005	2,141,000
0.099	0.099	+0.001	4,776,000
0.34	0.365	+0.005	108,000
0.54	0.58	+0.06	260,000
0.169	0.171	+0.002	4,071,034
0.35	0.40	+0.05	628,655
1.62	1.63	-	1,148,000
0.30	0.30	-0.05	20,000
0.53	0.55	+0.02	40,000
0.29	0.29	+0.005	490,000
0.074	0.076	-	31,340,000
1.50	1.50	+0.04	37,000
9.20	9.40	+0.20	28,785
0.144	0.155	+0.009	1,973,013
1.59	1.60	-0.03	186,000
0.45	0.47	+0.02	776,000
0.156	0.157	-	1,150,000
9.30	9.45	+0.10	374,662
0.345	0.345	-	1,972,000
0.38	0.38	+0.01	80,000
0.40	0.425	+0.01	1,191,500
1.50	1.50	+0.02	10,000
0.26	0.26	-	30,000
0.88	0.89	-0.01	80,000
2.925	2.95	-0.05	500,000
0.25	0.25	-	181,600
0.196	0.196	-0.004	140,000
0.42	0.40	-0.01	50,000
0.30	0.33	+0.035	4,004,000
0.42	0.47	+0.055	10,880,000
0.76	0.78	+0.02	856,000
0.05	0.05	-0.004	100,000
14.10	14.50	+0.50	290,000
15.30	15.60	+0.60	55,000
0.68	0.73	+0.090	846,000
0.25	0.35		4,754,998
2.125	2.15	-	1,572,000
1.67	1.68	+0.01	378,000
1.34	1.34	-0.26	83,998
0.67	0.69	+0.01	520,000
0.32	0.35	+0.01	828,000
0.43	0.45	-0.015	460,000
0.35	0.355	+0.01	975,000
0.51	0.55	-0.01	3,036,400
0.07	0.073	+0.002	1,050,000
0.30	0.30	+0.02	144,000
2.05	2.05	+0.025	593,000
0.111	0.11	-	1,160,000
0.45	0.45	-0.01	350,000
0.162	0.162	-0.003	318,000
0.092	0.092	+0.001	1,950,000
0.135	0.149	+0.019	94,588
0.265	0.32	+0.06	3,720,000
0.355	0.37	+0.02	1,350,000
0.34	0.36	+0.03	834,000
0.28	0.32	+0.035	5,490,000
0.05	0.056	+0.006	415,460
0.40	0.48	-	56,000
0.43	0.435	+0.005	531,000

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		駛往港口	停泊地點	公司
軒利赫臣橋	HENRYHUDSONBRIDGE(下午七時)	美國	現代橋	川崎
瑪蓮娜	SL.MARINER(上午八時)	美國	海陸橋	海陸
海雄	HAI XIONG(上午一時)	歐洲	A23	宏光
士必貴	SPECO QUEEN(下午三時)	沙巴	吉列島	國光
金石	GAMZAT TSADASA(上午八時)	日本	A21	華林
仙女星	ANDROMEDA STAR(下午六時)	新加坡	B	欣洋
渣華萬力	NL.VAN NECK(下午十時)	台灣	國際橋	渣華
諾勝家	NORASIA SINGA(上午一時)	歐洲	國際橋	歷信
安達馬士基	ANDERS MAERSK(下午五時)	西北太平洋	現代橋	馬士基
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK(中午)	新加坡	現代橋	馬士基
日本太陽神	JAPAN APOLLO(下午三時)	美國	國際橋	日航
傑臣總統	PRES.JACKSON(半夜)	美國	國際橋	總統

今日出口船隻

船名		駛往港口	停泊地點	公司
茂爾登	MULTAN(上午)	釜山	A36	海王
山國丸	YAMAKUNI MARU(下午)	新加坡	B16	日航
通利	MILD VICTORY(下午)	曼谷	B32	輝騰
敖江	AO JIANG(下午)	上海	潤發碼頭	太平
柳絮泉	LIU XU QUAN(下午)	煙台	油蔴地	華夏
娜咤	LAJA(上午)	智利	A44	捷成
金石	GAMZAT TSADASA(下午)	澳洲	A21	華林
愛順	AYSEN(上午)	馬尼拉	西區	港恒
哈佛	HANJIN LE HAVRE(上午八時)	高雄	海陸橋	韓進
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK(上午七時半)	新加坡	現代橋	馬士基
閩海三二七	MIN HAI 327(下午)	上海	潤發碼頭	金發
諾勝家	NORASIA SINGA(下午)	日本	國際橋	歷信
華意	WAH YEE(上午)	營口	西區	珠江
大同三號	TA TUNG 3(下午)	高雄	油蔴地	永裕
湘江	XIANG JIANG(下午)	上海	油蔴地	輝騰
利樂	RAYA HAPPINESS	台灣	B	昌宏
興勝	HING SON(上午一時)	曼谷	B	珠江
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	吉列島	怡和
利是馬士基	LEISE MAERSK(下午三時)	基隆	現代橋	馬士基
長羣	EVER GROUP(上午三時)	台灣	現代橋	利達
中華瑞祥	R.R.RATNA(上午八時)	台灣	國際橋	港郵
威利木星	VILLE DE JUPITER(半夜)	台灣	A	偉特
東河	HANJIN TONGHAE(上午四時)	歐洲	海陸橋	韓進
不來梅勝利	BREMEN SENATOR(半夜)	歐洲	國際橋	怡和
海利	HAI LIH	台中	深水埗	永隆
路華	LANKA RUWAN	基隆	B	東亞
馬尼拉橋	MANILA BRIDGE(上午十時)	馬尼拉	現代橋	馬士基
明春	MING CHUN	台灣	國際橋	海豐
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH(上午六時)	新西蘭	A	華林
大阪丸	OSAKA MARU	基隆	現代橋	大阪
加賀	KAGA(上午七時)	高雄	現代橋	日郵
上海	SHANGHAI	上海	A	招商局
獨立者	SL.INDEPENDENCE(上午三時)	新加坡	海陸橋	海陸
多莎	THALASSINI DOXA(中午)	曼谷	現代橋	新興
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	油蔴地	永裕
海隆	HAI LONG	基隆	深水埗	永隆

明日入口船隻

船名		駛往港口	停泊地點	公司
國泰	DANAOS	台灣	B	欣洋
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	B	東宇
新華十號	XIN HUA 10	蛇口	B	三寶
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR(上午十時)	台灣	國際橋	怡和
巴戈	BAGO(中午)	仰光	A	新興
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY(上午八時)	高雄	現代橋	太古

明日出口船隻

船名		駛往港口	停泊地點	公司
仙女星	ANDROMEDA STAR(上午)	高雄日本	B	欣洋
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR(下午)	歐洲	國際橋	怡和
長羣	EVER GROUP(下午)	歐洲	國際橋	利達
渣華萬力	NL.VAN NECK(下午)	東非	國際橋	渣華
浙鷹	ZHE YING(下午)	寧波	B30	富春
海興	HAI XING(下午三時)	上海	A31	招商局
日本太陽神	JAPAN APOLLO(上午)	西北太平洋	國際橋	日航
安達馬士基	ANDERS MAERSK(上午)	西北太平洋紐約	現代橋	馬士基
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE(上午)	西南太平洋紐約	現代橋	川崎
加賀	KAGA	歐洲	現代橋	日郵
帝王馬士基	MAJESTIC MAERSK(上午七時)	西南太平洋紐約	現代橋	馬士基
明州十號	MING ZHOU 10(下午)	寧波	油蔴地	華夏
瑪蓮娜	SL.MARINER(上午三時)	新加坡	海陸橋	海陸
來馬光榮	MALAYSIA GLORY	馬尼拉	B	東宇

輪船停泊處

船名		停泊處	公司
延安五號	YAN AN WU HAO	A46	華夏
華納海馬	AND.WANADHARMA	B15	東源
紅旗一八七	HONGQI 187	西區	金發
華納沙地	AND.WANASATYA	B14	東源
戴雲山	DAI YUN SHAN	B37	華夏
湘江	XIANG JIANG	油蔴地	輝騰
聯成	UNITED WAY	友聯碼頭	景華
	YUN LONG	潤發碼頭	金發

輪船公司電話表

公司名稱		電話
華海	WARHAI ENTERPRISE	5433388-3
偉利	WILLY	5592031
吳松	WOO SUNG	5413332
偉特	VICTOR	5411833
威高	VIGOUR	5250031
華林	VALLEM	5233911
世冠	WORLD CROWN	3455156
山下	YAYMASHITA SHINNIHON	5295501-5
益豐	YICK FUNG	8591133
永裕	YONG YUH	5592021
鐘山	ZHONG SHAI	8583112
亞聯	AHRENKIEL	5282228
總統	AM.PRESIDENT LINE	7221722
亞利來	ARYA	5453131-5
百保利	BARBER WILHELMSEN	8528222
邊行	BEN LINE	7213111
大彰	BLOOMING LINES	5488398
怡華	CCJ SHIPPING	8680833
中央	CENTRAL MARITIME	5257091-7
招商局	CHINA MERCHANTS	5440555
沙增	CMCR	5210255-9
捷怡	CONTEAST SHIPPING	5284701
康威	CONWAY	8152178
達運	COSTRAN	5459059
嘉信	CRESSON	4571858
大燕	DAWIN	5591901
天祥	DODWELL	7217223
東發	DONG FAT	5438669
東宇	DONG WOO	5444126
東亞	EAST ASIA	5724818
寶隆	EASTASIATIC	5743434
東源	EASTERN WORLDWIDE	3497832
國光	EAST WEST	1730101
長運	ETERNAL WAY	8339930
益大	ETERNITY	5459861
華洋行	EURO-ASIA LINE	8151368
福來	EVERETT	5453011
恒興	EVERPOLE FORWARDING	5437393

本港金融外幣行情表(8月31日)

	九九金行情 上午	九九金行情 下午		本地倫敦金行情 上午	本地倫敦金行情 下午
開市	3588	3583	開市	388.5/389.0	388.1/388.6
最高	3589	3589	最高	388.6/389.1	388.6/389.1
最低	3585	3582	最低	388.1/388.6	388.0/388.5
收市	3585	3586	收市	388.3/388.8	388.3/388.8
悉價	-8.80	升降 +21.00	升降	+2.90	

場內交收量2,300両　同業拆息行情 隔夜0.0　一月 8.0　本地倫敦金息4.86

	買入	賣出		買入	賣出
英鎊金幣	3120	3140	湘港金	3104	3112
乾金條塊	3105	3113	東京金條	3104	3112
飄條白金幣	3920	3940	飄條銀幣	54	62
白金粒	3920	3940	金寶	3932	3952
羅 幣	3101	3109	白金飾品	3905	3925

貿易場銀價 376　倫城銀價 478—484
飾黃金(每兩) 3880　飾白金(每兩) 5000

外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行供稿)

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	775.70	776.60	7.9375	澳洲元	634.40	635.60	13.375
英鎊	14.77	14.81	14.5625	新西蘭元	480.20	481.40	14.0
日圓	536.40	537.60	7.8125	瑞士法郎	599.00	600.50	7.8125
西德馬克	496.40	497.60	7.75	加拿大元	674.80	676.00	12.25
ECU	1028.50	1030.00	9.50	法國法郎	147.80	149.00	9.50

美電 每百 買入 776.15 賣出 776.25

外幣對港幣買賣價　港匯指數108.0(+0.1)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	774.30	775.80	新西蘭元	每百	474.00	484.00
英鎊	每鎊	14.75	14.85	日圓	每萬	535.50	537.00
西德馬克	每百	495.00	496.50	新加坡元	每百	438.00	439.50
瑞士法郎	每百	599.30	600.80	菲披索	每百	28.50	30.00
法國法郎	每百	147.10	148.10	泰國銖	每百	30.00	31.50
意里拉	每千	6.58	6.68	印尼盾	每萬	40.00	44.00
加拿大元	每百	674.00	678.00	新台幣	每百	27.60	28.40
澳洲元	每百	629.00	633.00	澳門幣	每百	93.00	96.00

外幣對人民幣匯價表(材料來源：中國國家外匯管理總局)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	3265.37	3281.74	挪威克朗	一百	78.00	78.39
比利時法郎	一萬	1468.53	1475.89	荷蘭盾	一百	267.44	268.78
加拿大元	一百	410.64	412.70	香港元	一百	60.63	60.93
西德馬克	一百	301.17	302.68	新加坡元	一百	265.22	266.55
法國法郎	一百	89.87	90.32	奧地利先令	一百	42.89	43.10
英鎊	一百	905.48	910.02	意大利里拉	一萬	40.92	41.13
美元	一百	471.03	473.39	瑞士法郎	一百	366.47	368.31
丹麥克朗	一百	78.60	79.00	瑞典克朗	一百	82.45	82.86
澳門元	一百	58.57	58.86	澳洲元	一百	384.34	386.26

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
立都	RATU KONSORTIUM	馬尼拉	9月3	日郵
美西美	MAH IV	曼谷	9月3	振盛行
雅士玫瑰	ACX ROSE	新加坡	9月3	日郵
黑鯨	BLACK WHALE	釜山	9月3	港興
明春	MING CHUN	台灣	9月3	海豐
陶南七號	DONAM NO.7	新加坡	9月3	港興
長順	EVER ORDER	台灣	9月3	利達
嘉倫灣	CARGO BAY	釜山	9月3	港興
加利亞	SD.GALLIA	地中海	9月3	寶隆
國强	KUO CHANG	台灣	9月3	欣洋
海洋百周年	OCEAN CENTAURUS	日本	9月3	大阪
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	9月3	港郵
半島灣	PENINSULAR BAY	歐洲	9月3	太古
伏牛山	FUNIUSHAN	上海	9月3	華怡
東方友誼	OOCL FRIENDSHIP	美國	9月3	港郵
解放者	SL.LIBERATOR	美國	9月3	海陸
長環	EVER LINKING	日本	9月3	利達
浙鵬	ZHELI	寧波	9月3	招商局
瑞士貨櫃	BLESS CONTAINER	台灣	9月3	寶威
海洋玫瑰	MARINE ROSE	釜山	9月3	港興
天聲	TSK CHORUS	日本	9月3	日郵
太平洋	SL.PACIFIC	美國	9月3	海陸
大美	GREAT BEAUTY	天津	9月3	輝騰
勤奮貨櫃	DILIGENCE CONTAINER	台灣	9月3	寶威
萬春	WANCHUN	台灣	9月3	海豐
凱瑪恰美利	KAMALEVERETT	日本	9月3	福來
萊雅辛科	KAP.LYASHENKO	日本	9月3	華林
諾公主	NORASIA PRINCESS	日本	9月4	歷信
海鋒	SEA PIONEER	基隆	9月4	大阪
金和	PLEIADES	釜山	9月4	國光
博春	W.H.302	台灣	9月4	海豐
南祥	NANCHANG	新幾內亞	9月4	太古
長進	EVER ONWARD	台灣	9月4	利達
依士迭路	SD.ESTERO	南美	9月4	太古
漢江	HANGANG GLORY	釜山	9月4	東宇
加勒士	GALAXY	日本	9月4	中央
國隆	KUO LUNG	新加坡	9月4	欣洋
海龍	SEA DRAGON	新港	9月4	太平
雅士金絲雀	ACX CANARY	台灣	9月4	日郵
萊茵丸	RHINE MARU	地中海	9月4	大阪
昌旛	THUBAN	台灣	9月4	昌宏
基亞華列	KIA WALEED	阿拉伯灣	9月4	怡和
大高	TAIKO	新加坡	9月4	百保利
青華	QINGHUA	青島	9月4	康威
新依力	ZIM EILAT	台灣	9月4	新興
昌信	CHEMIEKY	曼谷	9月4	昌宏
馬蘭	MALAN	廣州	9月4	招商局
海皇象牙	NEP.IVORY	基隆	9月4	港恒
長衛	EVER GUARD	美國	9月4	利達
美國丸	AMERICA MARU	美國	9月4	大阪
海安	MARINE PEACE	台灣	9月4	永隆
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	9月4	山下
浙雁	ZHEYAN	寧波	9月4	招商局
太平丸	PACIFIC MARU	新加坡	9月4	大阪
華松	HUA SONG	沙巴	9月4	國光
陶南八號	DONAM NO.8	新加坡	9月5	港興
美灣橋	BAY BRIDGE	美國	9月5	川崎
布蘭尼達	PLANETA	台灣	9月5	日郵
公主	PRINCESS	日本	9月5	中央
東方博愛	OOCL CHARITY	基隆	9月5	港郵
陶南九號	DONAM ZO.9	釜山	9月5	港興
海洋輝煌	OCEAN BRILLIANCY	釜山	9月5	泛球
航海家	TA.NAVIGATOR	新西蘭	9月5	TASMAN
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	9月5	寶隆
	DRATILIO MALVAGNI	基隆	9月5	太古
施旺露	AL.SWAMRUZ	釜山	9月5	歷信
海珍珠	SEA PEARL	日本	9月5	太平
金華	KING HWA	高雄	9月5	永裕
福他德班	FROTADURBAN	新加坡	9月5	豐利行
康來利馬士基	CORNELIA MAERSK	新加坡	9月5	馬士基
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	高雄	9月5	川崎
麥頓橋	MACTAN BRIDGE	基隆	9月5	川崎
通順	MILD SPLENDOUR	上海	9月5	輝騰
鄭城	E.CHENG	上海	9月5	遠達
東方灣	ORIENTAL BAY	高雄	9月5	太古
明天河	MING GALAXY	歐洲	9月5	華海
渣華萬冠	NL.VAN CLOON	新加坡	9月6	渣華
希比卡斯	KYOWA HIBISCUS	新幾內亞	9月6	怡和
山盛輪	Y.S.PROSPERITY	基隆	9月6	日郵
歌羅夫斯基	KAP.KOZLOVSKIY	歐洲	9月6	華林
海達	HAIDA	寧波	9月6	招商局
樂春	NATHANEL	台灣	9月6	海豐
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	美國	9月6	太古
中華教育家	OOCL EDUCATOR	美國	9月6	港郵
海光	HAI GUANG	新加坡	9月6	太平
格蘭總統	PRES.GRANT	美國	9月6	總統
關城	KOTA MELATI	新加坡	9月6	太平
萬花開	MAJAPAHIT	日本	9月6	太平
費里克斯托	HANJIN FELIXSTOWE	歐洲	9月6	韓進
瑞克麥斯天津	RICKMERS TIANJIN	歐洲	9月6	捷成
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	新加坡	9月6	大阪
潔嘉第	GEROI MONKADY	新加坡	9月6	華林
東方和諧	OOCL ACCORD	台灣	9月6	港郵
涉菲	PROF.SZAFER]	日本	9月6	天祥
海蓮	SEA LOTUS	日本	9月6	海陸
通洋	MILD OCEAN	上海	9月6	輝騰
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	6月6	馬士基
冰川	HIKAWA II	美國	9月6	日郵
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	基隆	9月6	日郵
	GRACE OAK	日本	9月6	益高
華洋	SINO OCEAN	青島	9月6	太平
榮譽	NATIONAL HONOR	馬尼拉	9月6	海豐
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	9月6	偉特
寶嘉里亞	BUNGA SURIA	歐洲	9月6	遠初
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	9月6	寶隆
國家	KUO CHIA	曼谷	9月7	欣洋
友誼七號	YOUYI 7	曼谷	9月7	三寶
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	9月7	新興
汀江	TING JIANG	上海	9月7	輝騰
海民	MARINE CROWN	曼谷	9月7	永隆
海强	MARINE STAR	台灣	9月7	永隆
海東	HAI TONG	台中	9月7	永隆
泰山	TAISHAN	坤甸	9月7	泛球
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	美國	9月7	大阪
彩虹	RAINBOW	釜山	9月7	港興
錦江	JINJIANG	上海	9月7	滿强
麥堅納橋	MACKINAC BRIDGE	美國	9月7	川崎
自由	SL.FREEDOM	美國	9月7	海陸
和平南進	H.P.NAMJIN	曼谷	9月7	港興
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	高雄	9月7	朝陽
國慶	AMALIA	台灣	9月7	欣洋
利來厚文	NL.HOUTMAN	日本	9月7	寶隆
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	9月7	川崎
愛順	AYSEN	馬尼拉	9月7	港恒
利來基利文	NL.CLEMENT	日本	9月7	寶隆
立謙	UNI.MODEST	台灣	9月7	利達
雅士黛絲	ACX DAISY	台灣	9月7	日郵
金灣	GOLDEN BAY	釜山	9月7	港興
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	9月7	馬士基
	STAMFORD	釜山	9月8	東宇
泰來	TAI LAI	高雄	9月8	遠達
馬尼拉橋	MANILA BRIDGE	馬尼拉	9月8	馬士基
施基爾斯基	H.CEGIELSKI	日本	9月8	天祥
明富	MING FORTUNE	澳洲	9月8	華海
亞斯繁榮	ALS.PROSPERITY	南非	9月8	亞聯
瑪蓮娜	SL.MARINER	新加坡	9月8	海陸
杜魯門總統	PRES TRUMAN	美國	9月8	總統
開發者	ORT.EXPLORER	美國	9月8	港郵
長健	EVER GALLANT	台灣	9月8	利達
國光	KUO KWANG	台灣	9月8	欣洋
雅莫殊高	INZEHENER YERNOSMKIN	胡志明市	9月8	華林
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	西北太平洋	9月8	馬士基
麥堅尼馬士基	MCKINEY MAERSK	新加坡	9月8	馬士基
雅士蓮	ACX LOTUS	新加坡	9月8	日郵
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	9月8	新興
福春	FUCHUN	台灣	9月8	海豐
雅士貨櫃	ACE CONTAINER	台灣	9月8	寶威
蘇麒	SUQI	南通	9月8	華夏
凱春	KAISHUN	台灣	9月9	海豐
怡保雅士	EPOCH ACE	日本	9月9	日航
諾孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH	歐洲	9月9	歷信
蘇鶴	SUHE	南通	9月9	華夏
東方友好	OOCL AMITY	台灣	9月9	港郵
天躍	TIAN YUE	天津	9月9	華夏
	FE RICH	基隆	9月9	欣洋
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	9月9	寶隆
希爾威他	SD.HELVETIA	地中海	9月9	寶隆
北海	NORTH SEA	日本	9月9	歷信
生產者	SL.PRODUCER	美國	9月9	海陸
利達馬士基	LEDA MAERSK	基隆	9月9	馬士基
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	庇能	9月9	遠初
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	9月9	怡和
易津	TRADE RELISH	天津	9月9	輝騰
明滿	MING MOON	歐洲	9月9	華海
海運	SEA FORTUNE	日本	9月9	太平
東星	EASTERN MARS	釜山	9月9	港興
	GAF CEBESOY	日本	9月9	海洋
廣東	KWANGTUNG	新西蘭	9月9	太古
光陽	HANJIN KWANGYANG	美國	9月9	韓進
樂裕泉	LE YU QUAN	青島	9月10	華夏
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	9月10	川崎
華寶納	VERBENA	日本	9月10	日郵
金奧利	GOLD ORLI	基隆	9月10	新興
	CAPE CHARLES	美國	9月10	日郵
海皇石榴	NEP.GARNET	美國	9月10	港恒
耐能	SL.ENDURANCE	美國	9月10	海陸
世界雅士	ESPERANZA ACE	日本	9月10	川崎
長頌	EVER LYRIC	日本	9月10	利達
長洋	EVER OCEAN	台灣	9月10	利達
愛丁堡城	CITY OF EDINBURGH	歐洲	9月10	邊行
安春	HON CHUN	台灣	9月10	海豐
麥克倫堡	MECKLENBURG	歐洲	9月10	天祥

太平船務(香港)有限公司
PIL
香港灣仔告士打道77至79號華比大廈十九樓
BOOKING ENQUIRY TEL: 5293283
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、及印尼

船名	航次	截貨	離港	星加坡	雅加達	泗水
★海龍	46SB	3/9	4-5/9	10/9	—	—
★華航	43SB	5/9	6-7/9	11/9	—	—
★萬花開	61SB	5/9	6-7/9	11/9	14/9	16/9
海光	37SB	19/9	20-21/9	26/9	28/9	1/10

特快直航台灣、韓國及日本—北海道
船名 航次
截貨 離港 高雄 基隆 釜山 富山 室蘭 苫小牧 日立 橫濱 名古屋 神戶 釜山
SEA PEARL 19NB
4/9 5/9 6/9 8/9 11/9 14/9 — 16/9 18/9 — — — —
海光 36NB
4/9 6/9 — — — — — — — 10/9 11/9 13/9 15/9
KOTA MELATI 17NB
5/9 6/9 7/9 9/9 — — — — — — — — —
SEA FORTUNE 08NB
8/9 10/9 — — 19/9 — — 16/9 — — — — —

特快直航台灣，韓國及青島

船名	航次	截貨	離港	高雄	基隆	釜山	青島
★華航	44NB	18/9	19/9	—	—	—	23/9

特快直航新港

船名	航次	截貨	離港	新港
★海龍	47NB	13/9	14/9	20/9

入口船期表

船名／海口	航次	由	抵港	提貨日期
★海龍	46SB	新港	4/9	6/9
SEA PEARL	19NB	日本	5/9	7/9
海光	36NB	印尼	5/9	7/9
★華航	43SB	青島	6/9	8/9
★萬花開	61SB	韓國	6/9	8/9
KOTA MELATI	17NB	星加坡 承接貨櫃	6/9	8/9

香港至 HOCHIMINH, CHITTAGONG, MONGLA, COLOMBO, HODEIDAH, JEDDAH & AQABA
★CY/TRS：宏光貨櫃碼頭有限公司(青衣) 4338622
★CFS：嘉宏貨倉(4號碼頭亞洲貨櫃大廈四字樓) 4217693
CY：演洋海運有限公司(踏石角) 4628830

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5460572(總機)　8581548(傳真)
出口 8584679　入口 8584657　貨櫃 5598376

定期班輪川航香港⇄福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	雪峯山(貨櫃)	逢十、二十、三十
廈門	廈水運15	逢星期一
	青志4號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	26-30/8 31/8
	羅江(貨櫃)	4-8/9 10/9
泉州	閩海224	逢五、十五、廿五
	泉州1號	逢十、二十、三十

*承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
*並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、驗箱、裝拆箱等服務

青島華青船務有限公司
NOTICE TO CONSIGNEE
收貨人須知
"QING HUA" VOY.15
「青華輪」
大約到港日期：4/9/90
總代理：康威船務有限公司
地址：香港文咸東街68-74號興隆商業大廈16樓
電話：8152178　傳真：8150178
★請儘速到上述地址辦理提貨手續★

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M.V. "ESPERANZA ACE" V.11
到港：九月十日　啓航：九月十一日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
(兼收20呎集裝箱貨)
收貨站：油塘灣船德圍2號利高貨倉　電話：3486182
貨櫃站：青衣路地段3107　電話：4978370
總代理：川崎(香港)有限公司　香港統一中心33樓
裝貨部：8615593　文件部：8615571

M.V. "MAH IV" 美西美
九月二日落貨　九月四日開行
直達：曼谷
M.V. "BOONKRONG I" 美上美
九月二十日落貨　九月廿二日開行
直達：曼谷
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
干諾道西八十八號
船務部直線電話：5485749 5404590

NYK LINE
香港——中東貨箱航線
十天直達刁拜
山盛輪 M.S. "Y.S. PROSPERITY"　九月八日落貨　九月八日開行
新綠洲 M.S. "NEW OASIS"　九月三十日落貨　九月三十日開行
七海橋 M.S. "SEVEN SEAS BRIDGE"　九月廿五日落貨　九月廿六日開行
總代理：日本郵船(香港)有限公司
海富中心一座卅一樓　電話：8645100

穗南航運(香港)公司
與珠海經濟特區長海船務公司合作經營
香港⇄珠海(九洲港)⇄世界各地
船名：長海3號　逢星期三、六開行
航線：香港⇄廣州、黃埔、蛇口
船名：穗南2號(二、四、六開)
航線：香港⇄汕頭
船名：穗航機7號(每月四航)
來往上海、新港、福州、汕頭、廈門、湛江、三亞、海口、江門、容奇、太平、肇慶、中山及潮石等地。
收貨站：醉酒灣卸貨區。散貨、貨箱、轉口貨可安排專船接運大宗貨物。
德輔道中272-284號興業商業中心1603室
電話：8151812　5440307
Telex: 85913 SNAMN HX
Fax No: 5 422349

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

UnionBank 友聯銀行　熱線電話：8451223　8451282

「多元通 存款計劃 電話詢問 保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	7.8125%	7.8375%	12.3750%	13.3750%	13.9375%	14.6875%	7.9375%	8.0000%
二個月	7.8375%	7.9375%	12.4375%	13.3750%	14.1250%	14.7500%	8.1250%	8.0000%
三個月	8.0625%（減一日）	7.9375%	12.3750%	13.3125%	14.1875%	14.6875%	8.1875%	8.0000%
六個月	——	8.0000%	12.1250%	13.1875%	14.3125%	14.6250%	8.4375%	8.1875%
最低存款額	港幣：HK $500,000				其他貨幣：HK $10,000			

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健　服務必盡忠誠

電話：8268333　圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報

歐洲航空版　美洲航空版

各地分銷處：

三藩市 Chinese Newspapers Consolidated Sales,Inc. 546 Kearny St., San Francisco, CA.94108,U.S.A. Tel:(415)421-5729

倫敦 Wen Tai Sun Co.Ltd. 80 Dean St., London,W1 England. Tel:01-437-5188/8234

維也納 Asia Souvenir. Wien 15,Lohrgasse 1,Austria. Tel:923412

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

本港股票行情　八月三十一日（星期五）

恒生指數 3,087.50　+23.31

香港指數 2,028.37　+15.14　成交股份 347

所有普通股指數 1,808.09　+13.97　上升股份 202

金額：978,150,172　下降股份 65

總成交股數：823,605,571　無變股份 80

宗數：19,886

香港分類指數

指數		變動
金融	1491.02	10.52
公用	1862.93	30.10
地產	2716.81	16.38
綜合	2345.03	3.32
工業	1837.11	-7.63
酒店	1748.05	28.17

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
和黃	58,773,714	宇宙	135,611,320	宇宙91	0.32	+23.08	信置90	1.34	-16.25
長實	58,426,800	公和祥	74,215,000	遠生90	0.149	+14.62	格蘭91	0.30	-14.29
匯豐	45,459,028	興利	31,340,000	正大93	0.40	+14.29	瑞麥	4.05	-11.96
太古A	42,706,797	華胤盛(A)	31,280,000	順豪90	0.73	+14.06	南海	6.80	-8.72
新地	35,283,796	第一太平	24,950,000	玫瑰93	0.47	+13.25	海美90	0.05	-7.41
公和祥	32,055,900	新系	19,272,000	慶豐	3.50	+12.90	奇盛	1.22	-6.87
華胤盛(A)	29,050,980	保華	13,981,745	宇宙	0.178	+12.66	華胤盛(B)	0.84	-4.55
保華	26,617,222	中娛91	13,720,000	富豪95	0.144	+12.50	電訊93	0.69	-4.17
宇宙	22,375,970	華置91	12,301,161	晶寶93	0.32	+12.28	鱷魚恤91	0.52	-3.70
置地	19,602,205	玫瑰	12,512,000	大生90	0.056	+12.00	紀德	2.125	-3.41

恒生指數移動線

（5天）	3032.92	43.22
（10天）	3020.64	-9.58
（50天）	3280.65	-5.17
（250天）	2945.56	2.40

電腦代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	14.20	14.30	14.30	14.00	14.30	+0.20	145,420	11.75	4.37
440	大新金融(除息)									
011	恒生銀行	20.50	20.60	20.70	20.50	20.60	-	392,560	11.19	4.85
005	匯豐銀行	5.35	5.40	5.40	5.30	5.35	+0.05	8,476,187	7.14	7.14
183	嘉華銀行		1.48	1.47	1.45	1.47	+0.02	20,000	10.10	
349	友聯銀行	2.25	2.30	2.25	2.25	2.25	-	10,000	14.82	5.33
096	永隆銀行	29.40		29.60	29.50	29.50	-	18,500	9.08	4.95
[illegible]	聯合企業	11.40	11.60	11.50	11.50	11.50	+0.20	10,000	6.80	8.70
271	亞洲證券	1.92	1.93	1.94	1.93	1.93	-	447,600	4.90	4.75
090	百富勤	2.175	2.20	2.225	2.15	2.20	+0.025	380,000	10.26	6.59
206	國泰城市	1.31	1.33	1.33	1.28	1.32	+0.04	358,000	14.04	2.27
106	CRUSADER	0.54	0.55	0.54	0.53	0.54	+0.01	3,612,000	9.82	
053	道亨集團	1.34	1.35	1.36	1.34	1.35	-	693,000	13.34	4.81
214	第一太特									
097	偉基發展	1.98	1.99	2.00	1.95	1.98	+0.01	1,029,000	2.51	7.07
145	建屋貸款	9.90	10.20	10.00	10.00	10.00	+0.10	2,000	6.41	10.50
166	第一太平銀行	0.031	0.032	0.032	0.031	0.031	-	24,950,000		
170	工業投資									
208	怡和策略	15.70	15.80	15.70	15.50	15.70	+0.20	192,264	7.85	1.59
376	滙勝證券	0.71	0.73	0.74	0.72	0.72	+0.03	378,000	18.27	
222	閩信投資	0.76	0.78	0.77	0.76	0.76	+0.01	30,000		
495	百利大									
236	萬眾財務	0.78	0.78	0.75	0.75	0.75	+0.03	8,000	12.30	6.67
227	大眾國際	0.28	0.29	0.295	0.28	0.285	-	576,000	11.40	3.51
253	順德投資	0.55	0.57	0.56	0.54	0.56	+0.03	502,000	1.20	[illegible]
086	新鴻基公司	2.025	2.05	2.075	2.025	2.05	-	753,000	7.40	7.3[illegible]
285	德利投資	1.25	1.28	1.26	1.25	1.25	-	40,000		
028	天安中國	1.12	1.13	1.13	1.12	1.12	-	3,169,000	90.32	0.89
258	海陸太平洋	0.57	0.58	0.59	0.53	0.57	+0.03	11,436,000	4.89	
276	宇宙投資	0.178	0.179	0.179	0.16	0.178	+0.02	35,611,500	10.00	
360	大東電報									
002	中華電力	14.00	14.10	14.10	13.90	14.10	+0.20	870,480	9.66	5.11
026	中華汽車	23.10	23.30	23.00	23.00	23.10	+0.10	16,400	17.91	2.34
032	香港隧道	14.10	14.20	14.20	14.10	14.20	-	43,000	8.61	7.96
003	中華煤氣	10.60	10.70	10.80	10.60	10.70	+0.10	1,644,800	10.88	4.21
006	香港電燈	8.85	8.90	8.95	8.85	8.90	-0.05	848,142	10.53	6.12
008	香港電訊	6.15	6.25	6.20	6.10	6.20	+0.15	3,026,502	15.86	4.52
050	香港小輪	3.975	4.00	4.00	3.975	4.00	-	[illegible]	10.34	7.00
062	九龍汽車	5.85	5.90	5.85	5.80	5.85	-	10,758	9.29	8.21
021	實成國際	0.85	0.86	0.86	0.85	0.85	-0.01	60,000	3.92	12.94
043	卜蜂國際	1.58	1.60	1.60	1.50	1.59	+0.090	2,767,250	11.61	4.40
123	粵宏集團	3.70	3.725	3.75	3.70	3.725	-	1,061,9[illegible]	10.64	5.64
355	世紀城市	1.56		1.57	1.53	1.56	+0.01	1,070,[illegible]	6.78	5.77
025	其士	1.56	1.57	1.56	1.49	1.56	+0.06	1,067,200	9.18	3.85
116	周生生	2.25		2.325	2.25	2.275	+0.025	332,000	4.74	13.19
367	莊士機構	0.455	0.46	0.465	0.44	0.455	+0.015	4,912,681	3.58	6.59
487	冠悅實	0.54	0.55	0.56	0.54	0.55	+0.01	407,000	35.00	
353	牛奶國際	9.35	9.40	9.40	9.25	9.40	+0.20	612,100	14.80	[illegible]
441	寶隆洋行	0.78	0.79	0.78	0.76	0.78	+0.02	70,000	14.72	[illegible]
034	愛美高	3.25	3.275	3.30	3.225	3.25	+0.025	605,000	361.11	[illegible]
142	第一太平(除息)		-			1.46	-	21,200	6.32	[illegible]
270	粵海投資	0.83	0.84	0.88	0.80	0.83	+0.06	502,000	70.94	2.41
261	公和祥	0.435	0.44	0.455	0.405	0.435	+0.035	74,215,000		
013	和記黃埔	11.10	11.30	11.30	11.00	11.20	-	5,262,020	11.20	4.82
175	志正國際									
015	怡和控股	32.50	32.75	32.75	31.75	32.75	+0.75	579,005	11.10	2.90
171	奇盛集團	1.22	1.23	1.30	1.22	1.22	-0.090	166,000	10.17	5.82
191	麗新國際	1.58	1.59	1.65	1.58	1.59	-	854,000	7.54	7.55
194	廖創興	3.725	3.775	3.75	3.75	3.75	+0.05	30,000	9.54	6.67
478	名力集團	0.72	0.74	0.74	0.73	0.73	+0.01	1,296,000	6.35	2.74
224	建生國際	3.125		3.175	3.05	3.125	+0.05	142,000	7.75	4.48
369	富源國際	1.17	1.18	1.18	1.12	1.17	+0.03	1,209,031	9.44	6.84
281	川河集團	0.50	0.51	0.53	0.475	0.51	+0.035	5,946,000	5.97	
249	森那美	4.075	4.10	4.15	4.10	4.10	-0.05	522,000	6.68	13.66
019	太古洋行A	17.00	17.10	17.40	16.90	17.00	-0.30	2,495,362	8.75	4.71
087	太古洋行B		2.95	2.975	2.90	2.95	-	623,000	7.60	5.42
004	九龍倉集團	8.25	8.30	8.35	8.25	8.30	-0.05	1,266,161	12.63	5.24
290	永安集團	9.25	9.35	9.25	9.25	9.25	-	56,000	102.78	1.62
020	隆豐國際	4.20	4.225	4.225	4.20	4.20	-0.025	1,761,800	9.79	4.52
100	仁孚	3.60	3.625	3.65	3.60	3.625	+0.025	36,000	5.59	6.55
238	森信合	0.95	0.97	1.00	0.95	0.96	-	1,120,000	9.02	3.32
188	正大	1.00	1.02	1.02	0.94	1.02	+0.10	1,730,800	45.54	
532	王氏港建	0.78	0.80	0.79	0.79	0.79	-	360,000	5.10	9.49
373	聯合集團	0.77	0.79	0.79	0.77	0.78	+0.01	10,006,980	4.98	9.62
056	聯合地產	1.40	1.41	1.43	1.40	1.40	-	402,000	4.12	6.79
101	淘大置業	3.075	3.10	3.10	3.05	3.075	-	1,612,000	10.49	7.48
268	奔達	1.78	1.79	1.81	1.77	1.79	+0.02	3,723,000	1.23	3.35
108	建煌國際	0.73	0.75	0.76	0.73	0.75	+0.04	186,000		
131	卓能	1.75	1.77	1.76	1.72	1.75	+0.03	780,000	8.88	3.43
112	至祥置業									
001	長江實業	12.10	12.20	12.20	11.90	12.20	+0.20	4,841,000	9.68	3.11
130	中華娛樂	0.95	0.96	0.99	0.96	0.96	+0.01	6,976,800	8.73	7.29
127	華人置業	2.125	2.15	2.20	2.125	2.15	-	4,518,128	17.92	41.86
216	建業置業(除息)	0.92	0.93	0.93	0.92	0.93	+0.03	200,000	4.41	8.60
125	四海地產									
121	紀德置業	2.10	2.15	2.125	2.10	2.125	-0.075	50,000	34.11	0.71
156	高日發展	0.67	0.68	0.68	0.66	0.67	+0.01	2,230,054	117.54	4.48
128	安寧企業	1.71	1.72	1.82	1.71	1.72	-0.05	742,000	17.30	3.49
035	遠東發展	1.40	1.41	1.42	1.38	1.40	+0.02	772,000	11.86	2.86
135	第一華南	1.63	1.64	1.70	1.53	1.64	+0.11	1,976,000	0.78	12.20
140	金山地產	1.41	1.43	1.43	1.38	1.41	+0.05	1,868,000	188.00	
041	鷹君	2.625	2.65	2.675	2.60	2.65	-	4,895,598	3.91	3.04
010	恒隆	5.25	5.30	5.30	5.20	5.25	-	1,077,000	6.39	7.05
052	夏利文	3.625	3.65	3.625	3.625	3.625	-	80,000	19.08	2.76
012	恒基地產	8.30	8.35	8.35	8.20	8.30	+0.05	2,024,000	10.12	3.61
607	置地	7.70	7.75	7.85	7.65	7.70	-0.10	2,528,041	13.05	6.23
149	港澳發展	0.33	0.335	0.335	0.325	0.335	+0.005	9,760,000	11.84	7.46
049	信託A	4.60	4.625	4.675	4.60	4.60	-0.025	421,500	6.71	7.07
153	信託B									
180	合亞興業	2.30	2.35	2.325	2.30	2.325	-	40,000	12.45	2.15
159	河嶼投資	0.73	0.74	0.73	0.70	0.73	+0.03	214,000	30.80	5.42
160	漢國置業	1.19	1.20	1.20	1.18	1.19	-0.01	282,000	10.91	9.17
161	[illegible]									
054	合和實業	3.075	3.10	3.125	3.075	3.10	-	1,090,000	9.12	7.10
055	新昌集團	4.125	4.175	4.175	4.10	4.15	+0.025	237,160	6.70	6.99
164	永泰置業	0.92	0.94	0.97	0.93	0.93	-0.01	4,612,000	2.59	6.45
014	希慎興業	1.15	1.16	1.19	1.15	1.16	-0.02	6,375,000	11.22	7.33
165	明珠發展	1.61	1.62	1.64	1.58	1.61	+0.05	521,000	201.25	4.35
173	嘉華	1.07	1.08	1.09	1.06	1.08	+0.01	1,468,000	37.37	1.85
245	星港地產	2.375	2.425	2.425	2.40	2.425	+0.025	74,000	3.75	16.49
182	勵利企業									
184	激成企業		2.175	2.20	2.10	2.175	+0.125	96,000	5.30	4.60
185	建煌新記	0.43	0.44	0.44	0.40	0.43	+0.04	676,000		
134	BEAZER ASIA	7.70	7.80	7.80	7.70	7.80	+0.20	35,000	18.57	1.54
190	振石則			3.45	3.35	3.375	-0.05	181,000	10.51	7.41
189	[illegible]	0.93	0.94	0.96	0.93	0.93	-0.01	4,646,000	2.02	18.28
063	[illegible]									
488	[illegible]發展	0.85	0.87	0.87	0.86	0.87	-	1,204,000	1.07	4.60
068	利興發展	3.10	3.20	3.10	3.00	3.10	+0.10	80,000	3.38	6.13
201	華大地產	0.255	0.26	0.27	0.26	0.26	+0.005	1,848,000	16.35	
202	萬年置業	0.365	0.37	0.38	0.35	0.37	+0.03	6,592,000	185.00	2.70
158	萬邦投資									
200	新濠國際	0.242	0.242	0.242	0.234	0.242	+0.009	1,800,000	24.69	
017	新世界發展	9.70	9.75	9.80	9.70	9.75	-0.05	1,755,406	9.03	6.15
219	鴻易	0.57	0.59	0.58	0.56	0.57	+0.02	268,000	2.71	
073	百利保	2.35	2.375	2.375	2.35	2.35	+0.025	150,000	8.70	6.04
282	百樂門	0.315	0.32	0.325	0.305	0.32	+0.01	9,250,000	13.49	4.69
163	華胤盛	0.87	0.88	0.91	0.87	0.88	-0.02	31,280,000	1.41	34.09
074	保華集團	1.91		1.93	1.82	1.92	+0.15	13,981,740		
225	博富臨	2.525		2.55	2.45	2.55	+0.125	18,000	8.31	3.92
232	聯邦地產A	6.45	6.50	6.50	6.45	6.50	+0.05	134,000	7.93	9.23
228	聯邦地產B	1.26	1.29	1.23	1.23	1.26	-	10,000	7.88	9.52
231	富利國際									
251	爪哇企業	1.95	1.98	1.97	1.96	1.97	+0.02	392,000	7.58	4.57
240	海裕實業	1.71	1.72	1.72	1.67	1.72	+0.05	486,000	5.91	9.30
016	新鴻基地產	14.30	14.40	14.50	14.00	14.40	+0.40	2,481,891	10.75	4.58
132	菲華	0.87	0.88	0.90	0.86	0.88	+0.01	7,680,000		
263	順豪物業	1.67	1.68	1.70	1.60	1.67	+0.08	10,066,000	23.52	
083	信和置業	0.50	0.51	0.51	0.50	0.51	-	10,605,000	10.20	3.92
247	信和地產	0.445	0.45	0.45	0.445	0.45	-	3,758,400	9.38	5.33
085	大新公司									
257	寧發國際	1.23	1.28	1.22	1.22	1.23	+0.03	50,000	615.00	
088	大昌地產	3.60	3.65	3.625	[illegible]	[illegible]625	-	308,000	8.84	9.66
089	大生地產	2.45	2.475	2.55	[illegible]	[illegible]	-0.025	543,350	[illegible]	4.90
757	華胤盛(B)	0.83	0.84	0.89	[illegible]	0.84	+0.04	6,700,000		
091	德榮建築	[illegible]	1.35	1.34	[illegible]	1.33	+0.03	20,000		
277	太興置業	1.11	1.12	1.12	[illegible]	[illegible]	+0.06	498,000	[illegible]	[illegible]
266	大德地產	[illegible]	2.875	2.875	2.85	2.875	+0.05	[illegible]	[illegible]	[illegible]
267	泰富	1.22	1.23	1.22	1.20	1.22	+0.01	984,000	[illegible]	2.46
288	永鴻基	0.265	0.27	0.28	0.27	0.27	-	1,220,000	19.42	
291	永達利	2.325	2.35	2.40	2.15	2.35	+0.20	212,000	104.91	
[illegible]	聯合東榮	0.77	0.80	0.82	0.78	0.80	+0.02	802,000	13.79	2.50
193	慶豐國際	3.475	3.50	3.50	3.20	3.50	+0.40	122,000	26.92	2.00
296	裕興建築	2.00	2.10	2.00	2.00	2.00	+0.06	2,000	7.13	3.00
571	景耀	0.61	0.62	0.62	0.60	0.61	+0.01	1,190,000		
207	明仁企業	3.35	3.40	3.45	3.125	3.375	+0.20	4,362,000	11.97	
535	孫福記	2.85	2.875	2.90	2.825	2.875	-	789,800	10.60	2.37
022	亞細安		0.193	0.194	0.185	0.193	+0.005	2,537,200		
105	凱聯酒店	2.90	2.95	2.95	2.85	2.925	+0.10	196,000	9.75	3.42
341	大家樂	1.89		1.90	1.89	1.90	+0.01	116,000	10.38	5.55
037	遠東酒店	0.82	0.85	0.84	0.81	0.84	+0.02	288,000	70.00	2.38
039	富麗華酒店	6.05		6.00	6.00	6.05	+0.10	8,000	12.20	6.28
195	格蘭酒店A		1.59	1.62	1.58	1.58	-0.05	424,000	8.40	10.13
196	格蘭酒店B		0.17	0.17	0.17	0.17	-	20,000	8.95	9.41
051	海港企業	8.45	8.50	8.50	8.40	8.50	+0.15	107,000	9.34	7.65
045	大酒店(除息)	4.15	4.20	4.15	4.10	4.15	+0.185	60,000	11.22	4.10
155	華基泰	4.20	4.225	4.275	4.20	4.225	-0.075	297,272	13.63	3.55
422	文華東方	5.15	5.20	5.25	5.15	5.20	-	1,267,583	8.97	7.50
071	美麗華酒店	5.55	5.60	5.60	5.55	5.60	+0.05	57,000	29.32	3.04
064	新世界酒店									
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.67		1.68	1.66	1.68	+0.04	766,120	6.83	3.57
235	紅寶石	1.12		1.15	1.12	1.12	-	22,000	21.71	3.35
557	城市酒店	0.61		0.61	0.59	0.61	+0.02	1,798,000		
506	海嘉實業	1.71	1.74	1.72	1.71	1.71	-0.01	174,040		
293	國泰航空	8.00	8.05	8.15	8.00	8.05	-0.05	1,348,000	6.95	5.22
338	中華造船優先									
029	中華造船	0.86	0.87	0.88	0.86	0.86		220,000	1.02	
[illegible]	萬邦航業	4.875	4.95	4.85	4.65	4.875	+0.275	106,000	4.31	4.10
[illegible]	海南[illegible]	4.70	4.75	4.75	4.70	4.75	-	14,000	10.80	8.84
332	[illegible]	4.65	4.70	4.70	4.65	4.65	-0.10	66,000	93.00	
[illegible]	[illegible]	8.55		8.60	8.50	8.55	-0.05	88,000	[illegible]	7.02
342	[illegible]企業	3.525		3.60	3.45	3.55	+0.15	1,02[illegible],539	10.18	8.17
095	港光航業	17.20		[illegible]	17.20	17.20	[illegible]	[illegible]	5.65	
119	新海康									
289	海鉀集團	1.02	1.04	[illegible]	1.02	[illegible]	+0.01	460,000		
481	中國印染	0.385	0.40	0.40	0.38	0.40	-	250,000	5.97	5.00
122	鱷魚恤	2.10	2.15	2.175	2.125	2.125	-0.025	235,000	8.17	4.94
420	福田實業	0.89	0.90	0.90	0.88	0.89	-0.01	160,000	4.45	9.66
154	香港毛紡	3.625		3.65	3.55	3.625	+0.10	28,937	8.24	5.52
172	港幼漂染	5.20	3.30	3.30	3.30	3.30	-	20,000	9.43	7.58
339	麗氏國際	1.82	1.83	1.82	1.80	1.82	+0.02	264,000	8.09	8.79
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠									
178	永新企業	1.20	1.21	1.22	1.20	1.20	-	8,622,000	6.67	10.83
234	玫瑰針織	1.15	1.16	1.19	1.08	1.15	+0.10	12,512,000	24.92	2.35
250	南海紗廠	6.70	6.80	7.20	6.80	6.80	-0.65	55,000	4.89	5.51
458	聯德集團	4.30	4.40	4.30	4.30	4.30	+0.05	203,000	5.81	10.12
272	強興針織									
273	怡南實業			4.00	3.925	3.95	+0.025	36,000	8.78	6.33
275	裕泰									
098	南聯實業	7.80	7.85	7.90	7.85	7.85	-	111,500	8.26	10.19
294	長江製衣									
464	長江國際	0.50	0.51	0.50	0.50	0.50	-	50,000	7.14	7.00
375	長江貿易									
522	ASMPACIFIC	1.82	1.83	1.83	1.79	1.83	+0.08	196,000	7.69	5.74
519	實力	0.93	0.94	0.94	0.92	0.93	+0.01	1,710,000		
104	冠亞商業	0.96	0.97	0.99	0.94	0.96	+0.01	1,252,000	9.92	5.83
141	金城工商									
378	城市資源	0.485	0.49	0.50	0.49	0.49	+0.01	510,000		
031	航力投資	0.53	0.56	0.53	0.53	0.53	+0.01	3,600	3.12	
118	大同機械	1.17		1.19	1.11	1.18	+0.07	2,008,000	8.94	5.08
295	萬順實業	2.50	2.525	2.55	2.475	2.525	+0.025	663,000	33.85	
033	依利安達	0.54	0.55	0.55	0.52	0.54	+0.02	2,748,000	16.36	7.41
136	通用電子	0.82	0.84	0.86	0.83	0.84	-	205,000	11.35	3.57
040	金山實業	1.82	1.83	1.85	1.83	1.83	-0.02	110,000	6.83	6.01
044	港機工程	15.90	16.00	16.30	15.90	15.90	-0.20	146,400	10.67	4.65
114	興利科技	0.247	0.249	0.255	0.246	0.248	+0.001	12,030,000	9.50	7.26
750	太平地氈	5.40	5.40	5.40	5.40	5.40	+0.20	3,000	11.02	13.15
047	合興食油(除淨)									
167	萬威科技	1.12	1.14	1.12	1.11	1.12	-	150,000	7.18	5.36
179	德昌電機	6.60	6.65	6.70	6.60	6.65	-0.10	684,000	11.85	3.01
180	開達實業	1.00	1.02	1.00	1.00	1.00	-	186,000	14.08	4.00
499	健生電子	2.375	2.40	2.425	2.375	2.40	-	280,000		0.42
186	耀輝集團	0.63	0.64	0.65	0.63	0.64	-	1,422,500	23.70	
411	南順	5.95		5.95	5.95	5.95	-	60,200	15.95	2.91
366	陳氏實業	1.41	1.43	1.44	1.39	1.42	+0.01	571,000	23.67	1.41
213	樂聲電子	0.94	0.95	0.96	0.93	0.95	-	1,718,000	8.48	7.37
138	太平協和	1.16	1.17	1.19	1.14	1.17	+0.04	5,051,000	4.08	7.77
[illegible]	彩星集團(除淨)	4.425	4.45	4.575	4.45	4.45	-0.075	906,000	18.46	1.12
076	森馬實業	0.14	0.141	0.141	0.138	0.14	+0.002	6,800,000		
243	晶寶企業(除息)	0.54	0.55	0.56	0.51	0.54	+0.02	2,192,000	15.00	1.85
229	利民實業	2.10	2.20	2.25	2.20	2.20	-	60,000	5.87	9.45
472	鴻運電子	0.55		0.57	0.55	0.56	+0.02	1,966,000	16.47	
236	生力啤酒	3.875	3.90	3.90	3.825	3.90	+0.075	142,000	6.96	10.26
521	三錢電業	1.86	1.87	1.87	1.80	1.86	+0.08	2,130,000	14.31	3.23
448	海美電腦	0.55	0.57	0.57	0.55	0.56	+0.01	2,214,000	4.11	7.39
081	蜆殼電器(除息)		1.46	1.47	1.44	1.46	+0.06	452,000	8.39	5.48
485	升岡	1.36	1.38	1.39	1.35	1.37	+0.04	3,300,000	9.69	5.47
084	寶光實業	2.975	3.00	3.025	2.975	3.00	-0.025	986,000	9.09	6.67
500	凱科國際	1.01	1.02	1.06	1.00	1.01	-0.01	4,554,000	25.25	0.99
094	東茗	1.28	1.30	1.30	1.24	1.29	+0.05	4,892,000	7.68	5.58
518	同得仕	1.12	1.15	1.14	1.11	1.13	+0.05	438,000	6.49	6.64
419	友利電訊	0.89	0.91	0.90	0.88	0.90	+0.02	740,000	13.47	
333	偉易達	2.40	2.425	2.40	2.40	2.40	-	464,000	2.97	12.50
413	華盛國際	0.52		0.53	0.51	0.53	+0.02	1,124,000	5.30	7.65
099	王氏工業	1.84	1.88	1.84	1.83	1.84	+0.02	136,000	5.65	7.34
298	遠生實業	0.25	0.255	0.255	0.248	0.25	+0.003	11,358,000	20.66	4.00
254	廣勝企業	1.10		1.10	1.10	1.10	-	62,000		
524	瑞麥國際	4.05	4.075	4.625	3.95	4.05	-0.55	654,000	18.95	1.33
641	大同混凝土(除息)	3.975	4.00	4.025	3.975	4.00	+0.025	93,000	10.22	2.50
567	壽辛科研	1.58	1.59	1.59	1.53	1.58	+0.05	1,693,500	9.73	3.54
	傳播業									
036	遠東投資	0.90	0.91	0.88	0.88	0.90	+0.02	50,000	20.45	4.44
147	新系機構	0.75	0.76	0.80	0.73	0.76	+0.03	19,272,000	149.02	0.07
009	新視企業	1.00	1.01	1.01	1.00	1.00	-	20,000	8.33	8.50
343	玉郎國際	0.73	0.74	0.75	0.73	0.74	+0.01	766,000	52.86	
018	東方報業	1.44	1.45	1.46	1.44	1.45	+0.01	2,792,000	9.06	6.90
080	邵氏	4.30	4.35	4.35	4.275	4.35	+0.05	192,000	9.46	6.21
233	星島	1.70		1.73	1.68	1.70	+0.01	440,000	7.00	11.76
511	電視廣播	7.25	7.50	7.30	7.15	7.30	-0.05	590,000	8.59	8.22
583	南華早報	2.475	2.50	2.525	2.475	2.475	-0.025	1,074,000		
508	其士商業國際	0.77	0.78	0.78	0.76	0.78	-	760,000	10.13	6.41
513	恒和集團	0.55	0.56	0.56	0.53	0.55	+0.05	1,090,000	2.89	16.36
113	迪生創建(除淨)	9.70	9.75	9.75	9.65	9.75	+0.15	429,000	12.71	2.42
152	新創見	0.495	0.50	0.51	0.49	0.50	+0.01	915,000	250.00	8.00
280	景福	1.06	1.08	1.08	1.08	1.08	-	78,000	7.95	10.19
066	連卡佛A	11.70	12.00	11.80	11.80	11.80	+0.20	10,000	7.42	6.78
067	立興(除淨)									
241	瑞興	6.30	6.50	6.50	6.50	6.50	-	10,000	42.48	1.92
244	先施	2.85	2.875	2.925	2.875	2.875	-	76,000	20.64	26.09
417	謝瑞麟	0.42		0.425	0.415	0.42	+0.01	4,117,000	5.37	9.74
279	東方紅	0.62	0.63	0.64	0.60	0.62	-	1,672,000	6.44	6.45
289	永安公司	6.35		6.50	6.35	6.40	+0.05	114,000	10.00	4.69
292	八百伴	1.92	1.93	1.96	1.92	1.92	-0.04	710,000	14.44	2.60
542	星晨	1.76	1.77	1.76	1.75	1.76	-	84,000	10.48	2.56
740	晉美股權									
586	香港玩具	1.30	1.32	1.32	1.25	1.31	+0.06	782,000		

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2005.88	1.86	0.057	0.053	0.054	-	7,988,600
470	聯合海外93	31/12/93	2005.88	1.36	0.247	0.24	0.243	+0.006	1,250,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73			0.385	-	1,320
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	0.76	0.74	0.75	+0.02	508,000
475	[illegible]91	30/06/91	3125.00	2.56	0.139	0.135	0.138	+0.01	810,000
[illegible]	[illegible]	30/06/91	1101.30	3.16	0.36	0.35	0.36	+0.025	150,000
144	[illegible]達91	31/12/91	1000.00	1.31	0.75	0.70	0.73	+0.02	1,676,000
[illegible]	[illegible]95	/ /			0.144	0.132	0.144	+0.016	102,760
[illegible]	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.305	0.29	0.30	+0.01	790,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.69	0.68	0.69	+0.01	576,000
590	華 大91	[illegible]	12500.00	0.20	0.124	0.12	0.124	+0.006	250,000
496	華 置91	[illegible]	4000.00	2.00	0.26	0.249	0.25	-0.005	12,601,160
501	華 置93	31/12/93	4000.00	2.75	0.193	0.188	0.19	-0.001	2,811,161
434	華 [illegible]95	[illegible]	3142.86	3.50	0.141	0.14	0.141	-0.001	347,000
473	中 娛91	[illegible]	1262.48	3.01	0.049	0.046	0.048	+0.003	13,720,000
1[illegible]	中 娛92	31/12/92	506.33	15.80					
545	恒 和91	30/06/91	8000.00	1.18	0.13	0.13	0.13	-	32,000
436	其 士93	31/12/93	4888.69	1.35	0.53	0.52	0.53	+0.01	126,000
048	莊 士92	31/12/92	7558.14	0.43					
468	莊 士94	31/12/94	14925.37	0.67	0.141	0.135	0.137	+0.005	2,270,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
489	卜 蜂92	31/12/92	2500.00	1.20	0.61	0.56	0.60	+0.05	2,822,000
494	鱷 魚 恤91	30/06/91	[illegible]000.00	2.00	0.52	0.52	0.52	-0.02	10,000
592	[illegible]多利組合93		1000.00		0.72	0.71	0.71	-0.01	540,000
109	CRUSADER92	31/03/89	4000.00	0.75	0.34	0.33	0.335	+0.015	438,000
462	大東電訊93	[illegible]	[illegible]59.77	8.70	0.68	0.68	0.69	-0.03	1,012
437	依 利92	31/12/92	[illegible]104.00	1.25	0.132	0.129	0.13	-	101,000
433	高 日92	31/12/92	1000.00	0.50	0.32	0.31	0.315	+0.005	2,141,000
344	安 寧91	31/12/91	2395.83	1.92					
374	愛 美 高90	[illegible]/12/90	1500.00	3.60	0.103	0.099	0.099	+0.001	4,776,000
345	愛 美 高94	[illegible]	1714.50	2.80	0.37	0.34	0.365	+0.005	108,000
498	第一華南91	30/06/91	2000.00	2.00	0.60	0.54	0.58	+0.06	260,000
428	遠東發展92	31/12/92	1000.00	1.30	0.173	0.169	0.171	+0.002	4,077,034
507	遠東投資91	30/06/91	2204.64	2.273					
577	正大國際93	31/05/93	10000.00	0.90	0.40	0.35	0.40	+0.05	628,655
510	富 [illegible]91	30/11/91	2000.00	7.80					
350	金山實業91	01/12/91	909.10	2.75					
[illegible]	[illegible]92	30/09/92	6000.00	1.00	1.66	1.62	1.63	-	1,148,000
418	[illegible]94	30/09/94	2000.00	2.80	0.30	0.30	0.30	-0.05	20,000
516	格蘭酒店91	23/12/91	10000.00	2.00	0.55	0.53	0.55	+0.02	40,000
[illegible]	恒 隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.295	0.29	0.29	+0.005	490,000
505	恒基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.079	0.074	0.076	-	31,340,000
474	興 利91	31/12/91	10000.00	0.20	1.50	1.50	1.50	+0.04	37,000
423	大 酒 店92	15/12/92	1000.00	4.50	9.40	9.20	9.40	+0.20	28,785
181	置 地91	31/12/91	1875.00	2.72	0.156	0.144	0.155	+0.009	1,973,013
560	港澳發展92	31/12/92	20000.00	0.65					
515	新 和90	31/12/90	6000.00	1.00					
414	滿 園92	31/12/92	2201.83	1.09					
351	合 和91	31/12/91	2009.94	1.81	1.64	1.59	1.60	-0.03	186,000
435	廣 泰93	31/12/93	3560.04	1.01	0.48	0.45	0.47	+0.02	776,000
424	玉 郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉 郎98	31/12/98	10000.00	1.00	0.157	0.156	0.157	-	1,150,000
061	怡 和92	15/10/92	303.21	16.49	9.55	9.30	9.45	+0.10	374,662
079	[illegible]92	31/12/92	2000.00	0.60					
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.355	0.345	0.345	-	1,972,000
563	麗新發展91	31/12/91	6000.00	2.20	0.38	0.38	0.38	+0.01	80,000
432	利 興90	31/12/90	1000.00	2.75	0.43	0.40	0.425	+0.01	1,191,500
377	萬 勝92	31/12/92	1000.00	1.18					
382	美 爾 華90	31/12/90	1000.00	7.00					
381	美 爾 華92	31/12/92	1000.00	7.00					
380	美 爾 華94	31/12/94	1000.00	7.00					
533	新 月92	10/09/92	2000.00	3.60	1.50	1.50	1.50	+0.02	10,000
210	粵 華91	31/08/91	7200.00	1.00	0.26	0.26	0.26	-	30,000
568	壽辛科研93	31/01/93	2000.00	1.88	0.89	0.88	0.89	-0.01	80,000
363	新 世 界91	31/12/91	1000.00	9.00	3.075	2.925	2.95	-0.05	500,000
554	百 樂 門92	29/12/92	10000.00	0.80					
340	東方海外90	31/12/90	2000.00	1.95					
537	孫 福 記92	30/09/92	2000.00	1.60					
491	富 豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.25	0.25	0.25	-	181,600
359	川 河90	31/12/90	4214.29	0.58	0.20	0.196	0.196	-0.004	140,000
368	川 河92	31/12/92	4233.77	0.77	0.42	0.42	0.40	-0.01	50,000
456	爪 哇08	03/12/08	4780.00	1.38					
570	[illegible]信93	15/02/93	2000.00	0.71	0.34	0.30	0.33	+0.035	4,004,000
476	玫 瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.49	0.42	0.47	+0.055	10,880,000
246	海 裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.81	0.76	0.78	+0.02	856,000
448	海 美90	30/09/90	4000.00	0.63	0.05	0.05	0.05	-0.004	100,000
356	新 地90	31/12/90	2211.92	7.55	14.50	14.10	14.50	+0.50	290,000
357	新 地92	31/12/92	2211.92	7.55	15.70	15.30	15.60	+0.60	55,000
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.77	0.68	0.73	+0.090	846,000
593	富 [illegible]05	/ /			0.36	0.25	0.35		4,754,998
574	中信電訊95	10/02/95	4000.00	4.755	2.175	2.125	2.15	-	1,572,000
512	信 德67	15/12/67	2397.26	2.92	1.68	1.67	1.68	+0.01	378,000
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	1.48	1.34	1.34	-0.26	83,998
453	信 置90	31/12/90	2000.00	1.39					
365	信 置91	31/03/91	10880.00	0.51	0.72	0.67	0.69	+0.01	320,000
572	景 耀92	31/12/92	2000.00	1.05					
467	信 地90	31/12/90	1196.97	1.32					
248	信 地91	31/12/91	6034.48	0.58					
504	升 岡91	31/08/91	6000.00	1.60	0.33	0.32	0.33	+0.01	828,000
446	德 [illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶 光91	31/12/91	1000.00	6.00	0.44	0.43	0.43	-0.015	460,000
431	百 富 勤91	31/12/91	1498.56	3.47	0.36	0.35	0.355	+0.01	975,000
027	大 安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.55	0.51	0.53	-0.01	5,036,400
490	謝 瑞 麟92	31/12/92	5684.21	0.85	0.075	0.07	0.073	+0.002	1,050,000
492	謝 瑞 麟94	31/12/94	5681.82	1.32					
514	同 得 仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.30	0.30	0.30	+0.02	144,000
346	九 龍 倉90	31/12/90	1153.80	6.60	2.125	2.05	2.05	+0.025	595,000
447	永 鴻 基92	31/12/92	5000.00	0.20	0.113	0.111	0.11	-	1,180,000
421	王 氏90	31/12/90	1316.60	1.57	0.45	0.45	0.45	-0.01	350,000
426	聯合東榮92	31/12/92	1250.00	2.40	0.165	0.162	0.162	-0.003	318,000
469	達 生92	31/12/92	10000.00	0.50	0.094	0.092	0.092	+0.001	1,950,000
584	新 濠93	31/07/93	10000.00	0.17	0.149	0.135	0.149	+0.019	94,588
520	宇 宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.32	0.265	0.32	+0.06	3,720,000
002	海陣國際92	31/03/92	12500.00	0.80	0.385	0.355	0.37	+0.02	1,350,000
525	晶寶國際92	30/06/92	15054.55	0.55	0.36	0.34	0.36	+0.03	834,000
527	晶寶國際93	31/12/93	13800.00	0.60	0.33	0.28	0.32	+0.035	5,490,000
531	大生地產90	28/09/90	1000.00	3.60	0.055	0.05	0.056	+0.006	415,460
529	陳氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18					
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00	0.46	0.40	0.48	-	56,000
536	廣 生 行92	20/10/92	3000.00	3.80	0.44	0.43	0.435	+0.005	551,000
541	新濠國際90	30/11/90	10000.00	0.40					
588	茂 [illegible]91	31/03/91	7000.00	0.60					

今日

船名	
軒利赫臣號	HENRYHUDSON
瑪連娜	SL.MARINER(上
海雄	HAI XIONG(上午
士必貴	SPECO QUEEN(
金石	GAMZAT TSADA
仙女星	ANDROMEDA S
溫華萬力	NL.VAN NECK(
諾勝家	NORASIA SINGA
安達馬士基	ANDERS MAER
帝王馬士基	MAJESTIC MAE
日本太陽神	JAPAN APOLLO
民臣總統	PRES.JACKSON

今日

茂爾登	MULTAN(上午)
山國丸	YAMAKUNI MA
通利	MILD VICTORY
敖江	AO JIANG(下午)
柳絮泉	LIU XU QUAN(
娜咤	LAJA(上午)
金石	GAMZAT TSADA
愛順	AYSEN(上午)
哈佛	HANJIN LE HA
麥堅尼馬士基	MCKINNEY M
閩海三二七	MIN HAI 3 2 7 (
諾勝家	NORASIA SINGA
華意	WAH YEE(上午)
大同二號	TA TUNG 2(下午
湘江	XIANG JIANG(

明日

圖泰	DANAOS
馬來光榮	MALAYSIA GLO
新華十號	XIN HUA 10
歐洲勝利	EUROPEAN SE
巴戈	BAGO(中午)
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY(

船	户
立都	RATU KONSORT
美西美	MAH IV
雅士玫瑰	ACX ROSE
黑鯨	BLACK WHALE
明春	MING CHUN
陶南七號	DONAM NO.7
長順	EVER ORDER
嘉澳灣	CARGO BAY
加利亞	SD. GALLIA
國强	KUO CHANG
海洋百周年	OCEAN CENTAU
東方專家	ORT. EXPERT
半島灣	PENINSULAR E
伏牛山	FUNIUSHAN
東方友誼	OOCL FRIENDS
解放者	SL. LIBERATOR
長環	EVER LINKING
浙鵬	ZHELI
福士貨櫃	BLESS CONTAI
海洋玫瑰	MARINE ROSE
天聲	TSK CHORUS
太平洋	SL. PACIFIC
大美	GREAT BEAUTY
勤奮貨櫃	DILIGENCE CO
萬春	WANCHUN
凱瑪怡美利	KAMALEVERE
萊雅辛科	KAP.LYASHENI
諾公主	NORASIA PRINC
海鋒	SEA PIONEER
金利	PLEIADES
博春	W.H. 302
南祥	NANCHANG
長進	EVER ONWARD
依士達路	SD. ESTERO
漢江	HANGANG GLO
加勒士	GALAXY
國隆	KUO LUNG
海龍	SEA DRAGON
雅士金絲雀	ACX CANARY
萊茵丸	RHINE MARU
昌盛	THUBAN
基亞華列	KIA WALEED

PIL

特快直

船名

★海龍

★華航

★萬花開

海光

特快直航

船名　航次

截貨　離港　高雄　基

SEA PEARL　19

4/9 5/9 6/9 8/

海光　36

4/9 6/9 —— ——

KOTA MELATI　17

5/9 6/9 7/9 9/

SEA FORTUNE 06N

8/9 10/9 —— ——

特快直航台灣，韓國及

船名

★華航

特快直航新港

船名

★海龍

入口船期表

船名／港口　航

★海龍　46

SEA PEARL　19

海光　36

★華航　43

★萬花開　61

KOTA MELATI　17

香港至 HO CO

★CY／TRS：宏光

★CFS　：嘉宏

CY：濱洋海運有限公

大

港台與大陸

全力以赴的一族…
開創成功之道

NISSAN
日產公爵型CEDRIC
日產汽車服務(中國)有限公司 電話：868 2626

全力以赴的一族…
開創成功之道

NISSAN
日產佳奔型URVAN
日產汽車服務(中國)有限公司 電話：868 2626

國家稅務局負責人强調

國家有統一稅收政策 任何地方部門須遵守

凡違反稅法自訂優惠條款者一律撤銷

【本報訊】據北京《經濟日報》八月三十一日消息，國家稅務局負責人近日強調，任何地區和部門都必須嚴格執行國家的統一涉外稅收政策，不得超越權限自行制訂涉外稅收優惠辦法。凡違反統一稅法和國務院頒佈的法規來自行減免稅收的，應一律撤銷。

這是針對最近一個時期，大陸許多地區出現競辦各種名目的「開發區」，「自由貿易區」，「外商台商投資區」和「高科技開發區」而自定稅收優惠辦法，擅自決定擴大減免稅收的行為。這些行為其實已超越稅法規定和地區權限。

據悉，近一段時期，一些省市自訂投資優惠辦法及擅自減低稅率。如某省自行規定對科技工業園內的高新技術企業減按百分之十五的稅率徵收所得稅，並且在頭三年免徵，第四至第六年按百分之十五的稅率減半徵收。又如南方某市自行宣佈，台商興辦的技術型和出口型企業，在享受國家有關稅收優惠後，還可以繼續減按百分之十五的稅率徵收所得稅。此外，一些縣市所制訂的「鼓勵外商投資優惠政策」中規定，企業從獲利年度起計算，前五年免交所得稅，後五年減半徵收所得稅，這已違反現行的外資企業稅收政策。

國家稅務局負責人指出，國務院對執行統一的涉外稅收政策早已有明確規定，但一些地區有令不行，一有機會就競相攀比。這些無視稅法，置「稅權要集中」的原則不顧的勢頭還在繼續發展，所以必須要採取果斷的行政措施來制止糾正這種勢頭。

中國再保險實力增長 註册資本提高至二億

董事長于葆忠在年報中稱

總資產值達五億六千四百萬元

【本報訊】中國再保險（香港）有限公司董事長兼總經理于葆忠在該公司的年報中指出，中再是本港唯一的中資專業再保險公司，中再的註冊資本已由八零年的一千萬元提高至今年一月的二億元，總資產更從三千六百萬元增加到五億六千四百萬元，保險責任和未決賠款準備金則從一千二百萬元提高到去年底的二億六千八百萬元。

于葆忠稱，中再是由中國人民保險，中國保險，太平保險和香港民安保險等四家公司於八零年九月合資成立的。中再成立之時，正逢海外市場經濟衰退，再保險市場承保能力過剩，競爭激烈，使中再在經營初期困難倍增。八三年及八四年各主要外匯市場匯率大幅度波動，這對經營世界性再保業務的中再又是新的考驗。八五年再保險市場多年來第一次由於承保能力顯著收縮出現良好的轉機。是年，保險業務條件對分保接受人來說有所改善，這種情況持續了一段時期，使中再的業務開始有了很好的發展。

于葆忠又稱，香港經濟的發展與國際經濟的發展息息相關，國際經濟的起伏變化會影響本港的經濟環境。再保險業的經營又與三個最重要的影響香港經濟因素息息相關，即保險市場整體的表現、利率以及各主要外匯市場匯率的變化。香港政府將港幣與美元以七點八的兌換率掛鈎的政策對經濟穩定發展起了良好的作用。中英兩國政府關於香港前途問題的聯合聲明對本地經濟發展有積極的影響；香港經濟的穩定發展也促進了中再的發展。

于葆忠續稱，在投資業務方面，實行了安全和效益並重的原則。中再面臨不利的市場變化，諸如，八七年十月世界各主要股票市場的災難性大跌，利率和外匯市場匯兌率的大起大落，這無疑對經營國際再保險業務的公司難免造成一定的困難。然而，由於中再一向採取穩健的投資方針和靈活運用資金的策略，以及合理的投資組合和外匯組合，各項資金及時地作了妥善安排。公司在投資收入上仍然取得顯著的效果。去年的投資收益為三千三百四十多萬元。

物業法例要盡速完善

存高

日前東亞銀行一位高級經理在談及內地的物業市道時表示，隨着大陸物業突飛猛進的發展，尚需要有完善的法例加以配合，而簡化買樓按揭程序，手續更是不容怠慢。

回顧近年來內地的樓盤銷售，事實證明有發展商預先聯絡銀行，提供一定擔保，讓買家可作按揭的物業銷售顯然相當暢順，但一些沒有作此安排的物業，銷售便慢得多。由此可見，按揭業務是樓宇是否暢銷，市道是否蓬勃的一個很重要因素。就以香港為例，每當銀行將按揭尺度收緊時，物業市道迅速冷卻；銀行界將尺度放寬時，樓市便迅速熱鬧起來。同樣的道理放諸內地，情況也一樣。一般買家難以拿出整筆樓價，就是想入市亦徒呼奈何！

現時在內地做按揭的銀行並不多，即使做，也要有相當多的保證，但內地的法例不全，銀行要開展業務也難。例如在本港，供樓者無法履行條約時，銀行便收樓拍賣，取得貸出的款項。但在內地，如何收樓？如何進行拍賣？所有的有關法例及輔助條件均不足夠，銀行要開展這方面的業務也頗多製肘。

目前，在內地處理有關物業按揭的港資銀行主要是南商及東亞，假如有關法例完善，內地物業市道應會有較大發展，屆時必會有更多港資銀行願意向內地發展，為內地提供更多的資金。

建國飯店合資期延長

由原來十年改為十六年

【香港中國通訊社北京三十一日電】經中外雙方投資者協商，建國飯店合資期限由原來的十年改為十六年，同時將後六年的利潤分配作適當調整。

建國飯店於一九八二年四月開業，八年來，平均每年接待海外客人十五萬人次。截至一九八九年底，建國飯店已創匯一億五千多萬美元，除還本付息外，獲純利三千九百萬美元，相當於投資總額的一點八一倍。

在日前舉行的延期合同簽字儀式上，外方董事長陳耀方說，建國飯店中外雙方多年來的合作是真誠、愉快和成功的，延期合同是中國大門依然向外國投資者敞開的例證，也是中國將繼續盡力公平地對待外國投資者的例證。

陝西工業生產下降 省府部署協作促產

【本報西安專電】受市場疲軟的制約，地處內陸、經濟較落後的陝西省在今年頭七個月，工交生產出現大幅下跌趨勢。據政府公佈的一項最新數據表明，今年前七個月，全省鄉及鄉以上工業累計完成產值一百四十五點四一億元人民幣，完成年計劃的百分之五十三點七。比去年同期下降百分之一點五。尤其是七月份，全省工業生產出現大幅回落，當月僅完成工業總產值二十點零三億元，比去年同期下降百分之四點二，比上月同期下降百分之二十，是該省今年以來生產水平較低的一個月。這種情況還表明該省的工業生產與全國平均增長速度的差距進一步拉大。

工業生產的大幅下跌，已引起陝西省政府的高度關注。主管工業的副省長劉春茂在此間召開的緊急電話會上說，當前，全省工業生產的形勢十分嚴峻，前七個月全省工交生產比去年同期計劃進度減產二十二億元，比年計劃進度欠產十一億元。

他呼籲全省工交界的數十萬職工說，在今年只剩下不到五個月時間，要完成後五個月的任務，從現在起必須下決心打好「三個硬仗」，實現「三個目標」。三個目標是，一是八月份要力爭補回前七個月比去年同期的減產，八月末累計達到持平，消滅負數；二是九、十兩個月，力爭補回計劃進度欠產；三是後兩個月保持適當的增長速度，力爭完成全年計劃目標。

對此，劉春茂副省長提出了六條措施：一是工交戰線要有一個良好的精神狀態，要克服困難，推動生產發展；二是重獎銷售人員，推動市場經銷；三是繼續開展「雙增雙節」運動，注意開發新產品，提高產品質量；四是抓緊清理三角債；五是切實加強對工交生產的領導；六是關心職工生活，抓好安全生產。據悉，近日來，全省工交行業正盡力貫徹省府決策，千方百計開源節流促產，部分大中企業八月中旬生產滑勢已呈上升趨勢。

印尼金派公司在港成立 近期組團赴北京探索合作途徑

【中新社香港三十一日電】立足香港，以印尼資金為主的金派發展有限公司，今天在香港舉行開業典禮。

該公司由印尼總統蘇哈托之弟蘇吉多任董事會名譽主席，潘贊昇任董事會主席。

印度尼西亞駐香港總領事盧丹棣為開業典禮剪綵。

專程前來參加開幕典禮的蘇吉多在致辭中稱讚香港經濟成就卓著，是進行金融投資的好地方，並希望該公司能盡快在印尼設立辦事處。

該公司主席潘贊昇表示，金派公司擁有雄厚印尼資金，對香港前途充滿信心，在中國與印尼復交後，對中國內地滿懷希望，並相信能把業務由香港擴展至中國內地，在中國與印尼的經貿合作中扮演溝通者的角色。

他透露，該公司將於近期組團前往北京，尋求與有關方面探索進行金融、貿易合作的途徑。

台灣擬刺激經濟復甦 强調要加强公共投資

【本報訊】據「中央社」台北電：「經濟部」昨天指出，鑑於台灣經濟景氣持續疲弱，亟待當局加強公共投資支出及各種財政金融政策的配合，以刺激景氣的復甦。

最近財經兩部在財政、金融方面的動作頻繁，分別提供多筆策略性工業融資與專案貸款，「經濟部」長蕭萬長多次公開表示十分感激財政部的支援。

但在公共投資方面，「經濟部」承認至今尚未有重大突破，連帶使民間投資意願停滯。業者也反映，當局推動的五輕至今尚無法動工，嚴重影響民間投資意願。

廣州花園酒店獲五星級稱號

【新華社廣州三十一日電】廣州花園酒店在開業五周年的前夕被國家旅遊局批准為五星級酒店。據總經理袁偉明介紹，花園酒店開業五年來取得良好的經濟效益，營業總收入人民幣七點一億元，還本付息港幣五點八一億元、人民幣三千五百萬元、外匯券九百三十萬元，上繳給國家各項稅款五千七百九十七萬元人民幣。

花園酒店由香港花園酒店有限公司和廣州合作興建。酒店是兩座Y型的建築物，酒店用微笑、熱情、誠摯的服務，一流的設施，五年共招待了海內外賓客一百五十萬人次，其中包括許多國家元首、政府首腦、和海內外知名人士，獲得海內外人士的好評和讚揚。

在花園酒店開業五周年之際，國家主席楊尚昆、國務院港澳辦公室主任姬鵬飛發來賀電、賀信。

廣州一幅工業地正在港公開招標

年期五十年十八日截標

【本報訊】一幅位於廣州經濟技術開發區的工業用地，現時正在本港進行公開招標。該幅編號為GQ—D五—一的地塊，面積為二千八百四十三平方米，容積率最大不超過三點六。

該幅土地以港幣計價，使用年限為五十年，截標日期為本月十八日。

煙台有三資企業43個 合同金額一億餘美元

【新華社煙台三十一日電】煙台經濟技術開發區管委會主任陳萬光日前接受記者採訪時說，煙台開發區兩平方公里的起步區已布滿了工廠，現正在建設東南角兩平方公里的新工業區。

他說，截止今年六月底，開發區已簽訂外引內聯項目一百一十八個，合同金額二點五五億美元，其中外商獨資、中外合資、合作項目四十三個，合同金額一點二六億美元。外資主要來自美國、日本、法國、挪威、香港等國家和地區。煙台開發區已成為外商矚目的地方。

陳萬光說，在已簽訂的一百一十八個項目中，生產性項目佔九成以上。其中，投資五百萬以上的有三十一個，一千萬元以上的二十二個，過億元（人民幣）的項目三個。這些項目中出口創匯型的佔百分之八十，三分之一的項目技術比較先進。

陳萬光透露，還有一些大的合資項目，如炭素、彩電顯像管蔭罩、化纖尼絨、熱電站等項目的洽談進展順利，年內可望簽約。

與此同時，開發區已進入大規模地面建設時期，五年來開發區用於基礎設施和公益設施的投資達四點九億元。到目前，地面建築開工面積達六十萬平方米，竣工三十萬平方米。

開發區內的福萊食品加工冷凍有限公司、駝東標準件有限公司、香港華聯有限公司、華洋聚氨酯有限公司等八家中外合資企業已收回全部投資。陳萬光說，到今年八月底，開發區已投產的五十七家企業大都經營良好，盈利可觀。

與此同時，開發區經濟效益也逐年上升。一九八八年實現產值一點三三億元，比一九八七年增長一點七倍；實現利稅三千六百五十五萬元，是一九八七年的三倍多；出口創匯五千二百六十九萬美元，是一九八七年的十三點四倍；今年一至六月份，又實現工業產值九千六百六十五萬元，比去年同期增長百分之十一點三，出口創匯一千七百九十五點七萬美元，比去年同期增長百分之三十八點六。

陳萬光認為，開發區應該逐步向深加工和高科技方向發展。為實現這一目標，開發區今年着手興建高新技術科技園區。據悉，設在開發區內的「科技園」，規劃面積兩平方公里。第一階段，先興辦十萬平方米的科技園，興辦高技術企業二十個；建造科技大廈，成立科技中心。開發區現已建成一些屬於高技術的企業。第二階段，科技園將完成兩平方公里的建設，創辦高技術企業六十多個。

日前煙台開發區又推出「劃片開發」新舉措。據透露，目前，開發區正在緊鑼密鼓與多家外商就「劃片開發」進行洽談，近期將有實際性進展。

香港在台投資增 首五月升五成五

總額達七千多萬美元

【香港中國通訊社三十一日電】據台灣工業發展及投資中心（IDIC）資料顯示，今年首五月香港在台灣的投資總額達七千七百零六十多萬美元（折合約六億港元），比去年同期增百分之五十五。

香港今年首五月在台灣的投資共有二十六項，其中四月有四項，投資額達一千二百多萬美元；五月只有一項，投資額達二千四百三十多萬美元。而去年全年香港在台灣的投資共六十五項，投資總額達二億四千八百一十多萬美元（折合約十九億三千多萬港元）。

經濟特區

深圳市的勞務市場

——深圳第三屆勞務交流大會側記

本報記者 司徒喬

深圳市從一九八七年開始，每年八月舉辦一次「勞務交流大會」。今年的勞務大會從八月二十日開始到二十八日閉幕，目的是為特區待業人員和用人單位提供雙向選擇的機會，盡可能解決特區內……

都門通訊

京城啤酒凶喝著賣

「快來買，新鮮的啤酒！」「換燕京啤酒！」，這是今夏北京大街小巷裡時常傳出的叫賣聲。

北京人賣東西喜歡吆喝，是從清朝就開始傳下來的老習慣，被稱為北京風俗一絕。但是，出售啤酒也沿街叫賣，卻是今年才出現的新鮮事。還是在三、四年前，北京街頭買啤酒排長龍的狀況令人生畏，報紙上曾出現了「啤酒你在哪裡」……

酒成了北京人偏愛的飲料。朋友聚餐沒有啤酒不成。「三伏天下班後喝不上一杯冰鎮啤酒，許多男士們的心裡就感到有點別扭。」因此，啤酒的生產量與消費量的矛盾日益突出。

從一九八五年起，北京市制定了發展啤酒生產的規劃，將啤酒列為市民生活必需的十大產品之一，從資金政策上給予優惠。並在浙江、河北等地投資建設大麥和……

酒廠，國家也投資新建了年產量十萬噸的華都啤酒廠。到目前為止，北京市已有啤酒生產企業九家，年產量達到三十萬噸。北京地區生產的啤酒，口味風格多樣，既有德式的黑啤酒，又有口味濃重的丹麥加士保（香港稱為嘉士伯），也有略帶苦味的捷克型，還有清爽型的低度酒。各種風格口味和不同度數的啤酒，使北京的啤酒市場豐富多彩。

北京市啤酒生產量迅速增長，產品質量也不斷提高。……

華夏新事

"天下第一村" 魯淄博周村

紡織企業上百家

素有「天下第一村」之稱的山東省淄博市周村區，現已建立紡織企業上百家，年產值接近去十億元，現已成為新興的紡織城。

絲綢是周村紡織業的主體，素享盛名。早在春秋戰國時期周村就出現了手工絲織作坊。清朝初年，周村「戶戶養蠶，家家機杼」，成為遠近聞名的……

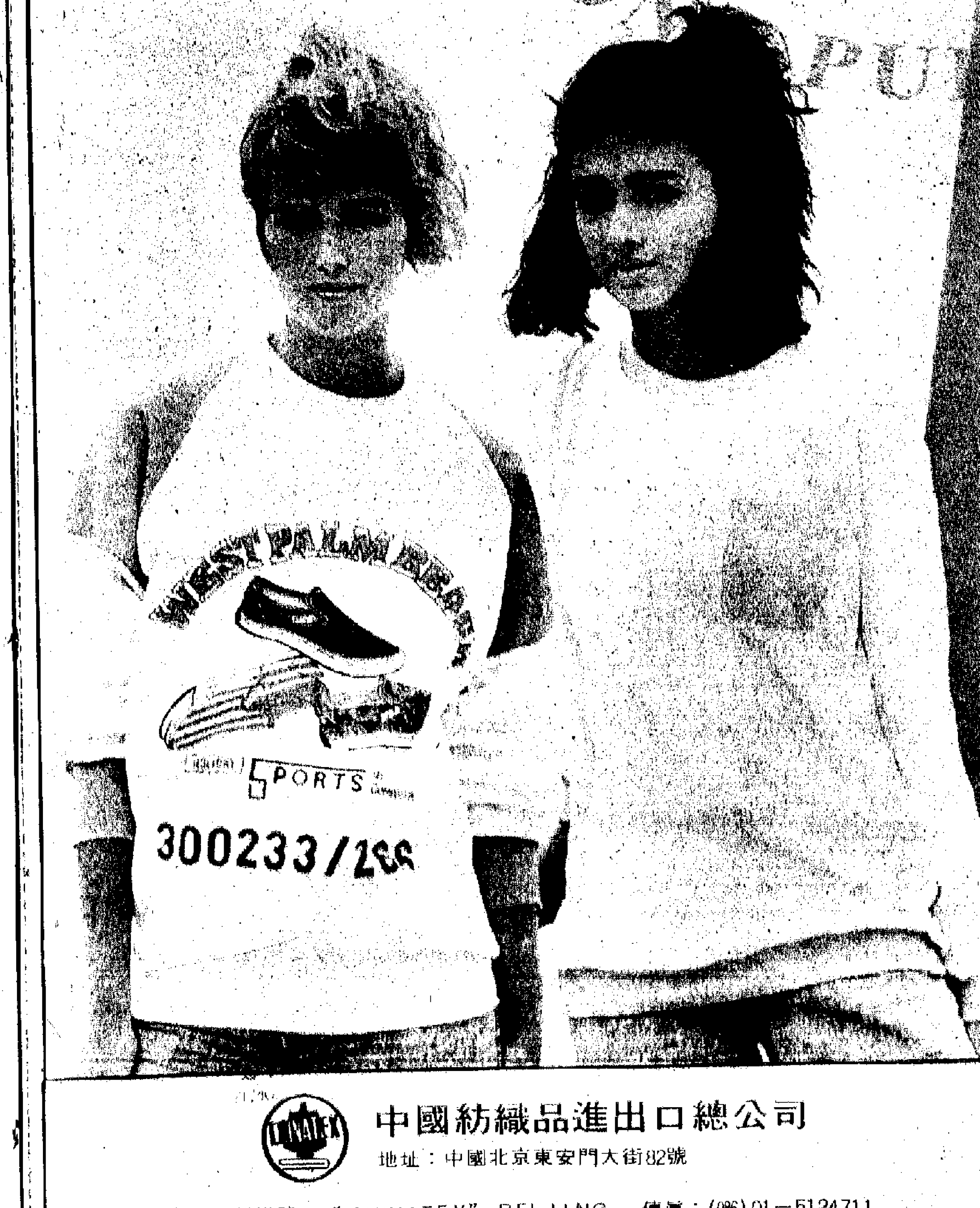
周村的棉紡織企業紛紛引進國外先進技術，生產能力加強，產品質量提高，產品銷往日本、聯邦德國、意大利、香港等國家和地區。

毛紡織業目前已形成洗毛、毛織、印染、織造配套的生產體系，現有十二家毛紡織廠，擁有先進的毛紡生產流水線，產品大量出口到國外。周村巾被生產在全國佔有一定地位，現有二十……

……市
……文、創傷、手術刀口等各
……是易揭不粘，患者換藥時
……十家醫療單位2000多例臨
……歡迎廣大客商聯繫訂貨。

……有限公司
……業機械
……A SEIKI電腦橫編
……能設計系統，電腦
……補，各針數三手電
……大利MONTI 開幅
……機，轉移印花機，
……七點貨機，PVC
……花崗岩生產設備
……有整廠設備，電
……九
……均有分期保養

刊登廣告撥電話：五七二六九八〇

中國出口紡織品和服裝最高水準
CHINATEX


中國紡織品進出口總公司
地址：中國北京東安門大街82號
電報掛號："CHINATEX" BEIJING 傳真：(086) 01－5124711
電傳號碼：22280 CNTEX CN 郵政編碼100747

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO.,LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓 電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084 （查詢船期）： 代理部：5-440557
★ 各收貨人注意 ★
◀定期客貨班輪▶
上海號 M.S."SHANG HAI"V.33
九月二日由上海抵港
★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

天香樓
港九唯一 正宗杭菜
特設杭菜全席
每席$1,880 足供二十位用
☎ 3662414 3688352 九龍柯士甸路18號C地下

僑商新設藥品包裝廠
廣東寶安縣誠徵：
廠長：大專機電畢業擅長管理，五年經驗。
經理：懂交涉，熟悉對美配額更佳。
請寄履歷，附兩封推薦信寄香港郵政信箱7417

豪利輪 V.9009
M.V.GOOD LEADER
香港⇄新港
預計9月4日到
9月9日開
總代理：[illegible]聯貨櫃運輸有限公司
地址：香港皇后大道中361號
南島商業大廈13字樓
電話：5443992 5438663
傳真：8153253
電報：68173 CLCT HX

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓
香港定期印尼航線及船隻租賃

總代理		
香港	JOINT MARITIME CO., LTD.	聯航船務
印尼	P. T. ADMIRAL LINES	亞美來船務
星加坡	KOWA SHIPPING PTE. LTD.	高華船務

香港—印尼 耶加達、三寶壟、泗水		抵港	開行
新海和二號	M. Y. NEW HERO NO.2	BUOY B18	1/9
德順	M. Y. TAKSUN	BUOY B4	8/9
衍順	M. Y. HINSUN	12/9	16/9
威順	M. Y. WISUN	23/9	27/9

查詢電話：5 485144 傳真：5 592547 電報：75316 JOMAC HX

深圳市的勞務市場

——深圳第三屆勞務交流大會側記

本報記者　司徒喬

經濟特區

深圳市從一九八七年開始，每年八月舉辦一次「勞務交流大會」。今年的勞務大會從八月二十日開始到二十八日閉幕，目的是為特區待業人員和用人單位提供雙向選擇的機會，盡可能解決特區內待業人員的就業問題。

特區內待業人員近萬

深圳市是全國改革開放的「窗口」，國民經濟高速、持續、協調發展。每年新成長的勞動力基本得到安置。同時，還根據經濟建設用工需求，到內地城鎮招收了四萬合同工，多渠道地吸納了一百多萬臨工。勞動力求過於供，難道還有待業人員？

記者二十一日下午五時，走進羅湖區招工的地點翠園中學，看到許多青年男女還圍住國際金融大廈招工處，下班了還有這麼多人要求登記報名，可見要求就業的人不少。

據一位權威人士透露，當前我國進入第二次就業高峰期，全國城鎮待業人員四百萬，形勢嚴竣。深圳市從去年下半年以來，全面開展治理整頓，撤併企業八百二十八家，壓縮基建規模，調整產業結構，企業吸納外部勞動力大大減弱，而今年全市社會勞動力的供給量明顯增加，就業環境也不寬鬆。據統計目前全市需要安置就業的人數共達六千多人，實際可能達到九千人。

「招工難」和「就業難」並存

深圳市目前勞動就業工作中一個突出的問題是「招工難」和「就業難」並存。一方面特區經濟建設每年需要從特區外引進幾萬名勞動力，而另一方面特區內的各類待業人員，卻由於種種原因難於就業。

市勞動服務公司有位副經理舉出這次勞務交流大會的例子，說明用人單位和待業人員的要求都很高，這就難倒他們這些牽針引線的「紅娘」。

一個有名的商場要招收二百人，條件是十七到十九歲，女的身高一米六到一米六五，男的一米七到一米七五，五官端正，英俊美麗，差一點不成。這樣許多待業人員連報名資格也沒有了。四月份，市場勞動部門曾組織部份外商投資企業設點招工，報名的特區待業人員一千三百多人，確定錄用的只有二百多人，佔百分之十五。

另方面，有深圳戶口的青年選擇工種要求較高，選擇企業既要工資待遇高，又要工作條件好。深圳市來料加工企業有五千四百多家，佔全市就業崗位百分之四十，但選擇這些崗位就業的特區待業人員寥寥無幾，這種產業結構與擇業要求的矛盾，使相當部分待業人員遲遲沒有就業。

要解決「招工難」和「就業難」，就要從實際出發。

加強勞動就業的統籌規劃

為了這一屆勞務交流大會能夠解決特區內待業人員的就業，事前市勞動局就召開了全市勞動就業工作會議，根據特區的發展情況，勞動力供求情況，制定勞動就業安置計劃，堅持「先特區內後特區外」「先調劑後招收」的原則，層層落實就業安置責任制。這次參加勞務交流的單位，申請的招工指標，如不在交流大會調劑，申請市外指標也不予批准，將來招工也要從嚴掌握。這些原則，都使招工單位和待業人員更加面對現實。

據了解，這屆勞務交流大會在羅湖、福田、南山及沙頭角先後設點進行期間，全市有二百家企業設點招工，參加交流的待業人員和職工達一萬多人，結果約有四千人已與招工單位達成了初步的招收意向。這些達成意向的絕大部分是應屆高中畢業生。至於特區內高齡待業人員的就業問題，能夠解決多少呢？還要經過篩選最後錄取才見分曉。市勞動服務公司負責人表示，相信可以解決相當一部分待業人員的就業問題。☆

山東火車司機製成奇特鴿哨

將在亞運開幕式演奏旋律

一千二百隻定音藝術鴿哨近日在此間製成，亞運會開幕式上它們將一改鴿哨舊俗，進行奇特表演。

這批藝術鴿哨將在九月二十二日的開幕式上，隨着鴿子的騰飛演奏出美妙的《亞運雄風》的主旋律。《亞運雄風》是一首氣勢雄壯的亞運會歌曲，目前在大陸被人們廣為傳唱。

這批能發出婉轉悅耳聲響的藝術鴿哨是由濟南鐵路局火車司機艾剛專門為亞運會開幕式製作的。

鴿哨是中國古老的民間藝術種類。自幼酷愛這門工藝的艾剛經潛心研究，成功地熔音樂、雕刻於一爐，製作出高質量的定音鴿哨。群鴿升騰，音樂聲起，恰如交響樂隊發出的動人的和弦。

這批奇特藝術鴿哨，是中華信鴿應用技術研究所受亞運會組委會委托，專門指定「鴿哨大師」艾剛製作的。

藝術鴿哨的試飛工作已在濟南市西郊進行。☆中新

湖南岳陽國際大廈　岳陽市新建的國際大廈，高二十一層。（中新社）

曲不感人死不休

——訪亞運團體操配樂作曲家劉廷禹

專訪　斯維

對於關心北京亞運會的人來說，體育比賽固然令人感興趣，但九月二十二日開幕式上的大型團體操「相聚在北京」則令更多的人為之神往。而為萬名團體操表演者拍和的音樂，在這裡有著尤其重要的作用。

為這次六場團體操配樂的是蔣衍、傅晶和劉廷禹，蔣、傅二人是大型團體操的資深配樂者，惟劉廷禹是初次給團體操配樂，但出手不凡，於是編導讓他一人單獨創作三場。

二十五年的作曲生涯

五十歲上下的劉廷禹並非初出茅廬之輩，他生於四川重慶，一九五九年，他以優異成績考入中央音樂學院作曲系，師從著名作曲家吳祖強教授，六年後畢業，進入中央芭蕾舞團工作。

劉廷禹為人內向，二十五年的作曲生涯使許多人並不知道他，但若說起他作的曲子，卻是家喻戶曉。六十年代的芭蕾舞劇「沂蒙頌」，作曲者即為劉廷禹，其中的主題歌「我為親人熬雞湯」曾唱遍了半個中國。

八十年代初期，在北京各界引起轟動的大型芭蕾舞劇《祝福》是劉廷禹的又一力作，他將中國傳統的民間小調和戲劇音樂融為一體，創作了這部芭蕾舞音樂，美國一位文化界名人觀後說：「我過去看戲，淚水是從眼眶裡流出來的，而看《祝福》則是從心裡流出來的。」英、美、蘇文藝界對此劇倍加讚賞，這部作品為劉廷禹贏得了馬尼拉國際優秀獎。

植根於中國民族藝術

有人說，在劉廷禹的作品中充滿浪漫氣氛，人們可從中發現中國山南海北的風韻，找出似曾相識的小調、曲牌，他的音樂世界是五光十色的。

劉廷禹的作品，深深植根於中國的民族藝術中，在這次給「相逢在北京」團體操配樂時，他也沒有放棄這個準則。

劉廷禹負責作曲的三場團體操是一、二、六場，即《鼓樂齊鳴》、《碧水風荷》、《亞運之光》。

《鼓樂齊鳴》的主旋律剛勁、雄渾，由三大部分組成，頭尾是全部由男性組成的陝西安塞腰鼓隊和山西的威風鑼鼓隊，音樂採用道地的純民間吹打樂，使人彷彿感到了黃河的奔騰，有一種奮發向上的精神；中間部分對比性的抒情段落，全部由女性組成的北京太平洋鼓隊，在弦樂和電聲樂的陪襯下表演，曲調優美動聽，表現出一種民間女性舞蹈的風韻美。

《碧水風荷》飄逸、典雅，扮演花仙的小溪的少女，猶如潮漲潮落，彷彿使人進入詩情畫意的意境。音樂先弱後強，如潺潺溪流，最後匯成一派泱泱大澤，形成一片水澤荷花的世界，表現出中國女性舞蹈的傳統美。

《亞運之光》則氣勢磅礡，這是團體操的終場，其主題歌《光輝的未來》緊緊抓住「團結、友誼、進步」的亞運宗旨，曲調激越向上，有博大氣勢，抒情的男女中音，表現出了亞洲各國人民在太陽照耀下的奮發精神。

強烈的純淨感

劉廷禹說，給大型團體操配樂確實不尋常，第一次接到團體操分場底本，赫然寫明上場人員四百人，真是嚇了一跳，恐怕連大型芭蕾舞劇《天鵝湖》上場最多的規模也難以匹比。這說明團體操的集體性強，所以配樂的節奏要鮮明，音樂的方整性也必須突出。我的想法是，配樂應該有「強烈的純淨感」，但這種純淨不是單調，因此我使用了合聲手段，調動了現代的配器手法來強調團體操的美感。☆

北京大熊貓遷新家

建設部林業部兩部長參加剪綵

第十一屆亞運會吉祥物

北京動物園的大熊貓「玲玲」、「良良」喜遷新家。與它們每天一百元伙食標準的生活水平相適應，它們的新家稱得上現代化的宮殿。

建設部部長林漢雄、林業部部長高德占二十九日為這座新建的熊貓館剪綵，北京市市長陳希同興致勃勃地為活潑的「良良」頻頻按動照相機的快門。

熊貓是中國的國寶，也是第十一屆亞運會的吉祥物。現在大熊貓「盼盼」憨態可掬的形象已遍佈北京的大街小巷。這座熊貓館採取了拱和殼相結合的球形網架結構，單面反射玻璃和玻璃圍牆使室內增強了光照，兼有童話世界的效果。熊貓素以獨身生活為樂，為此三個獸室與相應的室外活動場地由此分開，室內外均綠草茵茵。參觀廳裡十三隻吸音為酷愛安靜的熊貓避免了噪音。

為了加強科研和管理，熊貓館安裝了最先進的電視監視系統和溫度與濕度自控調節裝置，還設有產房。北京動物園近年來已繁殖成活了十五隻大熊貓。☆中新

廣州新修女　圖為廣州女修生在主教面前表達願意遵守貞潔、神貧、服從的獻願詞，接受主教發給的會衣、誦本、會規等，成為正式修女。（中新社）

北京明昭陵修復開放

地處昌平大峪山主峰下　耗資千五百餘萬元全部木結構

北京明十三陵之一的昭陵近日開始接待中外遊客。它是繼定陵、長陵後，十三陵中第三個對外開放的明朝陵墓。

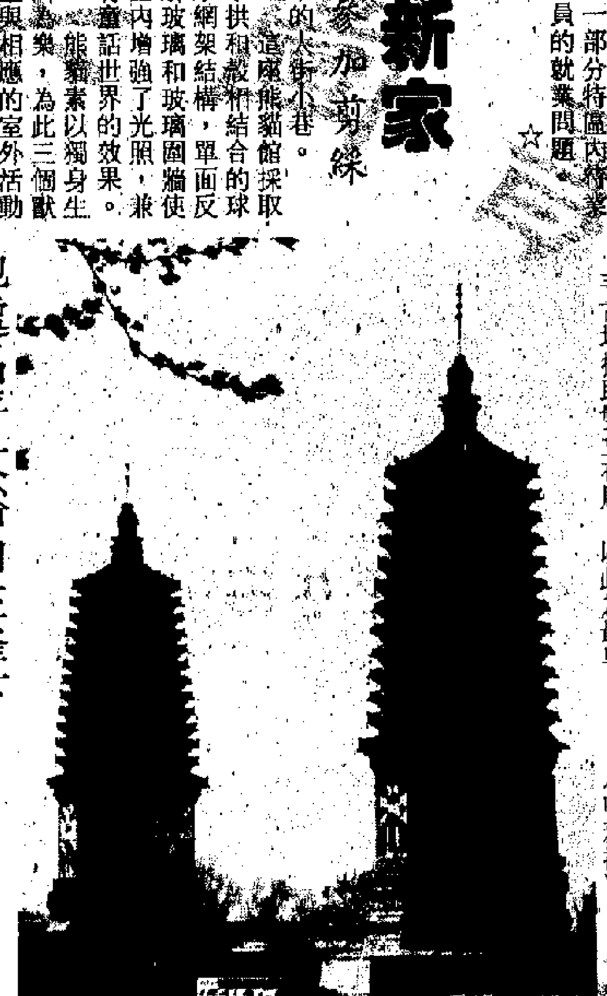
昭陵是明十三帝穆宗朱載垕及其三位皇后的合葬墓，地處北京昌平大峪山主峰之下。

昭陵地上建築竣工於明萬曆三年（一五七五年），後毀於清朝戰亂之中。

一九八五年六月，為了再現明朝陵墓的原有規制，開闢新的旅遊點，提供古建築研究的實物教材，北京市政府批准對昭陵進行全面重修。北京市園林古建工程公司等單位承擔了這項工作，工程有寶城、明樓、牆垣、石橋、稜恩殿、配殿等十三項，總建築面積四千六百多平方米，總投資一千五百多萬元人民幣。

新修復的昭陵地上建築根據明建築特點採用全部木結構，美國[illegible]公司瑞安分公司為工程捐贈了千立方米美國花旗松木。昭陵修復工程獲得了「北京市優質工程證書」。

開放後的昭陵，將和國際友誼林、八達嶺長城、十三陵遊覽區等聯成一整片旅遊景區。☆中新



遼寧閭山風景區北鎮雙塔　圖為遼寧閭山風景區內建於遼代的北鎮雙塔，據說中國佛寺古塔採取雙立布局，以此為最早。（中新社）

上海市舉辦食品節

名賓館餐室準備推出多種名菜

一個規模空前的上海市食品節將在全市一百三十家賓館和餐館舉辦。這次上海食品節是配合在北京舉辦的亞運會而開展的盛大活動之一，將於九月十五日到十月三十一日舉行，推出的名菜有川菜、京菜、粵菜、閩菜、淮揚菜、上海菜，以及日、意、法、歐美等國佳餚。

今年從九月份開始，除北京亞運會外，在上海舉行的有國家旅遊局在滬舉辦的歌舞節，九〇年中國旅遊交易會，中國旅遊購物節、黃浦區購物節、上海桂花節、虹口區自貢燈會等一系列大型活動，約有十萬遊客在這段時間陸續來上海，為讓遊客充分地領略到「吃在上海」的真實含義，今年食品節的期間將把上述大型活動全部覆蓋，使之交叉相迭，多姿多采。

今年食品節由上海市飯店協會、上海市烹飪協會和上海市飲食行業協會牽頭，會同東湖、華亭、新亞、錦江、衡山五大集團共同舉辦，並由上海二報二台以及中外合資上海申美飲料公司、上海民樂啤酒飲料公司等單位協辦。

目前，參加的涉外賓館、餐館都已作了豐富的準備，都有著名的廚師持勺，衡山賓館、上海大廈的廚師長郭萬宗、王致福等曾在世界各國獻過藝，榮獲全國首批高級技師稱號，都參加了這次食品節。錦江飯店推出曾接待過世界一百二十多個國家元首的菜餚。擁有中小餐館七十多家的新亞集團，共推出一千五百餘品種，特別在上海城隍廟特色小吃街、南匯路的「美食林」、雲南路的小吃街和大山街市等都有推出名特優新品種。

本報記者　高肖笑

京城啤酒吆喝著賣

都門通訊　楊青

「換燕京啤酒！」「快來買，新鮮的啤酒！」這是今夏北京大街小巷裡時常傳出的叫賣聲。

北京人賣東西喜歡吆喝，是從清朝就開始傳下來的老習慣，被稱為北京風俗一絕。但是，出售啤酒也沿街叫賣，卻是今年才出現的新鮮事。還是在三、四年前，北京街頭買啤酒排長龍的狀況令人生畏，報紙上曾出現了「啤酒你在哪裡」的醒目標題。

其實，北京人愛喝啤酒也只是近十年來的事。北京生產啤酒的時間並不短，老字號雙合盛啤酒廠建廠於一九一五年，加上有三十多年歷史的北京啤酒廠，到八十年代初北京年產啤酒量為二點五萬噸，每個北京人合三公斤多。在相當長的一段時間裡，不少人也沒覺得啤酒非喝不可，還有人並不習慣它的「苦」味。但是，近幾年來隨著生活水平的提高，北京人的飲食結構也在逐步發生變化，啤酒成了北京人偏愛的飲料。朋友聚餐沒有啤酒不成。三伏天下班後喝不上一杯冰鎮啤酒，許多男士們的心裡就感到有點別扭。因此，啤酒的生產量與消費量的矛盾日益突出。

從一九八五年起，北京市制定了發展啤酒生產的規劃，將啤酒列為市民生活必需的十大產品之一，從資金政策上給予優惠。並在浙江、河北等地投資建設大麥和啤酒花生產基地，解決發展啤酒生產所需的原料緊缺問題。北京市政府鼓勵各區縣、企業利用北京地區水質在十硬度以下，適合造啤酒的資源優勢，大力發展啤酒生產。

京郊順義縣引進國外技術設備，建起年產二萬噸的燕京啤酒廠。此後，平谷縣、密雲縣、昌平縣都建起了不同規模的啤酒廠，國家也投資新建了年產量十萬噸的華都啤酒廠。到目前為止，北京市已有啤酒生產企業九家，年產量達到三十萬噸。

北京地區生產的啤酒，口味風格多樣，既有德式的黑啤酒，又有口味濃重的丹麥加士保（香港稱為嘉士伯），也有略帶苦味的捷克型，還有清爽型的低度酒。各種風格口味和不同度數的啤酒，使北京的啤酒市場豐富多彩。

北京市啤酒生產量迅速增長，產品質量也不斷提高。北京啤酒廠經過技術改造，引進聯邦德國先進的二次發酵生產工藝，生產的豐收牌特製啤酒獲國家質量金獎，企業產品優質品率達百分之九十。如今北京生產的啤酒，除供應各大飯店，滿足市民消費外，每年還有百分之十的產品出口到美國和港澳地區。

主管北京啤酒生產的政府官員黃寶對北京啤酒的生產前景表示樂觀。他說：「今後北京啤酒生產將向大型化、低消耗方向發展，獲得更好的經濟效益。」☆

魯淄博周村成紡織城

"天下第一村"

紡織企業上百家年產值近十億

華夏新事

素有「天下第一村」之稱的山東省淄博市周村區，現已建立紡織企業上百家，年產值接近十億元，現已成為新興的紡織城。

絲綢是周村紡織業的主體，素享盛名。早在春秋戰國時周村就出現了手工絲織作坊。清朝初年，周村「戶戶養蠶，家家織綢」，成為遠近聞名的「絲綢之鄉」。一九八五年，周村被列為國家絲綢工業基地之一，現全區已有絲綢企業二十多家，形成了從繅絲、織造、印染、生絲檢驗到科研、絲綢出口的完整體系，全區絲織機達一千五百台，產品上百種，出口三十多個國家和地區。

棉紡織是周村的新興工業，現有企業四十五家，各種織機一千八百台，棉紗錠五點七萬枚，年產棉布五千多萬米。近年來，周村的棉紡織企業紛紛引進國外先進技術，生產能力加強，產品質量提高，產品銷往日本、聯邦德國、意大利、香港等國家和地區。

毛紡織業目前已形成洗毛、毛織、印染、織造配套的生產體系，現有十二家毛紡織廠，擁有先進的毛紡生產流水線，產品大量出口到國外。

周村巾被生產在全國佔有一定地位，現有二十個生產廠家，毛巾、枕巾、浴巾、毛巾被等產品暢銷全國，並遠銷美國、日本、馬來西亞、香港等三十多個國家和地區。

這座擁有二十八萬人口的新興紡織城，一九八八年被列為對外開放區。周村目前正在建設一處七平方公里的「外向型經濟實驗區」。該區主要負責人王存榮表示，熱誠歡迎外商到周村投資興辦企業；周村在土地、水電、稅收等方面將給予優惠。☆新華

廣州咖啡廳生意旺

五羊下城　本報記者　王亞蘭

盛夏之夜，羊城的咖啡廳漸受年輕人的喜愛，一面享受溫馨浪漫的情調，暫時拋開外面炎熱的熬煎。

商店改作咖啡廊

八十年代初在廣州興起的咖啡廳，漸受年輕人的喜愛，在市內繁華路段，合資賓館、酒店內開設的空調雅座咖啡廳、咖啡廊已超過一百家，其招牌甚富特色，諸如「浪漫閣、情侶閣、昭君廊、合你意」等，招徠了不少的顧客。

令夏的廣州街頭，新增了不少的咖啡廳，在中山路、解放路、沙面等地，由原來的雜貨店，改作配備空調的咖啡廳。在解放路一間原來是糖煙酒商店舖，為迎合潮流，重新裝修，以咖啡廳迎接顧客。

現時的咖啡廳大多裝上空調設備，其情調高雅、環境幽靜，伴隨着輕音樂，邊談天，邊享受，已成為九十年代第一個長夏之夜的實地。

咖啡廳爆棚

羊城之夏，消暑之地較多，遊夜咏嘆夜茶逛商店，還有方興未艾的卡拉OK歌舞廳林林總總，但越來越多的年輕人愛上咖啡廳，消暑享受兼而有之。

今夏的咖啡廳，生意相當興隆，持續的高溫、停電，涉足咖啡廳的年輕人較往年增多，在格調較高的雅座上，三五好友邊暢敘，邊借助冷氣消暑，其樂也融融。

咖啡廳的消費較之飲夜茶，入歌舞廳來得經濟、實惠，最低消費幾元，便可在咖啡廳裡長時間地消磨。加上咖啡廳內噪音較少，生日聚會，好友見面敘談，多選擇此地。

筆者與幾位好友日前相約，到咖啡廳作一敘，可惜接連找了幾間，均已滿座，想等位，結果老闆無奈地說，有位置時怕是晚上十一、二點後了。

消費豐儉由人

市內的咖啡廳，消費豐儉由人，咖啡廳的檔次有高中低檔，有高檔的啡廳首數五星級賓館了，但物有所值的，客人們邊飲冷品，邊可欣賞高手彈奏的鋼琴，及小樂隊伴奏，歌手唱出的名歌。

除了合資酒店開設的咖啡廳外，私人開設的咖啡廊日漸增多，在馬路邊闢出幾十平方的空間，進行全面裝修，備有兩部空調機，其規模雖小，格調也具一格，廳內燭光輝映，開設酒吧位，還新設卡拉OK設備，經營手法多樣化，消費水準一般在十元左右。

盛夏羊城的夜生活，豐富多彩，各適其式，咖啡廳正以其獨特的經營方式和環境，吸引着成百上千的年青輕人。☆

BDT煙草解毒濾嘴

徵求港澳海外經銷商

廣州市石鬪煙草解毒濾嘴廠生產的"BDT煙草解毒濾嘴"，係採用法籍醫學博士裴廷銳先生發明的專利成果——"BDT解毒劑"爲主要原料研製而成。這種"BDT解毒劑"能轉化、中和煙草中尼古丁酸、焦油吡咯烷及一氧化碳等毒素，該發明在法國巴黎大學科學系進行了光普測定、微量分析以及不透明度的測量，都證明其卓著功效，發明者因而獲得了專利權和公益證書。在法國和比利時，曾對重煙癮者進行了臨床試驗，僅一個月的期間，受試驗者因多年吸煙而招致的疾病都得到不同程度的消除和減輕。

敝廠採用"BDT"藥物，置於特製塑料煙嘴濾心內，製成煙草解毒濾嘴，經廣東省環境衛生監測站和職業病防治研究院進行各種煙類及動物試驗，證實其對煙草中致癌物質"多環芳烴"淨化效果爲百分之七十四—百分之八十八，"芳香烴"淨化效果爲百分之七十一—百分之九十二；對能引起肺氣管疾病的"碳8以上物質"，淨化效果爲百分之八十一—百分之九十六；對煙焦油淨化效果爲百分之五十以上等等。而且，本產品無毒、無味、無刺激，不影響香煙的醇度。本產品還經廣州市產品質量監督檢驗所鑒定符合質量衛生標準，並由廣州保險公司承保使用者人體健康責任。

爲了迅速向海內外的吸煙人士推薦這一最新產品，保障衆多吸煙人士的健康，敝廠除已經開始大量在國內作宣傳推廣工作外，還擬在香港、澳門、台灣及海外徵求經銷代理商，有意合作經銷本產品的港、澳、台灣、海外公司，請來函來電與敝廠聯絡，詳細資料來函備索。

廣州市石鬪煙草解毒濾嘴廠
廠址：廣州市北郊夏茅黃石路西段
電話：627005　電掛：6836
郵政編碼：510425
聯繫人：王廣帥

辦事處：廣州市盤福路63號華茂中心410房
電話：336622—410
圖文傳真：338669
電傳：44833　電掛：3328
郵政編碼：510180　聯繫人：勞勝遠

鐵拐李牌醫用不粘紗布

MEHECO　甘肅

榮獲第36屆世界發明博覽會金質獎和比利時科技部長特別獎

醫用不粘紗布是普通脫脂紗布的更新換代產品，是目前廣泛適用於燒傷、燙傷、植皮、創傷、手術刀口等各種傷口創面最理想的醫用敷料。它引流性好、透氣性佳，吸附滲液能力強，其最大特點是易揭不粘，患者換藥時無疼痛感，感染機會少，傷口創面癒合快。該產品經北京協和醫院、醫科大學醫院等幾十家醫療單位2000多例臨床證明，有效率達98%以上。產品包裝規格使用國際通用標準，已經消毒，使用方便。歡迎廣大客商聯繫訂貨。

【我廠還生產「太古油」（磺化蓖麻油），價格優惠，欲購從速】

中國甘肅武威製藥廠出品

郵政：733000　電話：2606　電報：5522
地址：中國甘肅武威市西關北路益民巷一號

港河有限公司　榮榮集團全資附屬機構

港產電子剪摺嘜頭機，取最國際優點價廉，永久保養，三種不同摺法，SHIMA SEIKI各款無縫手套織機，SANTONI 絲襪男裝運動褲機及無縫內衣褲機，MABIRK 縫盤機，SUPERBA 手提蒸氣熨板，TAKATORI 電腦裁床機，SANKO 金屬探測器，皮革製品機械，刨皮機，熨皮機，油壓啤機，開尾機釘，雞眼機等，整食生產線設備。產品來自英國、日本、法國、意大利、台灣常備現貨，有保養，歡迎查詢電話：8960437

JEC牌耳筒機540N/570/580EQ
萬能達、理光、影播佳牌相機
FS-35,X300,X700,XF30D,FX-8
TOMA 牌相機
M-616,900,AW-818,828,828D
VANTAGE 牌相機 M-11,910,920,930
KINON 牌相機 AW-80,80D,88
日本名廠錄像機、電視機
L15,J25,427,747,505,508
TV-1838,1848,2185,2186,D21,2177
富麗牌單放機 N-300E
2500HC,3000HC,3000HC-MKII
利興公司　電話：8850131

榮榮工業有限公司

專營工業機械

日本SHIMA SEIKI電腦橫扁織機，電腦全能設計系統，電腦排嘜架放碼設備，各針數手電腦橫織機，意大利MONTI 開幅及圓筒布定型機，轉移印花機，烘乾機，毛衫片七點熨機，PVC高壓管生產線，花崗岩生產設備等，歡迎查詢所有整廠設備，電話八九八八三三九

所有機械均有分期保養

刊登廣告請電話：五七二六九八〇

熱烈祝賀

廣西1990年對外經濟貿易洽談會召開

玉林地區——投資開發的好地方

廣西玉林地區行政公署專員 徐炳松

玉林地區地處桂東南，前臨廣東，背靠桂西北，大西南腹地。地區內水陸交通便利：公路總長四千一百多公里，黎湛鐵路自北向南直貫境內，與東西流向的西江交匯於貴港市，形成全地區水陸交通交錯網絡。鐵路北接湘桂線，南至湛江港，公路水路均可直達廣州、香港，歷來為廣西和大西南大宗商品集散通衢，地理環境，得天獨厚。貴港口岸和武林港口正在籌建，交通設施，將更臻完善。

玉林地區現轄六縣二市，總面積二萬三千四百平方公里、總人口近九百萬。地處亞熱帶，境內氣候溫和、雨量充沛，土地肥沃，物產富饒，是廣西農副產品主要產區。糧食、蔗糖、水果、黃紅麻，生豬飼養量均佔廣西五分之一以上。礦產資源尤以有色金屬、非金屬儲量大，已探明有鋁、錳、錫、螢石、獨居石等三十九種，其中貴港市的三水鋁，是目前國內發現的儲量最大礦區，白銀、螢石、磷釔、硅石、化工錳和花崗岩儲量居廣西第一位，黃金、鈦鐵、獨居石儲量居廣西第二位。自一九八三年起，玉林地區已成為經國務院經貿部批准的廣西第一個綜合出口商品生產基地，每年出口商品總值均達人民幣二億五千萬元左右。

經過幾十年的建設，玉林地區憑借本地豐富的農副產品、礦產資源和人力資源，已建立起富於地方特色的工業體系，形成了機糖、罐頭、造紙、水泥、陶瓷、麻紡、自行車、中成藥、柴油機等支柱工業。一九八九年，全地區國民生產總值達六十七億三千七百萬元，工業總產值二十四億四千三百萬元。

自貫徹改革開放的方針以來，玉林地區敞開門戶，實施優惠政策，積極促進對外經濟合作。我們在努力改善服務態度，提高辦事效率的同時，切實改善地區內的投資環境。近幾年來，我們發揚艱苦創業精神，多方籌集資金二億多元，投入基礎設施的建設。增加火力發電機組總量達五萬三千五百瓩，新增自動電話六千門，小程控長途交換機容量二百五十六線，可與全世界一百六十八個國家和地區直接通話。改造擴建二級公路一百五十二公里，待二級公路第二期建設工程的二百公里完成後，全地區八個縣市主要幹線均由二級公路連結，交通狀況將會有更大的改善。靠我們堅實的工作基礎和誠意，全地區自一九七六年成立廣西第一家中外合資企業——容縣華隆電子公司以來，至今已發展中外合資、合作企業五十二家，引進外資金額四千零三十九萬美元，來料加工，來件裝配企業十四家，年收入工繳費二十一萬四千美元。對外經濟合作正在穩步向前發展。

玉林地區可說是物華天寶，人傑地靈，自古以來出現過不少名人學者，如五代時期南漢狀元梁嵩，太平天國著名將領楊秀清、石達開等，均歷載史冊。名勝古跡有列為全國重點文物保護單位和旅遊風景區的太平天國起義策源地桂平縣金田村。佛教勝地桂平西山，以及被譽為“南天傑構”的容縣真武閣。還有宋仁宗御書“景祐禪寺”的貴港市南山寺，相傳葛洪煉丹的北流勾漏洞，古人徐霞客曾遊覽過的玉林天門關和水月岩。此外，地區各地風光秀麗，處處佳景，諸如陸川的謝魯山莊，博白的綠珠仙蹤等等，或雄奇，或秀麗，或旖旎，或幽深，各具風姿，令人神往。

玉林地區發展經濟的條件優越，潛力很大，是廣西的一塊寶地。全地區八百多萬人民將以真誠的態度，優良的服務，竭誠歡迎中外客商到玉林地區來投資合作辦企業、貿易經商、觀光旅遊！

玉林地區對外貿易概況

玉林地區是全國的出口商品綜合生產基地，居廣西十三個地市出口創匯之首。能大量提供各類主要出口商品的有：活豬、活雞、罐頭、白砂糖、中成藥、桂皮、桂油、黃紅麻、紅碎茶、羽絨、竹製品、芒編、花崗岩板料、自行車、日用瓷器、鈦白粉等一百二十多個品種，其中有不少商品具有濃厚的地方特色，成為傳統的出口商品，如沙田柚、桂元肉、荔枝、三黃雞、西江桂、青刀豆罐頭、玉林牌正骨水、雲香精、鈦白粉等，這些商品遠銷歐、美、東南亞各國。近幾年，玉林地區工農業生產的迅速發展，為對外貿易提供了充足的貨源，鞏固並發展了商品生產、出口體系，地區各外貿進出口公司直接同外商簽約成交，大大增強了出口創匯能力，使對外貿易有新的突破。在連續五年超額完成出口任務的基礎上，今年出口又大幅度增長，現有大批優質的商品可向外商提供，歡迎各位客商朋友前來洽談成交。

玉林地區經委主任王榮（左），行署專員徐炳松（中），行署專員助理李慶炫（右）

對外經濟洽談項目

小型軸承生產線	玉林地區軸承廠
木瓜蛋白酶	玉林市興林工貿聯合股份公司
茶花山礦泉水	陸川縣馬坡農場
木薯澱粉	桂平縣澱粉廠
沙田柚深加工技術開發	容縣酒廠
脫水蔬菜	玉林市建材廠
牆地磚	北流縣第二瓷廠
中高檔日用瓷	陸川縣瓷廠
防潮彩釉陶瓷牆地磚系列產品	平南縣陶瓷廠
製鞋	陸川縣溫山農場
羽絨和羽絨製品	玉林市羽絨廠
皮鞋	玉林市皮鞋廠
滌綸花	玉林市工藝美術廠
塗層整理裝飾用紡織新產品開發	桂平縣塗層布廠
油泵總成偶件	玉林柴油機廠
天然香料油	玉林芳香油廠
高嶺土深加工系列產品	博白縣第二化工廠
金屬鎂	貴港市物資儲運公司
玉林市城西經濟開發區	玉林市村鎮建設開發公司
螢石礦開發	玉林市螢石礦
江南房地產開發	玉林市南江鄉村鎮建設開發公司
珠繡工藝品	博白縣工藝美術廠
各種系列橡膠製品	平南縣橡膠製品一廠
水暖器材、衛生間五金潔具系列產品	平南縣桂安實業公司
調版紙	容具造紙廠

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

廣西玉林地區對外經濟貿易委員會　主任：王榮

地址：廣西玉林市東門路11號
電話：5813 5492 5591
傳真：(0775) 4445

廣西玉林地區糧油食品進出口公司
經理：梁金廳
電話：2899
電報掛號：4124
郵政編碼：537000
圖文傳真：(0775) 5571

廣西玉林地區土畜產進出口公司
經理：陳小鈿
電話：2835
電報掛號：4123
郵政編碼：537000

廣西玉林製藥廠
廠長：馬璧宏
地址：玉林市城站路
電話：二八一二　二八六七
傳真：（〇七七五）二八二三

廣西進出口貿易公司玉林地區分公司
經理：王振河
電話：2840 5889
電掛1122
傳真：(0775) 4512

廣西玉林地區工藝品進出口公司
經理：張啓球
電話：3685
電報掛號：4126
郵政編碼：537000

廣西玉林地區五金礦產進出口公司
經理：寧禹新
電話：5881
電報掛號：4125
郵政編碼：537000

香港聯絡處
中林發展有限公司
總經理：陳華烈
香港干諾道中二〇〇號
信德中心西座二三〇二—二三〇三室
電話：五五九四〇五一（總機）
電報：五四五一香港
圖文傳真：五四〇九七一四

熱烈祝賀90廣西對外經貿洽談會在桂林召開！

TRIPLE 廣西機械設備進出口公司
GUANGXI MACHINERY & EQUIPMENT IMPORT AND EXPORT CORPORATION

經營出口商品有：機床、鍛壓設備、量刃具、磨料磨具、礦山機械、起重機、裝載機、叉車、汽車、船舶及船用設備、通用機械、塑料機械、包裝機械、空氣壓縮機、電工、儀器儀表、蓄電池、電線電纜、電子元件、家用電器、柴油、汽油發電機組、拖拉機、農業機械、林業機械和木工機械、水泵、軸承、顯微鏡、標準件、自行車等。
進口經營主要有：機、電儀商品、成套項目、技術引進、零配件、原材料等。

總經理：李志厚

CMEC
中國廣西南寧淡村路３號　傳眞：(86)(771)28872　郵編：530031
電掛：0948　電傳：48105 MEGXB CN　電話：22943, 29713, 28853
3, Dancun Road, Nanning, Guangxi, China　Fax: (86) (771) 28872
Cable: 'EQUIMPEX' Nanning　Telex: 48105 MEGXB CN　Tel: 22943, 29713, 28853

廣西輕工業品進出口公司

業務經營範圍：自行車類、縫紉機、搪瓷器皿、熱水瓶、鋁製品、布膠鞋、塑料拖鞋、勞保手套、各種箱包、日用五金、百貨、塑料製品、牛皮卡紙、瓦楞瓷紙及其它紙、紙製品、文教用品、體育用品、浮法玻璃、其它建材雜品、電池、電筒、電珠、電視機、電冰箱、洗衣機及其它家用電器、鐘、表等輕工產品。
經營方式：進出口貿易、易貨貿易、以進養出和"三來一補"業務。

法人代表：韋振英（副經理）

公司地址：中國廣西南寧市七星路137號
電話：29541、26703、53924、23705、53748、23898、27608
電掛："INDUSTRY" NANNING　電傳：48109 GXLMP CN
傳眞：（0771）20844　郵政編碼：530022

廣西五金礦產進出口集團公司

重晶石裝船出口

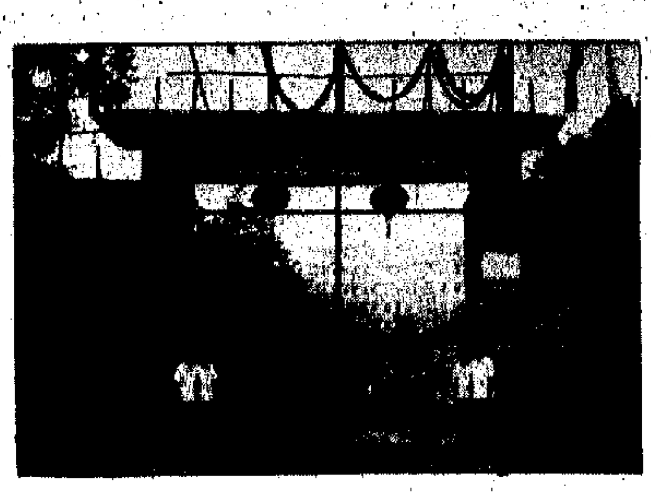
我集團公司是以積累近40年外貿經驗的廣西五金礦產進出口公司爲主體，實行工貿結合、貿貿結合，內聯外引，組建而成的國營外貿集團企業。經營範圍：五金製品、有色金屬、冶金煤炭產品、非金屬礦產品、建築材料、石材產品、機電產品等。經營方式：進出口貿易、聯營、合資、易貨貿易、寄售業務、三來一補、技術引進、代理進出口等進出口業務。

地址：中國廣西南寧市七星路137號
電話：53719、53035、22850、53940
電掛：南寧3635（國內）　"MINMETALS" NANNING（國際）
電傳：48103 METAL CN　48139 KNG CN
傳眞：（0771）27496　郵政編碼：530022

曙光在東方、强勁唯"新華"！

Sunwatt 新華牌電池
BATTERY

檢測電池質量的電腦檢測系統


1987年全廠職工慶祝建廠五十周年

電池生產流水線一角

梧州市電池廠始建於一九三七年，是全國重點電池廠家之一。企業技術力量雄厚、設備先進，生產的各種鋅錳糊式、高性能（紙板）系列干電池，規格齊全，品質優異，遠銷亞、非、歐等地，深受用戶歡迎，享有聲譽。

我廠產品採用國際IEC標準檢測，質量達到國際GB7112-86標準要求。

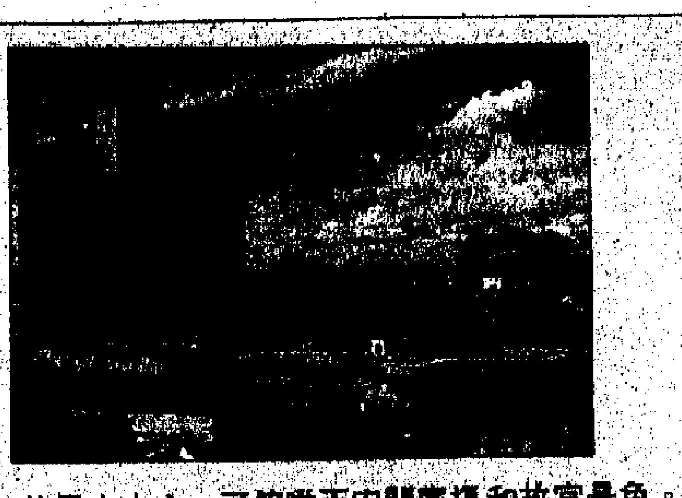
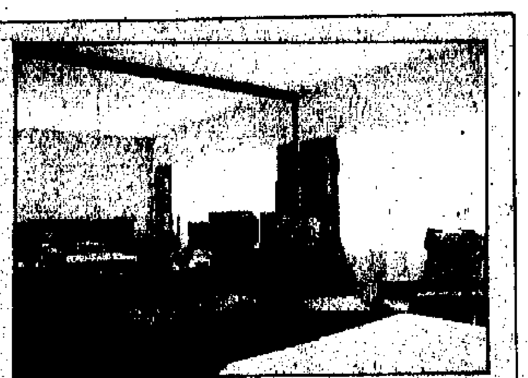
各種電池包裝規格

型號	數量（只）	重量（kg）	紙箱尺寸（cm）	儲存期限（月）
R20型（大號）	200	18	37.5×19.7×28	12
R14型（三號）	400	17	30.8×23.4×30.3	9
R6型（五號）	600	9	32×18×18	9
R6C型（五號高容量）	600	10	32×18×18	9
R6P型（五號高功率）	600	10	32×18×18	12
LR14型（三號鹼性）	160	12	24×24×16.5	12
LR6型（五號鹼性）	480	14.5	33.5×22×13.5	12
R40型（甲電）	20	17.5	35×29×19	12
30R20型（乙電）	5	18.5	43.5×23.5×22.5	9

梧州市電池廠
WUZHOU BATTERY FACTORY, CHINA
地址：廣西梧州市工廠一路52號　電話：27109　27957　電掛：3069　郵編：543002
ADDRESS: 52 WUZHOU GONG CHANG ROAD GUANGXI, CHINA　TEL: 27109 27957　CABLE: 3069　POST CODE: 543002

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

旅遊　星期六出版

●位居市中心，可俯瞰天安門廣場和故宮景色。
設有243間標準客房、41套雙間客房、11套豪華套房、120間辦公室、一套總統套房

●市內唯一庭園式建築風格的高檔賓館，燕山八景"綴于內外"幽靜典雅。
設有中餐廳、西餐廳、咖啡廳、酒吧、茶座、日本餐廳、多功能宴會廳、舞廳、桑拿浴室、按摩室、健身房、游泳池、台球室、地滾球室、美容中心、商場、商務中心，提供郵寄、機票代辦服務、旅遊服務、出租車服務。

首都賓館
CAPITAL HOTEL
通訊地址：
北京前門東大街3號　電話：5129988
電傳：222650 CHB CN　傳真：5120309
電掛：8288　郵政編碼：100006

雙人套票 $398
加送西式早餐四份
包括 一住宿松山賓館兩晚。
一來回廣州至韶關火車票兩套。
一來回韶關火車站至賓館客車乘車証兩套。
一餐廳九折優待証乙張。
加住一晚只收$165.-

松山假期
自助旅遊　天天出發

賓館地址：
Sung Shan Hotel
韶關市西河松山路　電掛：6008
電話：875101　傳真：880585

香港辦事處：
香港德輔道中272號興業商業中心3樓
圖文傳真：8160049
電話：5434991　電掛：GONLEMIT

廣東省韶關市　最豪華賓館
松山賓館
松山賓館為香港南亞集團與韶關市飲食服務商合作經營之項目，矗立於韶關市西河松山之上，整個韶關市景色盡入眼簾，環境優美，離火車站僅十餘分鐘車程，為旅遊公幹理想居停之所。

本賓館特點：
一由香港及國內經驗豐富酒店管理專業人才聯合管理。
一共有豪華空調客房150餘間，獨立浴室、彩電、地毡。
一中餐廳由香港名廚主理，供應各式小菜。
一咖啡室全日供應正宗西式名菜、小點、附設酒吧。

特約旅行社	電話	牌照號碼	特約旅行社	電話	牌照號碼
香港中國旅行社有限公司	7695888	350279	利達行旅遊	7707033	351138
廣東（香港）旅遊有限公司	3810311	350169	永光旅行社有限公司	5768983	350172
康泰旅行社有限公司	5230107	350129	新景旅行社有限公司	3347951	350198
香港週圍地旅遊有限公司	5438656	350301	華興旅遊有限公司	3322411	350088
深業旅遊貿易有限公司	3686601	350452	聯僑旅行社有限公司	3818377	350436
港鐵運路（香港）有限公司	7300788	350357	鐵路運旅	3696826	350547
澳門中國旅行社有限公司	M363922		旅遊旅遊服務中心	5260557	350118
社團旅遊有限公司	6471039	350927	王氏港澳旅遊有限公司	3416277	350665

騎大象遊野生動物公園別具情趣

尼泊爾之旅（四）

界人口不斷增長，而居足，於是不少人開墾荒居住的空間，相對而言動物居住的地方，面積，使不少珍貴的野生動絕種的邊緣，有見及此境內不少地方，劃成野區，其中最著名而又最首推哲雲野生動物公園CHITWAN NATIONAL

生動物公園也是尼泊爾動物公園，於一九六二的馬罕卓國王所建，原犀牛保護地，至一九七公佈，定明法律，嚴厲偷獵，野生動物公園的概念，才開始在尼泊爾確立，而在公園內觀賞各種瀕臨絕種的動物和飛禽，亦成為遊覽尼泊爾不可或缺的項目之一。

哲雲野生動物公園在加德滿都西南一百廿公里的雷布提谷地，佔地九百餘平方公里，四周為河流所環繞，而陸地上是叢林和綠草，水土肥美，正是各種動物的理想居所。筆者在完成激流泛舟的旅程後，便轉乘貨車前往TADI BAZAR，這小鎮是前往哲雲的入口，一下車，多間旅館的經紀便蜂湧而上，但筆者早已訂好了酒店，便由該酒店職員帶領，乘坐吉普車前往下榻之處。

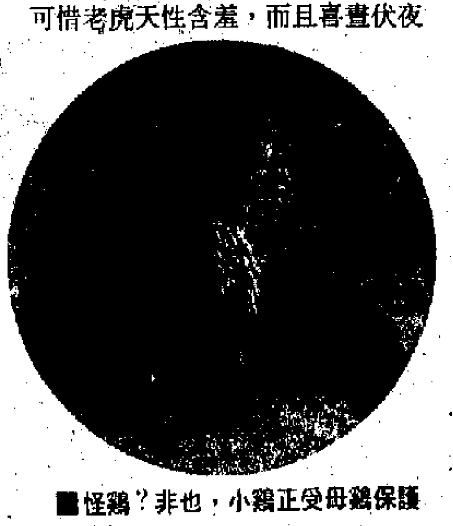
筆者入住的酒店，名為HOTEL WILDLIFE CAMP，位於哲雲公園的入口，全程三天兩夜，收費五十美元，費用包括來回哲雲的交通、住宿和一日三餐，以及哲雲公園內一切參觀項目。

第一天抵達酒店時，已是晚上，吃過晚餐後，便提早睡覺，第二天早上五點半，已有職員敲門，略進茶點，便由嚮導帶領，觀賞保護區內的雀鳥，這裡的雀鳥，超過四百種，是賞鳥者的一大樂園，在保護區內轉一圈，返回酒店吃早餐，早上八時，酒店已安排好大象，帶領遊客深入保護區內，追尋各種野生動物的蹤跡。

哲雲公園內，各種野生動物包括豹、野牛、懶熊、野豬、鹿、猴、猿、穿山甲、蛇等，但其中最珍貴的，是孟加拉虎和獨角犀牛，全世界的孟加拉虎約二千頭，在哲雲公園內約一百四十頭，極為罕有，可惜老虎天性含羞，而且喜晝伏夜行，因此若在白天看見老虎，可算是幸運。

■歸途

世上的獨角犀牛更少，約一千頭，但在哲雲卻有三百頭，而且犀牛喜歡白天吃草，因此看到犀牛的機會甚大，筆者騎上了大象，穿過了叢林，進入公園範圍內，沿途看見小動物如鹿等，正感失望之際，象童忽遙指遠方，凝神一望，卻看見數頭犀牛，低頭吃草，連忙驅使大象，走近犀牛群。犀牛聽覺靈敏，但視力極差，大象走至身邊停下，也彷如不覺，如此正是獵影的好時機，全身、大特寫，拍了無數，滿足了好奇心，可惜看不見老虎，至感遺憾。



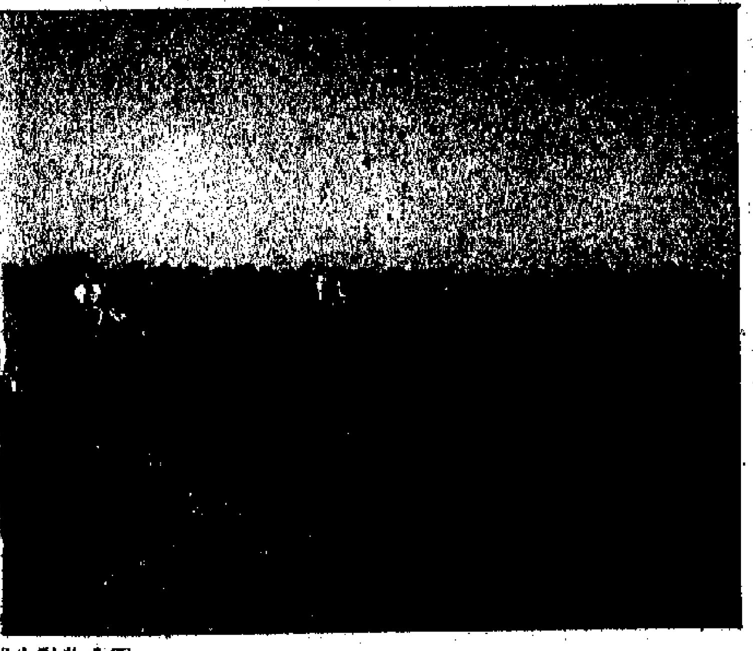
■怪雞？非也，小雞正受母雞保護

吃過午飯，酒店又安排筆者乘坐獨木舟，沿河遠觀哲雲公園。本來河邊也有珍貴的短吻鱷魚，可惜當日未見，其後由嚮導帶領，徒步深入樹林中，但仍只看見犀牛和鹿，因時間關係，只好返回酒店休息。

第三天早上五時半，仍由導遊帶領，參觀在公園邊區居住的薩魯族（THARU），他們由印度遷居至此，至今人口約五十萬，以農耕為主，間中亦飼養一些牛羊和雞鴨等。他們最特別的地方，是房子沒有窗戶，只有一些小空間作為通風之用。在炎熱的夏天，真不知他們如何過日子。

參觀完薩魯族後，返回酒店吃早餐，之後便收拾行李，由吉普車載往TADI BAZAR，乘巴士往下一個目的地，結束三天兩夜哲雲野生動物公園之旅。

■尼泊爾人使用的木筏



野生動物公園

■簡陋的旅舍

暑假期間，維持原價
菲律賓嘅世外風情，
只有跟星晨旅遊先至領略得到！

質素全港第一
參團人數最多
保證入住五星級菲律賓巴喇沙大酒店，位處市中心區，交通方便，設備豪華，兼可盡覽整個馬尼拉灣一望無際的景色。暢遊名勝包括千島縮影文化村、聖地牙哥古堡、黎剎公園、百勝灘急流、避暑勝地碧桃源及宿霧等……星晨行程安排無與倫比，參團人數始終全港最多！

菲律賓旅遊局已正式公佈本旅行團之行程，全部不受地震牽連，適宜旅遊

馬尼拉、碧桃源五天	$3,250
馬尼拉、碧桃源、蘇碧灣六天	$3,590
馬尼拉、宿霧五天	$3,790
馬尼拉、宿霧、碧濤灣七天	$4,590
菲泰七天豪華團	$4,390

獨家入住豪華五星級菲律賓巴喇沙大酒店
Philippine Plaza

獨立包團熱線電話：735 4846
免費代團友購買旅遊平安保險，保額達$100,000

「星晨常伴、美景難忘」攝影比賽
歡迎星晨團友將參團期間拍攝之風景照片及與同伴之留影參加比賽。
得獎者可獲豐富旅遊及攝影禮券。
詳情請到星晨各分行索閱參加表格。
贊助機構：

代理國泰航空DISCOVERY TOUR，查詢請電票務部
● 九龍尖沙咀星光行1520-1532室（由廣東道口入）　736 8368（9線）
● 香港皇后大道中64號連卡佛大廈1701-3室　521 8161（9線）
● 荃灣地鐵總站南豐中心1613室　416 5473（6線）
● 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）　332 0955（8線）
● 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）　890 7233（5線）
● 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室　885 4481（6線）
● 觀塘裕民中心地下18號　341 2001（4線）
● 澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室　339122
● 業務部熱線電話：735 0333（6線）、524 3068（4線）
星期日及公眾假期照常辦公：尖沙咀總行、旺角分行至下午五時正，中環分行至下午四時半，銅鑼灣分行至下午五時半，荃灣分行至下午六時正，太古城分行至下午七時正，觀塘分行至下午五時正

星晨旅遊
MorningStar
本於旅遊　忠於旅遊
牌照號碼：350018

超值甲級團
六人成團天天出發
保証往宿丹霞山
觀日出、賞雲海、遊錦江
中國紅石公園（丹霞山）
丹霞之旅
（丹霞山中國旅行社統籌）
令遊客獲更有系統，舒適，保證交通
歡迎港澳台旅遊同業包團，電話：8934838

九龍十八灘漂流 深—韶特快空調軟座往返	四天	$790
[1]線 九龍十八灘漂流 晚星湖輪往，廣州—坪石—金雞嶺—古佛岩—丹霞山 港穗直通車往 丹霞號特快 空調軟座直通車 返深圳	三天	$680
[2]線 丹霞山、獅子岩 南華寺、古佛岩 深—韶特快空調軟座往返	四天	$780
[3]線 英德寶晶宮 南華寺、獅子岩、丹霞山 港穗直通車去 韶—深特快空調軟座返	四天	$800
[4]線 古佛岩、南華寺 遊錦江、丹霞山 深—韶特快空調軟座；港穗直通車各一程	三天	$660
[5]線 乳源狩獵場 必背瑤寨、丹霞、南華寺 深—韶特快空調軟座往返	四天	$780
[6]線 南雄、梅嶺 珠璣巷、丹霞山、南華寺 深—韶特快空調軟座往返	四天	$760

北京團　五天直航（星期三、六出發）上午機往 下午機返　$3680
西安　鄭州　開封　洛陽　少林　嵩山　八天直航團　星期日，五出發　邙山黃河　龍門石窟　$3680

阿壩國際旅行社與九寨旅遊總公司
星級西藏飯店及九寨溝賓館聯合主辦
九寨溝 黃龍、紅原、青城山 八天
港穗直通車往返　雙程航空　超值甲級團　$3880

黃果樹大瀑布　直通車往返　雙程航空　五天超值甲級團
貴陽　花溪　百花湖　黔靈景區　龍宮　石頭寨　天星石林　$2690

湖南省長沙鐵路旅行社聯合主辦甲級團
中國鐵路服務（香港）有限公司支持
青岩山　張家界、天子山、長沙
港穗直通車往返　空調　76次特快往 75次特快返　七天$1880
軟臥高級團　七天$2100　八天$2250
青岩山、南嶽聯遊八天　$1950

白藤湖超值豪華兩天團　$398
豪華噴射船往返中山港、舒適快捷、住湖邊、食海鮮、水上活動

亞洲旅行社有限公司　牌照號碼：350756　電話：334-6682　575-0806
長城旅行社　牌照號碼：350943　電話：891-7182　332-0139
深業旅遊貿易有限公司　牌照號碼：350452　電話：368 6601
粵海國際旅行社有限公司　牌照號碼：350747　電話：367 7016-8
工僑旅遊　牌照號碼：351117　電話：713-5184
桂江旅遊有限公司　牌照號碼：35077　電話：559-3201，559-3290
珠江旅遊有限公司　牌照號碼：350475　電話：730-7286，736-2930
樂威旅遊有限公司　牌照號碼：350690　電話：865-5075（3線）

悉尼歌劇院夜景

——錢萬里談澳洲旅影

李裕

在錢萬里的旅遊紀錄當中，澳洲是去得比較多的國度，因為有親屬在那邊，每次去澳洲都是作為探親度假的活動。

澳洲大城悉尼是世界聞名的，海灘也很美，不過要從中拍攝到沙龍作品，則比較困難，他也認為在澳洲不容易拍到什麼好的藝術作品。

不過，悉尼的大歌劇院建築，最具代表性，它的外型像花朵，成為悉尼的象徵。

錢萬里說，歌劇院的攝影作品，從藝術角度去評價是不突出的，但作為具代表性的風景作品又不失為值得一拍的景物。

既然有意拍攝悉尼歌劇院，怎樣拍得好呢？也費心思，他要從夜景去着眼，不過，歌劇院的夜景，真是可遇而不可求，因為它的燈光只在節日晚上才放亮，作為旅行者，走馬看花，很難遇上，結果他終於看到了，在一個聖誕節晚上，參加晚宴半途，看到了歌劇院的燈光，遂停下車來拍攝。

不過，它的燈光不是全面照明的，只是用探射燈在兩旁掃射，乍看之下，不是整座建築物全面明亮的，但是他採用了慢鏡，拍出來的效果，是整座建築物都受到光線的照射，而成為一幅很明亮的夜景燈飾作品。

由於射燈是由地面向上投射的關係，使天空出現幾道光亮的氣體，使建築物更有氣勢。

《階層》也是在歌劇院拍攝的，只是在另一次參觀時的作品。這座世界著名的建築，每一個角落的線條設計極為講究，地上的石階也具藝術性，但是要對光源運用得好才有效果。錢萬里說，這張作品他採取了比較大膽的角度，在背光之下以直線條去拍攝石階，避免以往常用的橫線條，使石階勾勒出一條一條邊光的拍攝方法，使畫面像把巨大的扇子伸展開來，遠處二人閒坐石階之上，給人有異途同歸之感。在靜寂的石階上，有了人物，使畫面增添上生命力。

《我行我素》拍攝於澳洲的一處海灘上。在澳洲到處都是陽光與海灘，海灘上又是海鷗飛處。這張作品是錢萬里在一次海灘漫步時的偶拾。他原是想拍攝海鷗的，正想等待海鷗飛起的時候拍攝，正在守候之際，突然見到海浪沖來，一個母親慌忙把正在海邊玩水的一雙兒女抱起，以免他們給海水濺濕衣服，就在這一剎那間，他看到了伏在沙灘上的八隻海鷗，和奔走着的母子神態全異，一靜一動，作出強烈的對比，且極為有趣，遂及時把這個景象拍了下來，題為《我行我素》。

悉尼歌劇院夜景

錢萬里

攝影 第七九八期

奧林巴斯國際影賽 題材分為三組進行

每年一度之奧林巴斯國際攝影大賽現已開始接受參加。

在八九年度奧林巴斯光學株式會社為慶祝成立七十週年而合併舉辦之OLYMPUS VISIONAGE攝影比賽及OLYMPUS VISIONAGE國際彩色幻燈片攝影比賽，參賽作品來自八十八個國家高達四萬五千五百零七份，今年估計將超逾此數。

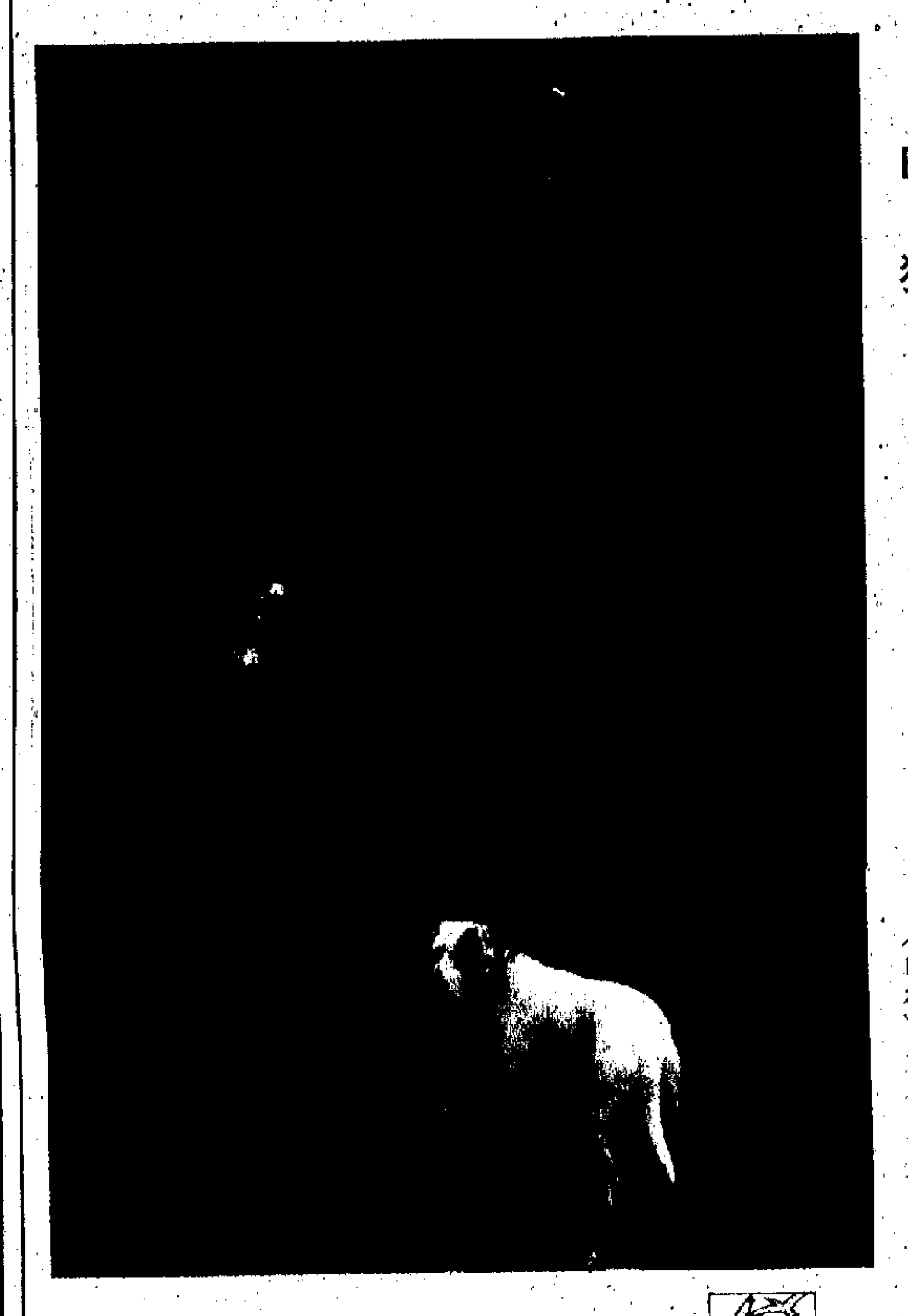
今年的比賽仍不限參加人數，題材分為三組，第一組：一般題材，第二組：自然景物，該組由奧林巴斯及世界野生動物基金會共同贊助，第三組：我的佳作。獎品第一組大獎一名，可獲美金三千元及OM－4Ti黑機身連100mmF2及28mmF2廣角鏡各一，另特別獎七十九名；第二組大獎一名，獎品與第一組相同，另特別獎六十一名；第三組大獎一名，可獲美金六百元及AZ－330相機一部，另特別獎七十五名，比賽截止日期為九〇年十月卅一日，結果將於九一年一月初宣佈。

奧林巴斯為支持世界野生動物基金會活動，每有一位參賽者，便捐助美金一元予該會作活動基金。參賽者可致函或親臨香港總代理大通公司索取表格（九龍尖沙咀海洋中心一〇〇〇室，電話：7305663）

攝影班招生

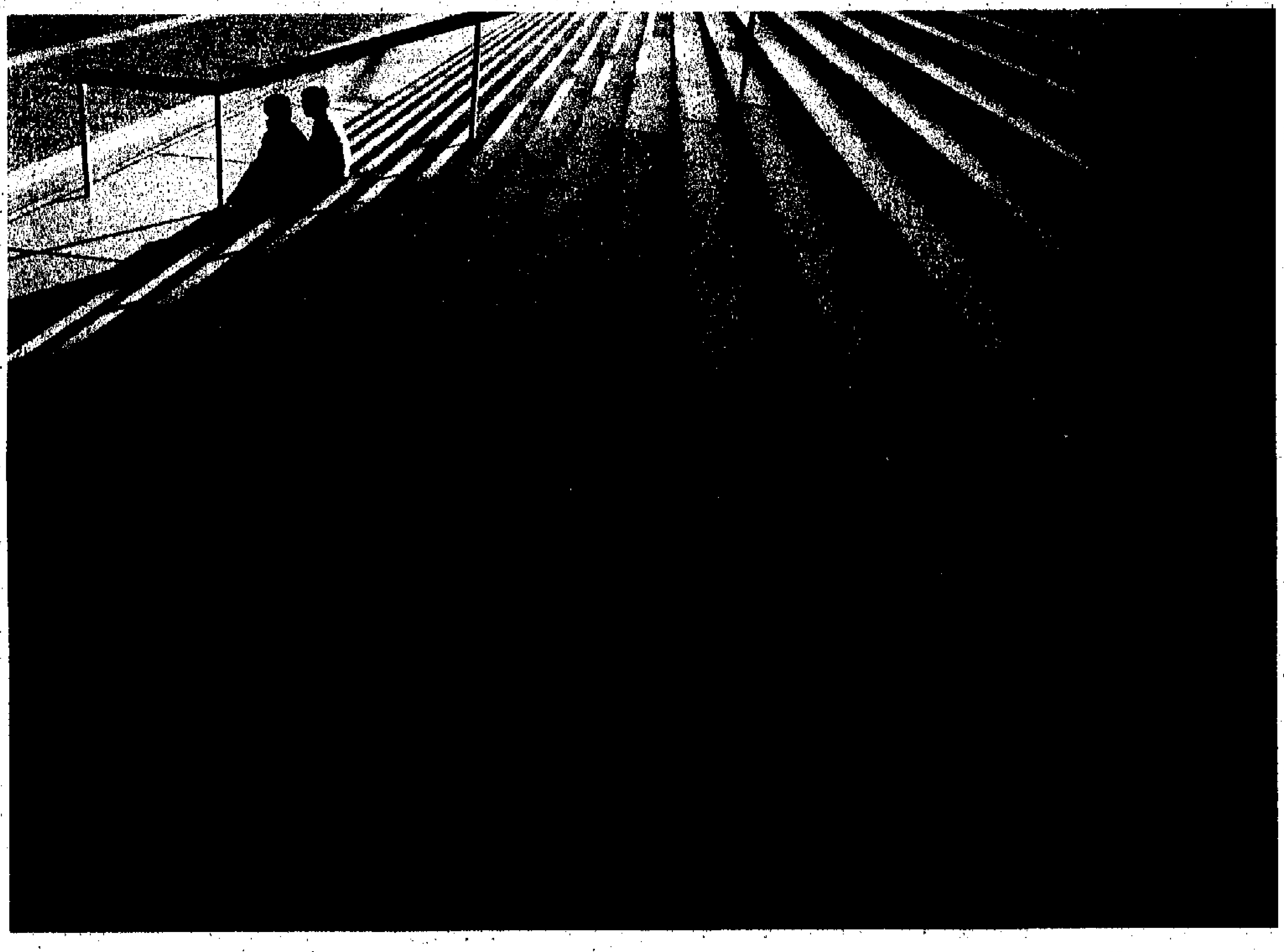
▲油麻地攝影組於九月五日實用班開課，逢星期三晚上八時至九時卅分，全期二十節，費用壹佰貳拾元正。由吳懷忠、黃永燿、何應文擔任導師。電三八四一五八八萬小姐查詢，辦公時間上午十一時至下午八時。

▲九龍城區居民聯誼會將於八月三十日開辦攝影實用班，逢星期四晚上八時至十時上課，全期十二課。由林群基擔任導師。查詢電話：七六二五七七九。地址：紅磡寶其利街二號二樓。



白狗

大谷三男（日本）



階層

錢萬里

港澳攝影協會主辦 全球華人攝影家作品展

本月中假大會堂低座展覽廳揭幕 十六區得獎作品今午舉行總決賽

港澳攝影協會主辦《全球華人攝影家作品展覽》定九月十四日假中區大會堂低座展覽廳揭幕，翌（十五）日起一連四天公開展出；此一展覽，十月份更將在澳門擴大展出。這次展覽係港澳攝影協會今年來連串攝影活動項目之一，在此之前，該會在香港、澳門分十六區進行「港澳九〇新貌」攝影比賽，並已於七月份分區進行了初賽，十六區得獎作品定今（九月一日）下午假大會堂高座演奏廳公開舉行總決賽。各區所有得獎作品亦將同時在九月十四日起展出。

該會同時於九月十五和十七日舉辦兩次學術研討會，邀請本港及台灣著名攝影家主持。

另外，九月十六日下午，該會更舉辦一次聯歡宴會，來自各地攝影家歡聚一堂，交流影藝，促進友誼；宴會上更進行「港澳九〇新貌」攝影比賽頒獎典禮。餐券已經發出，參加者可向該會港澳十九家團體會員認購，或向攝影畫報（灣仔譚臣道五至十一號友邦商業大廈十八樓）及澳門公開攝影器材行認購（餐券每桌十二人收一千六百元，散票每位收一百五十元。）

中華會國際沙龍影賽 幻燈片港澳入選名單

中華攝影學會第卅一屆國際沙龍幻燈片組已於八月十九日假座會所評選。由任適、戴國雄、劉冠鵬、馬鈞洪先生及莫北樞評選，港澳獲選名單如下：

港澳攝影協會金牌任展鵬（香港）。

PSA創作銅章羅耀泉（香港）。

「霍英東杯」全套最高積分：鄭焯利（香港）。入選四張（本港）：鄭焯利。三張：羅耀泉、顏百龍、陳炳洪、劉華泰、岑家實。二張：梁家欣、鄭華廷、潘祖流、陳群中、吳國鴻、梁志成。一張：陳振輝、李乃遜、任展鵬、梁瑞祺、葉富全、楊志明、陸會華、曾健強、謝國志、李明球、馮潤添、杜壽財、羅仲慶。

攝影動態

政聯組夏日專題影賽

政聯攝影組成立十一週年紀念，主辦夏日風情攝影專題比賽。九月十六日（星期日），上午八時半佐敦道佐治公園正門集合。購票到彌敦道五二三號A地下，電話三八〇〇五〇或彌敦道五一二號二樓，三三二四三一五及佐敦道文苑街廿六號A地下，電話三八〇八九九洽。

香港會九月學術講座

香港攝影學會九月份學術講座，由影家關彼得主講——《絲路之旅》。九月四日開始，一連四講，逢星期二晚上七時卅分至九時卅分，會員學費港幣一百元正。報名查詢電香港攝影學會。電話五二七五一八六。

雅仕會戶外攝影活動

雅仕攝影會九月二日（星期日）戶外攝影活動上午九時半紅磡溫思勞街中旅貨倉側集合出發查詢電話六〇五〇七八四。

澳影藝俱樂部辦展覽

澳門攝影藝術俱樂部，定於九月八日至十三日，一連六天每日上午九時至下午六時，於澳門市政廳展覽館盛大舉行九〇年年度會員作品攝影展覽，大會開幕儀式定於首日下午三時舉行，邀請澳門市政局主席馬斯華建築師，澳門文化司馬若龍，亞洲影藝聯盟國際大會顧問劉淇主持剪綵禮。

荃灣會沙龍月底截件

區域市政局與荃灣攝影學會合辦「第一屆荃灣國際攝影沙龍」黑白及彩色照片組已於八月廿八日截件，幻燈組定九月四日截件，評選日期分別於九月二日評照片組及九月九日評幻燈組，評選地點假座荃灣大會堂舉行。

本屆沙龍評判：黑白照片組：鍾文略、何節全、麥杜發、林偉群、譚國鑾。彩色照片組：翟偉良、李立、譚寧、黃兆根、任霖。彩色幻燈組：陳兆瑞、鄭國明、何洪光、梁波、蕭弘毅。沙龍主席：陳世豪，分組主席：孔祺生（幻燈組）、陳泰然（彩色組）、黃欽祥（黑白組）。

參加表格可到荃灣禾笛街廿一號豪林攝影器材公司、灣仔軒尼詩道十八號十一字樓何氏專業沙龍或備回郵信封寄荃灣郵箱六五五號索取，歡迎參加，及早交件。

錦囊會周二舉行月會

錦囊攝影會訂於九月四日（星期二）晚上七時，假座中環萬宜大廈新寶石餐廳（即舊紅寶石餐廳原址）舉行會員月會（參加者只准攜帶錦囊相機及鏡頭出席），餐券每位三十元正。

售券地點：九月四日晚上七時十五分在新寶石餐廳。

林偉群攝影同學會 會慶聯歡場面熱烈

林偉群攝影同學會五周年會慶，已於八月廿六日在灣仔莊士頓道香港華革會會員俱樂部舉行。

當晚參加的會員極為踴躍，筵開逾二十圍，場面氣氛熱烈。學員們相聚一堂，切磋影藝，談笑甚歡。

三個攝影擺設極具心思。其中婚紗攝影，由多位女模特兒穿上新款婚紗，供在場者拍照。另一個以泰國幻燈背景的擺設，以身穿民族服裝的女舞蹈員作為中心，場景美妙。靜物攤位，以日落為背景，配上五位踏上歸途的農民，設計精巧，拍出來的作品將可亂真。據林偉群老師說，這幾個農民公仔，經過多番改造，極具真實感，拍出來會有很好的效果。

又：季賽及3R專題評選更改地點，定於九月三日下午七時在中環萬宜大廈新寶石餐廳舉行。

佳作欣賞

值得重視的細節

——《白狗》的優缺點

石秀

《白狗》是日本作者大谷三男的彩色作品，拍的是一隻白色的狗在一堵牆壁之前留連的情景。

以寵物為拍攝對象，是藝術攝影常見並且容易惹人好感的攝影題材。舉凡貓、狗、雞、鴨、雀鳥、飛禽……等，因其形貌之可愛，動作之千變萬化，即使拍的是同一樣寵物，也難得有相同的畫面。更因其為寵物也，人對其「寵愛」有加，稍有可取之表現，即可獲得青睞，乃覺趣味雋永。

拍此類寵物，除豢養慣熟者外，一般都不受控制，只能掌握其在畫面之位置和動態，每有意想不到的收穫。

此作拍攝一隻白狗在牆壁之前回顧，而這堵藍色且具圖案美之「牆」，正是一道門的位置，狗兒正想進入門內，苦於不得其門而入，回顧後面是否有人可為其啟門，作者即把握其回顧的姿勢拍下此作。

本來凡拍攝貓、狗一類小動物，極不適宜拍攝牠的背後姿態，這有可能令人懷疑小動物力求避開人們，正當要拍攝時，小動物已背轉身子避開，攝影者功力當亦高不到那裡去了。又例如拍這些「四足著地」的動物（包括體型較大的牛、馬、羊、……等），應盡可能清楚地把牠的四足表現出來，如果只能表現出三足，甚至只得兩足，使不能把此類動物的真實形貌刻劃得好了。不單要盡可能表現其「四足」的特點，而且要把握四隻腳的姿勢，力求形態優美，兼有動態表現為好。此作雖然拍的是小狗的背影，但由於頭部轉過來，作回顧狀，起碼不是「見人就走」，兼有視線回顧的作用。試想如果白狗一直向牆壁走，一則形態不夠優美（見不到狗的頭臉），一則發展方向偏重於一方，失去了交替往復的作用，可見掌握小動物的動態，對作品的成敗影響甚大也。

難得的是作者拍白狗時，剛巧有一堵深色的牆壁作為背景。連門前的地面也是深色的，這就輕而易舉地突出作為主體的白狗了。美中不足的是白狗耳後的黑色臉部，將一隻眼睛隱藏，看不見眼睛的視線方向，也破壞了白狗的形象。當然，這是小狗本身的條件所限，與攝影無關，假如沒有這一塊黑位，相信狗的形象會更為優美。

一幅藍色、黑色和綠色方形色塊組合而成的背景，頗具圖案之美。當中有一道門，門上有鎖，在門的把手位置，插有兩樣屬於玩具的小東西，其一是米奇老鼠，另一是風車。這兩種小玩意出現在道門的把手處，不知作用如何？這些東西，應該與白狗無關，不一定要安排在畫面上出現的（如為了吸引小狗的注意，則小狗的頭部應朝向此兩件玩意，藉以表現小狗的好奇，使兩種景物發生聯繫），此或是作者因牆與門的顏色太深，乃安排一些淺色及有鮮明紅色的物體，以收吸引之效，也可能是現場本來已有此物，雖屬多餘，亦無暇兼顧了。把銅鎖，其實已經足夠，可以使欣賞者理解小狗之不得其門而入，實在無須借助那麼鮮艷色彩的小玩意的。

值得注意的是那幅深色的門牆上用簡單線條繪上的兩隻小貓的圖形。這兩隻人格化的小貓圖形，與白狗成一鮮明的比對，一明一暗，一動一靜，使得這張作品，在欣賞上帶來了趣味性。從景物性質推測，這裡可能是遊樂場之一隅，若是，則門上插有兒童小玩物是較合情理了。

更值得注意的是白狗身畔出現的繩子，雖然色澤較深，不易發現，但此繫着狗兒的繩索，正好說明：（一）白狗並非完全自由，牠可能被縛在牆邊，離不開這一環境，攝影者可好整以暇拍攝。（二）這是出於安排的結果，另有一人牽着小狗在牆邊，讓作者慢慢拍攝。這樣，作品的成就便大受影響了。這條狗繩，乃成為此作之敗筆，將好好的作品的格調降低了。

我行我素

錢萬里

身高六呎 司職前鋒
東方英援紐頓 昨午抵港報到
今天將隨隊操練測試狀態

【本報訊】東方足球隊今屆的第二名外援、英國中鋒球員卜·紐頓昨中午終於抵港報到，該隊領隊羅北、秘書李杏林及教練古廉權親往迎接，並準備於今午該隊練習時試驗該球員，以便定出人選與其伙拍為前鋒「箭頭」。

卜·紐頓現年三十二歲，在其過去的足球生涯中，曾出戰職業球賽超過五百場，射入二百五十球以上，亦曾輾轉效力於美國、希臘、塞浦路斯等國家，分別是希臘打拿利沙隊、塞浦路斯CV隊，而七三至七八年時則在英國當時的甲組隊之一的赫打士菲上陣，之後轉戰布里斯托和沙隊及史篤城隊等，來港前則跟隨丙組曼斯菲隊操練。

身高六呎、體重一百九十一磅的紐頓稱，上屆是效力英國北部一支半職業隊查爾施，整季射入廿九球，現時狀態仍保持。

對於香港足球圈情況，紐頓稱，基本上沒有認識，反而香港社會概況略知一二，因為他有個妹妹是在本港居住。

東方現時已有澳洲外援懸頓，及剛來報到的中鋒紐頓，對於來港問題遲遲未解決的另一名澳洲外援黃利現時情況，據該隊教練古廉權表示，由於隊中已有兩名外援，所以統帥部方面已暫時擱置黃利的掛介，直至有需要時才會另作打算。

東方英援紐頓（左）昨午抵港，教練古廉權親往接機

青年球員赴歐受訓 需經挑選名額兩個
聯賽贊助商昨並公布揭幕戰設抽獎 安排穿梭巴士接載球迷到埔頭觀戰

【本報訊】足總甲組聯賽贊助商新華旅行社昨舉行記者招待會，公佈本季聯賽結束後保送青年球員赴歐洲受訓，以及九月二日（明天）本季聯賽揭幕戰南華對麗新觀眾入場安排與抽獎事項。

南華對麗新於明午四時在大球場進行，二時十五分序幕戰雙方預備組隊對壘，新華旅行社副經理黃國洪宣佈，為方便球迷入場，該公司於當日下午二時至三時四十五分安排免費穿梭巴士在金鐘地鐵站接載球迷到大球場。

新華旅行社並會在這場比賽安排抽獎節目，由該公司送出旅遊大獎四名，分別是頭獎日本本州七天觀光團一位，二獎斯里蘭卡及馬爾代夫八天觀光團一位，三獎泰國七天觀光團一位，四獎泰國曼谷及芭堤雅五天觀光團一位。球迷入場後保留票尾，半場進行抽獎。

至於季後保送青年球員赴歐洲受訓之事，足總主席余錦基表示，新華旅行社將會在本屆球季結束後贊助兩名青年球員赴歐洲接受著名球會的正統訓練，該公司除負責兩人之機票、食宿及受訓所需的費用外，每人更獲五千元獎金作為零用。贊助小組副主委張開運公佈甄選赴歐受訓的青年球員形式，候選球員必須在足總註册，年齡不超過廿三歲，由今年九月至明年六月期間，每月由全港的傳播機構包括報章、電台及電視台派代表投票選出一名廿三歲以下球員為該月之星，獲獎座一個及獎金一千元，每月之星不能重複獲選，即獲選的球員不能在本季餘下的月份再獲選，因此全季共有十名球員選出來，明年六月份由各甲組隊領隊、教練及足總執委組成的評選團，從這十名球員之中選出兩位明日之星，於七月底赴歐洲接受為期四個星期的職業足球訓練。

新華旅行社董事楊惠波表示，這次保送青年球員赴歐受訓，是希望藉這三年贊助足球賽的機會，為本港足運盡力，使年青球員有機會表現足球天份及發揮潛質，成為未來足壇接班人。他表示，本屆保送青年球員赴歐受訓之計劃，在未來兩屆亦會繼續推行。

有關在電影院上映推動足運之宣傳影片之事，由於時間及技術上的問題，新華旅行社表示暫不能安排，將改以其他途徑包括在傳播媒介方面進行推廣及宣傳。

賽標新一期出版

【本報訊】張德培近來攀回世界網壇十大位置，智要重振去年雄風，《賽標》今期有專文報道他的近況；第十一屆亞運會舉行在即，《賽標》有亞運前瞻，並分析亞洲各國實力，此外還有蘭度專訪及NBA文章。第一八五期《賽標》經已出版，每本十五元。

專欄

擔任球評已有幾年 甚少參加工作會議

簡備方

在無綫擔任足球評述已有幾年的工作經驗，所擔任的是最前線的工作，屬於幕前性質。關於工作上的策劃、構思、聯繫、撰稿，是一點兒也沒有沾手的。

所以有些朋友問起一些關於節目方面的程序、來龍去脈，其實我所知的並不會比幕前的觀眾多很多，甚至是播出的程序我也只是比你們早幾天知。

當我接到了助導派的通知，節目所有的進行步驟早已粗定，我只要按照通告依時依候到達，化粧、換衫、對稿，就可以啦。無論是錄映或者現場直播，大致上就是這樣簡單。

極少參加無綫的工作會議，以我主持了三年的「球迷世界」來講，我一次也沒有參加，倒是去年世界杯決賽周之前的「進軍意大利」，我反而出席了幾次的工作會議，當然關於播映方面的技術問題，我幫不了忙，專業的工作由專業的電視編導去負責就成了，那麼為什麼我又會出現在工作會議中呢？工作會議中有一個環節要討論的是撰稿的內容，內容的重點，到了這裏，大概還需要解釋一下，我們在電視節目中所講的每一句話，除了評述球賽之外，所有的談話內容其實早已寫成稿，我們只需消化了稿的內容，然後再用口語化表達，百分之九十是跟着稿去發揮，所以如何撰稿便是一份頗為繁重的工作，電視台方面有專人負責檢稿及搜集資料，為了要顧及不同的角度，於是監製便需要我們負責評述及主持的工作人員出席會議，而我在體育組所開的工作會議經驗，就只限於去年「進軍意大利」的那幾次。

余錦基談港亞運足球隊 希望球員名單可以更改
已向北京籌委會亞足聯了解情況

【本報訊】香港足總仍爭取參加亞運足球賽的香港隊球員名單可以更改，主席余錦基表示已向北京亞運籌委會及亞洲足聯了解此事，現時等待答覆。

根據亞運籌委會規例，參加亞運會各國及地區所有項目之代表隊成員名單在八月廿二日前確定，並交入籌委員備案，因此足總要求保留更改球隊名單權利，港協方面幫不了忙，故只有向北京亞運籌委會及亞洲足聯方面了解，希望能獲得遷就，在必要時可更換球員名單。

余錦基表示，如非必要，足總決定不更改已交入籌委會的名單，但足球比賽較為特殊，球員容易受傷，在亞運會比賽之前，香港隊球員仍參加本地的比賽，一旦有已入選的球員在本地出賽受傷，名單不能更改將影響實力，港隊希望以最強的實力參賽，如有球員受傷即不能補充人腳，將難爭取成績，因此仍極力爭取在有球員受傷之情況下更改名單。

國際足聯世界杯賽規例，各隊的名單確定並交入賽會，在截止日期後除守門員因傷可以更換人選之外，其他位置入選一律不能更改。至於亞運會之規例，如何則有待籌委會及亞洲足聯答覆。

聯賽揭幕戰南華對麗新 電視會否直播尚未解決
對賽雙方要求不直播否則作補償

【本報訊】明天在大球場進行的本屆甲組足球聯賽揭幕戰南華對麗新一仗，電視台是否直接現場轉播的問題尚未解決，足總主席余錦基分別與無綫、南華及麗新三方面洽商以求解決，但至昨晚仍未有結果。

根據足總與無綫的合約，無綫方面可以選擇若干場聯賽賽事直接現場轉播，麗新秘書梁守志表示，在八月份足總執委會議上，確定無綫可以直接現場轉播杯賽的決賽，但所有聯賽賽事均必須經雙方同意才能直接現場轉播，目前南華與麗新兩會均反對周日一仗直播，故無綫是不能直接現場轉播這場賽事。

梁守志表示，南華與麗新兩會反對周日的一仗作電視直播，如不能制止，則希望能作出合理之補償。

余錦基則表示，本地賽事的電視轉播權，是由足總負責而非聯賽會，當然足總亦需要顧及球會利益，故執委會授權他本人與無綫電視台方面洽商合約問題時，爭取為球會着想，在球會不同意的情形下，聯賽不作直接轉播，但目前仍未能成功，這只是爭取不到但並非犯錯誤，對無法為屬會爭取利益他只能表示抱歉。惟他仍有信心與無綫、南華及麗新等各方面洽商一個折衷的妥協，使此事能圓滿解決。

昨替球員辦理註冊 星電等五支甲組隊

【本報訊】甲組足球聯賽明天展開，繼日前花花、南華、愉園及東方等球員辦理註册後，昨日亦有五支甲組隊球員辦理註册手續，至今十支甲組隊之中只有馬天尼尚未有球員註冊。

昨日五隊註冊球員列後：

星島：麥松偉、廖華智、高偉德、陳鍵邦、朱志光、侯耀彬、鄭永泰、施維山、俞光耀、劉寶華、

港會：夏迪、余懷英、比查、基拔、華倫泰、馬素、朗尼根、尼迪亞、端尼斯、羅素、亨利、柏拉迪。

麗新：廖俊輝、張志德、張金華、趙俊明、賴羅球、李健和、曾達華、曾偉忠、黃國安、楊健邦、陳志疆、吳錦華、王熾輝、柏力奇、巴貝利、湯德健、譚雅迪。

依波路：甘守禮、鄧國恩、張育生、何輝、凌漢宗、陳國輝、曾錫昌、黃耀信、李春發、朱耀宗、陳樹明、蔡偉文、林國偉、林鴻材。

駒騰：鄭詠強、鄭炳泉、陳國基、胡耀國、余國森、岑國培、麥國祥、盧國榮、葉天發、黃志強、黎樹輝、張華源、林士尼。

麗新同意讓出賽期外隊 南華將主辦外隊賽
對象為本年度南美自由杯冠軍隊

【本報訊】麗新足球隊原計劃於十二月十一日主辦外隊賽事，並已洽妥本年度南美自由杯冠軍隊來港比賽，但由於南華在十二月十一日慶祝成立八十周年紀念，亦計劃主辦外隊賽，於是麗新同意讓出賽期，並將接洽的外隊交由南華會接辦。

麗新秘書梁守志昨表示，考慮到兩會的友好關係，而且該會董事林建岳亦是南華會副主席，既然南華八十周年會慶安排外隊比賽，麗新亦同意讓出賽期與外隊。

目前南美自由杯賽仍只進行八強賽事，暫未知那一隊獲冠軍，九月份才明朗。八強之中，較有名氣的是巴西華斯高，冠軍隊將於十二月九日在日本與歐洲杯冠軍AC米蘭作本年度洲際杯賽，然後來港於十一日與南華作賽。

邦迪再電足總 希望在港落班

【本報訊】去季効力愉園的英援球員邦迪，再度以電話與香港足總秘書袁文川聯絡，表示仍非常有興趣返港效力，故希望足總詢問各球會是否有意思，他本人則會等候至最後時刻，如果沒有機會效力本港的甲組球隊，才會加盟英國的丁組華梳爾。

此外，曾在七、八十年代効力本港甲組市政、加山、流浪及光華等隊的澳洲籍球員高遜，昨日來信香港足總，表示如果香港球會有需要，他將可以幫助協助物色澳

藥物與運動研討會 今在沙田銀禧舉行

【本報訊】由銀禧體育中心、香港運動醫學及科學學會主辦、香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會贊助的「藥物與運動研討會」開幕禮，將會於九月一日（星期六）下午二時在銀禧體育中心舉行。

開幕禮邀請香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會會長沙理士，並各主辦單位代表主禮。而是次研討會的主講嘉賓——南韓科學技術院藥物管制中心主管朴鍾世理學博士將隨即舉行藥物與運動研討會，為運動員及教練作亞運前的準備。

壁球運動員獎學金 今慶祝一周年紀念

【本報訊】踏入九月，富士銀禧壁球運動員獎學金計劃將邁進第二年。去年獎學金運動員在有系統的訓練下，成績突飛猛進，不少男運動員在世界排名表中榜上有名，更有女將躋身二十名之內，而本港的青少年好手，亦在東亞青少年錦標賽，僅次於馬來西亞男奪亞軍。

富士銀禧壁球運動員有如此佳績實在值得嘉獎，銀禧體育中心特別於一九九〇年九月一日（星期六）上午十一時三十分在銀禧體育中心會議室舉行壁球運動員獎學金計劃一周年紀念，屆時香港壁球隊教練郭繼思將會闡述球員近況及訓練大計，而新一屆的獎學金運動員亦會一同亮相。

洲的球員。

老人運動會 十二月舉行

【本報訊】由香港基督教服務處、市政局及區域市政局合辦的九〇年全港老人運動會，將於十二月二十八日舉行，歡迎年滿六十歲的長者報名參加。

今年為將運動的精神進一步推廣，主辦機構特別為參賽運動員舉辦訓練班。有興趣參加的人士可致電香港基督教服務處（三六七〇〇七一內線二四八）查詢。

青少柔道錦標賽 九日將展開角逐

【本報訊】香港柔道協會主辦、果汁先生贊助的一九九〇年青少年柔道錦標賽定於九月九日（星期日）下午二時在九龍公園室內場舉行。

總體育雜誌 內容亞運特稿

【本報訊】九〇意大利世界杯已塵埃落定，所謂勝者為王，西德隊和其領隊碧根鮑華自是最被推崇的，「致勝之道」及「碧根鮑華功蓋二分國，名成世界杯」便是探討西德的戰術運用及領隊調兵遣將之道的兩篇文章。其他號內容還有：尖端排球賽及亞運特稿——沙場秋點兵。

港男排備戰亞運 訪台山進行友賽

【本報訊】香港男子排球代表隊為備戰北京亞運會，已乘輪前往台山，與當地排球隊進行三場排球友誼賽。

港九排球總會會長石振達已於本月二十九日搭機前往北京，參觀世界女子排球錦標賽決賽。

港男子排球隊名單如下：名譽總領隊黃英東、石振達，總領隊李歡，領隊鄭鏗團，教練歐陽振良，隊長林崇祖，邱易光，隊員周國偉、周榮生、雷俊偉、朱輔池、石志達、陳少鳴、葉家和、邵經煒、麥俊業、黃凌志。

彪馬杯兒童足球賽 湖青過三關奪冠軍

【本報訊】第三屆彪馬杯十一歲以下兒童足球賽，昨日在銀禧中心進行八強決賽周及遺材賽，決賽周經角逐後，湖青隊連過三關，先在半準決賽勝小飛俠五比一，準決賽勝港會二比〇，決賽勝街童一比〇而奪得冠軍。八強的名次依次如下：湖青、街童、巨龍、港會、堅毅、小飛俠、飛騰、KCC。

另外三組遺材賽冠軍分別是第一組草蜢，第二組青鳳，第三組少獅。

賽後舉行頒獎禮，由足總副會長林建名主持。

籃聯銀禧昨開聯席會議 制訂發展籃運四年計劃
經費五百萬將向體育發展局申請贊助

【本報訊】籃球聯會、銀禧體育中心昨天在香港伊館會議室召開聯席會議，雙方制定一項發展香港籃球運動的四年計劃，包括聘請高水平籃球教練長期訓練香港男、女A、B隊，準備應付一九九一年起四年內的亞洲男、女子及亞洲男、女青年籃球錦標賽及其他國際籃球賽。為此，準備向康樂體育發展局申請贊助經費五百萬元。

籃球聯會、銀禧體育中心於一九八四年中斷來往，在六個月之前，雙方首腦恢復接觸，為推動本港籃球運動而共同努力。不久之前，銀禧體育中心草擬一項四年計劃，與籃球聯會共同合作，搞好香港的籃球運動。

這項四年計劃，將由一九九一年四月開始，內容包括聘請高水平的籃球教練來港任教，訓練香港A、B男、女子籃球隊，訓練地點不是集中在銀禧體育中心，而是分別安排在港、九的市政室內運動場。受訓人選由香港業餘籃球聯會負責挑選。

會議擬定了一九九一年起四年內籃球聯會將要應付的各項國際性比賽，一九九一年，將會派隊參加八月在日本舉行的第十六屆亞洲男子籃球錦標賽，六月參加在蘇格蘭舉行的英聯邦男子籃球錦標賽，參加亞洲球會冠軍杯，七月參加泰國公主杯，參加澳洲柏斯杯，參加港澳埠際賽。

一九九二年參加在南韓舉行的第十四屆亞洲女子籃球錦標賽，參加第十二屆亞洲男子籃球錦標賽（地點未定）。

一九九三年參加第十七屆亞洲男女青年籃球錦標賽（地點未定）。

一九九四年參加第十五屆亞洲女子籃球錦標賽，參加在日本舉行的第十二屆亞運會男、女子籃球賽。

參加這次聯席會議的有銀禧體育中心代表林俊英、籃聯副會長李建中，籃聯主席李國奎，副主席鄧天經、委員溫良，香港隊教練鄭學來。

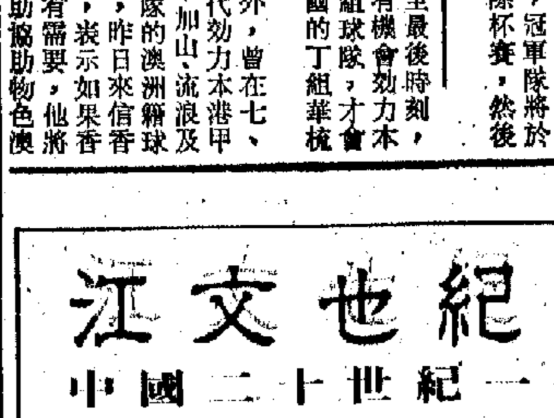
會議結束後，籃聯主席李國奎表示，這次籃球聯會與銀禧體育中心合作，其中的原因是該中心設備完善，有輔助器材，對訓練球員體能有很大的幫助。李國奎認為，這項四年計劃，不可能在一兩年內便有很大的收成，他希望在一九九四年可以將香港籃球在亞洲地位改變過來，這並不是要戰勝中國、南韓、日本等隊，而是迎頭趕上馬來西亞、泰國、巴基斯坦等隊。

壁球公開大賽 周日進行角逐

【本報訊】香港壁球中心、市政局合辦的一九九〇國泰港龍壁球公開賽，將由星期日（九月二日）起一連八天在紅棉路香港壁球中心隆重舉行，參賽球手中將包括八位位列世界排名榜前十位內之球壇名將。

這項屬世界巡迴賽之一的比賽，將分甄選賽及正式比賽舉行，在星期日（九月二日）中午十二時，主辦賽會將進行甄選賽抽籤儀式，以決定逾廿位海外球手及十位港將對壘形勢，而一連兩天甄選賽亦於抽籤後舉行，以選出最後八位出線球手。

江文也紀念音樂會
中國二十世紀一位偉大的音樂家
一九三四至三七年　每年均在日本全國音樂比賽中獲獎
一九三六年　第十一屆奧林匹克運動會文藝比賽管弦樂特別獎
一九三八年　威尼斯第四屆國際音樂節作曲獎



一九九〇年九月十一日（星期二）
大會堂音樂廳　晚上八時
票價：三十元、四十元、五十元
設學生及高齡人士半價優惠票
門票在各城市電腦售票處發售
電話訂票：七三四九〇〇九
節目查詢：七三四二九二五
統籌：香港民族音樂學會
節目策劃：費明儀
紀念江文也誕辰八十周年 80
市政局主辦
作品包括鋼琴曲、獨唱曲、合唱曲、室樂及弦樂合奏，如《水調歌頭》、《鳳陽花鼓》、《古琴吟》、《清平調》、《頌春》等。

世界女子排球…… 中國女…… 蘇聯……
另兩場名……

【中新社北京八月三十一日電】中國女排今晚在這裏舉行的第十一屆世界女排錦標賽半決賽中，以三比零力克美國女排，明天將同蘇聯女排爭奪本屆世界錦標賽冠軍。古巴女排將與美國女排爭奪第三名。

中國隊今晚發揮正常，過人之處在於快攻技術多變，且配合默契。主攻手李國君在扣球力量大的基礎上，

英國聯賽今演十場 角逐榜首頗受關注

▲第三周英國甲組足球聯賽，今天共上演十場賽事，其中有四場跟角逐榜首位置有關。因此，本周秩序是最具刺激的一周。

今天舉行的十場是阿仙奴對熱刺，高雲地利對森林、水晶宮對錫菲聯、打比對溫布頓、列斯聯對諾域治、利物浦對維拉、曼城對愛華頓、昆士柏流浪對車路士、修咸頓對盧頓、新特蘭對曼聯。

最受關注的四場賽事，會是利物浦對維拉、

殊却有出色的演出，估計維拉作客難獲甜頭。新特蘭對曼聯，領隊費格遜聲稱會是一次重大的考驗，因該隊上仗〇比〇賽和「升班馬」列斯聯，今仗再鬥另一支「升班馬」新特蘭，而該隊的鋒將狄雲桃和加比旬尼，都處在頹靡狀態，要想獲勝非要加倍努力不可。

列斯聯對諾域治一役，人們均看好前者，認定該隊可憑主場之利，定能挫敗享有盛譽的諾域治。

▲英國足球聯賽仲裁處裁決諾域治要支付三十萬鎊轉會費給托定咸熱刺隊，作為熱刺二十歲……

美籍華裔球員，十一號種籽張德培亦傳捷報，以七比六、六比四、七比六、七比六力克十四號種籽居尼亞。

六比三、六比二勝阿里斯。

歐洲田徑賽續決出八金牌 英國意大利東德創出佳績

【新華社貝爾格萊德八月三〇日電】正在南斯拉夫斯普利特市舉行的第十五屆歐洲田徑錦標賽今天……

〇〇米上屆冠軍、英國名將羅杰·布萊克今天衛冕成功，成績是四五秒〇八。……已獲得女子一〇……十三歲的法國選手莫尼克·埃瓦薩—埃皮以一二秒七九奪魁，

這是她在一九八五年獲得歐洲青年冠軍後取得的最佳成績。在女子標槍決賽中，二九歲的芬蘭選手派維·拉夫蘭蒂以六七米六八奪得金牌。民主德國選手、世界紀錄創造者佩特·費利克只以六六米五六獲第三名。

女排賽興奮劑事件

史上第一例興奮劑檢查呈陽性的運動員。

國際排聯醫學委員會負責人安妮·佩塔萬女士今天在北京向記者們正式宣布意大利女排的十二號斯奧斯特里尼·海爾加的尿樣檢查呈陽性。為此，國際排聯管理委員會做出六條決定：

一、海爾加一定……

隨隊醫生馬西莫被暫令停職。他在明年的巴黎會議作出決議之前，不得作為醫生參加任何正式的體育代表隊。

三、對十二號選手和這名隊醫的處罰意見將由醫學委員會提出，由國際排聯理事會最終裁定。

四、意大利排球協會將由於失職而受……

道國際排聯的各項規則。國際排聯的書面報告還將送交意大利奧林匹克委員會。

五、國際排聯要求意大利排協向第十一屆世界女排錦標賽組委會交納一百八十美元，作為海爾加尿樣複查的檢查費。

六、意大利隊與巴西隊比賽的三局比分全部改為〇比十五……

的」，她和她的隊醫的錯誤是一種「失職」。

事情的經過是，二十七日意大利隊與巴西隊爭奪進入前八名資格的比賽結束後，海爾加的尿樣經檢查呈陽性。三十日對她的尿樣進行複查時還是陽性。

在接受國際排聯調查時，海爾加和隊……

禁止的物質。鑒於海爾加尿樣的陽性是「失職」造成的，國際排聯暫時還不禁止她參賽。

兩岸圍棋交流 明年移師台北

【香港中國通訊社二十九日電】台北消息，第二屆中環杯兩岸圍棋交流賽日前……

世界女子排球準決賽
中國女排勝美國 蘇聯隊勇挫古巴
另兩場名次戰南朝鮮秘魯報捷

【中新社北京八月三十一日電】中國女排今晚在這裏舉行的第十一屆世界女排錦標賽半決賽中，以三比零力克美國女排，明天將同蘇聯女排爭奪本屆世界錦標賽冠軍。古巴女排將與美國女排爭奪第三名。

中國隊今晚發揮正常，過人之處在於快攻技術多變，且配合默契。主攻手李國君在扣球力量大的基礎上，又逐漸發展了尋找空檔的能力，手腕變化多，副攻手賴亞文的快球技術也發揮得較好。另外，中國隊的一傳和發球都發揮較好，而對美國隊的一些隊員的大力砍式發球，沒有出現多少失誤。

美國隊今晚也發揮了較好的水平，主攻手凱倫前後排都非常活躍，背飛等戰術球也打得頗有章法，在先失一局的情況下，並不慌亂，仍然充分發揮自己的優點。第二、第三局都曾一度領先，並迫使中國隊數度暫停。但是，美國隊在小球處理上不夠細緻，失誤較多，只有凱倫一人表現突出，終於不敵以戰術多變、配合默契而著稱的中國女排，分別以七比十五、八比十五和七比十五連輸三局，失去爭奪冠軍的機會。

蘇聯女排今日在此間發揮出色，直落三局，將觀眾在賽前頗為看好的古巴女排擠出了前兩名，率先取得第十一屆世界女排錦標賽的決賽權。

古巴女排今天在比賽中，一傳到位率比較低，二傳手又未能有效地對不到位的球加以調整，顯示不出攻擊威力。而且古巴女排仍難擺脫過份依賴路易斯的局面。第一局儘管路易斯沒有上佳表現，但兩隊比分接近，最後蘇聯女排以十七比十五攻克首局。第二局開始不久，路易斯可能因為傷勢未好被換下場，蘇聯女排只用十六分鐘，就以十五比七獲勝，第三局蘇聯女排又以十五比八結束比賽。

從今天的比賽看，蘇聯女排戰術配合默契，主攻有力，打來得心應手。

今天還進行了另外兩場決定第五至第八名名次的比賽，結果南朝鮮隊以三比一（十五比十三、十五比十三、十一比十五和十五比四）戰勝巴西隊，秘魯隊以三比〇（十五比二、十五比二和十五比六）輕取日本隊。明天，南朝鮮隊與秘魯隊、日本隊與巴西隊分別爭奪第五名和第七名。

女排　中國女排與美國女排為爭奪決賽權展開激戰，最後中國隊以三比〇戰勝美國隊。圖為中國隊扣球成功。（中新社照片）

世界體壇

廣東省運動會閉幕 東莞獲團體總冠軍

【中新社廣州八月三十一日電】歷時一個半月的廣東省第八屆運動會今天在湛江市閉幕。

在本屆省運會上，東莞市異軍突起，奪得團體總分冠軍。廣州市緊隨其次，但金牌總數却位居第一。

雖然有一大批廣東優秀運動員入選國家亞運集訓隊，没有返粵參加比賽，但本屆省運會超過和打破紀錄之多創歷屆省運會之最。其中，在射擊、航模、女子舉重和蹼泳四個項目中，共有一隊十四人三十七次超過十八項世界紀錄。

廣東省政府已批准第九屆省運會將於一九九四年在肇慶市開幕，最後在東莞市閉幕。

足球世界

英國聯賽今演十場 角逐榜首頗受關注
諾域治需付卅萬鎊作為普斯頓轉會費

▲第三周英國甲組足球聯賽，今天共上演十場賽事，其中有四場跟角逐榜首位置有關。因此，本周秩序是最具刺激的一周。

今天舉行的十場是阿仙奴對熱刺，高雲地利對森林、水晶宮對錫菲聯、打比對溫布頓、列斯聯對諾域治、利物浦對維拉、曼城對愛華頓、昆士柏流浪對車路士、修咸頓對盧頓、新特蘭對曼聯。

最受關注的四場賽事，會是利物浦對維拉、阿仙奴對熱刺、新特蘭對曼聯、列斯聯對諾域治。勝負隊伍將關係到目前聯賽榜的領前位置。

阿仙奴硬拚熱刺，因為全場爆滿，熱刺只分得五千五百張預售票，屆時將會作現場實地轉播，避免發生球迷没有球票而發生衝突的危機。阿仙奴將派遣最佳人選出戰；而熱刺仍舊以加士居尼和連尼加為進攻的「雙箭頭」，惡戰難免。

利物浦能否保持榜首位置，要看今天能否順利闖過維拉一關。利物浦今屆的演出，充分顯示其實力雄厚，儘管其他主將仍未恢復最佳狀態，但陣中「士哥手」魯殊却有出色的演出，估計維拉作客難獲甜頭。

新特蘭對曼聯，領隊賁將遜聲稱會是一次重大的考驗，因該隊上仗〇比〇賽和「升班馬」列斯聯，今仗再鬥另一支「升班馬」新特蘭，而該隊的鋒將狄雲楊和加比句尼，都處在顛峯狀態，要想獲勝非要加倍努力不可。

列斯聯對諾域治一仗，人們均看好前者，認定該隊可憑主場之利，定能挫敗享有盛譽的諾域治。

▲英國足球聯賽仲裁處裁決諾域治要支付三十萬鎊轉會費給托定咸熱刺隊，作為熱刺二十二歲普斯頓的身價。

原來諾域治於今年歇暑期間，邀得普斯頓加盟，當時熱刺叫價七十五萬鎊，但諾域治認為只值二十五萬鎊，因雙方各執一詞，相持不下，最後由仲裁處裁決。諾域治隊除繳付三十萬鎊外，今後凡是從普斯頓身上賺取得金錢利益，諾域治必須撥出三分一給熱刺隊。

仲裁處又裁定現年二十歲的水晶宮隊球員保羅尼可以無條件自由轉會到丁組諾森德隊。（魯揚）

美國網賽碧加晉級 張德培施莉斯獲勝

【美聯社紐約八月三十日電】施莉絲及卡普莉雅蒂在美國網球公開賽第二圈的賽事順利將對手淘汰，繼續向大滿貫錦標進發。

三號種籽施莉絲在這場被兩延遲開賽的賽事中以六比二、六比三擊敗尼迪花。而十三號種籽卡普莉雅蒂則以六比三、六比一擊敗希麗敏。

十六歲的施莉絲及十四歲的卡普莉雅蒂在中央場的比賽，與碧加淘汰洛亞及梅拿爆冷擊倒十四號種籽居里尼亞成為今天引人的焦點。

男單第二號種籽碧加，面對法國的洛亞，以六比四、六比二、七比六取勝進級。而梅拿則以四比六、六比四、七比六、七比六力克十四號種籽居里尼亞。

美籍華裔球員、十一號種籽張德培亦傳捷報，以七比六、六比三、六比二勝阿里斯。

歐洲田徑賽續決出八金牌 英國意大利東德創出佳績

【新華社貝爾格萊德八月三〇日電】正在南斯拉夫斯普利特市舉行的第十五屆歐洲田徑錦標賽今天又決出了八塊金牌。

在撐竿跳高決賽中，蘇聯選手羅·加陶林躍過五米八五橫杆，為蘇聯隊奪得了本屆錦標賽上第一塊金牌。英國選手約翰·里吉斯今天以二〇秒一一獲得男子二〇〇米跑冠軍，並創造了今年世界上第三個好成績。聯邦德國選手迪特馬爾·哈貴以八米二五奪得男子跳遠冠軍。亞軍被西班牙選手安赫爾·埃爾南德斯獲得，成績是八米一五。南斯拉夫選手博·比拉奇獲得第三名，為東道國奪得第一枚獎牌。意大利選手帕南塔以八分一二秒六六奪得男子三〇〇〇米障礙賽金牌，並創造了世界上第三個好成績。男子四〇〇米上屆冠軍、英國名將羅杰·布萊克今天衛冕成功，成績是四五秒〇八。

已獲得女子一〇〇米跑冠軍的民主德國選手克拉貝今天又以二一秒九五摘取了這個項目的桂冠，並創造了今年歐洲最佳成績。女子一〇〇米欄爭奪也很激烈。二十三歲的法國選手莫尼克·埃瓦讓－埃皮以一二秒七九奪魁，這是她在一九八五年獲得歐洲青年冠軍後取得的最佳成績。在女子標槍決賽中，二十九歲的芬蘭選手派維·拉夫蘭蒂以六七米六八奪得金牌。民主德國選手、世界紀錄創造者佩特·費利克只以六六米五六獲第三名。

女排賽興奮劑事件 意國球員將被處罰
國際排聯調查後作六項決定

【新華社北京八月卅一日電】意大利女排的十二號因扎耳環眼導致發炎，又因使用消炎藥不當，成為世界排球錦標賽歷史上第一例興奮劑檢查呈陽性的運動員。

國際排聯醫學委員會負責人安妮·佩塔萬女士今天在北京向記者們正式宣布意大利女排的十二號斯奧斯特里尼·海爾加的尿樣被查呈陽性。為此，國際排聯管理委員會做出六條決定：

一、海爾加一定要被處罰。但給予她什麼樣的處罰，什麼時候實施處罰，要等到明年一月國際排聯醫學委員會在法國巴黎開會時再決定。

二、意大利隊的隊醫生馬西莫被暫令停職。他在明年的巴黎會議作出決議之前，不得作為醫生參加任何正式的體育代表隊。

三、對十二號選手和這名隊醫的處罰意見將由醫學委員會提出，由國際排聯理事會最終裁定。

四、意大利排球協會將由於失職而受到國際排聯的書面警告，該協會還必須保證此類事件絕不再次發生。還要保證使該協會所屬的所有工作人員都準確詳盡地知道國際排聯的各項規則。國際排聯的書面報告還將送交意大利奧林匹克委員會。

五、國際排聯要求意大利排協向第十一屆世界女排錦標賽組委會交納一百八十美元，作為海爾加尿樣複查的檢查費。

六、意大利隊與巴西隊比賽的三局比分全部改為〇比十五。原比分為四比十五、五比十五和十一比十五。

國際排聯在調查了海爾加用藥過程後認為，她「不是有意的」，她和她的隊醫的錯誤是一種「失職」。

事情的經過是，二十七日意大利隊與巴西隊爭奪進入前八名資格的比賽結束後，海爾加的尿樣經檢查呈陽性。三十日對她的尿樣進行複查時還是陽性。

在接受國際排聯調查時，海爾加和隊醫否認服用任何藥物。但他們想起海爾加最近耳環孔發炎，使用了一種外貼式的抗生素。而這種抗生素中含有國際排聯明令禁止的物質。

鑒於海爾加尿樣的陽性是「失職」造成的，國際排聯暫時還不禁止她參賽。

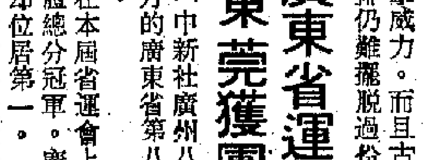
兩岸圍棋交流 明年移師台北

【香港中國通訊社二十九日電】台北消息，第二屆中環杯兩岸圍棋交流賽日前在北京閉幕，主辦機構台灣中環公司宣佈，明年夏天將邀請大陸圍棋好手組隊，到台北舉行第三屆比賽。

九月文娛精選

屯門大會堂

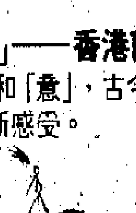
8　星期六　晚上八時　演奏廳
「有Folk同享——那些唱民歌的日子」
盧業瑂、曾路得、區瑞强、Spectacles
$40,60,80



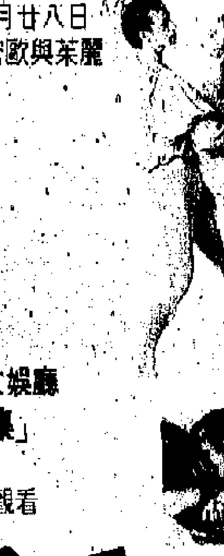
23　星期日　下午三時　文娛廳
電影「上帝也瘋狂」
英語旁白　中文字幕
① 適合任何年齡人士觀看
$18

23　星期日　晚上七時半　演奏廳
中樂縱橫——香港中樂名家合奏賞析音樂會
第二輯：彈撥樂「琴箏繁弦弄名曲」
獨奏：唐建垣（古琴）
蘇振波（古箏）
徐紅（琵琶）
陳森林（揚琴）
曲目包括：廣陵散、荒城來客、彝族舞曲、雪山賀歌
$20,30,40
（老人中心及學校集體購票可獲半價優待）

29　星期六　晚上七時半　文娛廳
何洪琛小提琴演奏會
$30



29　星期六　晚上八時　演奏廳
30　星期日　晚上八時
芭蕾舞集「羅密歐與茱麗葉」——香港芭蕾舞團
另有「方型舞」、「塔蘭蒂娜」和「意」，古今交融，風格截然不同，為觀眾帶來全新感受。
$30,40,50,60
（學校集體購票可獲五折優待，並贈送特別入場券於九月廿八日下午三時免費欣賞「羅密歐與茱麗葉」賞析示範。
查詢請電：452 7315）

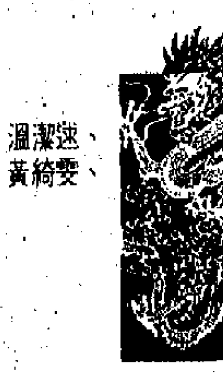


30　星期日　下午三時　文娛廳
電影「上帝也瘋狂續集」
粵語對白
① 適合任何年齡人士觀看
$18

北區大會堂

2　星期日　晚上七時半
「國語金曲之夜」——徐倩伶演唱會
用溫柔婉約的個人風格，配以先進電子音樂及燈光，徐倩伶把國語金曲的韻味演繹得淋漓盡緻。
$25

15　星期六　晚上七時半
鍾峯樂苑粵曲演唱會
演出者：蔡嘉權、馮桂森、黃德輔、溫潔迷、鄭柏年、王菁樺、阮兆輝、黃綺雯、甘國衛、黃敏儀、梁鳳儀
$20,30



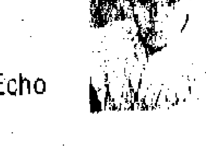
16　星期日　下午三時
電影「上帝也瘋狂」
英語旁白　中文字幕
① 適合任何年齡人士觀看
$14

22　星期六　晚上七時半
偶像勁歌演唱會
歌星包括：草蜢、譚耀文、許志安、蔡立兒、杜德智、湯美君
$40,60,80

元朗聿修堂

28　星期五　晚上七時半
偶像勁歌演唱會
歌星包括：草蜢、譚耀文、許志安、蔡立兒、杜德智、湯美君、Echo
$40,60,80

30　星期日　下午三時
「蔣鄉洲」——第一屆粵劇團
$30,40



購票詳情：上述節目門票現已在各會堂票房及城市電腦售票處發售
電話訂票：734 9009
查詢熱線：452 7328
半價票：特設小量半價票優待日校學生及六十歲或以上觀眾，數量有限，先到先得
節目如有更改，以區域市政局最後公佈為準
區域市政局主辦

遷址啓事

本行大埔支行於一九九〇年九月一日（星期六）遷往新址擴充營業
敬請各界友好光臨指導為荷
廣東省銀行　香港分行謹啓

大埔支行地址
大埔寶鄉街六十八至七十號
電話：六五七一壹二壹

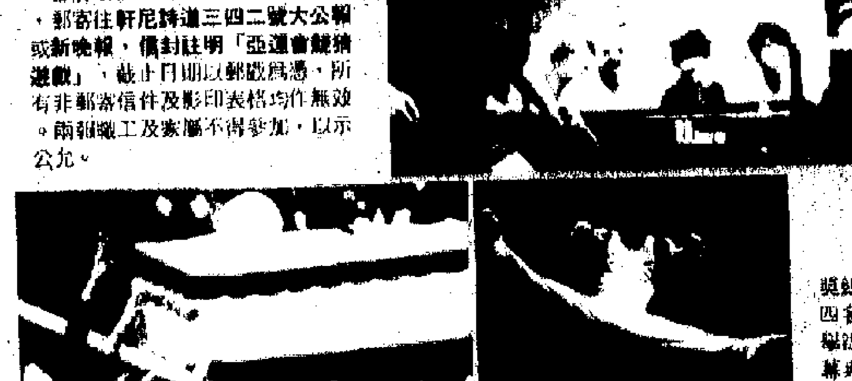
大公報、新晚報 北京亞運會有獎競猜遊戲 第一期

迎亞運．齊競猜

你及你的至愛親朋將有難得機會參觀亞運遊覽北京。

第十一屆亞運會將於九月下旬在北京隆重揭幕。大公報及新晚報十分重視這次亞運會的採訪報道，組成記者團，每日增闢多版亞運專頁，一系列的實地圖餐採訪，務求最快捷、最詳盡向讀者報道。

兩報在亞運會揭幕前及比賽期間，舉辦兩期「亞運會有獎競猜遊戲」，第一期競猜表格，請於九月一日前填妥，將表格貼在信封背後，郵寄往軒尼詩道三四二號大公報或新晚報，信封註明「亞運會競猜遊戲」，截止日期以郵戳為憑，所有非郵寄信件及影印表格均作無效。兩報職工及家屬不得參加，以示公允。



第一期「亞運會有獎競猜遊戲」，入圍獎四名，每名可獲得兩報舉辦的「參觀亞運會開幕典禮實賓團」兩個名額。若競猜表格全中者超過四名，兩報將公開抽出入圍得獎者。

大公報、新晚報舉辦的「參觀亞運會開幕典禮實賓團」將於九月二十一日出發，為期四天，除參觀亞運開幕式外，還在北京遊覽觀光。

競猜遊戲截止收件時間為九月一日

大公報、新晚報亞運會競猜遊戲第一期
(1)本屆亞運會是第幾屆？ □第十屆 □第十一屆
(2)本屆亞運會在哪裏舉行？ □北京 □上海
(3)本屆亞運會開幕日期？ □九月廿二日 □九月廿五日
(4)本屆亞運會吉祥物？ □萬里長城 □熊貓
(5)香港有沒有派隊參加？ □有 □沒有
姓名：
地址：
電話：　　身份證號碼：

開眼界

閑評

自由談

中國有句成語「百聞不如一見」，是說聽到一百次，不如親眼見一次更有效、更可靠。一般多用在說某事或某地老早就聽說如何如何好，如今親眼看見，果然名不虛傳。這句成語應該還包含如何識別事物的意思：某地講得那麼好，一看實際上並不見得有那麼好，上當了；某事「百聞」是如何之不好，親眼「一見」之後，才知道傳聞並不可靠。所以古人說「耳聞是虛，眼見為實」，確是經驗之談。三國時代寫《人物志》的劉劭主張「以目正耳」，不要「以耳敗目」，說明了一個深刻的認識事物的道理。我們不能滿足多開「耳界」，更應多開「眼界」。

今年五月，上海幾所大學的四十多名大學生、研究生參觀了吳涇三十萬噸乙烯工程、南浦大橋等五個重點工程，年輕的大學生們目睹了如此壯觀的畫卷，一路參觀，一路感慨，也一路讚嘆，一路思考。他們驚嘆的不光是重點工程之壯觀，更重要的是發現了自己認識上有許多誤區和幼稚之處。有些同學說，以前聽到傳聞，以為國家把錢都用到蓋高級賓館、買高級轎車上去了，到實際中一看，原來並不是如此；有些同學說，我們總以為社會沉悶到了極點，走出校園一看，竟有如此熱火朝天的場面。他們接觸實際之後，看到了「在我們的周圍，並不只有牢騷和敷衍，而且有更多的獻身和奮鬥。」認識到「在中國的大地上，有着那樣驚天動地的偉大實踐，有着那樣可親可敬的偉大人民，悲觀失望是沒有理由的。」這個「百聞不如一見」的新例証，說明了開眼界所產生的效果。

大陸一個電視節目有句台詞「世界真奇妙」，引起大家的興趣，常加以引用。「不看不知道」，世界上聞所未聞，見所未見的事自然很多，那麼身在中國，對中國的事情、中國的變化就了解了麼？也不一定。不了解實際，不認識國情，不正是許多人的弱點麼？不要說中國那麼大了，就是生活在一個城市，對於這個城市有哪些發展變化也未必清楚。

大學生們書是讀了一些，但實際東西接觸得很少，不大了解實際，不太熟悉國情，這是不能全面、正確、冷靜考慮問題、正確對待社會上各種現象的重要原因。

經過一場政治風波之後，他們開始反思自己的弱點。今年中國大學生的暑期生活就出現了不尋常的變化，往年暑假湧往海濱、特區、旅遊勝地的大學生們，今年很多轉到社會實踐中去，或者到重點工程學習考察創業者精神；或者到各地對國情、省情進行調查研究；或者到革命老區尋覓革命前輩戰鬥過的足跡；或者到社會上開展科技諮詢、技術傳播、補習文化、醫療衛生等服務活動等等，通過走出校園，大開眼界，增長見識，服務人民的社會實踐活動，明確自己肩負的歷史使命和社會責任。只有對自己的祖國有了實際的了解和正確的認識，那些偏頗的「感覺」才能得到澄清，對於自己的使命和選擇也會認識得更清楚。

日本白領多「過勞致死」

余以謙

波短超

七十八歲的老太太佐藤百世子在今年春天痛失愛子後，一直心情抑鬱，精神恍惚，她天天在兒子的骨灰盒前追念亡兒，喃喃自語：說兒子全心全意為公司效勞，志氣可嘉，但是工作過勞，突然死去，太不合道理。

這個老太太所痛惜的兒子死年只四十九歲。這是日本今天比較突出的現象：四、五十歲的白領，常常因公司的工作負擔過重，日夜不停操勞，結果英年早逝。這種過勞致死的現象已引起社會的注視。

佐藤老太的兒子M的悲劇發生在二月，他的待產期近的太太回了娘家準備分娩，剩他一個人住在千葉縣的家。一天晚上八時過後，他在東京的姊姊接到他的電話，說忽然頭痛，自己進了醫院。他不告訴太太是怕她擔心。他相信他不會有事，第二天早上仍可以上班，他對其姊說：第二天早上七時半他會再有電話給她。

第二天早晨六點，他姊姊打電話到醫院，說病人M已經轉送另一間醫院。他姊姊感到不妙，立刻通知其母和弟婦趕到另一間大醫院，看見病人已被送入深切治療室急救。他的口、鼻插着輸液管和氧氣罩。親人來到時，醫生說已無計可施。M連眼睛也未睜開，一句話也沒留下就死了。死因查明是「蜘蛛膜下出血」。

死者是東京一家藥品公司的業務部長兼企劃室主任，大學畢業即在公司工作。他每天清早七時出家門，九時到公司上班，一直工作到夜晚近十二點回到家。星期六下午和星期天固然休假，但他將公司辦不完的公事和草擬計劃等工作帶回家，從清早到深夜繼續工作，有時整夜對着家裡的電腦工作，直到太太第二天清晨走進書房，只見沙發上的書本還打開着，電燈也還亮着，丈夫卻已經倦極入睡了。

M太太說，她早知丈夫捱不住，幾次陪他去看醫生，可是醫生又檢查不出什麼毛病。M身為主管，不肯休息，更不請假。太太再抗議，連週末也要幹公司的活，太沒有道理了。佐藤太太以兒子的悲劇勸告和她兒子同年代的人，不要不顧身體埋頭工作。「我兒子責任心重，明明疲倦不堪，還要堅持工作。我兒子不會再回來了。但更多的身居重要位置的同年代的人，不要再像我兒子這樣，企業當局要放過他們。」

像M這樣的死，稱之為「過勞死」。終於勞動省作出了一些調查，發現很多「過勞死」的人和高血壓、心臟病、腦、心血管硬化和糖尿病等四種成人病有關。他們因在企業或機關工作了二十多年，平時已積勞而患慢性病，但本人不太覺察，或自以為小事不予理會。當遇到重大任務，需要突擊工作時，新帳老帳一齊清算，很快就「報銷」了。

然而，從國家或保險公司立場來說，很難界定一些標準認為是「過勞死」。終於經過各方專家的多次調查起草了一個「過勞死」的鑒定標準，其中有幾條是這樣的：一、死前一個星期一天也沒有休息過，且工作時間超過平時的一倍以上；二、死前的一天，工作時間增至平時的兩倍以上。這種情形應屬「過勞死」無疑。舉例來說，一個廣告公司的科長（死時四十三歲）在死前一星期每天工作時間平均十二．六八小時，到死前的四十八小時，連續工作達三十五．五小時，此人被判斷為「過勞死」。又如一個職員每天到下班時間後，連續加班三、四小時，到周六和星期天又被令在家草擬營業計劃書等，一周間如此連續工作而死，也稱作「過勞死」。

對於「過勞死」怎樣補償，至今未有規定。像M之死，只由企業撥出一筆「慰謝金」，就此了事。難怪死者家屬極為不滿。

日本人的工作責任心重，他們會自動加班加點，甚至回家後繼續為企業賣命，這種現象極為普遍。所以日本的白領被稱「從不休息的工蜂」。這樣的人多數是四十多五十歲的人。過了這一關的六十多歲七十多歲多因成為社

敦誠曹霑間

吳其敏

坐井集

滿州詩人敦誠，清宗室，為阿濟格之裔。字敬亭，號松堂。八旗詩人中，他與兄敦敏字懋齋齊名。又並為《紅樓夢》著者曹雪芹之摯友。敦誠遺世著作，已為人所共知者有《四松堂集》四卷。其中所錄詩，頗多與曹雪芹唱酬贈答之篇，著名的一首為《寄懷曹雪芹霑》，言：「少陵昔贈曹將軍，曾曰魏武之子孫。君又無乃將軍後，於今環堵蓬蒿屯。揚州舊夢久已覺，且著臨邛犢鼻褌。愛君詩筆有奇氣，直追昌谷披籬樊。當時虎門數晨夕，西窗剪燭風雨昏。接䍦倒著容君傲，高談雄辯虱手捫。感時思君不相見，薊門落日松亭樽。勸君莫彈食客鋏，勸君莫叩富兒門。殘杯冷炙有德色，不如著書黃葉村。」寫盡雪芹一生炎涼經歷。詩言揚州舊夢，所指為其祖曹寅任江南織造之日。榮華夢覺，今日環堵蓬蒿然，但詩筆在手，一樽笑傲，仍是奇氣貫胸。黃葉村中，終將必有奇書出世，此正是敦誠對他所無任翹企期待的。此詩昔日在北京，正當《紅樓夢》研究考證狂熱之時，為人揭出，有關「紅學」大小專家，莫不相驚告語，傳誦一時。其有更進一步，追索到他們兩人間一唱一和之《佩刀質酒歌》，則又更深一層認識二人相與交往中之「肝肺生芒角」，至有「知君詩膽昔如鐵，堪與刀穎交寒光。我有古劍尚在匣，一條秋水蒼波涼。君才抑塞倘欲拔，不妨斫地歌五郎。」如此豪邁之語言。蓋於時二人秋曉相遇於槐園，風雨淋涔，朝寒襲袂。主人未出，雪芹酒渴如狂，敦誠乃解佩刀沽酒而飲之。雪芹歡甚，作長歌謝敦誠，敦誠遂又作此以答之也。《四松堂集》外，敦誠另有《鷦鷯菴筆麈》一卷。此中對曹雪芹為人行事性格，更多脈絡可尋。書前紀曉嵐序，云敦誠「中年坎壈，哀樂損人，未能一展經綸之才，以發其崇論閎議。」其兄為作《敬亭小傳》，又云「家有西園，日久荒廢。尚餘一假山，山有松四株，因即山麓起四松草堂，復繞屋鑿石為池，引山上井泉成瀑布。」就此索居。對敦誠家道中落，賓客四散後潦倒生涯，亦有深刻描述。

垃圾堆裡有橫財

龔愚

天南地北

從垃圾堆裡發橫財，這決不是神話，因為被人們隨手棄置的廢物，或者是天災過後的頹垣殘壁中，都可能藏有實物。像近代廣州，就有一位姓霍的「收買佬」因為以賤價購得實物，遂成大富。至於從田野或廢墟中挖得窖藏金寶，亦屬此類事實，更不鮮聞。

要從垃圾中發橫財，當然得靠運氣。然而，也要有一定的鑑別本領，比如，有人拾得商周彝器，如不識寶，當爛銅賣去，亦無從發財。而且，還需要有一些把珍珠棄如敝屣的馬大哈之輩，才使別人有垃圾財可發。

現代商業，各種交易票據多不勝言，隨意棄置，也會令人覬覦，以不正當手段塗改、冒領，便是發橫財捷徑。

美國西雅圖及華盛頓附近城鎮，就有三名婦人，專向銀行的「文件垃圾」下手，從銀行大量垃圾中，檢出被棄用的貸款申請、提款單、簽名卡、支票等，略施手腳，然後公然提款，「兵不血刃」地領款而去。據說，運氣好時，每小時可盜取一千二百元，如是者下來，總共盜去銀行的數十萬美元。當然，這三名婦人最後仍難逃法網，現已在服刑。

銀行職員的疏忽大意，正是令此輩發財的良機。據一名犯案的婦人供稱，她曾到一家銀行去，謊稱遺失身份證，要求讓她到垃圾房嘗試找尋，職員不虞有詐，結果讓她搜足了一小時，得到不少有用於行騙的文件。

這種在銀行垃圾堆打滾得來的正式「骯髒錢」，還算是小焉者也。如果是重大的商業文件，大額票據，商業產品秘密如此漫不經手地丟棄，被有認識的人取去，這才是大財呢！

多壽圖（國畫）　宋步雲

好德勝於好色

熊達

今宜古宜

愛好美色是人之天性，聖賢在所不免。孔子說過：「吾未見好德如好色者」，孟子亦云：「食、色，性也」。然而，古往今來，多少帝王將相英雄豪傑，卻因沉迷女色，敗國亡身。因此在道德與美色二者不可得兼時，應有所選擇，以免貽「不愛江山愛美人」和「英雄難過美人關」之譏。

中唐時期有兩將軍，好德勝於好色，為史家所稱道。

憲宗元和元年，神策軍使高崇文奉命討伐割據西蜀的劉闢，屢立戰功，一路勢如破竹，進入成都。崇文屯兵通衢，休息士卒，市肆不驚，珍貨山積，秋毫不犯。最後擒得劉闢，械送京師。蜀境遂平。

劉闢有二妾，皆天姿國色，高崇文不取。監軍請獻給皇上求賞。崇文說道：「天子命我討平凶豎，當以安撫百姓為先。奉獻美人以求媚，豈天子之意哉！崇文義不為此。」於是將二位美人配給將吏中之無妻者，將士們悅服。

元和十年，韓弘統領淮西諸軍討伐吳元濟。諸將中以李光顏作戰最得力。韓弘欲結其歡心，在大梁（今開封市）城中覓一位美女，教以歌舞絲竹，飾以珠玉金翠。並派人將美女送往李光顏的軍營。當時光顏正舉行慶功會。使者將這絕代美女送上，一座驚為天人。光顏從容地對使者說：「相公（指韓弘）可憐我在軍旅之中無人照顧，賜以美人。我很感激。但是全軍戰士數萬，都是離家遠來服役的。大家冒犯白刃，生死不顧。我李光顏何忍獨自以聲色自娛呢！」即於席上厚贈使者，並將美女送還。將士聞之，更加努力效命。

黎烈文與陳儀

彭燕郊

事與人

抗日戰爭爆發後的第三年，東南沿海前線福建省出現了一個新創辦的「改進出版社」，這個由福建省政府主辦的出版社，一開始就給人以不同於一般官辦出版社的印象，沒有那種官辦事業所不可少的官氣和暮氣，而是一個有較高水平、較高格調的出版社。出版的幾個雜誌中，綜合性的《改進》言論比較穩健，但不尋要人們和名流們的宏論，青年刊物《現代青年》很有朝氣，《現代兒童》和《戰時民眾》也編得相當活潑。一九四〇年創刊的《現代文藝》在當時大後方文藝刊物中佔有一定的地位。叢書《改進文庫》、《現代文藝叢書》、《世界大思想家叢書》，質量也都較高。戰時出版物由於紙張、油墨、印刷等條件的限制，都很粗糙。他們的書刊卻都印得很漂亮。「改進出版社」很快就引起文化界、讀書界的重視，當然，這多半還由於它的主持人是著名作家、翻譯家黎烈文先生。

＊　＊　＊　＊

我是1940年夏天離開軍隊後，從金華到永安時認識黎先生的，永安是福建的戰時省會。從1932年黎先生接編上海《申報》副刊《自由談》，我漸漸地對這位當代作家、翻譯家熟識起來，而且漸漸地感到親切。他接編《自由談》，我（我相信還有不少讀者）認為是一次勝利，從此，新文學在全國最大、最有影響的報紙上有了自己的陣地。那時，我在讀初中一年級，學校裡的《申報》總要讓老師們先看兩天才拿到閱覽室裡來，每天下午課外活動時間，我總要跑到鼓樓上的民眾教育館去，那裡可以看到剛來的《申報》。黎先生的文學活動，好像也是這時候開始的。他的散文《崇高的母性》給我很深的印象。在現代翻譯家裡，像他那樣好的譯筆是不多的，他的譯作，和周作人、巴金、戴望舒、麗尼的譯作一樣，是我愛讀的，像《冰島漁夫》，還有梅里美的《波希米人》，簡直叫人迷醉。我早就景仰黎先生了，但我們的交往並不多，在永安和以後我在桂林時，他對像我這樣一個初學者的關心和幫助，還使我深深感動，永遠不會忘記的。（上）

自願不育

吾仁

紀聞神州

與農村早婚、早育、多育相反，隨着城市居民文化水平的提高，市民生育觀念在發生逆向變化。據對上海市民進行的一項調查表明，該市人口發展模式接近發達國家水平，在全國率先完成了人口的歷史性轉變──晚婚、晚育、少育、甚至不育。

上海市民生育觀念轉變，生育水平不斷下降。八十年代以來，每個育齡婦女只生一點二六個，而全國育齡婦女總和生育率則為二點四六。並且下降速度大大快於全國其他省市。

在北京也有一大批自願不育者，其中大部分是知識分子，他們的經濟收入並不算少。自願不育者之所以選擇這樣一種生活方式，除了有對中國人口問題的憂慮外，還為了使自己生活過得更輕鬆。他們怕生育的痛苦，又怕孩子給平靜和諧的夫妻生活帶來麻煩。

當然自願不育者普遍感到來自父母、親友、同事等各方面的社會壓力，其中大部分還遭到過公開的諷刺，說他們不是不想生育，而是沒有生育能力。

不但社會對自願不育者不公正，連一些機關單位對待他們也不公平。比如單位分房子，許多二十歲一過就結婚生子的年輕夫婦卻可以分得兩居室住房，而那些學歷、工齡均高於前者的未育夫婦卻只能棲身於一居室住房裡。有人認為國家政策制定應造成「不育者最有利，獨生子女次之，超生最不利」的賞罰格局。

成年禮"復古

狄范

今年七夕牛郎織女鵲橋相會之期，台北市卻舉辦一個青少年「成年禮」活動，試圖模仿中國古代傳統的「冠禮」之類儀式，對現代青年男女加強社會職責和道德意識教育，其成效如何，見仁見智，與論對此褒貶參半。

按中國古代男子，二十成人而行冠禮，體猶未壯，故曰「弱冠」。冠禮流行於漢族，男子加冠前稱為「童子」。據《禮記．冠義》所載，冠禮時不僅要選擇良辰吉日，且要選擇為冠者行冠禮之「大賓」，亦即邀請名流主禮，加冠後即標誌進入成年期，社會予以承認，予以管理和約束，並可擇偶婚配。其實，現代社會，國家的憲法和有關法律，有明文規定成人年齡及其所享權利和義務，包括選舉權和投票權等。如果說要有什麼儀式，最好是進入合法年齡換領成年人身份證的時候；如果說要加強青年人社會職責道德意識，最好中學時代辦好公民教育課。

台北第一次試辦「成年禮」，由十二個區各選二十名屆滿二十歲的男女參加。他們經家長同意，懷着好奇心赴會。儀式會場紅燭高照，正中供奉着「中華民族遠祖黃帝之靈位」，與會者上香、鞠躬，行禮如儀；宣讀祝文曰：「令月吉日，咸加爾服，棄爾幼志，順爾成德，敬爾威儀，淑慎爾德，壽考惟祺，介爾景福。」意思是擇此吉日，穿上成人之服，希望收拾童心，謹慎做人，珍惜生命，開創美好人生。現代青年對此能否接受，會否認為教條式「訓誡」？據說，當時台下有些青年在嘀咕：「講耶穌」，就是一種反應。

利物浦的啟示

——英倫采風錄之十二

陸容舒

大英帝國的沒落，在三島上，並不是到處可以看得那麼清楚的。俗語說得好，瘦死的駱駝比馬大，何況在過去的殖民地還保留着不少利益，加上戰後才發現、開採的北海油田這支救不振的英國經濟的強心針。最近中東危機，戴卓爾夫人態度強硬，不買薩達姆的賬，很重要的一點便是自己有石油。但是如果去一些曾經名重一時的海港，察其盛衰，也不難看出「日不落」國的變化。

這次專程去探望利物浦。它是一個香港老一輩海員十分熟悉的港口，當英國海上霸權全盛時期，該港出口貿易額居全國第一位，商旅雲集，舸艦迷津，以富庶見稱。可是車子進入利物浦，現在視線所及的是一片荒涼景象。就在大路旁邊，有些房屋倒塌了半片，不加修理；不少公共設施陳舊破爛，沒有更新。到達海濱，本來面積廣闊的海港和船塢，一片冷清，據說本來打算改建成遊覽區，如美國三藩市的漁人碼頭和巴爾的摩的內港，可是似乎也擱置了。為什麼？這種種情況，反映了利物浦市實在很窮，拿不出錢來。工商業不振，海運停頓（部分轉移到南部港口），有錢人搬走，正是年老色衰，被人遺棄的格局。更刺眼的是，市政府大樓，掛出了「辦公室出租」，這確實是比較罕見的事。後來這個情形還上了報，說利物浦市政府每年不敷數百萬鎊的支出，才出此下策。

在利物浦市區兜了個圈。是星期日的早晨，本來行人不多，便更加顯得冷寞。卻有一個地方特別熱鬧，那是一塊棄置的荒地，這時人頭湧湧，原來是舊貨市場。也可以說是這裡的習俗，每到星期天上午，人們都會把自己多出來而不用的衣物、用具，帶到這裡出售，價錢自定，也可議價，當然比市面便宜得多。人們喜歡逛這個市場，反映了購買力的下降。

利物浦是不是英國前景的一個預兆呢？也很難這樣說。不過，當汽車經過曼城，在路邊稍停時，有個澳子走過來倚着車窗強乞，而倫敦街頭又有黑白「三人組」自動為你抹車窗討錢。英國朋友搖頭說，這些都是「新鮮事物」。希望這不是「一葉落而知秋」吧！（全文完）

歐洲頭號史前古跡

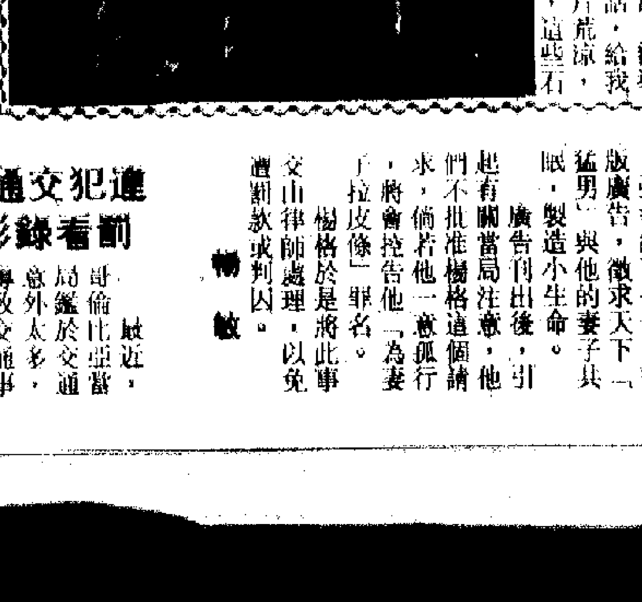
怡文

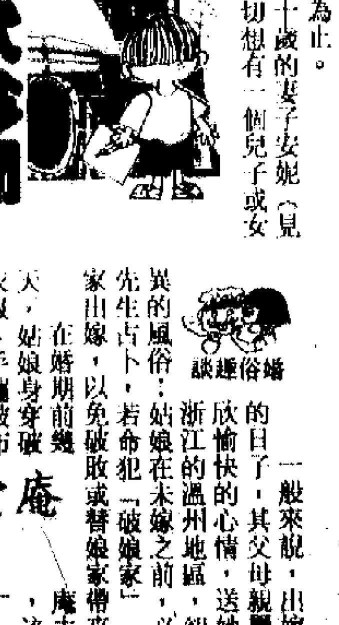
離倫敦西部一百多公里處，有個名叫宿耳茨勃利的地方，因為有幾十塊石頭，竟然每年吸引上百萬的遊客前來觀光，成為英國古跡中最熱門的旅遊點。

年前盛夏，我聞名專程前往，但見土丘上一個半徑約六十米的大土堤圓環，中間矗立着四米左右高的一圈長方形沙石柱，不少頂端還有約三米長的楣石相連接，形成「三條石圓環」。圓環之內又有一圈較小的青石，地上還躺着一塊五米長的大石頭（見圖）。

老實說，乍看並不起眼。但經嚮導一介紹，不由得肅然起敬。

據說，這些五千年前的石頭，是一座層次分明、布局精密、規模宏大、結構奇巧的建築物的遺跡，不要說在英國，在整個歐洲現存的地面史前古跡中也是獨一無二的，連希臘的神廟都稍遜一籌。嚮導的這幾句話，給我的印象尤為深刻。現在此地一片荒涼，但幾千年前卻等於是今天的倫敦，這些石頭則相當於倫敦城內的聖保羅大教堂（英女皇長子就在此堂成親）。





愛爾蘭富商「請槍」求子

己身無力　邀人「播種」

老友獲邀敬謝不敏　正另行公開懸賞

播趣

愛爾蘭都柏林市一個富商不育，結婚數年，膝下猶虛，盼生兒女盼至發燒，但卻不願為妻子施行人工受孕，寧願重金禮聘一位老友暫代他的丈夫位置，直至她夢熊有兆為止。

今年三十五歲的出口商人辛．楊格，與二十歲的妻子安妮（見圖）結婚多年，一直做不成父母，他倆均很急切想有一個兒子或女兒，可是，經過醫生檢驗，證明楊格身體有缺陷，不能令妻子懷孕。

這個富有的商人不相信現代醫學，不願意由醫生為妻子進行人工受孕，寧願請求一位名叫哈羅德．澤蘇昔的老友拔刀相助，令他的妻子安妮懷孕，生一個活潑的孩子出來，以遂他的心願。

「哈羅德兒時與我一同長大，親如孖生兄弟，許多事情一同去做，例如第一天同去上學，第一天同離開家庭，同時交上第一個女朋友。現在我想他參與我的第一個孩子的孕育工作。」

「本來這種事情是很難啟齒的，但我覺得他好像是我本身的一部分，所以也就不感到太難為情。」

楊格對記者侃侃說道。他表示，倘若哈羅德接受他的要求，令他的妻子懷孕，那麼他將會賞給他一萬美元作為報酬。

照道理，「重賞之下，必有勇夫」，但是，楊格的老友哈羅德認為茲事體大，不敢貿然答應擔此重任，猶豫不決。

楊格於是在當地一張報紙刊登一個全版廣告，徵求天下「猛男」與他的妻子共眠，製造小生命。

廣告刊出後，引起有關當局注意，他們不批准楊格這個請求，倘若他一意孤行，將會控告他「為妻子拉皮條」罪名。

楊格於是將此事交由律師處理，以免遭罰款或判囚。

惆敏

白天亮車燈

盟英

在香港地駕駛汽車，只需在晚上行駛時亮起車燈。但一處地方一處例，在北歐諸國行車，即使是大白天，也必須亮車燈，否則有被票控的危險。據說這些國家自從白天亮車燈後，車禍明顯下降。

四腎奇人

青梓

一名二十五歲的土耳其男子，前不久感到腹痛，經X光檢查，發現他身體左右兩側各長着兩個大小差不多的腎，其中一個還長了結石，這就是他感到疼痛的原因。至於他為什麼「得天獨厚」，成為四腎人，醫生們也感莫名其妙。

庵堂"借"嫁

狄雯

婚俗趣談

一般來說，出嫁是姑娘大喜的日子，其父母親屬亦大都以歡欣愉快的心情，送她出門。但在浙江的溫州地區，卻流行一種奇異的風俗：姑娘在未嫁之前，必需往求算命先生占卜，若命犯「破娘家」，便不能在娘家出嫁，以免破敗或替娘家帶來不幸。

在婚期前幾天，姑娘身穿破衣服、手攜破布傘、破飯籃，籃中還放一雙竹筷，裝扮成討飯的樣子，靜悄悄地出門，走到附近的尼庵去，這叫做「借嫁」。在正式出嫁那天，新娘換上嫁服，一直待到黃昏日落，才在姐妹的伴同下，從尼庵後門走出來，步行十餘米，才與預早在那裡等候的迎親隊匯合，被接往男家。在這一天，新娘的父母以及家人必須迴避，不與新娘見面。而新娘嫁後也要滿一百二十天才能回娘家。新娘一抵達娘家，首先要到廚房燒火煮湯糰，獻給父母及兄弟，其家人才表示歡迎其歸來。這叫做「背火」。

違犯交通例　罰看錄影帶

秀荷

最近，哥倫比亞當局鑑於交通意外太多，導致交通事故的原因又大都是司機疏忽大意，因此，對違反交通規則的司機，強迫看一套令人慘不忍睹的車禍錄影帶，以教育違章者，使他們有所警惕。

鴿子紀念碑

耀清

巴黎有一座鴿子紀念碑。事緣多年前，法國一艘船在海上遇到暴風雨，十分危急。船上一切的通訊設備都失效，幸好有一隻鴿子把遇難的消息傳出去，使船上的人被營救脫險，因而建立這座紀念碑。最近，這座鴿子紀念碑正進行大事粉飾，面目將煥然一新。

看穿說假話者

吾伊

寰球風情

同利昂．布賴舍赫是巴黎一所法院的速記員。在長達二十五年的職業生涯中，他共記錄了二萬五千份各色證人的證詞，其速記準確、流利，自然而又整潔，被上司倚為股肱。

除了速記出色外，布賴舍赫還在長期大量的工作實踐中，無意中練就了能夠準確無誤地判斷證人所作的證詞是真話、還是假話，百發百中，從無一失，這就更給法官的判決提供了莫大的方便。

布賴舍赫在談到他這一人所莫能的特長時說，一個人是說假話還是真話，單憑其所說是很難區別的，因為人可以信口開河，想怎麼講就怎麼講。但是，說話人的眼睛和手則什麼也不能隱瞞，比他說的話「講述」得更多，供出一切。因此，識別真話假話，不是靠聽，而是靠看，靠觀察說話人眼和手的細小而微妙的變化。

當然，要能「看穿」假話，得有長期的實際鍛練。

利用煙稅反吸煙

陸林

時聞新事

在洛杉磯街頭，可以看到由美國癌症協會等團體共同製作的新型的勸人戒煙告示牌，牌上標示了今年因吸煙致肺癌而死的人的數字（見圖）。

今年來加州的禁煙運動越來越「升級」，州衛生局長凱撒主持這項工作，預備用一年半的時間大事宣傳戒煙，動用經費二億二千萬美元，經費來源由香煙稅中撥付。

兩年前，加州即在每包香煙（二十支）抽稅二角五分。

美國的吸煙率（指二十歲以上）一九八七年為百分之二十九．一，和十年前的百分之三十五．六相比已經有顯著下降。香煙廣告商因而指責加州當局如此宣傳戒煙不公平。他們說，美國現在每天有兩千人戒煙，另外則有一千一百人死亡，死了的人當然不吸煙。這樣，每天就須要三千人成為新的吸煙者，煙商才能生存下去。

不過加州的大量外國移民，特別是亞洲移民吸煙率極高。州當局雖宣傳戒煙，他們則仍吸不誤。他們的哲學是：管他死不死人，人總是要死的。

兒童遇溺

漫會　姚姚

最近接二連三發生泳客遇溺意外，日前便又有一名三歲男童及一名十五歲少年，分別在碼頭和泳池遇溺，其中男童更送掉性命。

事實上，許多意外的發生都是由於當事人的疏忽所引致的。筆者曾經不只一次經過碼頭時，發現小童在碼頭岸邊

不合衛生；此外，又沒有救生員當值，泳客一旦發生事故，也不易為人所察覺，故在碼頭這些地方游泳實在是很危險的。

其實本港也有很多合規格、設備完善，又有足夠安全設施的泳池或沙灘，分佈於港九及新界各區，喜愛游泳的

附近改乘的士回校。但碰上巴士一靠站，學生們又一窩蜂的趕上巴士，整架巴士就擠滿了樹仁學生，頓時仿如樹仁的「校巴」一樣。

這種逼巴士的現象看來是香港特色之一，也是樹仁學生的特色之一。這種情況在冬季是沒有問題的，但在炎炎的夏日逼巴士，那種滋味卻並非好受，所以我漸漸也改乘小巴上學了。一來比較舒適外，最主要原因還是班次較準時，減少遲到的機會。以上純粹是有感而發，也希望能給予新入學的樹仁學生有一點滴兒的參考吧！

「土氣」與病態

履福

負山談海

住慣洋場城市的人，不喜歡看見一些「土裡土氣」的，又甚至加以嘲笑。

很奇怪，我倒喜歡這種「土裡土氣」。

總覺得這種「土」，不論是男是女，總是有一種質樸的美。而且還有點親切感。

因為我自己就是從「充滿土氣的地方」鑽出來的土包子。

而且自覺這種土氣，至今猶未消除，也不在

在鄉下，由於沒有「洋氣」，所以也就沒有甚麼「土洋之別」。

自然也不會覺得誰是「老土」。以自己所生活的「小城」來說，甚至是女人也少有特別妝扮修飾的。（搽脂抹粉，招搖過市的，會給人當妖怪看。）

即使是帶點黃，也決不覺得難看。每個人都活得自然而健康時，現在回想起來倒覺得道「土氣」有其可貴處。

以病態為「不土」，想來反而覺得有點可笑。

葡萄的家庭種法

李英豪

園藝情趣

葡萄，廣府人俗稱「蒲提子」，其實家居只要有適合的地方，同樣可以栽種。尤其是夏天結實纍纍，枝葉茂盛，大可當作遮蔭之用。冬天時會天然落葉，使陽光直接透進來。

葡萄的「風水位」如下：

（一）必須有充足的日照。葡萄

芽分化。故只要是朝陽位，照位也不打緊。但夏天應早、晚澆透水。（二）必須露天，不可蔭蔽。可以栽於大廈的園牆上，或露台、天台的欄杆。也可搭一棚架在花園或天台上。

葡萄基本上是蔓生的品種，其枝如藤，喜歡纏繞欄杆或架子，攀附性強。若無支柱、攀架或欄杆，則生長

憶老畫家

官祥

回味集

我第一次看見馮澗之這個人，看來，他的年紀似乎比高劍父和張純初還要老一點，後來經過劍老介紹之後，才知道他原來是一個老畫家兼老革命家，也是孫中山創立同盟會時的一個會員。

當年，由革命黨人所創辦的《真相畫報》，他是一個主力份子，每期都有幾幅時事插畫，是出自馮澗之手筆的。

樂山禪院的主持景泰大師，原來是他的兒子；多年來他就是受這個和尚兒子所供養

我們茶敘之後，大夥兒到樂山禪院去小坐片刻，我看見他的臥室裡邊掛着一幅山水國畫，遠山近水，茅舍漁舟，輪廓並不多，但卻古拙雅淡，不露稜角，劍父當時亦許之為逸品。

當時，他還答應寫一幅扇面給我，而且坐言起行，立即揮毫，可惜我臨走時太匆忙，竟然忘記取該扇面。

他的侄兒馮介民也是出色的國畫家，擅寫觀音大士和鍾馗，已故伶人石燕子是他高足呢。（下）

學科聯絡人

馬泛駕

日前署理校長來電，要我擔任某一學科的聯絡人一職，我當時感到詫異，因為論資歷，另一位老師是「開國元老」，為什麼偏偏選中我呢？

對方卻說某老師沒有空，要我勉為其難，並通知我過兩天開「科主任」會議。我知道「不能」拒絕，只好答應。

其實對於這科我並不熟悉，只是讀到中五而已。但校方去年要我兼教此科，我亦欣然接受——今年更「提升」我為學科聯絡人，實在教人意外。

至於自己主要任教的科目，我從未想過能當聯絡人或科主任！一來我不刻意追求名利，只想竭盡所能教好學生；二來是擔心一旦插手行政工作，必然剝削了教學時間，這對於學生殊不公平。

我知道「孔門首徒」顏回，以身居陋巷，簞食瓢飲，而不改其樂，為孔子所稱道，自己雖不能亦不願到達其境界，但也不想爭名逐利，只想安分地工作，教學三十年！

這個「學科聯絡人」一職只是暫時的，明年我便會隨着學校搬遷而「打回原型」。我只想做一個普通而踏實的教師，盡量教好每一個學生，教他們堂堂正正地做個人，將來為社會作出點點滴滴的貢獻。

孔子說：「富貴如可求，雖執鞭之士，吾亦為之！」他的意思是不刻意追求富貴，我以教書為終身職業，自然亦未想過要飛黃騰達呀！

兒童遇溺

浸會　姚姚

最近接二連三發生泳客遇溺意外，日前便又有一名三歲男童及一名十五歲少年，分別在碼頭和泳池遇溺，其中男童更送掉性命。

事實上，許多意外的發生都是由於當事人的疏忽所引致的。筆者曾經不只一次經過碼頭時，發現小童在碼頭岸邊垂釣及嬉水，頑皮的小童你追我趕，好不開心，卻不知道是何等危險。碼頭是一個供來往輪船停泊的地方，不但水深，海水中也夾雜着很多垃圾，極不合衛生；此外，又沒有救生員當值，泳客一旦發生事故，也不易為人所察覺，故在碼頭這些地方游泳實在是很危險的。

其實本港也有很多合規格、設備完善，又有足夠安全設施的泳池或沙灘，分佈於港九及新界各區，喜愛游泳的人士，不愁沒好去處。

小孩子天真無知，頑皮貪玩，不知道危險，為人家長的應好好勸喻管教，否則一次意外而白送命，實在不值。

給新同學的一點參考

樹仁　芳

要到樹仁，可乘地鐵到天后站，再轉二十五號巴士；或到金鐘站，轉乘二十五號專線小巴；又或在北角站，改乘二十七號巴士，再不就是乘坐一〇八隧道巴士也行呢！

這些路線，對我來說已經熟透了。暑假差不多過了大半，開學的日子也臨近了。今年對我來說是大專生活裡的最後一個暑假了，相信利用這些路線返校的時間就只有兩個學期左右。

我大多數會乘二十五號巴士或小巴上學，然曾有一段時間對這些路線感到沉悶，甚至對上學有抗拒感（當然，這是對上學有抗拒感的原因之一）。苦悶歸苦悶，以前的三年大專生活中也總有一些趣事可記。

說到二十五號巴士，真是頭痛。不單止班次來得不準時，有時還得苦等了一句鐘也沒有車來，說來真是過分。有時學生們等得不耐煩，會相約其他同學在巴士站附近改乘的士回校。但碰上巴士「靠站」，學生們又一窩蜂的趕上巴士，整架巴士就擠滿了樹仁學生，頓時仿如樹仁的「校巴」一樣。

這種逼巴士的現象看來是香港特色之一，也是樹仁學生的特色之一。這種情況在冬季是沒有問題的，但在炎炎的夏日，逼巴士，那種滋味卻並非好受，所以我漸漸也改乘小巴上學了。一來比較舒適外，最主要原因還是班次較準時，減少遲到的機會。以上純粹是有感而發，也希望能給予新入學的樹仁學生有一點滴兒的參考吧！

天理安在

一名青年日前在舊書檔購買舊書後，疑因貨不對辦，要求「回水」時遇襲，結果被人打傷。

「貨物出門，恕不退換」其實就有違售貨原則，現在還要動武，天理安在？

中六學額

近年官校及資助學校中，班級學額數目有上升趨勢，但兩類學校的中六學生人數未能作出配合，近年整體中六學生人數對學額百分比持續下降。

沒有足夠的中六學生，又怎能擴充大專的學額呢？這實在令人費解。

港大　扶風

諗吓畫吓

物盡其用　穎中

開學禮

中大教育學院來信，告知我九月一日務須回去參加開學禮。

我已經做了一年「人之患」，現在重揹書包，到沙田上學去，別是一番滋味在心頭。

「問題學生」

教署大埔區高級主任表示，曾收到兩、三個初中生被學校勸論離校的求助個案，他們大多是學業及行為有問題的學生，教署會盡量協助他們在區內另覓學校就讀。

這是一個教育上的困境——普通學校教不了這些「問題學生」，家長又不想把他們送到「特殊學校」，遂至如此！

中大　馬達

廠校合作

奕方

社會上經常談論大學和專上院校應和工業界有更緊密的連繫，就一些研究項目互利合作發展。最近理工學院與一家玩具廠的合作項目，可說共同開創了本港廠校合作研究兼督導研究生的先河。

理工學院是與友利玩具有限公司進行的合作研究，主要為配合玩具工業的特別需要，以發展一套電算機輔助設計及製造的程序。

理工與工業機構攜手進行的這種獨特合作方案，是由學院提供研究生程度的高素質人才，在工業界進行研究及發展計劃，而學院和有關的工業機構會同時合作督導研究過程。研究員如獲理工取錄為高等學位學生，便會由該院負責其基本薪酬。

前此，理工已先行與九廣鐵路公司等展開試驗性質的合作方案，這次與友利則是首項全面性合作。此外，該院並有六項同類的合作方案達至策劃完成階段，可於短期內施行。

負責的理工學院助理院長韓宏毅表示，廠校合作，可共同解決工業界在追求高素質產品時所面對的困難。

醫科生出路

楊陽

留學導向

在該校的醫學院畢業，超過百分之五十當普通醫生，其餘當外科、內科、產科及婦科、精神病及放射醫生。其他出路進學醫學研究院，競爭頗烈。其他出路包括醫學行政、藥物工業及基本及應用科學研究。

該大學學年包括兩個學期，第一個學期於三月，之前有一周的迎新周，通常第一個學期於六月中完結，第二個學期於七月第三周開始，至十一月杪考試完畢。

以上的學年為該大學的一般情況，醫學上、理學士及其地一些醫學院的課程，均有不同的學年，詳情須與該校醫學院聯絡。

醫學院入學資格方面，完成第十二班五科PES成績（或相同學歷），獲得進高等院校資格（成績不少於八十九分或同等資歷）；或完成國際認可的高等院校入學試，有理想成績者；或完成TAFE證書課程某種課程（這一項須與該校聯繫查詢）。

英文科托福須在五百七十分或以上，或IELTS國際英語測試服務六點五分或以上，或在香港O LEVEL英文成績C級或以上，或在南澳洲第十二班「英文作為第二語言」一科取得C級或以上成績。

申請人須於十一月三十日前向該校的國際學生事務處辦理申請入學手續。

有關地址如下：

INTERNATIONAL STUDENT OFFICE, THE FLINDERS UNIVERSITY OF SOUTH AUSTRALIA, GPO BOX 2100, ADELAIDE, SOUTH AUSTRALIA 5001（THE FLINDERS UNIVERSITY OF SOUTH AUSTRALIA 之十」）

「土氣」與病態

負山談海　展福

住慣洋場城市的人，不喜歡看見一些「土裡土氣」的，又甚至加以嘲笑。

很奇怪，我倒喜歡這種「土裡土氣」。

總覺得這種「土」，不論是男是女，總是有一種質樸的美。而且還有點親切感。

因為我自己就是從「充滿土氣的地方」鑽出來的土包子。

而且自覺這種土氣，至今猶未消除，也不在乎別人怎麼說。

在鄉下，由於沒有「洋氣」，所以也就沒有甚麼「土洋之別」。

自然也不會覺得誰是「老土」。以自己所生活的「小城」來說，甚至是女人，也少有特別妝扮修飾的。（搽脂抹粉，招搖過市的，會給人當妖怪看。）

一副天然臉孔，即使是帶點黃，也決不覺得難看。

每個人都活得自然而健康時，現在回想起來，倒覺得這「土氣」有其可貴處。

以病態為「不土」，想來反而覺得有點可笑了。

貂皮

軟語十丈　周恒

新相識一位女強人，是做皮草買手，每年回中國大陸許多次，從東北至深圳都去！

我從來沒有任何皮草，也對皮草毫無興趣。香港地，難得有天大冷，皮草只不過是富貴人用以陳放的一件東西，而實際效用極少！

但由於天性「八卦」，難得遇上一個人做的行業，是我以前從未接觸過的，於是老毛病發作，像做訪問一樣的，問了有關許多跟皮草有關的事情！

原來，全世界最高品質的貂皮，是美國出的，這種貂皮毛質特別軟，而且色澤是其他地方，從西伯利亞到中國至北歐的貂都沒有的。所有其他地方的貂皮，毛色再黑也好，那塊底皮都是灰的，總得要製皮商加工染成黑色。但美國那種貂，底皮也是黑的，所以一望上去，黑得發亮，漆亮非常；而其他產地的，因為底皮是染的，穿舊了之後，有可能會脫色！不過，外行人根本不易分辨得出！

同時，香港的製皮技術已追上世界第一流水平，而且，剪裁也是很高技術，但市面上能買到的，全是二流貨色，除非你認識人，到貂皮工廠去買成衣，否則，市面上根本買不到第一流的好貨！

香港每年有個皮草展覽，是全世界都非常重視的展覽，全世界的買家，均會飛來參觀；而香港也是全世界加工製貂及貂皮成衣的重要地方。

隔行如隔山，如果不是聽內行人說，真不知道！

新意

百葉簾　葉特生

天天按本子辦事，遵循着一定的軌跡，形成了生活習慣，未免太沉悶，所以偶爾打破習慣才能使生活添新意，來點驚喜。

但人是習慣的動物，未必接受得了「新」，一個工作狂有一天拋開工作，到離島度假，卻還是惦掛着辦公室，在椰林美景中埋頭寫計劃書，奈何？

所以破舊立新還得要循序漸進，新得太快，一下子接受不來，會認為是「有悖常理」。

玉女愛金童，這是公式，若有一天美女戀上一個又窮又醜又脾氣暴躁的老頭子；若是小說，作者的想像力肯定豐富到脫離常軌，若是電影，導演會被譏為白痴。

玉女與浪子戀愛，像《秋天的童話》，現實生活中很難發生，有新意，新之餘觀眾又願意接受，因為那個浪子由周潤發來演繹，他高大俊俏又有性格，不合理的配搭馬上合理化。

徐小明為成龍寫劇本，是新配搭；陳欣健為許冠文式喜劇當導演，也是新配搭，有意打破一貫規矩，希圖擦出火花，但又要顧及邏輯，雖然換湯不換藥，但換一換，總是點刺激，贏得觀眾捧場。

由現在到九七，叫做「過渡期」，將面對全新處境，怕大家適應不來，採取漸變方式，習慣新的邏輯思維，現在認為不合理的，可能到時又合理得很了。

不知所謂

單思獨白　甚史

電視最近新增一項節目，以當代某一政治家名字的諧音作名稱，專門開些無傷大雅而又略帶政治性的笑謔，雖則無聊，但有時也可令人裂嘴一笑。

這個節目的主持者每次結束節目，都以一句「不知所謂」作結，但他所運用的成敗不擬在此評價，卻不禁使我聯想到政壇近事。

前些天，一位政界大人物在評估中東形勢時，認為這次「海灣危機是美蘇關係緩和後全球格局失去平衡的表現，也是對美蘇緩和的嚴重衝擊。」上述講法，是符合實際的，因之也可期獲得廣泛認同。

然而，此人在局勢評估中的另一段話，卻十分叫人費解。他說：「美蘇之間對抗的緩和，並不意味着世界的和平與安寧，世界反而變得更加動盪不安了。」

事實本也說得全對，但這麼樣去表述問題，就不免使人產生一個印象：論者是不同意美蘇緩和的，因為緩和會使「世界反而變得更加動盪不安」。

反過來，這是不是等於說：要想世界保持和平與安寧，美蘇就得繼續保持對抗？

如此這般評估局勢，跟人們一貫的理解，是完全相左的。直奇怪之極。

顯然，這是表述方式出了問題。在重大問題上作重要講話而邏輯如此混亂，無以名之，也只好來句「不知所謂」了！

乞巧

語尖舌風　盧國沾

燒「七姐盆」的時候，我不自禁地暗自禱告，祝願女兒一生美麗健康。雖然我也不相信，燒了這些，禱了這些，天上就有織女仙姑聽到了。

七夕這夜，我們在陽台上度過。這村裡，似不重視這個節日，環顧四周，黑漆漆靜悄悄，看來只有我家如此隆重地歡度乞巧節。

天上也孤冷，一鈎新月，不久便在遠山那邊去了，寥寥的剩得幾顆寒星，幾抹灰雲。

於是我想：我所祝願的，織女一定會聽到。今夜此時，除了我，還有誰許願呢？一把聲音，她自可字字聽分明。

事實，今夜我也沒有與女兒談一年一度相逢的故事，乾脆把電視機也搬到天台上，一家人邊看邊吃，吃時我想說：「又豈在朝朝暮暮」的道理，但看到女兒還長着一張稚臉，知道無論我希望她日後如何，又怎樣擬在有生之年講授我所識的，今夜，不是適當時候。

我想我爸也都在上香燭時，許了一個同樣的願，願他的孫女兒日後幸福快樂。他在兩天前已雙手負責安排今夜的活動細節，而傳統上，七夕是為女性而拜天的。我還可感激他負責這一切，但小個子呢？她一直在吃而已。

新園地

電腦化

電子天地　藍嶺

台灣的電腦業近年發展迅速，在海外很惹人注目。台島上大企業的電腦化如何，相信也是很多人想知道的。

根據市場情報所得，大型企業的電腦化算是普及。在首一千家大型公司中，它們購買電腦產品的總金額，佔全省同類採購值的百分之二十七。

以下是一千大企業電腦化的平均數據——主機電腦（MAINFRAME）二點四台、微電腦一十六台。它們購買的主機以IBM為多；微電腦牌子方面，IBM與宏基佔有率最高。

若論內部連線，大企業的作業方式，多係個人電腦與主機連線工作。

在公司內部以地區網絡為主，對外與支行聯絡，則喜採用公用網絡。

至於金額，電腦化的開支每年平均為五百四十三萬餘港元，佔它們營業額的百分之零點二四左右。

台灣的六十二萬家中小企業又如何，則無從知悉。

但如硬件費用與電腦化開支的比例大小是相若的，那麼據此推算，中小型企業的電腦化並不普及。

以上理推算，中小型公司的電腦化開支每年為三萬二千餘元，即平均一月才二千七百多元。這個金額相信只能僱用一名電腦文員。

優異學生

慶愛教室　竹君

朋友的兒子中學會考成績不太理想，僅得幾個「良」，而沒有「優」，自知沒有機會進入名校就讀中六，而本校又無預科班，唯有到住所附近一間普通的書院報名，準備在該處升讀。

這小子唸書成績雖屬一般，卻是個運動好手，曾經多次贏得校際與區際的運動比賽冠軍。

他的一個世叔，得悉其報讀一間不太好的學校，覺得甚是可惜，遂鼓勵他嘗試到兩間名校去碰運氣。

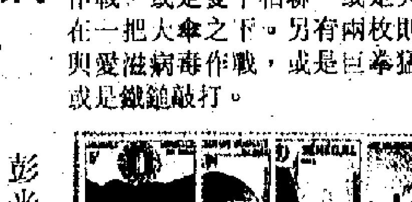
據說有些名校，收取預科生的條件，除了着重其成績優異，對於那些在音樂或體育方面極出色的學生，也甚為歡迎，因為他們雖在考取大學時，未必能替學校保存良好聲譽，卻可以於就讀期間，替校方出力，在一些校際比賽項目中贏得獎牌，為學校增光。那個世叔並且謂，有幾間名校在這方面互相競爭得甚為劇烈，倘若發覺有能奪獎的學生，就會設法收進自己校內，以壯聲威。小子聽過世叔一番說話，遂依言往名校求讀，他除了帶備成績表，帶來同幾個運動獎項。據聞校方見到，果然另眼相看，沒有斷然拒絕，他相信能入讀名校機會甚高，正耐心等候通知。

對抗愛滋病

郵趣　彭光中

有一個說法認為愛滋病源起於非洲，後來傳到歐美。

因此，非洲（特別是西非洲）國家也在"愛滋病日"發行了郵票以資配合。這裡是塞內加爾的愛滋郵票。共四枚，面額各為5f、100f、145f和180f。這四枚郵票有兩枚表現團結作戰，或是雙手相聯，或是大家聚在一把大傘之下。另有兩枚則表現與愛滋病毒作戰，或是巨拳猛捶，或是鐵鎚敲打。



葡萄的家庭種法

藝叢情趣　李英豪

葡萄，廣府人俗稱「葡提子」，其實家居只要有適合的地方，同樣可以栽種。尤其是夏天結實纍纍，枝葉茂盛，大可當作遮蔭之用。冬天時會天然落葉，使陽光直接透進來。

葡萄的「風水位」如下：

（一）必須有充足的日照。葡萄喜歡溫暖和陽光。只要水分足夠，葡萄的枝葉是不怕曬壞的。

而且，葡萄要多曬，才易刺激花芽分化。故只要是朝陽位，即使是西照位也不打緊。但夏天應早、晚澆透水。（二）必須露天，不可蔭蔽。可以栽於大廈的圍牆上，或露台、天台的欄杆。也可搭一棚架在花園或天台上。

葡萄基本上是蔓生的品種，其枝如藤，喜歡纏繞欄杆或架子，攀附性強。若無支柱、攀架或欄杆，則生長不良，枝梢易枯，也難結纍纍葡萄了。幼株在攀架時，應摘除其側芽。株高約三公尺時，要摘心（摘去頂梢），以使能夠促分側枝，使枝葉繁茂。

（三）栽培的地方要空氣流通，切勿悶焗。通風良好才生長旺盛，植土要排水優良和肥沃，可混黑泥（Humis）。

（四）扦插繁殖時，放的位置宜先遮蔭。應於早春發新枝葉前，剪取健壯枝條，上下各留一節。陰濕才易生根，長新葉後，可逐漸增加光照。

（五）盆要大，可用皮罉缸，盆底孔要大些，以利排水，春天以磷鉀肥為主。冬天落葉後要剪去大部分枝條。

治療痛經

話鶴齡　岑鶴齡

青年婦女患有痛經者頗多，婦女正值經期或行經前後，出現周期性小腹疼痛，或痛連腰骶，甚則劇痛昏厥者，稱為痛經。中醫書籍早就有所記載，《諸病源候論》認為「婦人月水來腹痛者，由勞傷血氣，以致體虛，受風冷之氣客於胞絡，損傷沖任之脈」之故。余以為痛經日久，便能致瘀，寒凝氣與血，遂因氣滯，血瘀而痛見。治痛經有二法：

防止法

①用益母草一兩五錢　香附四錢　水煎後加紅糖一匙調服，於經前三—五天起用。

②當歸一兩　生薑五錢　羊肉適量，於經前三天每天煲湯調味飲吃。

③白芍（炒）二兩　赤芍一兩　炙甘草一兩　肉桂三錢，於經前三天起每日一劑，水煎分二次溫服。

止痛法

①生薑五錢　紅糖一兩，水煎即服。

②鮮韮菜擠汁一小杯　紅糖適量，溫服。服後最好俯臥半小時。

③田七末一錢，溫水送服，每日二次。

④傷科七厘散（成藥）。每日二至三次，每次一支，溫水送服。

一般痛經，堅持幾個週期性治療，多可治愈。如不獲效，疼痛又頗劇烈，則須懷疑係患子宮內膜異位症，須往專科診查，確診。

養魚不再有人提

飲食閒談　秀官

香港飲食潮流，來得快，去得快，使我們看得有陣陣滄桑感，變化很大。

香港人喜歡吃海鮮，每天都吃掉一個驚人數字。因為曾有人打趣說：這樣子瘋狂的吃，海洋中的魚，很快便被吃光了，其實，這一憂慮大可不必，因為香港海日所養出來的魚，以及來自八面四方的海產，當了主角，負擔了很大部分，從未出現過貨源短缺。

奇怪的是，「養斑」這一名字，常被人提及，尤其是喜慶場合擺酒，那條不能沒有的一條魚，不時被討論：「是不是養斑」？是也不是，往往價錢上的差距很大。其實，養斑的價錢亦不便宜，有時更直迫海斑，食味亦相差不遠。

近這一兩年，已極少有人提養斑，因為即使是一千三百元左右的一席酒，菜譜上也有「清蒸大海斑」在內，舊日的「雙紅斑」已少見。

說來請勿「打爛沙盆」，吃東西但求好吃便是，管牠是海魚還是養魚，假如香港不是有那樣多養的魚，又何來有那樣多可吃的？事實上，現今潮流已少人提及養魚二字，即使吃了亦不自知，所以無須斤斤計較。

美的性感表現

時尚節拍　冬冬

自從某純情女星一脫示人之後，立即聲名大噪，而其他歌星亦紛紛效法，今年開始，一些八卦周刊的封面多了許多視覺上的意外驚喜。

不知是否因為每個星期的「封面」帶動，社會風氣亦愈來愈開放，各式露法都有，真是百花齊放。

首先我們別說女性「露」的資格或美感。先來說說，要「露」的心理障礙。如果你只是為了跟風而「露」，肯定非常痛苦，因為你並沒有作好心理的準備，於是，因為你的害慌而表現出不自然的表情。

最常見的是，穿了一件低胸的衣服，而不停低望是否有走光，或是肩臂神經緊張地向上堅挺，慎怕衣服留有空隙，為他人製造機會。

我認為，女性要作性感打扮，首先要克服心理障礙，先讓自己接受自己，再走出去讓別人接受你，否則自己又辛苦，也引來別人的尷尬。

不過，在選擇性感服裝時，可以留意幾點：

（一）服裝質料，特別是緞衣服，因為有重量，加上地心吸力，衣服穿了一段較長的時間時就會愈來愈向下垂，使領口拉長。

（二）如果穿着吊帶衣服時，就要配合適當的內衣，如果明顯地露了出來，不但不美，反而不雅。

（三）性感衣服最忌走低俗風格，使人印象甚差，要知道性感並不表示卑賤、任意隨便任人觀賞，而是一種美感的表現。所以，在款式方面就要特別注重大方得體的設計。

大波動

此地有報　羅奇

近期股市波動頻仍，大落大上，令投資者目為之眩。

影響的因素毫無疑問是海灣局勢，緊張時就令股市跌，略有緩和之兆時，股市又可能乘勢反彈。

不過，總的來說，仍是跌多升少，只在嚴重超賣時，才作出技術性的反彈。

為此，投資者對一兩次的強力反彈不應過份樂觀，特別是在未有確切訊息顯示海灣局勢真正和解有望時，所有的投資，都要小心審慎，切勿匆匆下決定。

以港股為例，最近兩次的反彈都超過一百點，第一次彈升一百六十點，第二次彈升一百十點，不過這兩次反彈之後的翌日，均告下跌，說明如在強力反彈時追貨，風險會相對增大，為智者所不取。恰恰相反，如在大反彈時沽貨，反而有利可圖。

這一經驗教訓似乎值得存記。

海灣局勢的變化仍是「像霧又像花」，不易看得清楚。但有兩點似乎可以肯定：一是和平解決的希望仍渺茫；一是即時開戰的可能性也不大。

因而悶局會拖下去，形成時緊時寬的「神經戰」，投資者似乎要習慣適應這一局面不可了。

憶老畫家

回味集　官祥

我第一次看見馮潤之這個人，看來，他的年紀似乎比高劍父和張純初還要老一點，後來經過劍老介紹之後，才知道他原來是一個老革命家，也是孫中山創立同盟會時的一個會員。

當年，由革命黨人所創辦的《真相畫報》，他是一個主力份子，每期都有幾幅時事插畫，是出自馮潤之手筆的。

藥山禪院的主持景泰大師，原來是他的兒子；多年來他就是受這個和尚兒子所供養，在藥山禪院頤養天年。

我們茶敘之後，大夥兒到藥山禪院去小坐片刻，我看見他的臥室裡邊掛着一幅山水國畫，遠山近水，茅舍漁舟，着墨並不多，但卻古拙雅淡，不露稜角，劍父當時亦許之為逸品。

當時，他還答應寫一幅扇面給我，而且坐言起行，立即揮毫，可惜我臨走時太匆忙，竟然忘記取該扇面。

他的侄兒馮介民也是出色的國畫家，擅寫觀音大士和鍾馗，已故伶人石燕子是他高足哩。（下）

出入北京

香港心　簡而清

這一陣，似乎好幾段旅程都是回國內去的，又都每回均先飛到北京為主，上月的一回是經北京往新疆，下月的一回，則經北京通往寧夏。

有一種很特殊的感覺，那便是北京的首都國際機場，實在算是全世界管得最鬆的機場之一。幾乎可以說是不論張三李四，均能直入禁區去送人接人的。不必與別處比，就與香港的啟德比，已有天壤之別。

有人以為只是因亞運期近，所以才會有這麼的一種現象，但據常川往還的朋友稱，則完全不是這麼一回事，因為歷向都如此的，可能在一九八九年下半年曾經有過一段較為緊張的日子，但現在早已恢復回以往的狀態了，這是與亞運完全無關的云云。

這種事，單是談來沒有幾個香港人會相信，不過實際情形確如此，多經那機場出入幾回，則深信那位朋友所說的話是真的。

現在為了方便與亞運有關的人進出，則更設特別通道給這些人，可以加快了他們的出入境事宜，可是其實就算不是這種人，亦一樣方便。

跟從深圳出入境時那種辛苦法比，有極大的分別，也不知是為何緣故。

要從垃圾中發橫財，當然得靠運氣。然而，也要有一定的鑑別本領，比如，有人拾得商周彝器，如不識貨，當爛銅賣去，亦無從發財。而且，還需要有一些把珍珠棄如敝屣的馬大哈之輩，才使別人有垃圾財可發。

現代商業，各種交易票據多不勝言，隨意棄置，也會令人頭痛，以不正當手段涂改、冒發、冒領，便是發橫財捷徑。

美國西雅圖及華盛頓附近城鎮，就有三名婦人，專向銀行的「文件垃圾」下手，從……的良機。據一名涉案的婦人供稱，她曾到一家銀行去，謊稱遺失身份證，要求讓她到垃圾房嘗試找尋，職員不虞有詐，結果讓她搜足了一小時，得到不少有用於行騙的文件。

這種在銀行垃圾堆打滾得來的正式「骯髒錢」，還算是小焉者也。如果是重大的商業文件，大額票據，商業產品秘密如此漫不經手地丟棄，被有認識的人取去，這才是大財呢！

……為史家所稱道。

憲宗元和元年，神策軍使高崇文奉命討伐割據西蜀的劉闢，屢立戰功，一路勢如破竹，進入成都。崇文屯兵通衢，休息士卒，市肆不驚，珍貨山積，秋毫不犯。最後擒得劉闢，械送京師，蜀境遂平。

劉闢有二妾，皆天姿國色，高崇文不取，監軍請獻給皇上求賞。崇文說道：「天子……

於好色

達

……道絕代美女送上，一座驚為天人。光顏從容地對使者說：「相公（指韓弘）可憐我在軍旅之中無人照顧，賜以美人。我很感激。但是全軍戰士數萬，都是離家遠來服役的。大家冒犯白刃，生死不顧。我李光顏何忍獨自以聲色自娛呢！」即於席上厚贈使者，並將美女送還。將士聞之，更加努力效命。

……場，反映了購買力的下降。

……可是車子進入利物浦，現在視線所及的是一片荒涼景象。就在大路旁邊，有些房屋倒塌了半片，不加修理；不少公共設施陳舊破爛，沒有更新。到達海濱，本來面積廣闊的海港和船塢，一片冷清，據說本來打算改建成遊覽區，如美國三藩市的漁人碼頭和巴爾的摩的內港，可是似乎也擱置了。為什麼？這種種情況，反映了利物浦是不是英國前景的一個預兆呢？也很難這樣說。不過，當汽車經過曼城，在路邊稍停時，有個漢子走過來倚着車窗強乞，而倫敦街頭又有黑白「三人組」自動為你抹車窗討錢。英國朋友搖頭說，這些都是「新鮮事物」。希望這不是「一葉落而知秋」吧！（全文完）

……者說

……是真話，單憑其所說是很難區別的。因為人可以信口開河，想怎麼講就怎麼講。但是，說話人的眼睛和手則什麼也不能隱瞞，比他說的話「講述」得更多，供出一切。因此，識別真話假話，不是靠聽，而是靠看，靠觀察說話人眼和手的細小而微妙的變化。

當然，要能「看穿」假話，得有長期的實際鍛練。

……兩年前，加州即在每一包香煙（二十支）抽稅二角五分。

美國的吸煙率（指二十歲以上）一九八七年為百分之二十九，和十年前的百分之三十五、六相比已經有顯著下降。

……則仍吸不誤。他們的哲學是：管他死不死人，人總是要死的。

小說林

彈鋏歌

長篇連載武俠小說

梁羽生

八　一念之差

正自胡思亂想，忽覺背後微風颯然，楊牧悚然一驚，回頭看時，只見一個黑衣人已經站在他的面前。

那黑衣人似笑非笑的說道：「楊武師，幸會！幸會！」

楊牧定睛一瞧，記不起在那裡曾經見過這個人，連忙說道：「你找錯人了，我是窮棒子，可不是什麼楊武師。」

要知薊州的名武師楊牧是已經「埋葬」了的，楊牧當然不願意給一個與他素昧平生的人知道他是假死，尚在人間。

楊牧暗自思忖：「這人我不認識，想必是江湖上一個未入流的小腳色，不知在那裡見過我一兩面的。我現在雖然沒有戴上面具，但我這身寒酸的打扮，我這副骯髒的樣子，那有半分和『薊州的名武師』楊牧相同？只要我堅決否認，人有相似，物有同樣，他一定會以為看錯人了。」

不料那黑衣人聽了楊牧的否認之後，卻是哈哈一笑，笑得極其難聽，跟着說道：「楊武師，我沒有找錯人，你才是真的找錯人了。」

楊牧怒道：「告訴你我不是楊武師，你歪纏什麼？你這話又是什麼意思？」

那黑衣人陰陽怪氣的說道：「楊武師，真人面前莫說假話，你在昨晚今朝的遭遇我都已知道，你找點蒼雙煞給你報仇，這不是找錯人了嗎？應該找我才對！」

楊牧大吃一驚，殺機陡起，心裡想道：「若給這廝把我的秘密洩漏出去，以後我還如何能夠做人？我決不能容他活在世上！」

楊牧動了殺機，淡淡說道：「朋友，你好眼力，我楊牧算是佩服你了！」口中說話，跨上兩步，忽地就是一掌向那黑衣人打去。那黑衣人哈哈笑道：「你要殺人滅口？這可就不夠朋友了！」笑聲掌影之中，左掌劃了一道圓弧，作勢擒拿，右掌肘底穿出，駢指如戟，點向楊牧的脈門。

楊牧用的是金剛六陽掌中的殺手，掌力剛猛之極，即使是一塊石頭，這一掌打下，只怕也要給他打碎。不料那人的擒拿手法，更為厲害，他那一招正是攻敵之所必救，楊牧掌力未曾使足，手腕已是給他的指頭戳了一下，登時一陣火辣辣的作痛。幸而楊牧變招快，脈門要穴沒有給他點個正着。

黑衣人冷笑道：「楊家的六陽金剛掌果然名不虛傳，只是要想殺我，恐怕還不是這麼容易吧！」（一〇三）

速戰速決

超短篇小說

文：莎千浪　圖：董培新

這一場戲，令阿芝留下深刻印象，也叫他這個外來客，充分了解香港人性格。

阿芝是兩年前來港，對「香港人」的生活、作風，從詫異、抗拒，到現在是慢慢地溶入，他也開始覺得自己像「半個香港人」了。——那是一場什麼戲？令阿芝有這樣大的啟發？那是一場樓花爭奪戰。

那一座大型屋邨，在開售之前一星期，已經有人排隊了。

「奇怪，怎麼一下子多了這麼多地產買賣小店，而且全都寫上有×××大量單位出讓。人家連開售也沒開始，怎麼就有出讓了？阿芝好奇地打聽，其實也不難打聽。有些公司是「山人自有妙計」，不打無把握之仗，屆時幾乎肯定可以有不少單位在手，才會開出這樣的期票。

這種「期票式」生意經營手法，竟然叫阿芝大開眼界，何況這一條偏僻小街，平時「鬼影」亦唔多隻的，但一下子會熱鬧起來，一下子有幾十家店舖開張。

阿芝看著這剎那的轉變，也看呆了。他想不到香港有些人做生意是如此行運快速的。當真是「執輸行頭慘過敗家」嗎？從冷清一變而熱鬧，但此刻，這條街頭又回復舊觀變得冷清起來。這變化，全都是半年之內的事。不，應該說近三兩個月之事而已。在一片叫好聲中，又突然「全軍撤退」的。這叫做「打得贏就打，打不贏就走」嗎？這叫做速戰速決嗎？這就是投機者的應有性格嗎？

阿芝看著那些曾熱鬧過一兩個月，如今拉上鐵閘的小店，看得出神了。

做生意是要守的，但有些生意卻非要速戰速決不可，譬如街市賣菜，「守」什麼呢？守得時間長了，菜也變黃了。

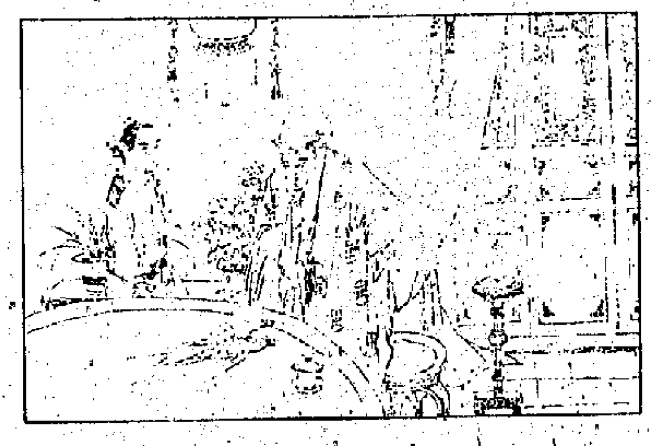
阿芝為這些快上快落的店舖，興起不少嘆息，嘆息的同時，他也感覺到這種不拖泥帶水、果斷、決斷的做法，也有可愛的一面。

人參精

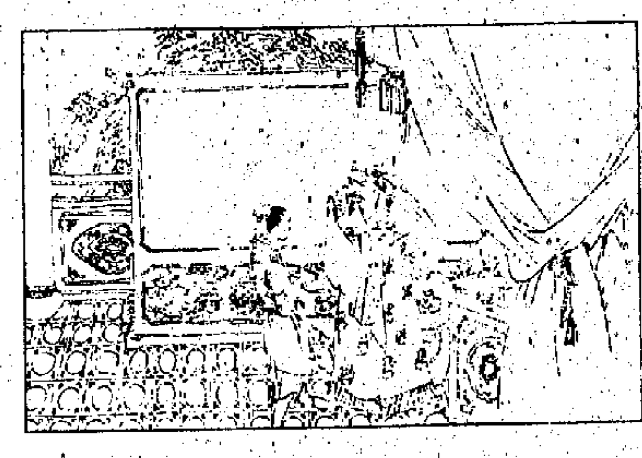
連圖中國民間故事

王燦　林海萍　畫

七　小夥計跟孩子進了樹林。孩子說：「這就是我們的家，送你這兩支人參，你就有好日子過了。」



八　小夥計拿了兩支人參向員外換房子和地。員外想：「這樣出色的上好人參獻給皇上，準有重賞。」



九　胡員外和小夥計訂了契。胡員外說：「你要交出兩顆人參和人參精來，我才給你房和地。」

父與子

半月小說

樹華

一、努力工作

深夜十一時，一個疲乏的身影自粉嶺火車站出來，匆匆漫步在寂寞的街燈下。踏進公屋家中時，已是十一時十五分。他先入房看一下，太太和兒子都已入睡，不敢驚動他們，放輕腳步去洗澡。

一年前，羅光一家三口，自市區搬進新界公屋，雖說免捱貴租，但花在交通費的支出也頗可觀。他在塑膠廠當混色工人，每月只有三千元。為了生活，只好晚晚加班至十時，才有四千餘元一個月。

每天早上，他七時就要出門，深夜十二時才能上床。

洗好了澡，他已渾身疲乏了。入房時，他小心亮了燈，不敢驚動太太。但是，他看見太太轉了身，面向對他，以為弄醒了她，正想道歉，及見她閉上眼，這才舒了一口氣。

他坐在椅上，偷偷點上一支煙，打算吸完才上床。點火時，無意中望太太一眼，見她正日光灼灼看着他，嚇了一跳，因為，在房內吸煙，是要捱她臭罵的。

但這一次，太太沒有罵他，反而再轉身背他而睡。他鬆了一口氣。

在吸完一支煙的當中，羅光察覺到，太太先後轉身五、六次之多，每次都看他一眼。她為什麼睡不着呢？

他終於明白了。夫妻之間，有時不用說話，也可以明白對方心事的。

搬到新界之後，他每月才和太太親密兩次。雖然他只有三十五歲，但實在有心無力。緊張的工作，吃力的負擔，加上睡眠不足……他只是像牛一樣努力工作，將全部收入交給太太。但此刻……人是有需要的，他也不能例外。

看她只穿一內褲，雪白的大腿多迷人，她那單薄的內衣，布料很少，使她那雪白的肉團四處溢了出來。正如牆內的紅杏，總要越牆而出，向人們展示她的艷姿！

但他又在心中盤算：若做了愛，明天更沒精神了。可是，太太分明在引誘他，若不去做，她就可能一星期不理他！

英柔的一天

星期小說

海滴

可是，老太婆張眼一望，丈夫走得那麼快，連影子都不見了，眼前的椅子是空的。她想伸手去摸，但身子不聽使喚，沒依她的想法而移動，她使勁再把身子伸向前面，沒料到力道失準，拉痛了腰背，她哭了起來，「你們都不理我了，你們都走了，是誰拉了他走的？

他本來坐這兒，誰把他拉了去？……」

痛與慌令老太婆緊張失措，拿起馬護士的電鈴使力地按。而英柔亦被老太婆的吵嚷拉回來了現實世界之中，她上前俯身問：「誰給拉了去？」

「我丈夫，他剛才坐這兒，給誰拉了走？」

莫英一看腕錶，知道老太婆只是在做夢，遂輕輕拍她：「還沒到時候，你丈夫未到。」

「他來了，在這兒坐了好幾個小時。」

：「你發夢呢！他還沒到。」

「你才發夢，你一天到晚睡得像死豬。他來了，陪我說了許多話，你把他捉了去。」

此時護士小姐匆匆走進來，「什麼事？」老太婆立刻緊緊捉住她的裙子，不斷重複剛才的一番話，護士小姐聽了一會兒便明白了過來，遂耐心地為老太婆揉腰背，並說「我們沒有拉他走，他只是上了洗手間，一會兒就回來，你現在如此哭叫，我便着他匆來，你快快收聲。」

老太婆漸漸把哭聲住了，滿意地點頭，「是嗎？很快就來？」

「是。」護士小姐肯定地點頭，「他也得吃飯、洗澡，是不是？他吃完了便來。」

說罷又按了電視機開關，「你看看電視吧！」

果然，老太婆就依她的話做去了。

安撫完了病人，護士小姐對英柔白了一眼，「你是陪人，你就不會勸勸她，逗逗她，順着她說幾句謊話？」

英柔一瞪眼，脹紅了臉，「是呀，我就是不會說謊話。」

（六）

天塹夕陽紅

宋代歷史小說

高旅

六、寢殿弒君

一連幾日，完顏亮、秉德、唐括辯、烏帶等人，在省令史李老僧家裡聚會，李老僧和大興國極相知，又自以為是海陵王帶進來的人，指天誓日，一定從命。

「你是否從命倒不打緊，最要緊的是大興國，事情成敗，都在他身上。」

「他也銜恨，無端端給吃了一百杖。」李老僧說，「昨天來舍，王爺也見了，甘願效命，都是剖心瀝膽的話，在他身上，就有十分把握了。」

「這件事是秉德倡議的，」完顏亮說，「如今小王也插一把手，可不好隨隨便便。過幾日大興國不當值時要他到我家裡來，使好好地和他說一說。」

李老僧不知完顏亮要與大興國說什麼，無非是要知道他決無異心吧。

到了十二月初七日，大興國又不當值。照例到李老僧處坐坐。這一次與前不同了，上次和完顏亮、秉德等人見過，說到要約期行事，要他做內應，可是沒有說得定，所以特別要問一問他。

「還有些商議的地方。」李老僧說，「前幾天王爺還在這裡，要你到他家裡去一次，看來就可以說定了。」大興國說：「既然如此，就不多留了。」

「且去王爺處，看他有何吩咐。」

「咱們已經騎上馬背，」李老僧說，「千萬不能三心兩意。」

「若有三心兩意，還算是男子漢的？但請放心。」

大興國辭出，上馬到完顏亮王府來。到了門上，家奴見是大興國，便引了他直入後堂，到了完顏亮的寢處，家奴退出，順手把房門關了。

「大興國，咱們共謀舉事，你便是我的兄弟，把衣服解了，咱們一炕睡下。好慢慢說話。」

屋子裡生了炭盆，暖洞洞的，何須上炕同眠？皇上有時要他當兔子，莫非給完顏亮知道了？如今為示親密，也要來這一套？

（四六）

龍華汽車有限公司

各單位自備批文　可先送車後滙款

直接日本進口全新左軚豐田★日野★日產★全線車系分銷處

原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡

九龍旺角太平道1—1A號地下　電話：7129111—5　圖文傳真：852—7610084　駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈十六樓1623室　電話：251333　238607

商業　商品介紹　分類廣告

・商品介紹廣告，高$2\frac{1}{4}$×2" 每天特價$90元。

・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元。

專線電話：8873550　5726980

FAX：8876647　8381171

華多利汽車有限公司

※直接進口・全新左軚汽車・常備現貨・實力雄厚・批發價錢・全港最平※

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站・裕華國貨樓上）

全港貨源最多　電話：7706822（7線）　圖文傳真：7717189

常備日野原廠車陣及載重貨車4.5噸、6噸及8噸出售。

海外經濟貿易總公司

地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓

電話：24167 圖文傳真：24135 聯繫人：李青、林存純

90年新款 12座原廠前後冷氣收錄機　1.5噸農夫車日本冷氣收錄機　豪華8座原廠冷氣收錄機　豪華級轎車2800原廠冷氣收錄機　豪華日吉9座原廠冷氣收錄機

深圳市汽車展銷部

深圳進出口集團益華有限公司

地址：筍崗路5號（近雅園賓館）

電話：257297．256561

聯繫人：陳興建　劉志强　李偉東

俊業汽車有限公司　全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25－27號 成全工業大廈G3地下（大圍火車站斜對面）　電話：6011373-7　傳真：6011739　全港獨有汽車特平超級市場

合群車行

★專營轉口國內左軚車輛★

電話：3344266　7661116　傳真：7645063

地址：九龍紅磡差館里41號地下

全新豐田、日產、三菱12—15座麵包車，1噸—1.75噸農夫車，0.5—0.75噸的士頭農夫車，豪華8座麵包車，豪華級小轎車，吉普車。

大量現貨・隨時供應

日發機器供應有限公司

香港軒尼詩道188號2樓　電話：5754356　傳真：8383413

現貨 包送文錦渡

全新左軚豐田12座麵包車，1.5噸農夫車，的士頭農夫車，皇冠高級轎車，26座旅遊巴士。三菱豪華吉普車。日產公爵、藍鳥轎車，巴寧豪華型八座。日野、實力、五十鈴5至15噸自卸車、貨車、油缸車。全新及翻新裝載機、推土機、吊機、剷車、發電機。

惠刊廣告

請撥電話

五七二六九八〇

聯邦偵探

★由局長梁仁專責★

3939007　3939989

739彌敦道8／F

石材總滙　[illegible]

氣動燙金機　燙金紙　美德行5441144　香港蘇杭街37地下

傢俬人造皮　傢俬絨布　美德行5441144　香港蘇杭街37地下

左軚西德平治

87年260SE自動　248,000

82年280SE自動　153,000

80年230手動波　80,000

以上各車由西德原裝進口保養良好歡迎看車試車洽公5752390伍洽

全自動電源穩壓器

電力供應不穩定，電壓忽高忽低會使貴廠生產不正常，設備經常損壞，請立刻與本公司聯繫，一切問題即可解決。本公司爲一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓器的工廠，大小功率，單相或三相均備

三力電業公司　葵涌葵豐街25－31號華業大廈A座15樓B室　電話：4220381－2　電傳：39708 SAMEC HX

學畫中心　[illegible]

招生

遺失聲明　黃智基遺失回鄉證 [illegible]

遺失聲明　香港興英拉鍊廠有限公司遺失《港澳車輛及駕駛員縱車入境行駛批准通知書》一式三份，編號為深公車（90）71831號特此聲明作廢。

遺失聲明

我公司遺失南洋銀行424653號支票一張，已向銀行掛失，特聲明作廢。

華潤貿易諮詢有限公司

一九九〇年八月二十八日

聲明

男女文員　中五程度 [illegible]

聘請

滌綸絲　十月份五十噸　150D　36F－1　有意請FAX 7649849

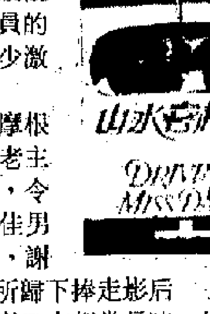
幸福婚姻　[illegible]

山水喜相逢

李琴

影碟情報

布魯士・比利斯福在《山水喜相逢》以溫馨細緻的筆觸，描寫一對年老主僕在互相扶持、互相關懷中，發展了一段感人的情誼，而所有種族歧視、階級觀念都被徹底撇開，演員的出色表現，更帶來不少激賞。



謝茜嘉・丹迪與摩根・費曼分別飾演這對老主僕，他們的自然演繹，令兩人同時獲奧斯卡最佳男、女主角金像獎提名，謝茜嘉・丹迪更在衆望所歸下捧走影后寶座。在之前，謝茜嘉已有相當長時間的演戲經驗，也曾得過東尼獎，她的成為影后，並非偶然。

《山水喜相逢》（"Driving Miss Daisy"）在一片溫馨祥和的氣氛中展現劇力。影片故事開始在一九四八年的美國亞特蘭大城，年老而富有的猶太老婦黛茜夫人因視力衰退，經常駕車發生意外，兒子特地請來一位黑人司機海格。黛茜起初非常固執，堅持不讓海格為她駕車，但溫和且善解人意的海格，終於令黛茜軟化，兩人更發展了一段衝破種族與階級的友誼。

其間，導演成功地透過一間猶太人教堂被放置炸彈的事件，道出了猶太人所面對的地位滑坡，從而令黛茜了解到對種族優越感的無知，海格在片末來到黛茜住的老人院，親自餵她進食，展現了導演強調的偉大友誼。

（1989／105分，安樂影視發行）

《西部女郎》富緊迫感

史君良

樂壇新聲

泰巴爾迪（R Tebaldi）是世界十大女高音之一，擅唱威爾第、普契尼的歌劇，這款普契尼《西部女郎》（DECCA 421 595—2）是她錄製的三十套歌劇錄音之一，很有聲樂價值。

卡普亞納（F Capuana）指揮羅馬聖切里亞音樂學院樂團於一九五八年錄下的此作，音響配合得相當精采。對比鮮明，演奏積極，很有戲劇性效果。泰巴爾迪飾唱的明妮，用聲潑辣、爽直、奔放，音色加濃了，音量加強了，不過，其聲音仍然以抒情為主，只是力度稍強了些。她的聲區很統一，聲音控制一流。第一幕《兒時在索列達德》、《我是個平凡的女人》、第二幕《哦！你若知道》等明妮詠嘆調，她都是在抒情的前提下，行腔揉進些戲劇性的因素，得到了角色憨厚的氣質。

男高音德・莫納科的約翰遜、男中音馬克尼爾（C Macneil）的蘭斯等，演唱凌厲，歌聲挺拔，很有個性。全劇效果頗令人屏息的緊迫感。

性的美學死的燦爛

——談《感官世界》

西門逸

影話

你可能為片中鏡頭的核突而反胃，不能接受連場性愛的大特寫，你卻不可能推翻這是大島渚傑出作品的定論。《感官世界》五度禁映，公映版本仍然要剪去五刀，才能以三級上畫。大島渚當年拍這部電影，要到法國製作，再以「外國片」輸入日本，才能在日本公映，當然，日本公映版本，絕對沒有這次在港上畫版本那樣完整。

《感官世界》所以被定論為傑作，不在於片中有大量性愛描寫，性交鏡頭纖毫畢現，而在於他所寫的愛與慾、快樂與死亡的主題。他以發生於一九三六年的一件兇殺案為依據，改編成為這部不算是謀殺的殺人電影。片中的藝妓阿部定有悲劇性的前半生，在邂逅一位掌櫃石田吉藏之後，兩人沉溺於愛慾之中，他們的性愛幾乎是日以繼夜，不能停止。大島渚借着場場愛慾，來看日本文化中對性與死的關係，死與美的結合。

阿部定與石田吉藏的性愛描寫多層次而豐富，展示了在尋性的歡樂中種種可能，在這些描寫中，最令人震撼的是，你不單隱隱約約地看到性與自毀的結合，還可以看到他們兩人為尋求快樂的極限，不惜以勒頸來尋求缺氧的幻覺，甚至願意到達死亡的境界，最後，石田吉藏給勒死了，阿部定還割下他的性器，在街頭徘徊數日，被捕時還拿着性器，且有滿足的笑容。

在我們的評價上，這是十足十的變態行為表現，但如果結合日本的美學，追尋死在最燦爛時刻的說法，或者如大島渚所處理死在性的極度歡愉中，則我們不能不承認《感官世界》在這方面的描寫確是前所未見，且是極具創意之作。

《感官世界》曾贏得芝加哥國際電影節大獎，美國影藝學院的最佳電影獎，反映了大島渚的美學觀點，早已獲得普遍的注視與認定。

陳志城

最近傳出《賭聖》「篤數」傳聞，恐怕言語間是一點誤會吧：

久爾乎沒有聽到「篤數」這兩字了，七、八年後的今天，再來聽到，總覺得有點「新鮮感」，但個人以為，《賭聖》「篤數」的可能性不大，一來它沒有這需要，此片既然叫座，用得着去「錦上添花」嗎？

過去，有些片商的「篤數」，是影片不怎麼賣座，但希望有一定的票房數字，以支持其影片可以放映第二週，或者是第三週。但這種情況下，又與「篤數」兩字不怎麼拉上關係，片商是真金白銀，拿出錢去買票，買票請客看戲罷了。這不是無中生有的「篤數」，這充其量，勉強地形容，可以稍之為「造馬」。

《賭聖》是如此叫座，「造馬」來做什麼呢？它連外埠也賣了，已經能夠賣出一個高價，更沒有理由以「數字」去抬高價錢。

內行者都知道，即使是「篤數」、「造手腳」，也不是「話做就做」，必須與戲院商、發行商取得一致意見。我相信一般獨立製片的片商，要取得這樣「一致意見」，並不容易，這不是一間兩家的戲院，這是整條院線，你可以令三幾家戲院這樣做，但其他的戲院，不會與你「齊手一篤」的。

這場風波，我看十之八九和氣收場就是了，大家一場誤會吧？吳思遠與許冠文都是「世界仔」，相信不會為這些小誤會而心存芥蒂。

有時候，過於平淡，可能會令人「悶出鳥來」，把一塊小石子投入平靜如鏡的湖水上，淺淺地牽起一圈圈小漪漣，也許在感覺上這來得有點生氣吧！

這場誤會的小風波，說不定當事人此刻正在「杯酒釋前嫌」了。《賭聖》與《新半斤八兩》在劇情上都叫人失望，但在生意角度去看，他們是成功的。電影到底是娛樂大衆的商品，只要不怎樣「教壞人」便算，不必太苛求了。

視與聽

現場蝦碌

潘冰嫦

播音人語

從前的電視節目和電台廣播，多以直播為主，連話劇和廣播劇，也是以直播的形式出現，所以不時間出連篇的笑話。

電視劇的道具繁多，偶一不慎或出錯，就會造成不可收拾的田地了。

曾經聽過電視劇有一個被引以為經典的笑話，一位演員，在劇中演警員，他追賊人，在千鈞一髮的時候，拔出手槍指向賊人，將他們制服。就當他把槍拔出時，才發現沒有帶上道具手槍，他在情急之下，以手指當槍，好似小孩子玩煮飯仔的樣子，由於劇情須要，賊人只好乖乖的就範。

另一個是電台直播的播音劇，內容是講述古代一雙才子佳人，在花前月下相見。才子的對白是：小生今天有幸，能夠得到小姐妳垂青……但當時那位播音員走了音，所以講成：「小生今天有幸，能夠得到小姐妳除清……」之後，但聽到一些像蛤蟆發出的忍笑聲，再沒有人可以將台詞接上。幸好控制員人急智生，立即播出一段古裝劇的過場音樂。

反宣傳

董行

伊拉克總統薩達姆接受美國記者電視訪問，倒不如說那是美國電視台提供足足一小時，讓薩達姆發表他的「偉論」。

整段訪問，那位美國記者顯然處於被動，美國政府近年好事多為，先後有出兵格林納達及巴拿馬的紀錄。這些壞例子，一一給薩達姆借來運用，為已辯護。可見，薩達姆揚言要和布什及戴卓爾夫人進行電視辯論，絕非戲言。也可見美國這位國際警察，並非無懈可擊。

螢幕上，薩達姆表現一派誠懇，經常面露笑容，頗有大將之風。

其實，要面對一敵國電視記者訪問，絕非易事。據報道，記者所提問題均無事前通知會，影片事後亦沒有被刪剪；可見薩達姆胸有成竹，他的目的是，要轉被動為主動，向美國的人「正義」立場挑戰。

不曉得這段影片在美國播映後會產生什麼效果。這是美國人自出兵以來第一次如此詳細地聆聽敵方首領對事件的看法。

過去數週，螢幕上所見到的，都是美國單方面宣傳的影片，飛機大砲，有點像球隊出賽前啦啦隊在吶喊助威。

在這情況下，美國電視台仍能提供一小時電視時間予敵方首領宣傳。這一點倒看出美國新聞媒介之可愛之處。

有人「垂青」嗎？

阿笑

只想開心呀

最近影視圈中又多了個名詞曰「垂青」。

「垂青」什麼呢？不必畫公仔畫出腸了，甚至連阿燦哥也有人「垂青」，只是不知「垂青」他的是同性還是異性而已？燦哥沒有講清楚，他說終於抗拒了引誘，保持了清白之軀，不問也罷！

應該說、更多的被「垂青」者是女性。也許因為「垂青」一道話題幾新鮮幾熱門，不少女藝人近日主動或被動之間常講起「垂青」之事。有說「垂青」有價。價多少呢？被「垂青」者，抗不了抗得了的也不會自爆出來。只有心直口快的「傻妹」才會問一百萬的事，才會說沒有問過她，才會說除非給她的是空白支票。

女藝員被問及有無被「垂青」的事，的確十分難答。說沒有，很沒有面子；即被認為不夠靚也。沒有，豈不羞家？最妙的回答是記不起了。還是羅慧娟夠直率，她說入行三年，沒人「垂青」，理由是不夠靚。阿笑欣賞她的直率，演員，靚只是錦上添花的因素，真正好靚的演員，很多時，做不成一個出色的演員的。

史翠珊牙齒趣事　經理人出書揭露

齊齊

銀影外域

芭芭拉史翠珊有無假牙？

著名歌影雙棲女星芭芭拉史翠珊，有一「牙齒趣事」，但她本人毫不知情。這個趣事是由荷里活一位「超級經理人」馬提英格利斯所透露的。

英格利斯與妻子莎莉鍾絲在一本「夫婦自傳」裡透露此一趣聞。話說英格利斯的牙齒天生並不美，笑起來毫不吸引，他的叔父為牙醫，順理成章地，為他改造牙齒，門齒「搭」了一座「荷里活橋」（這是他對改造過的門齒的稱號）。

不過，這座「荷里活橋」，為他帶來諸多不便，吃東西時，難派用場，在餐廳進食，要偷偷地拿下假牙，用膳完畢，又急忙把它放回嘴裡，如此下去，他與假牙一直「相安無事」。

有一天，他不小心弄破了它，又不願找叔父修補。遇上去看芭芭拉史翠珊的舞台劇，到後台探班，與她談天，突然那破齒從口裡飛出，直射到史翠珊的頭髮，在那裡停留不動，他一直向她保持發問，目的為要她點頭或搖頭，把假牙搖下來。結果呢，史翠珊說要離去，假牙才掉下來。

港九影院聯合廣告

哥加芝（元朗）4736266　地麻油　都會①②（長沙灣）4332362　星僑 8189102　華僑 4922545　凱都1 4594857　寶石 3657116　富都 3429997　都雅 6976808　都美 4788911　鴻圖2 6538201　新聲 6976808　金門 3653111　凱都2 4594857　新樂 3618167　影都 7426111　寶新 3857151　新都 5772296　利港②①（香港仔）

性愛威龍III　淫道間III　新半斤八兩　聖戰風雲　聖戰風雲　聖戰風雲　聖戰風雲　新半斤八兩　新半斤八兩　新半斤八兩　新半斤八兩　聖戰風雲

紛吾②①　華秀　城廣②① 8854589　百老匯③②① 3325732　佐敦　倫敦 7368262　普慶① 7811833　普慶② 7811833　新華 5738291　利舞台 8954294　好景　葵芳 4208708　順利 3432659　皇都　華盛頓　皇后　奧斯卡（牛頭角道）7966700

一咬OK　賭聖　轟天俏嬌娃　賭聖　新半斤八兩　一咬OK　妖夜傳說　俏嬌娃　聖賭　一咬OK　慾孽　林克布　光星伴我心　妖夜傳說　賭聖　賭聖　賭聖　花洞房　嘆世界

華聯　宮殿　銀都②①　珠江 7123941　新藝　南華②①　富樂　麗南　光新②①　紅磡　好運 7556810　鴻聲　基鴻　1基鴻　樂聲 3-617108　民樂 3-675649　總統 8331937　金聲 7718933　華聲

飛越童黨　淫道間III　賭聖　大幻魔戰　賭聖　賭聖　聖賭　大幻魔戰　幻魔大戰　一咬OK　幻魔大戰　京劇　賭聖　聖戰風雲　聖戰風雲　聖戰風雲　虎龍威膽

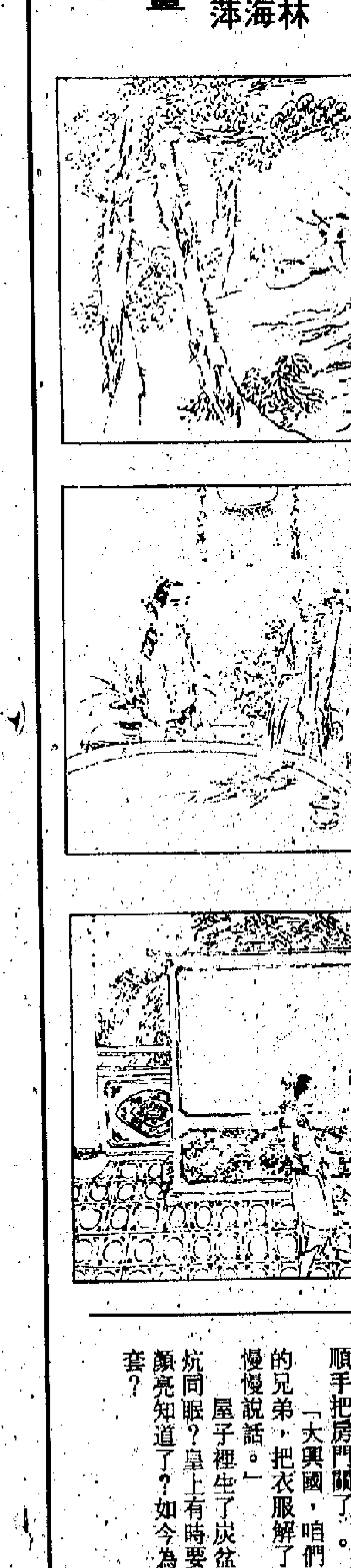
百樂 5705454　快樂 7306148　帝國荷李活（元朗）牛頭角　京都②①　海運　明林 5776351　國都②① 5708861　大淘 7967371　碧麗宮 8951500　香港仔 5551449　國際 3820749　泰國ABC　銀星②① 6570091　凱旋 4162419　新高樂②① 4421000

虎膽龍威續集　春宮夜夜嘆蜜桃　春宮夜夜嘆蜜桃III　妖夜傳說　新半斤八兩　感官世界　浪漫的挑逗　一咬OK　轟天俏嬌娃　愛之伴侶　賭聖　賭聖　轟天俏嬌娃　一咬OK　新半斤八兩　威龍　俏嬌娃

UA沙田　UA新都城　UA金鐘　麗聲①②③　巴倫①②③　翠鳳 6495929　彩鳳 7993093　明月　新城② 4512394-5　新城① 4512394-5　紫灣　萬年　屯門 4591170　帝后（香港仔）

妖夜傳說　一咬OK　妖夜傳說　一咬OK　林克布　新半斤八兩　轟天俏嬌娃　幻魔大戰　風雲聖戰　妖夜傳說　賭聖　妖夜傳說　俏嬌娃轟天　一咬OK　淫道間　淫道間　一咬OK　淫間道　一咬OK　新半斤八兩　幻魔大戰　淫道間

王燦　林海萍　畫

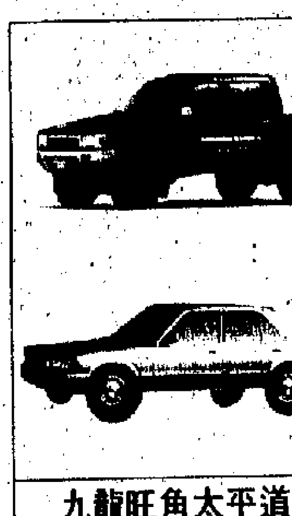


順手把房門關了。

「大興國，咱們共謀舉事，你便是我的兄弟，把衣服解了，咱們一炕睡下。好慢慢說話。」

屋子裡生了炭盆，暖洞洞的，何須上炕同眠？皇上有時要他當兔子，莫非給完顏亮知道了？如今為示親密，也要來這一套？

（四六）



九龍旺角太平道

華

常備日野原廠車4.5噸、6

海外經濟貿易總公司

地址：海口市龍華路

電話：24167

俊

沙田大圍成

合群

全新豐田0.75噸的

惠刊

請

五七二

揀拍好戲
李美鳳電影減產
要自由身
楊寶玲欲簽部頭

昨日《娛樂專門店》舉行剪綵揭幕儀式，請來了不少嘉賓出席，如葉子楣、李美鳳、江欣燕等，剛巧昨日又是李美鳳的生日，故「無線」亦順道為她準備了一個生日蛋糕慶祝。

壽星女表示大清早便已收到四、五束鮮花，自從她投資開花店之後已沒有人送花給她，故今次是意料之外。除此之外，她亦收到妹妹所送的手錶。

有問她有沒有男生乘此機會向她追求？她笑言「乘機」就沒有，但有誠意。至於生日願望，她希望身體健康，因為早前她去法國旅行，曾病倒入院，故覺得縱使有錢沒有健康也沒有用，另外她亦希望能拍一部好戲。

她承認今年拍電影比往年少，只因為想拍好戲，不想這麼快便「揮殘」。說到如今電影與「無厘頭」的片種，發揮機會不大，對此她並不同意，正如吳孟達於《賭聖》中亦有發揮機會，因為做喜劇要有創作能力才可做的。此外她覺得周星馳也是個好演員，因曾與其合作拍攝《捕風漢子》，當時周星馳也能將角色演繹得很突出。

至於早前她亦曾拍攝過一部攪笑戲《笑星救地球》，她覺得雖然此戲很商業化，但角色有發揮機會，而且她並非阿姐級，所以不是太苛求。

至於楊寶玲，近日則較為清閒，可游水及做運動，她與「無線」於十月中約滿，如今正在傾談續約，條件卻始終談不攏，但是她卻不着急，沒有合約反覺更自由，另一方面，她又正在找經理人。

她謂不想再花太多時間於拍電視方面，因此一定不會簽長約，希望以電影為重，不過仍會保持於電視亮相的，所以她絕不覺得這樣對「無線」不公平。正如毛舜筠一樣，轉簽部頭約之後，便有機會揀戲，這樣發揮機會更大。「亞視」方面亦有與她接觸，所給的條件也不錯，而且十分自由，但是她仍未有所決定。說到在「無線」工作已有三年，她覺得直至現在才稍見成績，因為於最後的兩個劇中才發覺觀眾比前更接受她。

李美鳳生日，「專門店」老闆阿燦也不執輸，趁機錫之

林建岳梁淑怡應邀
出席亞運會揭幕禮
屆時往訪中央電視台增進友好關係

亞運會將於九月下旬揭幕，亞視董事林建岳、梁淑怡應邀出席，定於九月廿二前往北京、參加亞運揭幕典禮。

梁淑怡表示：在前去北京參加揭幕禮期間，會順道拜訪中央電視台，彼此打個招呼。

梁淑怡稱，亞視與內地電視台一向有良好關係，而這種關係，是應該維持下去的。

關於今次轉播亞運，亞視側重賽事，也會顧及其他類型節目播映。

她認為，體壇盛事，不是每年都有得舉行，而亞視站着為觀眾利益的立場而言，在轉播亞運時，全部是第一時間作現場直播的。

另外，有關「環姐」是否由亞視協辦一事，梁淑怡相信成數十分之高，現一切有關事宜，全交由助理行政總裁陳永德進行斟商。

姚正菁（左）這次拍的是富豪裝；江欣燕原來有許多人追求

出席商台水運會
林憶蓮保持神秘
不願穿泳衣出現
習泳練舞準備個唱

林憶蓮昨日參加商台舉辦的「水運會」，但卻沒有穿上泳裝示人。

她表示，仍未可接受穿着泳裝出現公眾場合，她始終覺得，將身裁保持神秘感，更加迷人。

但在近年來，林憶蓮已開始習泳，藉以練氣，為未來的個人演唱會做好準備功夫。

她說，自己聲線較弱，游泳練氣大有幫助，所以便拜師學習。此外，她又拜師學舞，準備在演唱會中大顯身手。

林憶蓮的個人演唱會，本已籌備已久，可是基於場地問題，要壓後至明年六、七月才可舉行。

談及現時樂壇競爭強烈，紛紛開個唱，對此，林憶蓮並不感擔心，她認為每個歌星都有其個人不同風格及唱歌技巧，影響是不會太大的。

現時，有很多歌星均積極參與公益活動，關心香港，林憶蓮非常熱衷做這些。

她說，藝人能夠利用本身知名度去支持社會公益活動，做這些事，例是義不容辭的。

亞視的「鑽石」陣容
阿泥

（記者室）

亞視以李寧配紀政來主持亞運直播節目，可謂匠心獨運。

「體操王子」與「飛躍羚羊」的配合，是「鑽石」陣容。

側聞亞視請得李寧與紀政亮相召開記者招待會後，亞視公關部紛紛接獲電話，其中不乏之報界朋友要求獨家專訪，可惜李寧與紀政逗留在港僅僅四個鐘頭，亞視宣傳部竟能在四小時內撮合他們亮相，實在是很高技巧。

如果李寧與紀政能夠多留在港數天，相信效果更好，很多專欄作家也想一睹李寧與紀政的風采，更可大書特書。

無線還未公布主持人的陣容，如果能夠與亞視分庭抗禮的，又有大陸、台灣、香港的三地人選，真係好難想出另一世界級「翡翠」陣容來，郎平配楊傳廣，如何？郎平今年還在障中，根本不可能。

胡慧中昨赴大陸
拍戲兼領百花獎

胡慧中昨日前往上海拍戲，順道領取她在八八年得到的百花獎。

她又透露，劉曉慶先前來港，兩人曾經相敍，劉向她透露了已答應台灣金馬獎的邀請，屆時會出席這個盛會。

胡慧中今次往大陸，要逗留一至兩個月，其中《狐仙》外景要登上黃山拍攝。

關錦鵬拍紅白玫瑰
邀鞏俐配搭周潤發
關讚鞏外型氣質好分析力強

關錦鵬已口頭應允台灣高仕公司，執導《紅玫瑰與白玫瑰》，其中紅玫瑰一角已定鞏俐演出，男主角他曾經同周潤發接觸。

阿關表示，發仔對該角色甚感興趣，然而發仔同金公主仍有合約，就這方面他已向高仕公司言明，由該公司負責同金公主接洽。

關錦鵬覺得鞏俐不獨外型、氣質好，而且出身戲劇學校，對角色較為敏感，分析力強。若以後能積聚更多演戲經驗，前途無可限量，阿關認為鞏俐過去曾與張藝謀、李翰祥、程小東等人合作，這對她的演藝甚有幫助。

李麗紅（左）、何美婷皆有桔在手，唔使執個桔了。

張曼玉謂錯在口多
唐佩英

張曼玉曾因鍾楚紅當年說及她同爾冬陞同居的事，而感不快。日前在「港台」舉辦選民登記活動時，兩人給人的感覺像是「面左左」的。

（數星星）

張曼玉昨日前往日本，出席日本的福岡影展，這是她第一次參加這種活動。關於與紅姑的事，她否認「面左左」，還說：「你覺得我們『面左左』嗎？其實我們有傾偈，我不覺得尷尬。」

問及是否不及以前般好？她說：「不可以說好與不好，只要近來我們較少聯絡。」

張曼玉更言她為人個强，說一便一，不識轉圜。

她說：「我已不時提醒自己這樣不對的，但又偏偏故態復萌，性格關係，很難改變。」她真要「的起心肝」改變過來。

問及做得最錯是什麼事？她說：「口多。自己的事不應說的也說了出來，別人的事，有時我覺得講了無所謂，卻又開罪別人，我是言者無心，但別人聽者有意。」

她還說自己為人不識得客氣道一套，給人感覺她不是親切的人。

「其實，我是沒惡意的，但因為不識得客氣，別人覺得我難相處。」

有感過去「口多」吸收不少錯誤的教訓。以後她不會隨便向人盡訴心中事。

「除非是知己朋友，到底這是是非之地，一句話一傳十、十傳百，幾句話變了賀招惹許多不必要的麻煩。現在我在拍戲時，也甚少同工作人員傾偈，要講的也是風花雪月，絕不涉及別人身上。」

張曼玉剛獲悉她有兩部影片《客途秋恨》及《人在紐約》入選意大利的一個影展競賽部分。

她笑言：「我都係陪襯嘀，未敢期望攞獎。」

不敢再「無厘頭」
思文宇

（視角）

前幾年嘅娛樂圈，被形容為「無厘頭年代」，有幾位藝人，都因為這個形象而無端端冒起，周星馳自是箇中表表者，連曾志偉、林敏驄、「軟硬天師」、阿擦及胡大為，都乘時推出一啲「唔知唱乜」嘅歌曲，都賣到金或白金唱片，甚至周潤發《十分十二寸》都有兩白金。

但係到依家，呢種熱潮明顯地過去，只有周星馳因為與別不同至可以成「奇跡」，不過佢都話要改戲路。由於「無厘頭歌曲」已唔再流行，所以周潤發最近出唱片，都唔再搞笑，而係以情歌取悅迷哥、迷姐，更加證明踏入九十年代，有個人風格及肯改變路線至可以打「持久戰」，否則好易只得「一剎那光輝」而已。

安妮柏麗露 演出墮落花

今年年初，法國突然冒起一顆明星，其演技才華驚艷一套電影《墮落花》得到充分展露，她的名字是安妮柏麗露。

安妮在《墮》片中由一個女死囚蛻變為女特工，過程奇情曲折，但無論在細膩情感的掌握，或動作場面的靈活身手上，安妮都有令人讚嘆的表現，而且要多番轉換形象以扮演不同身份，證明她具有多方面可塑性。

當年安妮曾與巨星阿龍狄倫合演過幾部影片，又嘗試在某些喜劇中扮小丑角色，可惜都喚不起觀眾的印象。

想不到幾年之後，安妮終於遇上了導演路比桑，這個男人不單在事業上為她攜思了《墮落花》，在感情上亦成為她最親密的伴侶。

蔡瀾到日本 買漫畫版權

目前蔡瀾手頭上出品的《聊齋艷譚續集》已經拍罷。

而日前蔡瀾曾到過日本，與當地一間集英出版社購買了漫畫《力王》的版權，該漫畫在日本是於雜誌內連載，每隔一段時間便印製為書刊發售，每次銷量也超過二百萬本，另外早前台灣亦將此翻印成為《滴血英雄》而大受歡迎，故今次他便向集英社購下版權拍成電影，該片的導演會是藍乃才。

蔡瀾與吳大維及青山知可子

成龍在日本將義賣戲服
拍食品廣告有港日版本

昨日起程往福岡的陳自強表示，六號他會直往名古屋接成龍。

今次成龍去名古屋，主要是為一間百貨公司的百周年紀念剪綵，屆時他亦會義賣自己穿過的戲服捐給當地人，而百貨公司也答應捐出一筆錢為香港成龍慈善基金的款項。

據陳自強透露，成龍今次亦會順道到東京近郊地方傾談買屋事宜。而成龍買房子的目的，是希望像香港一樣，擁有一間自己私人的辦公室。

成龍最近亦拍了一個食品廣告，除了香港版外，日前還拍了日本版。陳自強說：「拍攝時租了二大個廠景，動用數十人，日本人真是不惜工本。」

吳大維留鬚拍戲
入行三年感滿意 再預一年盼成績更好

最近吳大維手上只有《大鬧廣昌隆》一片，而在該片中，他是首次留鬚及以民初裝演出。

吳大維入行三年，對於目前的發展，他也感到幸運，成績尚算滿意，不過他仍覺還可以做得更好，所以他決定給自己一年時間下工夫。

其實吳大維從來也未想過會入娛樂圈，一路他的志願是成為工程師，但當讀到中四時，他已發覺這只是夢想，而假如吳大維放棄拍戲，他定會與朋友合夥做生意，並不會替人打工，免得處處受氣。

早前台灣電視台曾找他演出一個劇集，但出於要逗留四個半月，雖然是約有兩部電影的片酬，他最終也沒有答應。上月廿五號，吳大維剛返過台灣為一個汽車廣告宣傳。

本月八號吳大維便會返美國一星期探望家人及朋友。

長劇的短劇
洪寧

（日曉）

李子雄雖說是性格演員，但能在電視劇中演出，讓家庭觀眾多點認識，也是好事，尤其是個明智的抉擇。

他當年是演《英雄本色》而為觀眾認識，如今他在《水鄉危情》中與毛舜筠演對手戲，當會得到一定的知名度，毛毛的好戲早已為觀眾認同，李子雄是有益而無損也。

這個短短的十集，但要講的事物只有不少，支線也多，交叉進行，腰頭頗為緊湊，有慶益清柔的姊妹的回歸，有苟投熊去感情糾纏的故事，帶了個「綠化」的丈夫周智返家，還有廬到大澳的洪坤，又以地設展，又同卡拉OK，又有混雜而至的警探風雲，還有黑社會大阿哥石圖，真的事情就太多了，動員那麼多人只演十集，不禁使人有點浪費之感，但[illegible]，卻是真的。

鄭丹瑞結婚九年
搞慶祝卻煞風景

鄭丹瑞前日與太太慶祝結婚九周年紀念。阿旦說：「我原定看戲、吃飯，然後到山頂浪漫一番，執料買不到戲票，又選錯食肆吃飯，菜式味道甚差，上山頂又大霧，總之一點都不浪漫。」

阿旦快將榮升父親，夫婦倆已開始學習育嬰常識。他又言，結婚九年，夫妻維繫之道互相信任，他覺得家庭是最重要，所以能抵受外間誘惑。

藝人記者之間
方筱

（碎影）

張曼玉每日話，記者以後同她訪問，將會愈來愈困難。

張曼玉話，她當一啲記者係朋友，沒有防範講咗心裏的話，但他們又寫咗出來，事後仲話她利用記者傳宣傳。她反駁的話，對方又話出賣他們，這樣對她好唔公平。

張曼玉仲話，她明白記者的立場，她講出對記者的感受，但千祈唔好介意。

其實，藝人與記者的立場有時真可算對立，當朋友的話，徒令大家難做，之不過，如果關係密切的，爆料容易，呢個又不容否定的。他是當有大事發生時，有些藝人又未必會「踢」記者「一平」，時幾老友都係假矣。

姚正菁拍性感照
葉子楣又談身段
歌星JD水運會
江欣燕多裙下臣

▲姚正菁早前為某週刊拍攝了一輯頗為大膽的封面照。昨日她表示拍之前已同攝影師聲明效果要健康，不可太刻意賣弄，而她對相片的效果亦感到很滿意。說到拍這輯相的原因，她謂一直覺得觀眾不能接受她做一些辣女的角色，可能因《李節》演囡囡一角太深入觀眾心了，所以希望藉此改變別人的觀感。至於日後走性感路線與否亦無妨，她認為性感並非暴露。

▲葉子楣將任一輯《娛樂專門店》的嘉賓，節目中的問題頗為尖銳，也是有關她的身材，這話題至此令她感到有些悶，但她亦明白這是難免的。有人認為她這樣性感是有計劃的，於走紅了之後即變回密實，但她稱是絕不會這樣的，因她覺得女人有少許性感才是美麗的。

▲為迎接新學季的來臨，商業二台舉行了「八月綠遊遊」水運會，安排旗下DJ隊對歌星隊。結果DJ隊以三比二勝出。

水運會昨日假南華會泳池舉行，歌星隊由林憶蓮擔任隊長，DJ隊則由鄭丹瑞擔任隊長。

▲昨日江欣燕出席《娛樂專門店》的剪綵儀式，早前楊羚說她有很多追求者，對此事她亦承認，並笑言不知為何以往沒有人追求。

她的家人思想較為開放，尤其是她的爹哋，更主動教她吸煙與飲酒，因為行走江湖也不怕被人欺，不過她的酒量很淺，飲兩杯便會醉，所以她在公眾場合必定不會飲酒的。

電影票房龍虎榜

①新半斤八兩	1,013,513	（30院）
②賭聖	993,314	（35院）
③一咬OK	499,489	（35院）
④感官世界	336,690	（3院）
⑤喋血街頭	263,189	（20院）
⑥虎膽龍威續集	250,787	（4院）
⑦妖夜傳說	314,060	（11院）
⑧轟天俏嬌娃	190,482	（11院）
⑨淫間道	108,531	（9院）
⑩脂粉雙雄	93,403	（5院）

至八月三十一日止票房總收入

①賭聖	31,166,594	（14天）
②新半斤八兩	15,121,317	（8天）
③脂粉雙雄	14,880,331	（34天）
④鐵甲威龍續集	12,635,414	（30天）
⑤虎膽龍威續集	10,038,268	（16天）
⑥喋血街頭	8,531,699	（15天）
⑦一咬OK	8,185,316	（8天）
⑧小魚仙	3,746,580	（38天）
⑨星光伴我心	1,240,688	（33天）
⑩感官世界	683,224	（2天）

八月三十一日止計

《英雄難過美人關》不俗
《乖仔也瘋狂》清新可喜

★★《童真成熟時》（明珠台早十・三五）寫孩子自己辦企業，終在政府干預下難以再續。朗奴・麥士華的執導開始時亦拍得深入，結局則只是一般。（一九八三年，片長一〇四分）

★★★《英雄難過美人關》（國際台中午十二・一〇）越南獸醫與涉利・非創出一條發財路。謝利米・保羅・翔根在通俗題材下，拍出情意與趣味。（一九七七年，片長一一九分）

★★《巴黎繽紛錄》（國際台晚九時）威廉・荷頓有作家的夢想世界，與女兒柯德利・夏萍亦有現實生活的一面。李察・昆執導創意略欠，只局部有趣。（一九六四年，片長一一〇分）

★★★《乖仔也瘋狂》（明珠台晚九・三〇）湯・告魯斯演的乖仔召妓，在保羅・碧克曼編導之下，竟弄得意趣盎然，清新可喜，影片配樂亦佳。（一九八三年，片長九六分）

★★《湘女蕭蕭》（本港台晚十一時）沈從文寫童養媳的故事，在謝飛、烏蘭聯合執導下，只有局部可觀，人物刻劃則細緻。

★★《森林女狂》（明珠台晚十一・四五）女泰山闖入現代社會，與罪惡之徒決鬥。韋・告文的執導手法不俗，暢順有趣。（一九八四年，片長一一七分）

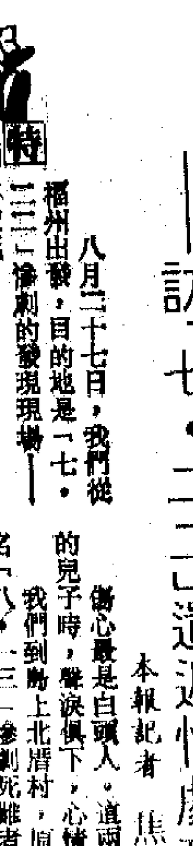
★★★《法官的疑惑》（國際台晚十一・四五）彼得・史狄斯演法官，判姦殺犯無罪又怕錯罪選民。東尼・李察的執導，對人物心理交代清晰，亦反映社會問題。（一九八六年／一〇四分）

章一峯

一九九〇年九月二……　……Pao　……d. Hong Kong　……2859 HKTKP HX　督印：大公……　香港有利印……

江澤民……北……

定期九月九日 地點芬京
美蘇總統下周會談



平潭人憤責罪魁禍首
——訪「七・二二」遣返慘劇現場
本報記者 焦惠標